

2020

«**Une vision claire pour vous**»

La soixante-dixième assemblée annuelle de la Conférence des Services généraux des

ALCOOLIKUES ANONYMES

RAPPORT FINAL

CONFIDENTIEL

La soixante-dixième assemblée annuelle de la Conférence des Services généraux des Alcooliques anonymes

2020 : « Une vision claire pour vous »

Rapport final 2020

Une Conférence virtuelle

Du 16 au 19 mai 2020

Copyright © 2020 par Alcoholics Anonymous World Services, Inc.
475 Riverside Drive, New York, NY 10115

Tous droits réservés.

www.aa.org

■ Table des matières

La 70^e Conférence des Services généraux se réunit	3	Sujets étudiés par les Comités	54
Salutations	5	Recommandations n'ayant résulté en aucune	
Discours d'ouverture	6	résolution de la Conférence	59
Rapports du Conseil des Services généraux,		Recommandations avec un vote à la majorité simple	59
d'AAWS et du Grapevine		Propositions de l'assemblée n'ayant pas	
Rapport du Conseil des Services généraux	8	résulté en des Résolutions de la Conférence	59
Alcoholics Anonymous World Services, Inc.	12	Points de l'ordre du jour transmis	
AA Grapevine, Inc.	15	à la 71^e Conférence des services généraux	59
Rapports des Comités du Conseil		Faits saillants des régions	61
Archives	18	Nombre estimé de groupes des AA et de membres	73
L'audit	21	Présentations	
Rémunération	21	Rétablissement : Qui est absent de nos salles ?	78
Conférence	24	Unité : mettre nos principes en pratique	79
Collaboration avec les milieux professionnels/		Service : maintenir la pertinence des AA	80
Traitement et Accessibilité	26	REDELA (Réunion des Amériques)	82
Correctionnel	29	Congrès international de 2020	84
Finances et budget	31	Rapports des Départements du BSG	85
Session générale des partages	33	Distribution des publications — 2019	91
AA Grapevine, Inc.	33	Publications AA Grapevine — 2019	94
Services aux groupes	34	Comités de la Conférence 2020	95
International	35	Présidents et adjoints de la Conférence de 2021	96
Congrès internationaux/Forums territoriaux	37	Comités du Conseil de 2020	96
Publications	40	Membres de la Conférence de 2020	97
Mises en candidature	42	Administrateurs (Conseil des Services généraux)	97
Information publique	44	Directeurs non-administrateurs	99
Coordonnatrice du personnel	47	Les délégués de régions	102
Rapport financier	48	Membres du personnel du BSG et de Grapevine	104
Résolutions de la Conférence	51	Personnes ayant contribué à la 70^e Conférence	
Ordre du jour	51	des services généraux (sans vote)	104
Les archives	51		
La collaboration avec les milieux professionnels	51		
Correctionnel	51		
Finances	51		
Grapevine	51		
Congrès Internationaux/Forums territoriaux	51		
Publications	51		
Politiques et admissions	52		
Information publique	52		
Actes et statuts	52		
Traitement et accessibilités	52		
Administrateurs	52		
Proposition de l'assemblée	52		
Notice d'amendement	52		
Propositions de l'assemblée	53		
Proposition de l'assemblée déclinée pour considération	53		

Édition numérique avec protection d'anonymat

Cette édition du Rapport final de la Conférence des Services généraux de 2020 a été formatée afin de protéger l'anonymat des membres des AA (dont seul le prénom et la première lettre du nom apparaissent) afin que le rapport soit plus largement accessible en ligne. Les noms de nos nombreux amis non-alcooliques, administrateurs et employés, apparaissent dans leur intégralité.

À propos de l'œuvre: L'œuvre utilisée pour illustrer ce rapport a été fournie par des membres individuels de la Conférence, montrant des photos de leurs espaces de travail et des zones autour d'eux. Avant la Conférence, une demande a été faite aux membres de la Conférence de fournir des photos qui pourraient être utilisées pour illustrer le rapport et beaucoup ont répondu à l'appel.

**Veillez patienter, l'animateur de la réunion vous
laissera bientôt entrer.**



■ La 70^e Conférence des Services généraux s'est réunie

Avec un peu d'aide de nos amis — une poignée de consultants techniques, d'opérateurs Zoom et d'« ouvreurs » de réunions — la 70^e Conférence des Services généraux s'est réunie virtuellement le samedi 16 mai 2020. Initialement prévue pour la troisième semaine d'avril, la Conférence annuelle de la structure de service des États-Unis/Canada a été reportée en raison de la pandémie de COVID-19, ouvrant la porte à une première historique : réunir virtuellement 135 membres de la Conférence, de Hawaï à Terre-Neuve, à travers plusieurs fuseaux horaires, en trois langues, pour vaquer aux affaires des AA aux États-Unis et au Canada.

Ce moment historique n'est pas arrivé du jour au lendemain, et le processus a commencé par la décision difficile du Conseil des Services généraux de ne pas tenir la Conférence en personne à New York, comme cela avait été fait pour les 69 Conférences précédentes. Cette décision a été prise après une longue et sérieuse réflexion, même si aucune alternative évidente n'était visible à l'horizon incertain de la pandémie mondiale.

Peu après cette décision, la roue a commencé à tourner à la recherche d'une alternative viable — une alternative qui tiendrait en équilibre les multiples horaires, les besoins linguistiques, les capacités techniques et les différentes compétences numériques des membres de la Conférence et du personnel logistique et de soutien sans droit de vote. Grâce à la contribution de tous, les solutions aux nombreux défis ont commencé à se présenter, avec la remise à zéro des dates, l'établissement de calendriers, la mise en place de sessions d'entraînement numérique et l'offre de formations techniques à ceux qui en auraient besoin.

Suite à la détermination du Conseil des Services généraux que seules les « affaires essentielles » seraient traitées par

cette Conférence virtuelle — les « affaires essentielles » étant définies comme comprenant les réunions et les rapports des comités de la Conférence, les rapports du Conseil, les élections des administrateurs, quelques présentations, ainsi que le débat et le vote sur les recommandations des comités de la Conférence — l'une des préoccupations initiales portait sur la façon de condenser et de transformer un ordre du jour tentaculaire initialement prévu pour une Conférence en personne de six jours en une Conférence virtuelle de quatre jours, avec un temps limité disponible pour les réunions et les discussions. Pour tenir compte de ce nouveau format plus serré, chaque comité de la conférence s'est réuni via Zoom avant la Conférence reprogrammée pour faire une évaluation détaillée de leur ordre du jour initial et pour le réduire à une taille gérable compte tenu du calendrier plus étroit. Aucun point n'a été rejeté, et tout point qui ne correspondait pas à l'ordre du jour abrégé a été automatiquement transmis à la 71^e Conférence des Services généraux en 2021.

Mais la Conférence des Services généraux ne se limite pas aux affaires, et un autre défi majeur consistait à déterminer comment permettre la connectivité interpersonnelle si essentielle à la nature spirituelle de la Conférence elle-même. Sans couloirs d'hôtel pour se promener ou se rassembler, sans repas partagés autour de tables communes, sans aventures de crèmes glacées après les réunions dans les rues de New York ou sur les sentiers boisés de Rye, comment les participants pourraient-ils construire le type de fraternité sur lequel nous, alcooliques, prospérons — et qui est essentiel au travail de la Conférence ?

Dans cette optique, un certain nombre d'événements ont été intégrés dans le programme pour permettre une certaine mesure de connectivité sociale et de partage personnel, en commençant par une séance d'hospitalité numérique d'une

demi-heure chaque jour, suivie de la réunion virtuelle du *Serenity Group* chaque matin. En outre, un kiosque de reconnaissance a été installé pour les membres de la Conférence afin d'enregistrer des messages de deux minutes pour les autres membres de la Conférence ; et de nombreux participants ont passé leur temps pendant les pauses prévues et avant les réunions devant leur ordinateur, sous les projecteurs de leur carré Zoom, à danser sur une musique sélectionnée par le directeur technique et à envoyer des messages dans les deux sens grâce à la fonction de chat Zoom. Et, pour ne pas être en reste, Irene D., membre du personnel du BSG, a animé une soirée virtuelle de danse et de crème glacée avec un DJ, qui a permis un voyage musical à travers les années, de Bill Haley and the Comets, les Ronettes, les Funkadelics et les Bee Gees à Pharrell Williams qui a chanté « Happy ».

À un niveau plus profond, comme l'a fait remarquer Tom A., administrateur territorial en rotation du Centre-Ouest, dans son discours d'ouverture, la spiritualité se retrouve dans les défis de la Conférence elle-même et les problèmes auxquels la communauté dans son ensemble est confrontée. « Je vous suggérerais que notre situation unique avec cette Conférence virtuelle nous offre de nombreuses opportunités de croissance spirituelle », a-t-il déclaré dans un message vidéo préenregistré pour tous les membres de la Conférence. « Oui, il y a de nouveaux problèmes et, espérons-le, peu ou pas de périls graves, mais quoi qu'il en soit, notre unité est primordiale pour envisager l'avenir et concevoir la structure qui nous permettra d'accomplir nos tâches ».

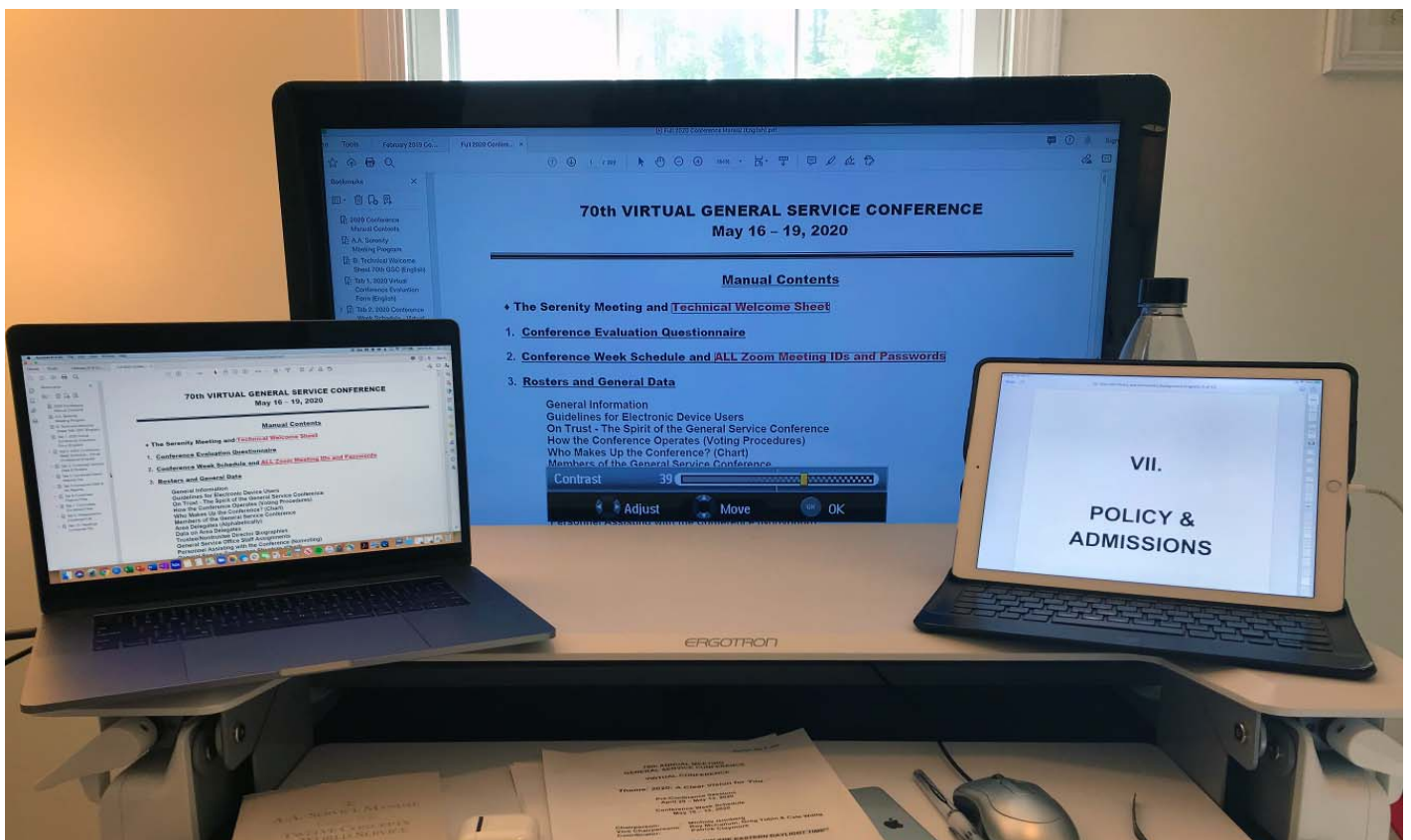
Abordant un large éventail de questions, la 70^e Conférence (composée de 93 délégués, 27 administrateurs et directeurs d'AAWS et de Grapevine, ainsi que 15 membres du personnel des Services généraux, de Grapevine et de La Viña) a travaillé sur ses activités essentielles, en formulant une voie à suivre

pour le Mouvement. Non sans controverse et d'importantes questions de processus, de procédures et de relations entre les Conseils et la Conférence elle-même, la Conférence a cherché à reconnaître les temps changeants et à articuler des solutions pour engager les diverses populations qui n'étaient pas atteintes efficacement par le message des AA.

Les discussions de la Conférence n'ont pas toutes abouti à des résolutions, et nombre des questions importantes ont été mises en avant dans des « considérations de comité » — des suggestions et des conseils plus informels de chaque comité sur la meilleure façon de transmettre le message.

La réalité de la pandémie de COVID-19 et l'impact qu'elle a sur le Mouvement — dont le moindre n'est pas financier — n'ont jamais été loin des pensées des membres de la Conférence. Comme elle l'a indiqué dans son rapport préenregistré, Cathy B., l'actuelle présidente du Conseil d'AAWS, a déclaré que 2020 pourrait être surnommée « l'année des déceptions » — l'annulation du Congrès international de 2020 et de deux Forums territoriaux, le report de la Conférence elle-même, et d'autres effets de la pandémie, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du Mouvement. Pourtant, en y regardant de plus près, a-t-elle noté, on peut voir qu'à côté des déceptions, il y a eu des opportunités. Le Mouvement a rapidement pris de l'ampleur et a commencé à organiser des réunions numériques ; les AA soucieux du service ont mis en place des ateliers virtuels ; et les bureaux centraux/intergroupes se sont empressés de tenir leurs listes de réunions à jour avec les informations numériques les plus récentes. « Notre société est fondée sur le service et dépend de l'action », a déclaré Cathy, qui a conclu par une citation de Bill W. : « Servir les AA, c'est vivre ».

Se concentrant sur l'unité des AA et sur ce qui nous unit, Michele Grinberg, présidente non alcoolique du Conseil des



Services généraux et l'une des présidentes de la Conférence, a partagé dans son rapport du Conseil des Services généraux combien elle attendait avec impatience la Conférence, disant que « Bill W. serait heureux » de la façon dont le Mouvement adopte les nouvelles technologies et « le colosse de la communication ». De plus, dans son allocution de bienvenue à la 70^e Conférence des Services généraux, elle a indiqué ce qui devenait de plus en plus clair pour chaque membre de la Conférence, en accord avec le thème de la 70^e Conférence des Services généraux, « 2020 : Une vision claire pour vous » : « Notre société est en train de changer », a-t-elle noté, puis elle a suggéré avec un sourire chaleureux, « Grandissons dans le service, ensemble ».

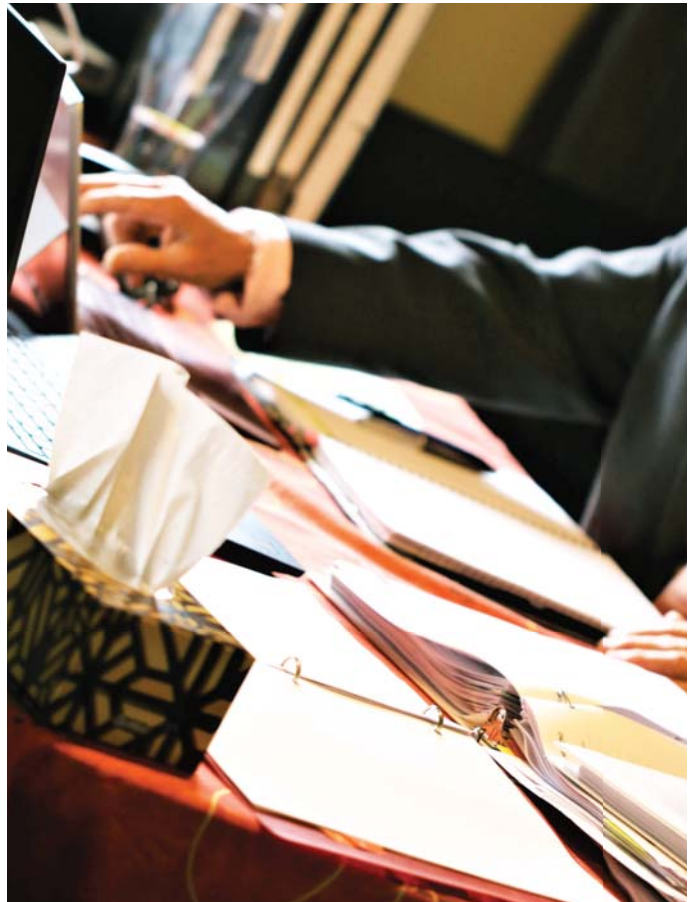
Pour chacun des 135 membres de la Conférence et pour tous ceux qui ont participé au soutien, il faudra beaucoup de temps avant que quelqu'un n'oublie l'instruction donnée régulièrement par les présidents de la Conférence : « Si vous souhaitez être reconnu, veuillez lever votre petite main bleue numérique et votre micro sera activé. ».

Salutations

Bonjour, je m'appelle Ray McC., je suis un alcoolique et le délégué du Panel 69 pour la Région 61, Saskatchewan, Canada. En tant que président des délégués de la 70^e Conférence des Services généraux, j'ai l'honneur et le privilège de vous accueillir par ces salutations, mes chers camarades membres de la Conférence. Ainsi, bienvenue aux délégués, aux administrateurs, aux directeurs, et aux membres du personnel du Bureau des Services généraux et du Grapevine/La Viña. Je voudrais également souhaiter la bienvenue à Michele, notre présidente du Conseil, et à Greg, le directeur général du BSG. Bienvenue à tous.

Le thème de la 70^e Conférence est « 2020 : une vision claire pour vous ». Bien des choses viennent à l'esprit en entendant cette déclaration, mais je crois que nous, à ce niveau du service, avons reçu un cadeau de notre créateur et que nos Régions nous ont élus pour que nous servions à cette vision ici, à la 70^e Conférence des Services généraux, pour continuer à travailler et à transmettre le message à l'alcoolique qui souffre encore. Clair, cela veut dire qu'on peut voir au loin, que l'espace est illuminé, que la définition est précise et que la voie est libre. Une vision, c'est quelque chose qu'on voit, une perception, une apparition, un rêve, un désir, un but ou une idée précise, une expérience spirituelle. Bill W. écrit dans *Le langage du cœur* (page 304) : « La vision est cette capacité d'évaluer aussi bien l'avenir immédiat que le futur lointain. Pour certains, ce genre d'exercice peut sembler une hérésie, dans un mouvement où on ne cesse de répéter : « Un jour à la fois. » Ce précieux slogan s'applique à notre vie émotive et signifie seulement que nous devons éviter de regretter le passé et de rêver en couleur pour l'avenir. »

Bill W. a également écrit dans le Gros Livre au chapitre « La vie qui vous attend » (p. 181) : « Ils savaient qu'ils avaient une foule de nouveaux amis ; ils avaient l'impression qu'ils connaissaient ces étrangers depuis toujours. Ils avaient été témoins de miracles et c'était chez eux que le miracle allait maintenant s'opérer. Ils avaient eu la vision de la Grande Réalité, de leur Créateur bon et tout-puissant. ». Je demande au Créateur de nous bénir et de nous garder, nous membres



de la 70^e Conférence, sur le chemin d'une vision claire alors que nous poursuivons le travail des AA.

Je voudrais souhaiter tout spécialement la bienvenue aux délégués du Panel 70, bienvenue en cette grande semaine spirituelle et pleine d'humilité que nous avons devant nous. Nous, délégués du Panel 69, avons vécu cette expérience l'année dernière. Veuillez demander de l'aide et du soutien de notre part. C'est un Mouvement incroyable qui nous a été donné par le Créateur et il grandit sans cesse alors que nous marchons courageusement sur le chemin de l'Heureux Destin.

Il y a un Dieu qui veille sur nous. Nous sommes les enfants de ce Dieu. Dieu nous écoute. Mon parrain m'a toujours dit : « tu n'as qu'à regarder dans le Gros Livre », et sa phrase préférée, c'est : « Que ferais le maître ? ». Alors, je veux terminer avec quelques extraits du Gros Livre : « Jamais nous ne nous excusons auprès de quiconque de dépendre de notre Créateur. Nous pouvons faire fi de ceux qui considèrent la spiritualité comme la voie de la faiblesse. Au contraire, elle est plutôt la voie de la force. L'histoire a démontré que la foi est synonyme de courage. Tous les hommes de foi ont du courage. Ils ont confiance en leur Dieu. En aucun cas nous n'avons à nous excuser à cause de Dieu. Nous Le laissons plutôt démontrer, à travers nous, ce qu'Il peut faire. Nous Lui demandons de nous libérer de notre peur et de nous faire voir ce qu'Il attend de nous. Dès lors, nous sentons la crainte nous quitter. » (p.77)

« Si ce que nous avons vu, appris et senti a un sens, nous tous, de quelque race, croyance ou couleur que nous soyons, sommes les enfants d'un Créateur vivant avec qui nous pouvons établir une relation faite de simplicité et de com-

préhension dès que nous sommes prêts et assez honnêtes pour essayer. » (p.32)

Et encore une autre citation de Bill W., qui reflète ce que je souhaite à nous tous alors que nous poursuivons le travail des AA de la 70^e Conférence des Services généraux : « La Foi est plus que notre plus grand cadeau ; c'est que partager avec les autres est notre plus grande responsabilité. Que nous, membres des AA, recherchions continuellement la sagesse et la bonne volonté avec lesquelles nous pouvons être dignes de l'immense confiance que celui qui a placé dans nos mains ces cadeaux parfaits nous a confiés. » (Grapevine, Avril 1961)

Ray McC., Saskatchewan, Président des Délégués

Discours d'ouverture

Bonjour. Je m'appelle Tom et je suis un alcoolique. En tant qu'administrateur de l'Ouest Central, je veux souhaiter la bienvenue aux délégués de régions, aux membres des conseils, aux membres du personnel, aux membres émérites et à tous les autres qui sont ici avec nous aujourd'hui. Je n'aurais jamais pensé que l'unicité du but serait cette année caractérisée par l'utilisation de « Zoom » pour la Conférence, mais nous voilà, la distance sécuritaire respectée entre nos adresses IP, certains d'entre nous à des milliers de kilomètres les uns des autres, alors que nous nous tournons vers le thème de la Conférence : « 2020 : Une vision claire pour vous ».

Je ne vais pas mâcher mes mots. Nous disposons de quatre sessions de six heures pour nous occuper des affaires essentielles des AA. Personnellement, je pense que c'est une leçon qui n'a pas de prix pour les AA. Nous sommes ici pour permettre au cœur des AA de continuer de battre. Nous déterminerons ce dont les AA ont besoin, et non pas ce que nous voulons pour les AA — oui, déterminé par le besoin, et non par le désir. Ce sont là les AA de l'ère de Bill W. : les services essentiels, la pauvreté corporative volontaire (que Bill appelait notre garantie pour l'avenir). Utilisons donc la chose la plus précieuse sur laquelle comptent les AA : notre expérience. Mêlons cela à la grâce, et de cette alchimie divine naîtra le liant qui soudera notre unité alors que nous pavons la route de l'avenir des AA en nous appuyant sur l'expérience et la certitude. Comment savons-nous que tout ira bien, et que, oui, nous serons des serviteurs de confiance productifs ? Parce que nous avons plus d'une garantie, nous en avons six ! Et ce sont de réelles garanties — si nous les pratiquons.

D'ailleurs, je voudrais faire une suggestion pratique pour nous rendre plus efficaces, ou plutôt, pour que nous rendions un maximum de service. Nous disposons des meilleurs outils du monde au sein des AA, et ce sont nos Douze Traditions. Ma suggestion, c'est que nous commençons — et non pas que nous finissions — nos discussions en appliquant les Douze Traditions à tous les sujets qui sont considérés. Lorsque nous appliquons à nos décisions le filtre des Traditions, nous sommes confiants de choisir les bonnes solutions spirituelles dans ce monde matériel.

Elles ne nous décevront pas : les Traditions sont le résultat d'expérimentations et d'essais, et les AA en portent les cicatrices de guerre — les plaies ont guéri grâce à l'amour et au service : ils sont prêts à faire

face à tous les défis qui pourraient se présenter à nous. Nous avons cela, et nous avons la prière. Il n'y aura pas de meilleure façon d'utiliser notre temps cette semaine, que de nous arrêter en cas de doute, et de dire : « que ta volonté soit faite, et non la mienne ». Servons donc de la manière la plus altruiste qui soit, et reconnaissons que nous sommes tous faillibles, avec nos défauts, mais que nos cœurs et nos intentions sont sincères. Soyons des leaders par l'exemple en tant que serviteurs de confiance qui abandonnons notre propre bonne volonté à la volonté de Dieu, qui nous parle à travers notre conscience de Groupe.

Bill a écrit à propos d'une vision pour les AA, qui lui est apparu le premier jour de sa sobriété : « Les pensées se sont bousculées dans ma tête, alors que j'imaginai une réaction en chaîne chez les alcooliques, l'un transmettant ce message et ces principes au suivant. » (*Le mouvement des AA devient adulte*, p.66). Bill a eu une vision très claire ce jour là — sûrement grâce à une nouvelle paire de lunettes et une transformation inexplicable.

Alors que je me préparais pour faire ce discours, j'ai passé en revue comment Bill expliquait le besoin d'une vision pour notre travail de service. J'ai été très surpris — et ravis — de voir que la manière dont il envisageait cette vision pour les AA était tout d'abord de regarder en arrière, avant de nous tourner vers l'avenir. Il partage dans un article du Grapevine de 1952 : « Une vision claire de l'avenir ne peut venir que d'un regard sincère sur le passé... C'est pour ça, que nous, chez les AA, nous faisons un inventaire personnel. » L'argument de Bill est que si nous méditons humblement sur ce que nous avons bien fait par le passé, Dieu nous accordera notre vision pour l'avenir. Oui, ce que vous avez fait pour renforcer votre rétablissement est exactement ce qu'il faut pour bien remplir votre rôle de délégué à la 70^e Conférence des Services généraux. Ainsi, je vous soumetts cette idée : notre travail ensemble cette semaine sera plus efficace si nous pratiquons les principes et actions de bases qui nous ont menés jusqu'ici.

Au Congrès international de 1960, Bill nous donnait à nouveau le chemin à suivre et nous rassurait avec une vision pour l'avenir : « L'avenir ne peut prendre tout son sens et toute son importance sans poser de nouveaux problèmes et même comporter de graves périls. C'est à travers ces problèmes et ces périls que nous pouvons croître et atteindre la vraie grandeur de l'action et de l'esprit. ». Si seulement Bill savait ce que seraient ces nouveaux problèmes et graves périls ! Un continent entier en confinement ! Il continue, disant que nous tous ici aujourd'hui représentent la communication unique pleine d'amour qui est la nôtre au sein de ce Mouvement inclusif — celle qui vise à transmettre le message à nos camarades alcooliques où qu'ils se trouvent. Je vous suggère que cette situation unique, avec notre Conférence virtuelle, nous offre l'opportunité d'une

« Les pensées se sont bousculées dans

ma tête, alors que j'imaginai une réaction en chaîne chez les alcooliques, l'un transmettant ce message et ces principes au suivant. »

croissance spirituelle. Oui, il y a de nouveaux problèmes, et, espérons-le, très peu de graves périls, mais quoi qu'il en soit, notre unité est primordiale pour envisager l'avenir et construire la structure pour accomplir nos tâches.

Sans visions aucune, nous sommes aveugles. Ce concept peut être mis en relation avec un terme que Bill utilise pour décrire le comportement de notre Mouvement, lorsqu'il parle plusieurs fois des périodes où on « avance à l'aveuglette » (« flying blind » en anglais). Il l'a d'abord utilisé pour décrire les AA dans leurs premières années. Il dit, en décrivant les trois premières années des AA : « C'était un temps où on « avançait à l'aveuglette », lorsque nous cherchions fiévreusement les principes auxquels nous appuyer pour rester abstinentes et aider le peu d'alcooliques qui arrivaient et qui voulaient faire de même. » Veuillez noter, chers amis de la Conférence, que Bill déclare clairement que les principes sont la solution. Au début des années 40, Bill écrit encore dans un article du Grapevine : « ...chaque tête de pont devait traverser une période où elle avançait à l'aveuglette et une période d'innovation tout comme nous l'avions fait aux États-Unis. » Et enfin, lorsque Lois et Bill firent un voyage de six semaines en Europe en 1950, il écrivit : « Selon le stade de progression, les groupes de l'étranger de ce jour, soit avançaient à l'aveuglette, soit avaient atteint le stade angoissant et parfois querelleur de l'adolescence. »

Je partage ceci avec vous, parce qu'il manquait quelque chose à chaque fois, qui caractérisait la raison pour laquelle ils avançaient à l'aveuglette : dans tous les cas, ils n'avaient pas les instruments de navigation nécessaires pour avancer. En effet, par exemple, si les vols commerciaux d'aujourd'hui n'avaient pas accès aux outils électroniques complexes du cockpit, alors ils seraient bien aveugles. Mais aujourd'hui, du décollage à l'atterrissage, le pilote a tous les outils nécessaires pour naviguer en plus de sa propre vision limitée. Le pilote peut donc compter sur les instruments, qui garantissent le succès du vol. Nous aussi, nous avons des instruments. Ce sont les Étapes, les Traditions, et les Concepts. Avec ceux-ci, nous ne pouvons pas échouer. Par exemple, récemment, cela s'illustre par le fait que nous avons les Traditions pour nous guider lorsque nous organisons des réunions sur Zoom, afin de maintenir l'anonymat de chaque membre et de s'assurer que le bien-être commun de nos membres est prioritaire ; ou encore, les Traditions nous guident quant aux chèques gouvernementaux : ils ne sont pas pour nous, car nous avons la Septième Tradition, qui déclare clairement que nous n'acceptons pas les contributions extérieures. Au lieu de cela, j'aimerais partager avec vous les mots d'un des plus grands membres des AA que je connaisse : « Cela se résume à ces choses : 1/ Avons-nous foi en notre Puissance Supérieure : nous aidera-t-elle à suivre la bonne voie ? et 2/ Avons-nous la foi que nos Traditions se basent sur des principes spirituels ? Et si 2 est vrai, avons-nous la foi que ces principes marcheront en tous lieux, en toutes circonstances, et dans toutes les situations ? La question est : avons-nous foi en notre Puissance Supérieure et en nos principes ? Ou alors, sommes-nous prêts à prouver que nous avons le pouvoir dans cette situation ? C'est un autre de ces paradoxes des AA : nous voulons

« Une vision claire de l'avenir ne peut venir que d'un regard sincère sur le passé.... »

prouver que nous avons le pouvoir de mesurer ce que nous « pensons » pouvoir obtenir, alors que le véritable pouvoir spirituel se trouve dans ce que nous sommes prêts à sacrifier. » Alors, encore une fois, nous avons la certitude, et non l'incertitude, et nous sommes confiants, parce que notre expérience n'est pas sans précédent.

Je terminerai sur ceci : Bill nous dit que la vision est l'essence même de la prudence. Ainsi, alors que nous analysons notre passé, que nous faisons l'inventaire de nos prévisions et options, et faisons nos meilleurs calculs pour l'avenir basés sur des conditions qui diffèrent, cherchons avec une claire vision les défauts et les lacunes dans nos manière de communiquer et dans notre structure, en usant de notre imagination, de notre courage et de notre dévouement. Prévoyons pour le futur en appliquant les Douze Traditions de manière pratique, en gardant toujours en tête l'alcoolique qui souffre encore et qui n'a pas encore franchi la porte d'une réunion des AA, tout en continuant d'assurer que notre bien-être commun vienne en premier lieu. Bill nous dit dans *Notre grande responsabilité* : « En cheminant vers votre destinée, puissiez-vous toujours vous rappeler que Dieu, dans Sa sagesse, vous a accordé trois grâces précieuses : la libération d'une affliction mortelle ; une expérience de vie qui vous permet de transmettre à d'autres cette inestimable liberté ; et une vision toujours plus grande de la réalité de Dieu et de Son amour. Puissions-nous, Alcooliques anonymes, demeurer à jamais dignes de ces trois dons de grâce et des responsabilités suprêmes qui sont désormais les nôtres, aussi longtemps qu'il plaira à la Providence divine de prêter vie au Mouvement des AA. »

Et je peux vous assurer que la grâce viendra combler les vides afin d'assurer l'unité dans le service alors que nous nous réunissons virtuellement pour la 70^e Conférence des Services généraux.

Tom A., Administrateur territorial de l'Ouest Central



■ Rapports du Conseil des Services généraux, d'AAWS et du Grapevine



Rapport du Conseil des Services généraux

Salutations en ce moment historique : la 70^e Conférence des Services généraux virtuelle, et bienvenu à tous, en particulier à ceux qui y participent pour la première fois. Bienvenue et merci également à nos associés qui travaillent dans l'ombre — les employés du BSG qui travaillent discrètement dans les coulisses pour assurer le bon déroulement de la Conférence, ainsi que le personnel salarié qui travaille avec nous et qui fait également son travail de membre de la Conférence ; et, bien sûr, nos interprètes talentueux qui s'assurent que nous avons tous accès aux informations présentées cette semaine. En voyageant pour rencontrer et partager avec les membres du Mouvement des AA, j'ai appris combien il est important pour la santé et la croissance de notre structure de service que nous nous assurions tous que nos activités de service soient accessibles dans nos quatre langues les plus fréquemment utilisées (anglais, français, espagnol, Langage des Signes américain). Merci à nos interprètes de nous aider à ouvrir plus largement les portes du service des AA.

Cette semaine, du à l'impact du COVID-19 sur nous tous, nous remplissons notre grande responsabilité en tenant une conférence grâce à une vidéo-conférence en ligne. Quel monde merveilleux qu'est celui dans lequel nous vivons, qui rend cela possible. Je pense que notre cofondateur Bill W. aurait été enthousiaste à cette idée, et heureux que nous utilisions cette nouvelle technologie pour communiquer. Cependant, puisque nous sommes des débutants en matière de plateforme de vidéo conférence, je vous demande de vous en tenir aux

affaires essentielles et tout autre problème majeur qui doit être terminé absolument cette année. J'ai découvert qu'il y avait en fait bien peu d'urgences chez les AA; car la Conférence guide et conseille sur toutes les questions présentées comme affectant l'ensemble des AA (Charte de la Conférence, paragraphe 4). De plus, comme le stipulent les Statuts de la Conférence au paragraphe 3, « La Conférence représentera les AA dans la perpétuation et l'orientation de ses services mondiaux, et sera aussi le canal par lequel le mouvement des AA pourra exprimer son opinion sur toutes les questions d'orientation des AA d'importance capitale et sur toute déviation dangereuse de la Tradition des AA. ». Ainsi, cette semaine, nous nous lançons ensemble dans un travail fondé sur les principes spirituels incarnés dans les Étapes, les Traditions et les Concepts, travail qui nous aidera à transmettre notre message d'espoir et de rétablissement, tout en respectant les limitations que ces circonstances nous imposent.

Depuis la dernière Conférence, votre Conseil des Services généraux s'est réuni quatre fois : pour l'assemblée annuelle des membres en mai 2019, et pour ses réunions trimestrielles régulières en juillet 2019, novembre 2019 et février 2020. De plus, dans notre rôle de bons dirigeants au service des autres (Concept IX), nous nous sommes réunis pour une session d'orientation et une journée de leadership du conseil en juin qui a eu lieu immédiatement après les réunions des conseils d'administration des sociétés affiliées. Nous avons continué à examiner et à développer le Plan stratégique du Conseil, d'abord élaboré en 2016, puis mis à jour en 2019. Il s'agit d'un document vivant et évolutif qui nous a grandement aidés

à organiser les efforts du Conseil et à développer une vision de travail cohérente pour l'avenir. À cet égard, vos réflexions et vos contributions pour nous aider à nous orienter sont toujours les bienvenues. Étant donné les grands besoins des alcooliques qui souffrent et de ceux en rétablissement de l'alcoolisme, qui doivent trouver les AA alors que les portes des réunions sont closes à cause d'une crise de santé publique, il revient au Conseil d'appliquer un plan stratégique modifié pour le guider. Le Conseil cherchera de nouveaux moyens de vous aider et d'aider nos efforts d'information publique pour renforcer la main des AA.

Au cours de l'année écoulée, les travaux du Conseil ont porté sur un large éventail de questions et, en passant en revue certains des points saillants, j'aimerais attirer votre attention sur les rapports approfondis du comité des administrateurs qui figurent dans vos Manuels de la Conférence. Ces rapports fourniront plus de détails sur le travail que le Conseil, par l'intermédiaire de ses comités, a entrepris tout au long de l'année avec l'aide de notre personnel talentueux. En effet, une grande partie de ce que le Conseil et ses comités font est de définir le travail que le BSG, sous la direction de notre directeur général, Greg T., fait en répondant à des dizaines de milliers de demandes d'informations et de conseils par an, en développant les projets envoyés par la Conférence et approuvés par les administrateurs, en publiant une série de livres, de brochures, de messages d'intérêt public et d'autres documents audiovisuels importants, et en coordonnant des événements tels que cette Conférence, les Forums territoriaux aux États-Unis et au Canada, et des événements internationaux tels que le Congrès international et la Réunion Mondiale des Services qui auront lieu plus tard cette année. Nous demandons énormément à notre personnel et à nos employés, dont beaucoup ne sont pas alcooliques. N'oubliez donc pas de les remercier cette semaine.

En mai 2019, à la suite de la 69^e Conférence des Services généraux, le Conseil des Services généraux a accueilli trois nouveaux administrateurs de classe B : Jimmy D., administrateur territorial du Sud-Ouest, Francis G., administrateur territorial du Nord-Est et Patricia LaN., administratrice universelle/Canada. Nous avons également accueilli deux nouveaux administrateurs de classe A au sein du conseil : Sœur Judith Ann Karam de Richfield, Ohio et Al J. Mooney de Cary, Caroline du Nord. Et, à la fin de la Conférence de cette année, trois administrateurs feront l'objet d'une rotation : Tom A., administrateur territorial du Centre-Ouest, Cate W., administratrice territoriale de l'Ouest du Canada, et Carole B., administratrice des Services généraux. En outre, Homer M., directeur non-administrateur du Conseil d'A.A.W.S., fera l'objet d'une rotation après avoir servi depuis 2016. Nous sommes reconnaissants du dévouement, de l'abnégation et du service infatigable dont ces serviteurs de confiance ont fait preuve et des nombreux kilomètres parcourus dans l'exercice de leurs fonctions au nom du Mouvement. Travailler avec eux va me manquer. Pourtant, comme notre principe de rotation nous permet d'aller toujours de l'avant, plus tard dans la semaine, de nouveaux administrateurs seront élus pour ces ouvertures, et de nouvelles listes de dirigeants seront présentées, pour désapprobation éventuelle.

Nos deux conseils d'administration de sociétés affiliées, A.A.W.S., Inc. et AA Grapevine, Inc. ont été très occupés tout au long de l'année, s'attaquant à un large éventail de préoc-

cupations commerciales et élaborant des plans pour l'avenir. Chacun de ces conseils vous informera individuellement de ses activités au cours de l'année écoulée. Je tiens à vous signaler que la communication entre les trois présidents des conseils d'administration reste excellente et qu'elle est essentielle à la collaboration permanente qui s'est développée entre les trois branches de notre structure d'entreprise actuelle.

Quatre projets ont été au centre des préoccupations du Conseil des Services généraux, d'A.A.W.S et de Grapevine tout au long de l'année : 1) la mise en œuvre du système ERP (PGI) (Progiciel de gestion intégrée) NetSuite au BSG ; 2) le développement et l'inauguration de notre nouveau service des communications ; 3) l'acquisition et la construction de nouveaux locaux à bureaux pour répondre à la croissance du BSG, ainsi que pour accueillir nos merveilleux visiteurs ; et 4) le mouvement des deux AAWS et du Grapevine vers une présence numérique accrue qui reflète les besoins du 21^e siècle de notre Mouvement et qui nous aidera à atteindre de nouvelles populations d'alcooliques en souffrance, ainsi que les communautés professionnelles qui pourraient référer des personnes aux AA. Aucun de ces projets — bien que vitaux pour notre avenir — ne s'est réalisé sans difficultés, problèmes de croissance et sans dépenses. Néanmoins, chacun d'entre eux nous aide à nous orienter et à mieux nous positionner pour vous aider à transmettre notre message d'espoir et de rétablissement et pour permettre au bureau de remplir sa fonction d'information publique.

1) Le projet PGI, lancé en août 2019, est conçu pour placer les nombreux systèmes d'entreprise à l'échelle du bureau sur une plateforme unique et intégrée, qui permettra une plus grande flexibilité, un meilleur contrôle, des données et une plus grande accessibilité à une multiplicité d'utilisateurs. « MyPortal » remplace le FNV et la formation des registraires régionaux a commencé. La courbe d'apprentissage du nouveau système a été raide et a entraîné des dépassements de coûts inattendus, ainsi que des retards dans la mise en place de « My Portal » et autres processus. Pourtant, grâce aux enseignements tirés de cette année difficile, la direction est convaincue que le projet va dans la bonne direction, grâce aux bonnes personnes, et les mesures nécessaires ont été prises pour assurer la pleine utilisation du système afin de maximiser les nombreux avantages qu'il générera pour le Mouvement.

2) En novembre 2019, le nouveau département des services de la communication a été inauguré. Issu de l'affectation des Services de communication, le département sera responsable du développement, de la mise en œuvre et de l'analyse du site web des AA, de la chaîne YouTube et de l'application Meeting Guide, ainsi que de divers projets et initiatives de communication et de médias numériques. Le nouveau département agira comme une agence interne soutenant le BSG, AAWS, AA Grapevine et le Conseil des Services généraux, une sorte de centre de services généraux qui aidera à fournir des messages plus cohérents et plus attrayants. Nous attendons du département qu'il travaille en étroite collaboration avec le bureau d'Information publique et le département de l'Édition. En effet, on m'informe que le département du service de la communication est déjà submergé de demandes internes. Je considère que c'est un bon signe qui montre qu'il répond à un besoin non satisfait. Et aujourd'hui, avec notre message qui n'est accessible que dans notre espace numérique, ce départ-

tement est encore plus important que l'on aurait pu se l'imaginer il y a trois mois. Je suis heureuse de vous annoncer que le bureau de l'Information Publique a travaillé avec plusieurs tierces personnes pour distribuer notre merveilleux message des AA. La couverture médiatique sur le sujet des AA dont les réunions ont été transformées en réunions en ligne a été très positive et très utile.

3) Comme le BSG continue de croître et de répondre aux besoins du Mouvement, la direction du BSG a déterminé qu'il faudrait des bureaux supplémentaires pour répondre à l'expansion nécessaire. Après avoir consulté un certain nombre d'architectes et d'experts en allocation d'espace, ainsi que le conseil d'administration d'AAWS, la meilleure option disponible est devenue l'espace qui s'ouvrait au 8^e étage. Un bail a été signé et les travaux de rénovation ont commencé. Il a été décidé que le déménagement du département des Publications au 8^e étage serait le moins perturbant pour le Bureau des services généraux. Le déménagement dans les nouveaux locaux est prévu pour ce printemps.

4) En ce qui concerne nos nombreux efforts technologiques, Grapevine est actuellement en tête, avec une refonte de son site web qui a été lancée en janvier de cette année, les pages web de La Viña devant suivre prochainement. Le site web du BSG est également en cours de refonte complète et devrait être lancé en 2020. La chaîne YouTube d'AAWS est en train d'être alimentée en messages d'intérêt public, élargissant ainsi la portée du message des AA. De même, AA Grapevine alimente sa chaîne YouTube.

Par ailleurs, sur le plan audio/vidéo, nous avons publié les « Douze et Douze » et le « Gros Livre » des Alcooliques anonymes en langue des signes américaine, et ces deux mêmes livres plus « Vivre... sans alcool » en tant que livres audio en trois langues. Les nouvelles traductions en LSA ont été entreprises en raison d'un besoin exprimé par la communauté des sourds des AA, et l'ensemble du processus a fait appel à la contribution du Mouvement.

Notre département de l'édition a élargi nos publications de livres numériques : (distribuées via Apple, Amazon et Barnes and Noble). La quasi-totalité (sauf quelques titres historiques illustrés) de nos titres de livres et de brochures en anglais, français et espagnol ont été convertis en livres électroniques. Le Gros Livre et « Douze et Douze » sont les deux titres les plus téléchargés.

Et dans le cadre des efforts visant à étendre la portée des documents des AA par le biais du format des livres électroniques, le Conseil des Services mondiaux des AA a approuvé en 2019 l'octroi de licences (par amendement aux licences existantes) aux entités internationales des AA pour produire et distribuer des livres électroniques d'A.A.W.S. dans leur langue. Cette décision était basée sur un « test » réussi que l'Europe germanophone a entrepris avec le Big Book allemand en format e-book.

Enfin, la nouvelle vidéo : « Votre Bureau des Services généraux, le Grapevine et la Structure des Services généraux » est presque prête à être diffusée, tout comme une nouvelle vidéo sur les forums territoriaux.

Nous poursuivons nos recherches et notre développement sur l'utilisation efficace de l'optimisation pour les moteurs de recherche (SEO). Permettez-moi de partager un exemple que j'ai vécu de l'importance des mots clés pour le référencement, qui nécessite un étiquetage approprié de nos docu-

ments, vidéos et pages web avec des mots clés. L'étiquetage permet à nos documents et à notre site web d'être trouvés à la fois sur aa.org et sur les moteurs de recherche externes. Plus nous sommes cohérents dans l'application des termes que les gens utilisent pour trouver des informations, plus les Alcooliques anonymes seront trouvés facilement par ceux qui ont besoin de nous.

La récente mise en ligne de la nouvelle vidéo, « Jeunes et abstinents chez les AA : de la boisson au rétablissement », a bénéficié d'une excellente couverture en ligne, grâce à notre bureau et à notre équipe d'Information Publique. En raison de l'inclusion de mots-clés dans le titre de la vidéo, dans les annonces, dans un communiqué de presse et même en arrière-plan de notre chaîne YouTube, aa.org est apparu dans les résultats de ma recherche pour « Alcooliques anonymes », en lien avec la couverture de la nouvelle vidéo. C'était la première fois en six ans que aa.org apparaissait dans mes résultats de recherche. J'espère que les curieux et les désespérés se rendront maintenant sur notre site web où ils pourront trouver de l'espoir et de l'aide.

De plus, nous poursuivons nos recherches sur les Google Ads/Grants dans le but de fournir des informations sur les AA au public. Il s'agit d'un autre projet qui pourrait bénéficier des avantages de la recherche par mots-clés et de l'optimisation des recherches.

Le fait de rendre l'accès aux réunions des AA plus facile a également fait un pas en avant avec l'acquisition et la mise en œuvre continue de l'application d'AAWS, Meeting Guide. Il s'agit d'un énorme succès. L'application génère environ 250 000 utilisateurs par mois.

Suivre efficacement le rythme du monde qui nous entoure, tout en restant proche de nos Traditions et de nos principes fondamentaux, est un défi permanent pour le Mouvement. Le Box 4-5-9 a récemment présenté une série utile en trois parties sur la technologie qui change la façon dont les Alcooliques anonymes communiquent, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'association. Dans l'ensemble, la façon dont nous nous relient, en tant qu'association, aux progrès de la technologie, est une question importante qui continuera à exiger une attention constante, des ressources financières et des discussions réfléchies.

Permettez-moi maintenant d'aborder notre déficit budgétaire pour 2019. Plus de détails vous seront fournis par notre trésorier du Conseil d'administration, Leslie Backus. Greg T., notre directeur général, sera également disponible pour répondre à vos questions. Pour 2019, le montant de notre déficit non vérifié est de ~ 313 000 \$. Nous avions prévu un excédent de ~ 500 000 \$. Comment cela s'est-il produit ? Il y a trois raisons principales : les excédents imprévus pour la mise en œuvre de notre système NetSuite, y compris les honoraires des consultants ; les frais d'avocat associés aux principaux contrats (y compris les dépenses prévues pour le Congrès international de 2020) ; et les ventes trop optimistes prévues pour notre nouveau livre : *Notre grande responsabilité*.

En outre, je noterai que si les abonnements à La Viña ont augmenté, le coût de ce service est passé à ~ 373 400 \$. Après déduction du bénéfice brut et des autres revenus, le coût de La Viña s'élèvera à 289 000 \$ environ. Ginger Rhoades-Bell fournira de plus amples informations dans son rapport sur Grapevine. L'ampleur de ces coûts a été atténuée par le soutien merveilleux et continu du Mouvement par le

biais de ses contributions au titre de la Septième Tradition. Nous avons connu une année record ! Nous continuerons à honorer le soutien du Mouvement en fournissant les services et les publications dont vous nous dites qu'ils sont nécessaires pour transmettre le message. Lorsque vous partagerez vos rapports avec vos groupes/régions/territoires, veuillez leur exprimer notre gratitude pour ce soutien continu.

Pour l'année 2020, notre budget est très touché, et nous développerons un nouveau budget en juillet lorsque nous aurons une meilleure compréhension des circonstances. Nous avons dû annuler le Congrès international. La Conférence des Services généraux a lieu virtuellement. Il nous faudra décider de quels autres événements en personne devront être annulés transformés en conférences virtuelles. Cela a un coût, puisque cela a un impact sur de nombreux contrats. Les ventes de nos publications sont en baisse. De plus, suivant les ordres du gouverneur de New York et du maire de la ville, nos employés qui en ont la possibilité, travaillent tous entièrement de chez eux. Il n'y a personne au bureau pour faire des photocopies ou répondre au téléphone. Nous avons de la chance d'avoir une réserve de l'équivalent de neuf mois de charges, dont les salaires. Nous ne pouvons prédire pour combien de temps notre société sera confinée ou prédire les autres événements. Nous savons que beaucoup de personnes sont touchées financièrement. Nous prions pour que nos employés réchappent au virus mais il n'y a aucune certitude pour les personnes vivant à New York et dans le New Jersey.

Depuis la Conférence des Services généraux de 2019, des forums territoriaux ont été organisés dans les régions du nord-est, du centre-ouest, du sud-ouest et du centre-est ; et un forum local a été accueilli par la région 05 (Californie du Sud) à Los Angeles. La participation aux Forums territoriaux de 2019 s'est élevée à 1 565 personnes, dont 821 nouveaux participants qui ont pu découvrir les services du Mouvement et le fonctionnement du Conseil des Services généraux, du Bureau des Services généraux, d'AAWS et d'AA Grapevine. J'ai eu le privilège d'assister à ces forums, et je peux vous dire

que l'amour pour le Mouvement était bien présent. Les discussions étaient animées et fondées sur des principes. Nous espérons que la participation aux forums permettra à un plus grand nombre de personnes de s'engager dans le service. J'apprécie chaque minute de ce service pour vous. Cependant, trois des quatre forums de 2020 ont déjà été annulés. Nous faisons face au défi de trouver une alternative pour rendre le service attractif aux nouveaux, tout comme à ceux qui ne savent rien du service.

Je tiens également à mentionner que vos administrateurs ont assisté et participé à de nombreux autres événements des AA cette année passée. Lors de plusieurs de ces événements, nous nous efforçons d'élargir les connaissances du Mouvement sur les possibilités de service. Conformément à notre plan stratégique de sensibilisation, le Conseil recherche des événements non liés au service où nous pourrions faire passer le mot sur le plaisir et l'importance du service. Pour plus d'informations sur la portée de ces événements, consultez la dernière page du procès-verbal du Conseil des Services généraux de chaque trimestre, où figure une liste exhaustive des déplacements des administrateurs. Présentement, je sais que de nombreux administrateurs, tout comme vous, participent à des réunions en vidéo conférence et partagent à propos du service dès qu'ils le peuvent.

Tout au long de l'année, les représentants du BSG et du Conseil des Services généraux ont également assisté à quatre réunions de service de zone (en Argentine, en Afrique du Sud, à Hong Kong et en Angleterre), ainsi qu'à un certain nombre d'autres événements dans le monde, notamment : la 31^e Conférence des Services généraux de Russie ; la 30^e Conférence des Services généraux du Pérou ; la 47^e Conférence des Services généraux du Honduras ; le Congrès du 45^e anniversaire de la Pologne ; la 50^e Conférence des Services généraux de l'Inde ; le 1^{er} Congrès d'Amérique du Sud au Paraguay ; le 23^e Forum des services nationaux du Portugal ; la 21^e Conférence des Services généraux de Cuba ; et la 50^e Conférence des Services généraux du Guatemala.

The image shows a Zoom meeting interface. At the top, there is a header bar with several elements: a participant list showing 'Observer: Am...', a timer '00:03:47', and three other participants: 'Greg T., Gene...', 'Hank K A50,...', and 'Michele G., Cl...'. Below the header, there is a 'Recording' indicator. The main area of the screen displays a large red timer '00:03:47' and a blue banner with the text 'Temps de pause restant.' Below the banner, it says '70^e Conférence des Services généraux'. At the bottom left, there is a small icon and the text 'Zoom Op - EN/FR James O'D'.

Ces événements, et d'autres, ont marqué des étapes importantes pour le Mouvement des AA dans le monde entier et ont offert de nombreuses occasions d'échanger des expériences précieuses sur la façon dont les AA peuvent continuer à servir les alcooliques qui souffrent, où qu'ils soient.

Depuis la 69^e Conférence des Services généraux, le Conseil des Services généraux a tenu trois sessions générales d'échanges de vues, qui ont porté sur les sujets suivants : « L'autonomie — Garder le Mouvement conscient », « Nos vies, notre unité, notre fonction dépende de la communication » et « Notre conscience de groupe ». Les présentations ont chacune suscité une discussion réfléchie, mettant en lumière des questions importantes pour l'ensemble du Mouvement. Des copies complètes de ces présentations sont disponibles et peuvent être demandées au coordinateur du personnel du BSG.

La dernière session d'échanges de vues a eu lieu dans le cadre du week-end du Conseil de janvier 2020, où le Conseil des Services généraux a accueilli les présidents des comités de la Conférence et le délégué président de la Conférence, comme il le fait depuis 1991. Pendant le week-end, les délégués présidents des comités ont assisté à une séance d'orientation au BSG, ont rencontré les secrétaires de leur comité membres du personnel et ont participé aux sessions des comités correspondants du Conseil. La pratique d'inviter les présidents des comités de la Conférence à la réunion du Conseil de janvier continue de profiter au processus de la Conférence en aidant les délégués présidents à s'acquitter de leurs responsabilités envers la Conférence et envers les AA dans leur ensemble et a amélioré la communication dans toute la structure de la Conférence. De plus, à la suggestion du Comité de l'Ordre du Jour de la Conférence de 2018, un appel conférence programmé entre chaque comité de la Conférence et les présidents des comités du Conseil correspondants a été mis en place pour la deuxième année consécutive afin d'examiner les points soumis comme points à l'ordre du jour et de parler des points encore en cours d'examen par les comités du Conseil. Cette dernière évolution a été bien accueillie selon tous les rapports.

Comme mentionné précédemment, un autre point fort de l'année a été le soutien incroyable apporté par les contributions de la Septième Tradition du Mouvement. La Septième Tradition reste une pierre angulaire dans toutes les discussions sur les finances, mais au-delà des dollars et des cents de contributions, c'est l'aspect le plus important de la participation, pour lequel le Conseil est très reconnaissant. Nous savons que le premier besoin d'un groupe est de prendre en charge le loyer et les autres dépenses de service de base qui permettent la tenue de ses réunions, en personne ou en ligne, et de soutenir d'autres entités locales des AA telles que les intergroupes/bureaux centraux, ainsi que les comités de service de district et de région qui travaillent sans relâche pour rendre les ressources des AA disponibles partout où elles sont nécessaires. Ainsi, ces contributions de groupes et d'individus au Conseil des Services généraux, que ce soit en envoyant des chèques par la poste ou en faisant des contributions en ligne, ont une grande signification au sein de notre structure car elles représentent une confiance placée en nous par le Mouvement pour développer l'important travail commencé et maintenu dans chaque groupe des AA — le travail d'aider les alcooliques à devenir et à rester abstinents.

Ce ne sont là que des points saillants d'une année très

active — une année qui nous fait tourner vers l'avenir avec plus d'intensité encore. Je vous encourage à être créatifs concernant les moyens de la transmission du message des AA dans ce monde dans lequel nous nous trouvons aujourd'hui.

Ainsi, alors que nous commençons notre travail, réaffirmons notre engagement à transmettre le message salvateur des AA. La Conférence des Services généraux est un cadeau qui nous a été transmis : c'est notre grande responsabilité. Chacun de nous a l'obligation de garder les portes des AA ouvertes pour ceux qui en ont si désespérément besoin — maintenant et à l'avenir — peu importe qui ils sont ou d'où ils viennent, quels sont leurs antécédents, ou quelle langue ils parlent ou signent. Notre détermination à communiquer efficacement les uns avec les autres, tant comme auditeurs que comme orateurs, et à mettre de l'avant ce qui est le mieux pour l'avenir des AA et notre but premier devraient être nos balises et la mesure de nos succès cette semaine.

J'attends avec impatience cette Conférence, peut-être plus encore que toutes celles auxquelles j'ai participé jusqu'ici. Ensemble, nous modelons le leadership des serveurs des AA, et je vous remercie sincèrement de m'avoir donné l'occasion de servir ce merveilleux Mouvement.

Michele Grinberg, Présidente

Alcoholics Anonymous World Services, Inc.

Alcoholics Anonymous World Services, Inc. (AAWS) est une société à but non lucratif composée de neuf directeurs. Les membres d'A.A.W.S., Inc. sont les 21 administrateurs du Conseil des Services généraux qui élisent les directeurs responsables de la supervision du Bureau des Services généraux (BSG). Les quatre fonctions principales d'AAWS sont : les services, les finances, l'édition et les archives. AAWS détient actuellement les droits d'auteur des É.-U. pour plus de 1 300 publications, et est responsable des licences des publications des AA pour les conseils et entités des AA d'autres pays.

Parmi les directeurs d'AAWS, il y a deux administrateurs des services généraux et deux administrateurs territoriaux, trois directeurs non-administrateurs, le directeur général du BSG et le coordonnateur du personnel. Un personnel de soutien essentiel n'ayant pas le droit de vote assiste à chaque réunion du conseil : le personnel du BSG, le directeur des Finances, le directeur des publications, la directrice des Ressources humaines, l'archiviste du BSG, le secrétaire du Conseil et bien d'autres.

Chaque année, les directeurs d'Alcoholics Anonymous World Services, Inc. présentent un rapport à la Conférence des Services généraux sur l'édition des AA, les services fournis par le Bureau des Services généraux (BSG), et les autres activités du Conseil. Collectivement, cette activité, comme il est demandé par le Mouvement, soutient les efforts de Douzième Étape des groupes et des membres pour atteindre l'alcoolique qui souffre encore, et est relié directement au But Premier des AA.

Dans ces temps exceptionnels où nous faisons face à la pandémie du Coronavirus (COVID-19), la manière dont nous remplissons ce but premier, bien qu'il reste constant, a évolué considérablement. Notre année a ainsi été divisée en deux : les presque huit mois après la fin de la 69^e Conférence des Services généraux en mai 2019, et les quelques courts mois depuis notre dernière réunion d'AAWS le 6 mars 2020.

Durant cette période, il semble que nous avons opéré dans deux royaumes complètement distincts — un qui nous permettait des opérations d'affaires normales et l'autre où tout était complètement nouveau. Nos bureaux ont été fermés, et tous nos employés travaillent de la maison. Notre Congrès international, source de tant d'intérêt et anticipé avec joie par le Mouvement, a été annulée. Deux des forums territoriaux ont été annulés, sur les territoires de l'Ouest du Canada et du Pacifique. Et cette Conférence elle-même a été retardée puis il a été décidé qu'elle aurait lieu sur une plateforme numérique. Nous devons faire face à d'autres défis et nous devons nous adapter selon les besoins alors que nous continuons notre travail.

Et pourtant, nous avons continué de l'avant — en tant qu'individus, en tant que membres du Conseil et en tant que Mouvement.

Face à de tels défis d'organisation, c'est un privilège de présenter ce rapport au nom de mes camarades directeurs.

Jusqu'ici, le Conseil d'AAWS s'est réuni sept fois depuis la 69^e Conférence, pour élire des nouveaux responsables, examiner les rapports de la direction et du personnel du BSG, pour étudier les mises à jour des services, pour suivre les progrès sur l'implantation des résolutions entreprises à la Conférence et par le Conseil vis-à-vis d'AAWS, pour étudier les rapports financiers, les prix des publications pour les nouvelles publications et les publications révisées, discuter des demandes des membres des AA et des non-AA demandant la permission de réimprimer des publications des AA soumis à droit d'auteur, et pour traiter de toute autre question pertinente.

Le Conseil d'AAWS a recours au système de comités pour répondre adéquatement aux demandes qui lui sont adressées. Les comités du Conseil d'AAWS sont les suivants : Technologie-Communication-Services qui s'occupe des besoins des contenus numériques de toutes les affectations et cherche à améliorer la communication entre le Conseil d'AAWS et le Mouvement, dont l'utilisation des nouvelles technologies, et gère le site Web du BSG des AA, l'application Meeting Guide, la chaîne YouTube et les projets pour Google pour les organisations à but non lucratif; le service de l'Édition, qui passe en revue les résultats des ventes, analyse les demandes de formats, gère les réimpressions, les traductions de nos publications en langues étrangères et autres choses relevant de l'édition; le service des Finances supervise le budget, les résultats financiers et les efforts d'autofinancement ; le service de vérification interne qui examine tous les processus et la documentation de vérification interne et établit les paramètres de tout changement aux vérifications; et le service des Mises en candidature, qui recommande des candidats de façon à pourvoir les postes vacants de directeurs non administrateurs et administrateurs des Services généraux pour AAWS. Le Conseil, lui, discute de tous les rapports des comités et vote sur toutes les recommandations présentées. De plus, le Conseil met en place des plans stratégique de longue durée. (Le Conseil d'AAWS s'est réuni deux fois en 2019 pour développer des plans stratégiques, dont une session ayant duré une journée entière en septembre; le Conseil a également fait des recherches sur comment restructurer les réunions et comment mieux utiliser la technologie pour rendre les réunions plus efficaces, et une réunion aura lieu en juin virtuellement.)

Tout au long de l'année, deux sous-comités spéciaux ont

travaillé sur des questions spécifiques : le comité de l'autofinancement et le comité d'AAWS sur les prix, les réductions et la distribution (connu sous le nom de comité Delta). Le comité de l'autofinancement a passé en revue la documentation de l'autofinancement et les nouvelles approches pour améliorer les communications du Conseil adressées au Mouvement concernant l'autofinancement. Le comité Delta a passé en revue la structure des prix d'AAWS, et évalué des mécanismes à mettre en place possibles concernant les prix/réductions de toutes les publications d'AAWS. Un des résultats importants du travail du comité Delta a été la récente normalisation des prix qui s'applique depuis le 15 avril 2020 avec la publication du catalogue d'AAWS mis à jour et révisé des publications approuvées par la Conférence et autres documentations des AA. Par-dessus tout, le but du Conseil a été d'ajuster la structure des prix pour mieux faciliter l'accès au message des Alcooliques anonymes et de fournir aux clients des options plus simples et plus cohérentes pour l'achat de publications des AA. Ces efforts ont fait que les prix de certains articles ont augmenté, tandis que d'autres ont baissé.

Un nombre d'autres projets importants ont été entrepris cette année, notamment l'implémentation de notre nouveau système d'affaire, NetSuite, et l'établissement de notre nouveau département du Service de la Communication au sein du BSG.

Nouveau système d'affaires — L'implémentation du système n'a pas été facile et a dépassé le budget de beaucoup, mais nous commençons à voir l'impact positif que celui-ci aura sur les opérations du bureau et des services fournis à tout le Mouvement. La réunion de plusieurs fonctions du bureau sur une plateforme unique offre une flexibilité et une cohésion entre les services rendus au Mouvement qui étaient impossibles avec les système précédents. La formation sur le nouveau système a commencé, et l'intégration de MyPortal pour remplacer la vieille application FNV est en cours. Une fois que le système sera totalement mis en place, il facilitera l'implication du Mouvement pour ce qui est de gérer les informations des groupes, des districts et des régions.

Service de la Communication — Ce nouveau département supervise beaucoup de nos efforts dans le domaine numérique et servira comme une agence internet pour soutenir le BSG, AAWS, le AA Grapevine et le Conseil des Services généraux. En travaillant de près avec le Comité des Services de technologie et de communication d'AAWS, le département conduit de nombreux projets concernant la communication et le développement de ressources numériques pour atteindre le Mouvement et tous les autres qui s'intéressent à notre programme de rétablissement.

- Le site Web des AA du BSG
- La chaîne YouTube
- Google pour société à but non lucratif
- LinkedIn
- Meeting Guide

Les informations et les progrès concernant tous ces projets ont été rapportés à la Conférence et à notre Mouvement tout au long de l'année, et tous ces projets ont d'autant plus d'importance maintenant que les besoins numériques ont été amplifiés par la crise du Coronavirus.

Forums et autres évènements — Avant les restrictions locales, fédérales et internationales dues au coronavirus, les directeurs

d'AAWS et les membres du personnel du BSG ont participé à quatre Forum territoriaux en 2019 : le Forum du Nord Est à Tarrytown, NY, en juin ; le Forums de l'Est Central à Détroit en juillet ; le Forum de l'Ouest Central à Grand Forks, en août, et le Forum du Sud-Ouest à Houston en Octobre.

Les directeurs d'AAWS et les membres du personnel ont aussi participé à d'autres évènements locaux et de régions, ainsi que des conférences et congrès tels que :

- L'atelier national des archives des AA
- Le séminaire annuel des intergroupes/bureaux centraux, AAWS, et AA Grapevine
- L'atelier national des AA sur les technologies

International — Les administrateurs, la direction du BSG et la coordonnatrice du bureau international ont reçu des invitations des AA dans d'autres pays et ont participé à des évènements durant toute l'année 2019 pour partager des informations et leur expérience avec des groupes des AA et des serveurs de confiance des structures locales.

L'affectation à l'international a la charge du commencement de l'organisation de la 26^e Réunion mondiale des Services, prévue en octobre 2020 à Rye Brook, NY. Établie en 1969 pour « transmettre le message à l'alcoolique qui souffre encore, où qu'il ou elle soit dans le monde... », la Réunion mondiale des Services se tient tous les deux ans depuis 1972, et alterne entre New York et un pays situé en dehors de la structure des É.-U./Canada. Pour l'instant, nous ne savons pas s'il sera possible de se rencontrer en personne, comme il est prévu présentement, ou si d'autres considérations devront être prises en compte.

Finances — Les détails financiers complet pour 2019 seront bientôt disponibles. Le rapport du trésorier du Conseil des Services généraux donne un aperçu des finances des AA et les informations ci-dessous couvrent la période du 31 décembre 2018 au 31 décembre 2019.

- Les contributions pour 2019 ont été de 8 855 687 \$ US, soit 5,62 % plus élevées que prévu et de 5,61 % de plus qu'en 2018. Les contributions en ligne pour 2019 se sont élevées à 1 001 083 \$ US. Comparé à 878 333 \$ US en 2018; 803 909 \$ US en 2017; 565 885 \$ US en 2016, et 434 274 \$ US en 2015. Les contributions en ligne de 2019 correspondaient à 11,3 % du total des contributions.
- Le bénéfice brut du BSG pour 2019 a montré à déficit (perte) de 313 530 \$ US due à de nombreuses variantes significatives, l'une d'elle étant les résultats sous budget des ventes du livre *Notre grande responsabilité*. Les ventes pour le livre en trois langues pour 2019 se sont élevées à 34 137 exemplaires, contre une prévision de 100 000 exemplaires vendus.
- De plus, pour les douze mois, les frais professionnels étaient de 277 913 \$ US (77.2 %) de plus que le budget de 129 643 \$ US (25.51 %) plus élevés qu'en 2018, à cause de la révision des contrats dont le budget a été dépassé de 125 471 \$ US pour l'année. Des frais légaux en plus (conseil général) étaient aussi de 142 327 \$ US de plus que le budget prévu, et les services contractuels ont dépassé le budget de 998 651 \$ US (83.22 %). Cette variance est due aux coûts du nouveau système d'affaire qui a dépassé le budget de 596 894 \$ US.
- *Budget de 2020* : En janvier, le Conseil d'AAWS a approuvé

le budget pour le Bureau des Services généraux reflétant un profit brut de 14 750 000 \$ US et un profit total de 1 140 \$ US. Cependant, étant donné l'impact imprévu de la pandémie du coronavirus et l'effet important que cela a eu sur notre situation fiscale, un nouveau budget sera développé dans les mois qui viennent pour mieux prendre en compte les réalités de notre situation actuelle.

Points Saillants des Publications

Le Gros Livre et le « Douze et Douze » disponible en LSA en DVD : De nouvelles traductions en LSA ont été faites de ces deux ouvrages, afin d'incorporer le langage des signes le plus courant au sein de la culture des sourds et ont été passées en revues par des membres des AA étant sourds avant la publication.

« *Jeune et abstinent chez les AA* : de la boisson au rétablissement » : Créé par des jeunes, membres des AA, cette vidéo approuvée par la Conférence a été rendue disponible dans une compilation DVD de vidéos pour les jeunes (également disponible sur le site Web aa.org).

Livres audio maintenant disponibles : Le Gros Livre, le "Douze et Douze", et *Vivre...sans alcool!*, ont été mis en format livre audio en anglais, en français et en espagnol.

Licences internationales et traductions : Le Gros Livre est disponible dans 71 langues, avec 23 traductions en attente de révision et 16 toutes nouvelles traductions en cours, plus 5 révisions/retraduction. *Les Douze Étapes et les Douze Traditions* est maintenant disponible en 48 langues, avec une traduction en arabe et une révision de la traduction en tchèque en attente. *Les réflexions quotidiennes* est disponible dans 34 langues.

Catalogue de 2020 des publications des AA approuvées par la Conférence et autres documents de service des AA : le nouveau catalogue, avec des « prix normalisés » et des ajustements de réduction a été imprimé, envoyé, et rendu disponible sur le site Web du BSG.

Publications en gros caractères : Le département de l'Édition rendra disponible cet été *Les réflexions de Bill, Nous en sommes venus à croire* et *Les AA en prison — d'un détenu à l'autre* en gros caractère (en anglais, en français et en espagnol), ainsi que les brochures « Le groupe des AA », « Questions et réponses sur le parrainage » et « L'accès aux AA » (en anglais, en français et en espagnol).

Distribution en prison/correctionnel : Les projets de distribution numériques et de brochures sans agrafes sont en cours.

Opérations du BSG et du personnel

Employés : À la fin de l'année 2019, le BSG comptait 93 employés : 46 pour l'administration, la supervision, les membres du personnel et les professionnels exempts, et 47 employés de support.

Visiteurs du BSG : En 2019, le BSG a reçu plus de 3 000 visiteurs, dont de nombreux groupes parlant anglais ou espagnol, de 10 à 40 personnes. Les membres en visites et leurs invités ont souvent participé à la réunion ouverte des AA qui se tient au BSG à 11h le vendredi matin, suivi d'une visite guidée des bureaux. Cela représente une opportunité de voir et d'entendre « comment travaille le BSG », ainsi que, pour les membres du personnel du BSG, l'occasion d'accueillir les membres des AA du monde entier.

Archives : Les archives ont répondu à plus de 1 450 demandes d'information et de recherche en 2019, et ont archivé plus de 1 500 nouveaux articles. Parmi les projets de 2019 : organiser et scanner les comptes rendus des activités des Conseil d'AAWS et Conseil des Services généraux ; contrôler la qualité des entrées dans le catalogue audio ; convertir des enregistrements numériques du Conseil des Services généraux et de la Conférence des Services généraux passés en format de préservation audio. Les archives ont également passé en revue le Plan en cas de désastre des archives, et ont mis à jour les sections appropriées.

Nouvelles d'AAWS

Durant toute l'année, le Conseil d'AAWS s'est occupé de nombreux sujets supplémentaires. En voici un bref résumé :

Congrès international — Jusqu'à son annulation en mars, le Conseil a régulièrement passé en revue des rapports d'activité et le budget préliminaire pour le Congrès international de 2020 à Détroit, Michigan, fourni par Talley Management, notre consultant pour le Congrès international. Maintenant, l'on se concentre sur le remboursement des inscrits et l'on s'efforce de répondre aux nombreuses questions concernant les vols, les réservations d'hôtels, et autres problèmes associés au Congrès.

Travaux au BSG — Avec la fermeture récente de l'Interchurch Center à tous les locataires à cause du Coronavirus, les travaux ont été suspendus concernant l'agrandissement des espaces de bureau et le déménagement du département de l'Édition au 8^e étage du 475 Riverside Drive. Avant l'arrêt de ces travaux, la date de déménagement était prévue en mai. Une date de déménagement adéquate sera déterminée lorsque les travaux reprendront.

Passage en revue des politiques sur l'édition des publications d'AAWS (par recommandation de l'assemblée de la Conférence des Services généraux de 2019) — Le Conseil a approuvé les recommandations suivantes : que la « Politique de publication d'AAWS : mettre à jour nos publications » (re-titrée le 6 janvier 2020) soit approuvée et transmise au Comité du Conseil pour les Publications ; et qu'une ébauche de la « Politique proposée pour AAWS pour la création de vidéos » soit transmise au Comité du Conseil pour les Publications.

Propriété intellectuelle — Avec l'extension des médias numériques, le Conseil a gardé son attention sur les politiques de propriété intellectuelle, travaillant avec l'administratrice de la propriété intellectuelle du BSG, et, selon les besoins, avec des conseillers extérieurs. En 2019, AAWS a donné la permission/n'a pas objecté à, 68 demandes de réimpressions issues des publications des AA, et en a refusé 62.

Document de service concernant la sécurité — Le Conseil a passé en revue de nombreuses ébauches de proposition de document de service concernant la sécurité, qui est en cours de développement par les membres du personnel du BSG, ainsi qu'un flyer d'information, et une carte qui pourrait être lue lors des réunions. Le travail est en cours et tout commentaire supplémentaire est le bienvenu afin d'élargir les consciences et nous fournir de l'expérience venant du Mouvement sur ce sujet important.

Globalement, cette année a été difficile, avec bien des hauts et des bas. Pourtant, malgré tout, la gratitude est restée au centre de notre travail en tant que Conseil — la gratitude

envers l'opportunité de servir le Mouvement qui est si cher à nous tous.

Nous vous remercions pour votre soutien considérable durant ces temps difficiles et nous sommes impatients de voir ce que nous réserve l'avenir pour les Alcooliques anonymes.

Cathy B., Présidente

AA Grapevine, Inc.

A Grapevine, Inc. est l'une des deux sociétés d'exploitation du Conseil des Services généraux et l'éditeur multimédia du contenu du magazine Grapevine, disponible sur plusieurs plateformes et dans une variété de formats. AA Grapevine, Inc. publie également le magazine La Viña, en langue espagnole, et ses produits dérivés, comme les livres, les CDs et les formats audio ainsi que les pages Web en espagnol du site aa Grapevine.org.

D'après les statuts du Conseil, le AA Grapevine comprend entre sept et dix postes de directeurs. Actuellement, ils sont au nombre de neuf : deux administrateurs des services généraux, deux administrateurs territoriaux; un administrateur de classe A ; trois directeurs non-administrateurs et le rédacteur en chef/éditeur d'AA Grapevine.

L'objectif du conseil corporatif de Grapevine est de servir le Mouvement des AA de la façon suivante :

- Surveiller les opérations d'édition de AA Grapevine, Inc.
- Fournir à la société une gestion financière solide.
- Établir des directives/politiques et des priorités corporatives.
- S'engager dans un processus continu de planification stratégique.
- Fonctionner selon les principes des AA, tels qu'exprimés dans les Douze Étapes, les Douze Traditions et les Douze Concepts.

Le Conseil aspire à ce que le Mouvement participe, s'assure que les membres connaissent les magazines internationaux des Alcooliques anonymes, Grapevine et La Viña, qui sont de formidables outils pour transmettre le message.

Le conseil de AA Grapevine s'est réuni six fois en personne depuis la dernière Conférence et une fois par conférence téléphonique. Le conseil d'administration compte trois comités permanents. Le comité des mises en candidature et de la gouvernance, présidé par Mark E., est chargé de faciliter tous les aspects du processus de sélection des candidats aux postes d'administrateurs et de choisir un administrateur des services généraux. Des candidats administrateurs des services généraux et directeurs non administrateurs ont été recherchés et ont passé des entretiens. Un administrateur des services généraux et un directeur non-administrateur ont été sélectionnés et leurs noms ont été transmis au Comité du Conseil des Services généraux de la Mise en candidature. Le comité de mise en candidature de Grapevine s'est également concentré sur les mises à jour du Manuel des administrateurs du AA Grapevine et du Manuel des employés. Le Comité des finances et du budget, présidé par Kathi F., a supervisé le processus budgétaire.

Le Comité de sensibilisation, présidé par Tommi H., a servi de comité de planification pour la sensibilisation et la communication annuelles de AA Grapevine, Inc. Trois autres comités spéciaux ont été formés pour 2019-2020. Le comité spécial

de planification stratégique, présidé par Josh E., était chargé de diriger l'élaboration et de superviser la mise en œuvre du plan stratégique de AA Grapevine. Le comité spécial de la traduction, présidé par Nancy McCarthy, a été formé pour revoir et mettre à jour les politiques de traductions des publications de Grapevine en espagnol et en français.

Le Comité consultatif de rédaction de Grapevine, composé de membres spécialisés dans les médias, s'est réuni cinq fois en 2019-2020, toujours par téléconférence, et le Comité consultatif de rédaction de La Viña s'est réuni trois fois par téléconférence pendant la même période.

Depuis la dernière Conférence, AA Grapevine, Inc. a produit 12 numéros de Grapevine, 6 numéros de La Viña, un calendrier mural, un agenda de poche annuel et trois livres numériques.

AA Grapevine, Inc. a distribué 110 549 livres Grapevine et La Viña, y compris des livres numériques, des CD et autres articles reliés au contenu. Le AA Grapevine a également produit un recueil de blagues ayant été publiées précédemment dans le Grapevine, *Take Me to Your Sponsor*, et a complété la traduction du livre *La sobriedad emotiva* en français. Également, le livre *One Big Tent* a été traduit en espagnol.

En 2019, La Viña a terminé le Projet d'archives d'histoires de La Viña, la première archive d'histoires originales de rétablissement écrites par des membres de la communauté hispanique des AA et publiées dans le magazine La Viña. De plus, une nouvelle boutique en ligne La Viña a été ajoutée au site Web.

Le tirage mensuel moyen de Grapevine a été de 66 376 pour l'année fiscale 2019 (soit, 2 763 de moins que prévu et 481 de moins qu'en 2018). Grapevine en ligne (GVO) atteint une moyenne de 3 152 abonnés pour l'année 2019, et 1 654 abonnés à l'application. Le tirage bimestriel moyen de La Viña a été de 10 011 exemplaires (302 de plus que les prévisions et 515 de plus qu'en 2018).

Les détails complets et audités des résultats financiers de 2019 seront bientôt disponibles. En voici un aperçu :

- Le Grapevine a terminé l'année 2019 avec une perte nette de 44 461 \$ à comparer avec une perte nette prévue de 134 559 \$.
- Le profit brut du magazine et des produits d'abonnements a atteint 1 927 476 \$ comparé à un budget de 2 085 773 \$ due à une circulation moins importante que prévue.
- Les coûts totaux ont été de 1 971 937 \$ soit 248 395 \$ au-dessous des prévisions et 92 125 \$ au-dessous de ceux de 2018. Depuis que Grapevine a commencé la publication de La Viña, les coûts directs de La Viña ainsi qu'un certain nombre d'autres coûts sont enregistrés comme les coûts de La Viña. D'autres coûts additionnels et globaux liés à la production de La Viña ont été absorbés par Grapevine. En 2019 ces coûts additionnels (seulement ceux de 2019) ont été transférés de Grapevine et enregistrés par La Viña.

La Viña est publiée par AA Grapevine, Inc. et les dépenses non couvertes par les recettes sont absorbées par le Fonds général du Conseil des Services généraux en tant que service au Mouvement. Le tirage moyen de La Viña a atteint 10 011 exemplaires par numéro. Les revenus bruts du magazine ont été de 84 087 \$., et les dépenses, de 373 401 \$. La différence entre les revenus et les dépenses pour 2019 est de

289 314 \$ soit 123 476 \$ de plus que prévu. Cela est due à la fois aux frais de réaffectations et aux coûts relatifs aux projets de La Viña.

Le AA Grapevine conserve un solde dans le Fonds de réserve pour couvrir les engagements découlant des abonnements. Au 31 décembre 2019, ce solde se chiffrait à 1 893 500 \$ et les engagements relatifs aux abonnements étaient de 1 665 502 \$. Le fonds de responsabilité des abonnements est maintenu de sorte que, dans l'éventualité où le magazine cesserait de paraître, les abonnés pourraient être remboursés pour les parties de leurs abonnements qui n'auraient pas été respectées.

Le site Web a été entièrement refait et a été mis en ligne le 30 janvier 2020 pour mieux servir le Mouvement et pour attirer une clientèle plus nombreuse et plus diversifiée. Les pages du site Web de La Viña sont en cours de refonte. Les rapports à fin décembre 2019 indiquent qu'une moyenne de 32 488 visiteurs uniques consultent en moyenne 2,4 pages par mois sur le site Web.

L'effort de sensibilisation de 2019 a encouragé le Mouvement à soutenir ceux qui sont dans le besoin en parrainant des abonnements, avec un total combiné de plus de 170 abonnements au Grapevine et à La Viña qui ont été réalisés directement par le bureau du Grapevine.

Plus de 600 histoires audio ont été reçues par Grapevine et sont en cours d'archivage et plus de 170 pour La Viña. Seize histoires audio ont été publiées sur la chaîne YouTube du Grapevine, où l'on peut voir des illustrations qui sont des contributions des membres. De plus, il y a six vidéos explicatives, dont *How to Succeed as a Grapevine/La Viña Rep (Comment mener à bien sa responsabilité de représentant du Grapevine/La Viña)* et *Carry the Message (Transmettre le message)* en anglais et en espagnol. Nancy McCarthy, administratrice de Classe A, a discuté du fait qu'on pourrait parler de l'utilisation du AA Grapevine dans le travail de la CMP dans une vidéo YouTube. La plupart des CD audio ont été convertis en MP3 téléchargeables et sont disponibles sur les boutiques en ligne.

Le Grapevine continue d'offrir gratuitement ses Citations du Jour, disponibles en ligne et via email, qui consistent en extraits de publications historiques provenant des archives des publications classiques du Grapevine. Les citations sont affichées quotidiennement sur aagrapevine.org et peuvent également être envoyés quotidiennement par courriel. En décembre 2019, le nombre d'abonnements s'élevait à 47 437. La citation hebdomadaire de La Viña, une citation hebdomadaire gratuite en espagnol extraite de la littérature classique du Grapevine et du livre de La Viña *Lo mejor de La Viña (Le meilleur de La Viña)* est affichée sur les pages Web de La Viña sur une base d'abonnement gratuite pour une livraison par courriel à 1 694 abonnés.

Les abonnés à Grapevine et à La Viña préfèrent le magazine en format papier comme précieux outil de Douzième Étape et pour leur rétablissement personnel. Parallèlement, la disponibilité de Grapevine en ligne continue d'attirer de nouveaux abonnés dont un petit nombre seulement était habitué à recevoir le format imprimé. AAGrapevine.org est en train de devenir le lien privilégié au sein du Mouvement pour la majorité des abonnés. Environ 41 % de nos abonnés à AAGV en ligne choisissent à la fois des services en ligne et le magazine imprimé. Les abonnements à Grapevine en ligne offrent un

accès illimité à des articles inédits sur des histoires variées, mais aussi des éléments Audio Grapevine, des archives d'articles et des numéros de Grapevine et de La Viña. Le magazine audio de Grapevine a été intégré à l'application GV disponible pour les appareils iOS et Android.

En réponse à une résolution de la Conférence 2018 et avec la coopération d'AAWS, Grapevine s'est lancée dans la vente externe. Les clients d'AAWS ont été contactés et informés de la disponibilité d'achat de livres AA Grapevine et de produits connexes. Les efforts du conseil d'administration et de l'équipe de gestion du Grapevine continuent de faire mieux connaître les magazines, les livres, les produits audio et le site Web afin de transmettre le message par le biais des activités de sensibilisation. Le conseil d'administration du Grapevine est toujours à la recherche de moyens d'élargir ces efforts. À cette fin, en 2018, AA Grapevine a entrepris un projet de rétroaction du Mouvement en anglais et en espagnol, afin de connaître les désirs des membres du Mouvement. Plus de 4 000 réponses ont été reçues, tant des abonnés que des non-abonnés. Cette précieuse contribution aidera à guider AA Grapevine, Inc. dans sa détermination de l'orientation future.

Durant et suivant la 69^e Conférence des Services généraux, plusieurs demandes d'articles à l'ordre du jour de la Conférence ont été faites. L'une d'elle était de créer une version audio du *Langage du cœur* en espagnol. Ce projet a été complété et est disponible sur la boutique en ligne de La Viña sur le site Web. Une autre demande était la réimpression des livres *The Best of Grapevine Vol. 1, 2 et 3*. Ils seront disponibles avec de nouvelles couvertures en 2020. Le projet du *Langage du cœur* version audio en français a été approuvé et est en cours de développement.

2019 marquait le 75^e anniversaire de AA Grapevine. C'est pourquoi Grapevine a mis au point une boîte à outils, un ensemble complet d'outils de rétablissement, pour Grapevine et La Viña, visant à aider les groupes à établir les liens nécessaires pour atteindre les autres groupes et les alcooliques qui souffrent encore.

En 2020, La Viña fête ses 24 ans. Nous nous préparons à

de nombreuses célébrations dans tout le Mouvement.

Les employés de Grapevine et La Viña travaillent sur de nombreux projets en relation avec le Congrès international (Juillet 2020) de Détroit. Le Livre commémoratif *Les citations du Grapevine*, disponible en anglais, en espagnol et en français, sera envoyé en avril pour ceux qui l'ont acheté lors de leur pré-inscription au Congrès.

AA Grapevine continue de collaborer étroitement avec AAWS, tant au niveau du conseil d'administration que du personnel. Il en résulte des gains d'efficacité dans les opérations pour les deux sociétés, ainsi que des possibilités de diffusion accrues pour le Grapevine, comme en témoignent nos efforts de vente à l'extérieur.

Le conseil d'administration et l'équipe de direction de AA Grapevine sont engagés à assurer l'autonomie financière et à maintenir la vitalité financière de AA Grapevine, Inc. L'accent mis par le conseil sur la santé financière tout au long de 2019 se poursuivra en 2020. À cette fin, le conseil d'administration :

- Continuera de chercher des possibilités de réduction des coûts internes par le biais d'un examen opérationnel.
- Continuera à travailler en étroite collaboration avec AAWS pour identifier les opportunités de revenus et d'efficacité opérationnelle.
- Travaillera à l'amélioration des processus de service à la clientèle de Grapevine/La Viña.
- Terminera la refonte du site Web de La Viña afin d'offrir une expérience client plus positive.
- Continuera à examiner et intégrer les résultats du feedback du Mouvement.

Grapevine et La Viña reflètent le Mouvement et lui appartiennent. Depuis 75 ans, Grapevine a transmis les « Voix des AA », un outil pour beaucoup d'alcooliques en rétablissement, qui évolue au fil du temps et transmet le message efficacement à tous ceux qui tendent la main en quête d'aide des AA. Avec l'appui continu du Mouvement, Grapevine continuera de le faire pendant de nombreuses années encore.

Ginger R.B., Présidente



■ Rapports des Comités du Conseil



ARCHIVES

Rapport du Conseil : Le Comité du Conseil pour les archives a été établi par le Conseil des Services généraux et a tenu sa première réunion en octobre 1973. Ce comité est responsable de l'élaboration et de la mise en œuvre des politiques qui régissent les services des Archives. Le comité fait des recommandations au Conseil des Services généraux sur les procédures et le budget des Archives. Grâce à sa conscience de groupe, et guidé par les principes des AA et les normes professionnelles, le comité assume et maintient sa responsabilité et son autorité pour la maintenance et l'utilisation des Archives.

Le comité appuie l'engagement des Archives du BSG de permettre l'accès aux membres des Alcooliques anonymes et autres chercheurs. Depuis la Conférence des Services généraux de 2019, le comité a accordé la permission à 10 chercheurs d'utiliser des documents d'archives. L'autorisation comprenait également l'accès aux enregistrements sonores archivés, pour un usage limité. Chaque demande est examinée avec soin à la lumière des recommandations de l'archiviste et des politiques établies en matière d'archives. La permission d'effectuer des recherches est accordée sous réserve de la signature d'une entente visant à préserver strictement l'anonymat de tous les membres, vivants ou décédés, y compris les cofondateurs des AA.

Lors de la réunion du comité en juillet 2019, le rapport du Comité des archives de la Conférence de 2019 a été examiné. Le comité a été informé que l'ajout du film maison des cofondateurs et de leurs femmes à la vidéo « Markings on the Journey » a été approuvé par la Conférence des Services généraux de 2019 et que ce fait a été transmis au Département de l'édition du BSG pour que le projet soit exécuté.

A été notée la considération du Comité concernant la

demande d'éviter un langage genré, lorsque c'est possible, dans les futures versions imprimées du Manuel des Archives, et il a été demandé que l'archiviste travaille avec le département de l'édition du BSG pour exécuter ce changement, lorsque c'est possible, dans les futures versions imprimées du Manuel des Archives. L'archiviste a communiqué la demande du comité au département de l'édition.

Le Comité a également noté les inquiétudes exprimées par le Comité des Archives de la Conférence de 2019 et les commentaires issus de discussions entre l'archiviste et le directeur de l'édition concernant l'exploration de la possibilité (si c'est possible) d'inclure dans le catalogue d'AAWS toutes les reproductions de documentations d'archives qui sont distribuées par le département des archives. Notant ces inquiétudes, le comité a décidé de ne pas poursuivre cette idée d'inclure les articles disponibles aux archives du BSG au catalogue des publications d'AAWS.

Le comité a poursuivi la discussion sur la politique de prêts et a demandé que le projet de politique soit examiné par un conseiller juridique. La politique finale a été discutée et approuvée lors de la réunion du comité de novembre 2019 et sera ajoutée à une future impression du Manuel des Archives.

Le comité a discuté des points du plan stratégique du Conseil des Services généraux (mis à jour en juillet 2018) qui sont pertinents pour ce comité. Le comité a examiné la documentation existante sur les archives, et l'archiviste a noté que le Manuel des Archives a été récemment mis à jour et que le document de service sur les lignes de conduite relatives à la numérisation des archives est actuellement en cours de révision.

En novembre, le comité a examiné une proposition de liste de documents à inclure dans la collection classifiée, documents qui font partie d'une vaste collection de docu-

ments non traités, sélectionnés par la première archiviste, Nell Wing. Après discussion et examen de la politique des collections classées des archives du BSG, le comité a approuvé la liste des documents à ajouter à la collection classée.

Le comité a discuté d'une proposition visant à produire un livre contenant toutes les brochures des AA qui ont été abandonnées et n'a pris aucune mesure. Le comité a noté que des copies des brochures abandonnées sont disponibles directement auprès du Service des Archives, sur demande. Il a également été noté qu'il n'y a pas de besoin largement exprimé pour ce matériel.

Le comité a poursuivi la discussion sur une considération du Comité des Archives de la Conférence de 2017 pour mettre à jour la section « Expériences partagées » du Manuel des Archives. L'archiviste a indiqué que plusieurs tentatives ont été faites pour solliciter des partages, mais qu'aucun n'a été reçu. Le comité a demandé à l'archiviste de faire une dernière tentative pour contacter les archivistes locaux des AA en juillet 2020 et de faire un rapport au comité lors de sa réunion d'août 2020.

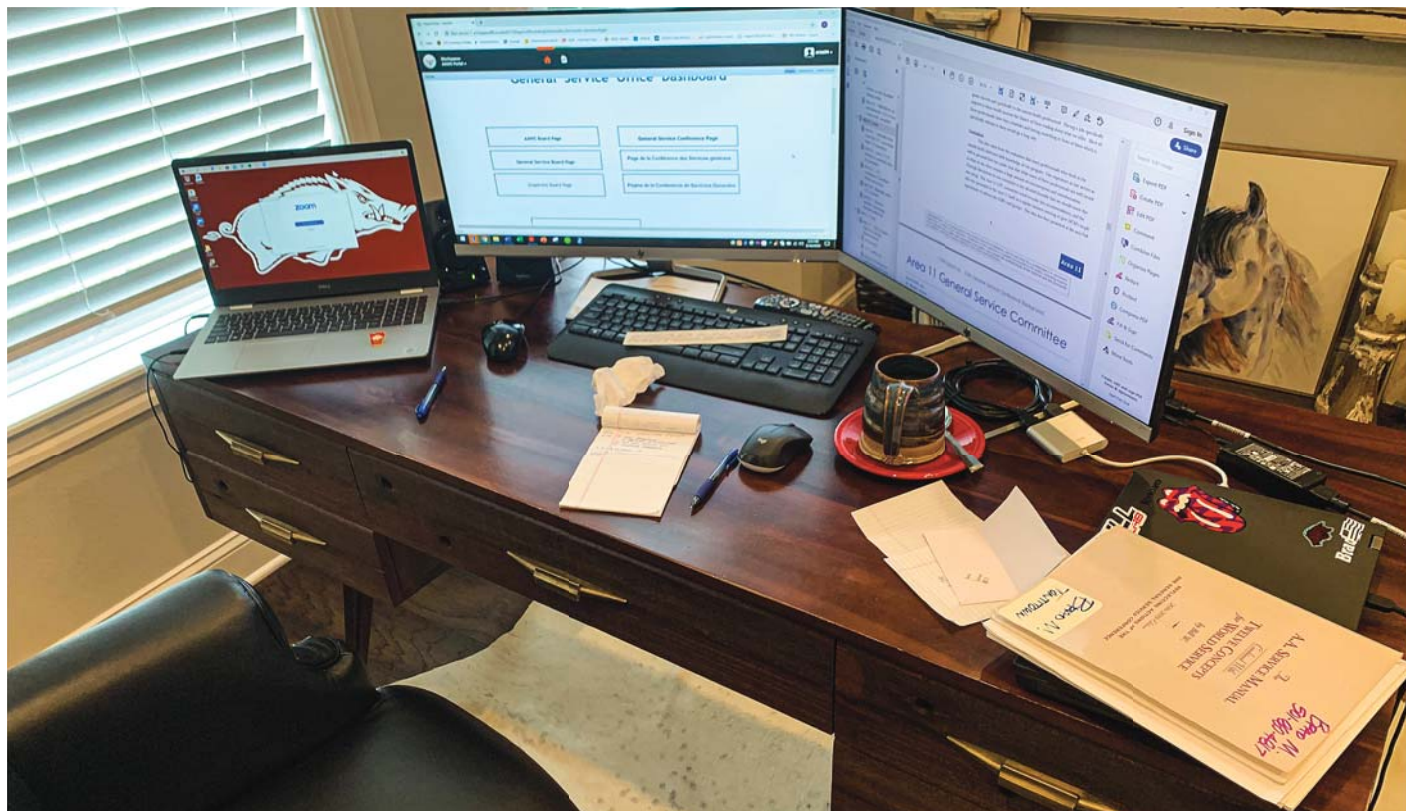
À la demande de l'archiviste, le comité a discuté de la diffusion de documents de référence des archives de la Conférence des Services généraux, sur demande. L'archiviste a fait part au comité d'une pratique de longue date, ainsi que des informations reçues du personnel du BSG, sur la manière dont ces demandes sont généralement traitées. Le comité a demandé à l'archiviste de recueillir les commentaires du personnel du BSG sur la quantité et la nature des demandes d'informations sur la Conférence des Services généraux. Après discussion lors de la réunion de février 2020, le comité a estimé que le fait de fournir les informations demandées pourrait être utile et essentiel aux discussions et a convenu que les documents peuvent être fournis à la discrétion de l'archiviste, en consultation avec le personnel du BSG.

Lors de la réunion de février 2020, le comité a examiné une demande visant à « élaborer un livre définitif sur l'histoire des AA de 1955 à 1985, titres provisoires, *Les Alcooliques anonymes continuent de grandir*, ou *AA, les 30 années suivantes* ». Le comité a également examiné une deuxième demande visant à « élaborer un livre intitulé, *A.A. Comes of Age II* (Le Mouvement des Alcooliques anonymes devient adulte II) ». Ils ont noté les similitudes entre les deux demandes et ont convenu de transmettre au Comité des archives de la Conférence 2020 les demandes visant à envisager l'élaboration d'un livre sur l'histoire des AA de 1955 à nos jours.

Le comité a examiné une demande soumise par le Conseil des Services généraux d'Australie pour obtenir des photocopies de la correspondance personnelle archivée entre les membres des AA en Australie et le Bureau des Services généraux des États-Unis et du Canada (anciennement appelé la Fondation alcoolique), en vue de leur réimpression dans leur livret commémoratif du 75^e anniversaire des AA en Australie. Après une discussion approfondie, le comité a décidé de ne pas donner suite à cette demande. Le comité a noté que la demande n'est pas conforme à la politique de photocopie des archives du BSG. L'archiviste collaborera avec le Conseil des Services généraux d'Australie pour fournir des extraits pertinents des lettres demandées, conformément aux politiques des Archives.

Le comité a examiné une demande de publication d'un nouveau livre de la correspondance non publiée de Bill W. Après discussion, le comité a décidé de ne pas donner suite à cette demande. Le comité a eu le sentiment que la portée de ce projet est vaste et qu'il existe déjà un nombre considérable d'écrits publiés de Bill W.

Le comité a discuté brièvement d'un point reçu du Comité du Conseil pour l'Information Publique pour dis-



cuter de l’affichage de contenu vidéo d’archives, comme les messages d’intérêt public retirés et d’autres vidéos du BSG sur une liste de lecture archivée sur la chaîne YouTube d’AAWS. Le comité a demandé que le sujet soit ramené pour discussion à la réunion du comité d’août 2020 et qu’il comprenne un partage de la part du Comité du site Web du BSG.

À la lumière des discussions et des actions passées concernant les documents examinés par le Comité du Conseil pour les Archives, l’archiviste a demandé que le comité revioie sa composition, son champ d’action et sa procédure afin d’inclure un langage permettant de traiter la publication de documents. Le comité a accepté de discuter de cette question lors de sa réunion d’août 2020.

Tout au long de l’année, le comité a été tenu informé des projets exécutés par le personnel des Archives, des objectifs prévus pour l’année à venir, ainsi que des statistiques des demandes de recherche traitées par le personnel.

Nancy McCarthy, Présidente

Rapport du personnel : Les employés du département des Archives fournissent des ressources documentaires et des services aux membres des AA, aux chercheurs, et autres, sur l’histoire des AA. Ils répondent aux demandes d’information provenant du monde entier, et offrent un soutien professionnel aux régions, aux districts et aux groupes qui veulent faire des recherches concernant leur histoire. En 2019, nous avons répondu à plus de 1450 demandes d’information, en utilisant un mélange de ressources de base publiées et de documents non publiés qui sont gardés dans nos entrepôts. Nous avons souhaité la bienvenue aux nouveaux archivistes locaux et présidents des comités qui servent leur région ou leur district et fourni à chacun d’entre eux un Manuel des Archives, des Lignes de conduite et autres documents de référence. Le travail rapporté ici serait impossible sans l’aide d’une équipe diligente d’archivistes, qui s’assurent de remplir la mission et les objectifs des Archives du BSG.

En 2018, nous avons institué un projet de scannage à long terme, qui consiste à numériser toute la correspondance non publiée de Bill W. Cette immense collection comprend des idées et des opinions de Bill sur bien des sujets liés au Mouvement, ainsi qu’une correspondance personnelle avec des amis notables des AA tels que Sœur Ignatia, le Père Dowling et le Dr Silkworth. Incluse dans cette collection, il y a la correspondance avec le Dr Bob, dont les lettres écrites à la main ont été tapées à la machine avant d’être scannées. Nous avons anticipé que ce projet serait terminé en décembre 2019, mais le travail continue en 2020 pour cause de priorités conflictuelles et multiples tâches de numérisation. En date d’aujourd’hui, environ 8 700 pages, soit 3,3. pieds de long ont été scannées de cette collection, qui fait à peu près 5,8 pieds de long au complet. Les lettres originales sont en cours de préservation pour stockage permanent dans un entrepôt sécurisé des Archives, extérieur au bureau, alors que des copies de références sont conservées sur place. Ce projet de numérisation permet aux employés des Archives de rechercher avec efficacité les fichiers numériques, réduisant ainsi l’impact de l’usage physique sur les documents papier.

Un nouveau projet a été démarré en janvier 2019, qui consiste à collecter, organiser et numériser la documentation de référence de tous les comités de la Conférence depuis

1951 à aujourd’hui, et le projet est supervisé par l’archiviste numérique. Il s’agit d’un projet important et à long terme étant donné le volume de travail que cela demande. Dans bien des cas, surtout de l’année 1951 jusqu’aux années 90, il n’existe que des documents papier. Ainsi, le but de ce projet important a deux tranchants : créer des copies numériques de cette collection vitale ; et permettre la recherche interne et efficace d’information.

Le département des Archives a également complété plusieurs autres projets, dont : organiser et numériser des dossiers des activités passées des Conseils d’AAWS et du Conseil des Services généraux ; contrôler la qualité des entrées du catalogue audio, s’assurer que le langage est standardisé et corriger les erreurs ; convertir les dossiers numériques des réunions du Conseil des Services généraux et des Conférences des services généraux en format audio à préserver ; et bien d’autres choses encore. Cette année, nous avons fait un inventaire de notre collection hors site de dossiers analogiques et numériques, autant audio que vidéo. Nous avons évalué une boîte d’enregistrements audio non traités et identifié 24 cassettes de grande valeur qui doivent être préservées en format audio.

Nous avons conduit une révision annuelle du plan désastres des Archives en juin, et mis à jour les sections appropriées. Nous avons également reformaté et mis à jour notre liste d’« articles disponibles », et avons transformé notre livret de quatre page en dépliant d’une page.

Les employés des Archives ont travaillé à préparer de nouvelles expositions pour la zone d’exposition des Archives, dont une histoire de la Conférence des Services généraux ; une histoire de la publication du Gros Livre des AA ; et une que nous avons intitulée « Trésors des Archives ». Nous avons également installé une exposition dans le hall de réception du BSG pour commémorer le 80^e anniversaire du Gros Livre. À l’occasion du moi américain des Archives en octobre, les employés des Archives ont planifié une série d’activités pour tous les employés du BSG et du Grapevine. Le programme a été conçu pour encourager les employés à organiser leurs dossiers papier et électroniques, ainsi qu’à en apprendre plus sur le travail des archives et l’histoire des AA à travers des visites guidées programmées sur place.

En octobre 2018, l’archiviste en chef a été chargée d’un projet à long terme : organiser et préserver plus de deux pieds cube de documents qui ont été mis de côté par la première archiviste des AA, Nell Wing, et marqués « pour être conservés sur microfilm plus tard ». Les documents datent de 1956 aux années 1960, et comprennent des documents dont l’origine se trouve dans les activités du Conseil des Services généraux, de la Conférence des Services généraux, ainsi que des copies de lettres écrites par Bill et autres documents importants. L’archiviste en chef a terminé ce projet en novembre 2019, et un inventaire général a été créé, les documents ont été numérisés puis classés.

À titre de mesure expérimentale depuis mai 2018, nous avons commencé à entrer dans une base de données numérique chaque document acquis — papier ou numérique. Cette liste inclut les documents générés à l’interne, tels que les rapports et les publications que nous avons la responsabilité d’archiver, ainsi que les documents envoyés par des membres. Nous avons décidé de continuer à maintenir cette base de données afin de documenter la croissance de notre

fonds. En 2019, plus de 1 500 documents ont été archivés. Nous exprimons toute notre gratitude envers les membres et autres qui ont généreusement donné des documents aux archives ces douze derniers mois.

Michelle Mirza

L'AUDIT

Rapport du Conseil : Le comité du Conseil de l'Audit, formé par le Conseil des Services généraux en 2003, est composé d'un minimum de trois et d'un maximum de cinq administrateurs nommés par le président du Conseil des Services généraux.

À l'origine, le comité a été créé en tant que mesure proactive pour venir en aide au Conseil des Services généraux et pour remplir ses obligations fiduciaires menant à une gouvernance d'entreprise prudente. À la suite de l'adoption récente d'une loi concernant les secteurs à but non lucratif de l'État de New York, le comité a désormais des responsabilités spécifiques énoncées dans la loi. Certaines de ces responsabilités sont énoncées dans le dernier paragraphe de ce rapport.

Le comité se réunit au moins deux fois par an avec l'auditeur externe, simultanément avec l'équipe de gestion du BSG et celle de Grapevine ; par la suite, le comité se réunit simplement avec l'auditeur ; puis finalement sans l'auditeur, lors d'une session à caractère exécutif.

Le comité de l'Audit dépend du Conseil des Services généraux et examine des éléments tels que le processus d'audit, les résultats d'audit, les contrôles internes, les bonnes pratiques de comptabilité et l'intégrité de la direction. Le comité d'audit recommande également au Conseil son choix pour la nomination de l'auditeur.

Leslie Backus, Présidente

RÉMUNÉRATION

Rapport du Conseil : Le Comité du Conseil pour la rémunération, formé en 2006 par le Conseil des Services généraux, est composé d'au moins quatre administrateurs. Le comité a été créé à titre de mesure proactive pour aider le Conseil des Services généraux à s'acquitter de sa responsabilité fiduciaire de gouvernance prudente d'entreprise.

Le Comité de rémunération dépend du Conseil des Services généraux et examine et conseille AA World Services, Inc. (AAWS) et AA Grapevine, Inc. (AAGV) sur des questions telles que les philosophies et les politiques globales de rémunération, les meilleures pratiques de rémunération et la conformité avec l'IRS pour la rémunération des cadres supérieurs des organismes sans but lucratif.

Le comité a travaillé avec AAWS et AAGV pour obtenir les services d'Astron Solutions afin d'analyser la rémunération totale dans la structure des salaires et la rémunération globale pour tous les postes à temps plein dans les Services mondiaux des AA et AA Grapevine. Le comité a également demandé l'analyse de la rémunération totale des dirigeants les mieux payés de chaque société. Le comité a reçu les rapports et a rencontré Astron Solutions pour discuter des résultats de l'analyse. Les rapports indiquent que la rémunération totale des membres de la haute direction les mieux rémunérés se situe à des niveaux raisonnables et ne représente pas une rémunération excessive.

Tom A., Président

CONFÉRENCE

Rapport du Conseil : Le comité s'est réuni trois fois depuis la 69^e Conférence des Services généraux (CSG). Au cours de cette période, le comité a examiné les résolutions et les considérations du comité relatives à la Conférence et a discuté des articles proposés à l'ordre du jour de la 70^e Conférence des Services généraux.

Le comité a noté que le secrétaire membre du personnel a mis en œuvre les résolutions de la 69^e CSG relatives au thème de la Conférence, aux sujets de présentation/discussion, aux thèmes des ateliers et à une mise à jour du « Processus de sondage de la Conférence des services généraux entre les assemblées annuelles ».

Le comité a apprécié le memorandum de juillet 2019 distribué aux présidents des comités du Conseil et des comités de la Conférence, encourageant leur communication continue avant et après les week-ends du Conseil, ainsi que la communication supplémentaire entre le président du comité de la Conférence et leur comité au complet, et a demandé au secrétaire d'envoyer un rappel trimestriel. Le document de l'affectation de la Conférence « Informations et suggestions pour les présidents des comités de la Conférence » a été mis à jour pour inclure un appel similaire à l'action.

Le comité a convenu que le coordonnateur de la Conférence donnera aux membres de la 70^e CSG le choix de recevoir une copie électronique ou papier du Manuel de la semaine de la Conférence et travaillera avec l'équipe des Services des réunions, événements et voyages (METS) pour améliorer le processus d'évaluation en ligne de la Conférence et de l'expérience. Quatorze membres de la Conférence ont opté pour la version électronique du Manuel de la Conférence cette année.

Le comité a examiné une demande visant à poursuivre le développement du processus de proposition de points à l'ordre du jour non transmis à un comité de la Conférence. Cette demande comprend plus d'informations concernant la distribution des documents de référence et la conférence téléphonique de janvier entre le président du comité des administrateurs et le comité de la Conférence correspondant. Le président a nommé un sous-comité chargé d'envisager la finalisation de ce processus. Le sous-comité a également examiné les mises à jour du processus d'approbation des représentants qualifiés d'autres structures de service des AA pour observer la CSG des États-Unis et du Canada, qui permet à ces observateurs d'être présentés au Conseil des Services généraux avant la semaine de la Conférence.

Le sous-comité a fait le rapport suivant :

« Le processus et le déroulement des travaux sur les articles à l'ordre du jour proposés non transmis » ; les « Suggestions pour la conférence téléphonique de janvier » et le processus du sous-comité concernant les « Observateurs approuvés » ont été fournis au Comité du Conseil de la Conférence (CCC) qui a accepté de les transmettre au Comité des Politiques et Admissions de la Conférence de 2020 pour examen.

Le comité a demandé au secrétaire de documenter un processus d'affectation qui décrirait en détail la reprise de la résolution de 1986 concernant le compte rendu d'un vote à la majorité simple par l'ensemble de la Conférence et de travailler avec le Département de l'édition pour que le compte rendu figure dans le 70^e rapport final de la CSG. Aucune résolution

n'a été classée dans cette catégorie à partir de la 69^e CSG.

Le comité a examiné le partage de la présentation/discussion de la 69^e CSG sur la répartition équitable de la charge de travail des comités de la Conférence. Le président a nommé un sous-comité chargé d'examiner les points du partage pouvant faire l'objet d'une action et de déterminer s'il convient de faciliter des réunions supplémentaires pour approfondir la discussion sur le sujet. En novembre, le comité a eu une discussion approfondie sur plusieurs options présentées pour aborder la répartition équitable de la charge de travail. Le comité a également discuté d'un article à l'ordre du jour concernant la recommandation du sous-comité de créer un formulaire standardisé pour les articles à l'ordre du jour proposés et l'a ajouté au champ d'action de ce sous-comité pour la poursuite du travail.

Le sous-comité a fait le rapport suivant :

Le sous-comité a élaboré des documents pour présenter une proposition de processus pour passer à un modèle de répartition équitable de la charge de travail des comités de la Conférence. Le sous-comité a convenu de définir le terme « charge de travail équitable » comme étant plus large qu'une simple répartition égale du nombre de points à l'ordre du jour. Le sous-comité estime que l'objectif est de garantir que les comités de la Conférence reçoivent une répartition équitable des articles à l'ordre du jour qui nécessitent une discussion approfondie et substantielle. Le sous-comité a déterminé que les idées fondamentales suivantes sont importantes dans le processus proposé :

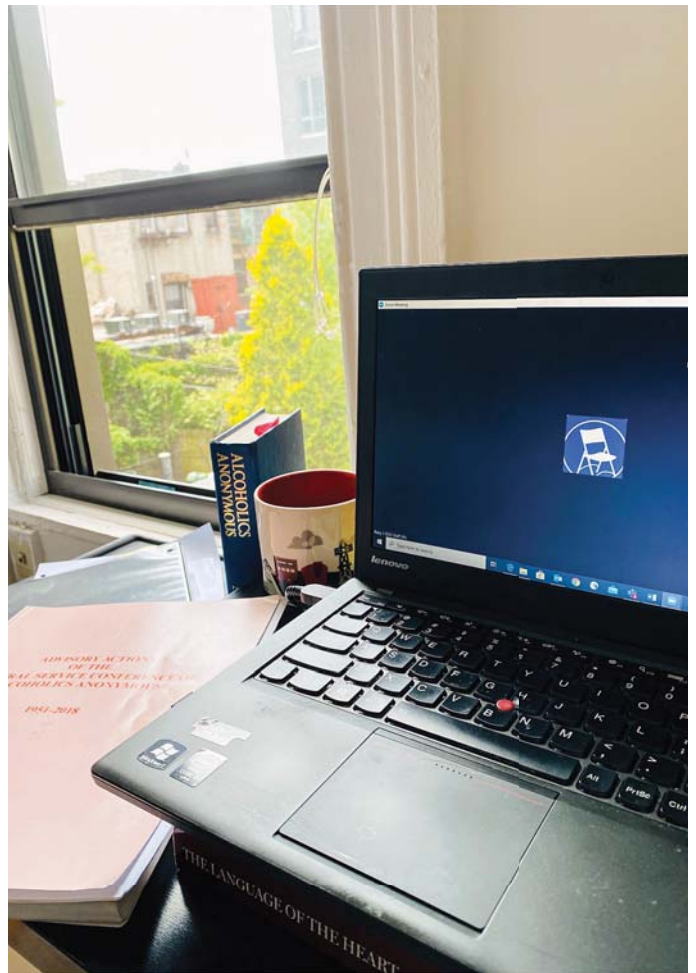
- Conserver la structure actuelle des comités intacte.
- Transférer les articles supplémentaires dans un comité pour des raisons d'équité.
- Ajouter des comités primaires supplémentaires si nécessaire. Par exemple : avoir un deuxième comité de l'IP ou des Publications.

Les documents suivants sont inclus dans le processus proposé pour la répartition équitable de la charge de travail et l'outil de notation :

1. Un formulaire standardisé de soumission de l'article à l'ordre du jour proposé pour la CSG.
2. Un échéancier du processus, y compris un changement de la date limite de soumission au 15 septembre.
3. Un flux de travail de l'affectation de la Conférence pour la disposition des articles à l'ordre du jour.
4. Un déroulement du processus proposé pour la répartition équitable de la charge de travail et l'outil de notation.
5. Un champ d'application et des procédures pour un nouveau sous-comité du Comité du Conseil de la Conférence sur la charge de travail des comités de la CSG.
6. Un outil de notation et une méthodologie : pour normaliser l'évaluation d'un article proposé à l'ordre du jour.

Le comité a convenu de transmettre le processus proposé pour une répartition équitable de la charge de travail, y compris un outil de notation, au Comité des Politiques et Admissions de la Conférence 2020 pour examen.

Le comité a approuvé les plans pour que le personnel



travaille avec la direction du BSG et le Service des Réunions, Événements et Voyages (METS) pour finaliser les dates des Conférences des Services généraux de 2023 et 2024. Il a été demandé au coordonnateur de la Conférence d'informer les membres de la Conférence des dates, une fois celles-ci finalisées.

Le comité a convenu de transmettre un rapport écrit fourni par le directeur général concernant la sélection du site de la Conférence des Services généraux au Comité des Politiques et Admissions de la Conférence de 2020 pour examen. Le comité demande, lors de l'exploration de sites en dehors de la ville et de l'État de New York (autres villes des États-Unis et du Canada), que les futurs rapports incluent plus de détails sur les sites spécifiques considérés. Le comité a convenu que le rapport serait plus utile s'il incluait le travail effectué pendant le processus de sélection du site. Le comité recommande que des recherches soient menées concernant la prise en compte de toute limitation légale résultant des règlements des conseils d'administration pour d'AAWS et d'AAGV concernant l'accueil de la Conférence des Services généraux en dehors de l'État de New York.

Le comité a convenu de transmettre pour examen au Comité des Politiques et Admissions de la Conférence de 2020 une proposition d'articles à l'ordre du jour visant à « Envisager de poursuivre la révision des dates de la Conférence des Services généraux avec un calendrier et une (des) année(s) à revoir comme demandé par le directeur général ».

Le comité a examiné et accepté son budget de 2020 et l'a transmis au Comité du Conseil pour les finances et le budget.

Le comité a examiné une grille de 79 articles qui ont été proposés à l'ordre du jour de la Conférence de 2020 et qui sont affichés sur le tableau de bord de la Conférence en anglais, français et espagnol.

Le comité a exprimé son inquiétude concernant la disposition des articles à l'ordre du jour proposant des changements au Manuel du Service chez les AA et aux Douze Concepts des Services mondiaux. La discussion initiale du comité a suggéré que ces articles soient envoyés au Comité des Actes et Statuts de la Conférence et non au Service des Publications du BSG pendant la période de création d'un projet de Manuel du Service chez les AA. Le comité a discuté des mémorandums et des rapports fournis par le Service des Publications, détaillant l'examen des articles à l'ordre du jour de 2019 et 2020 proposant des changements au Manuel du Service chez les AA. Le comité a convenu que le Comité des Actes et Statuts de la Conférence a été inclus dans l'examen des articles proposés à l'ordre du jour pendant l'évaluation approfondie, la mise à jour et la refonte du Manuel du Service. Le comité a accepté que ce processus se poursuive pendant toute la durée du projet de refonte.

Le comité a examiné le résumé d'évaluation de la Conférence de 2019 et les notes de la session de partage post-conférence interne. Le comité a noté le ton généralement positif des réponses. Certains membres du comité ont fait les suggestions suivantes :

- Veiller à ce que les sessions de partage général ne soient pas supprimées en premier pour gagner du temps.
- Pour être cohérent au cours d'une semaine de conférence, la décision de réduire le temps de partage de deux à une minute pourrait être prise en début de semaine.
- Inclure davantage de discussions au sein des organes de la Conférence, comme celle qui a eu lieu lors du rapport du Conseil d'AAWS de 2019 concernant la « Carte de sécurité pour les groupes des AA ».
- Envisager l'utilisation du vote électronique pour les élections des administrateurs.

Le comité a examiné le formulaire d'évaluation de la Conférence de 2020. Le Comité de l'Ordre du Jour de la Conférence de 2020 examinera le formulaire, le processus et le rapport sommaire d'évaluation de 2019 comme un point standard de l'ordre du jour.

Le comité a examiné l'horaire de la semaine de la CSG de 2020. Le comité a discuté de l'importance de s'assurer que l'horaire prévoie du temps pour discuter de la vision et d'autres points importants liés à l'avenir des Alcooliques Anonymes et aux plans stratégiques du conseil d'administration de la société. On a discuté de la façon dont l'ordre du jour de la réunion réservée aux délégués pourrait inclure des sujets ciblés similaires. Le comité a convenu que les ordres du jour sont établis par les délégués pour leurs réunions. Le comité a demandé au secrétaire d'obtenir les ordres du jour historiques des années 1970, 1980 et 1990 afin de les partager avec le président des délégués, en plus des exemples d'ordres du jour de réunions réservées aux délégués les plus récents, comme ressources pour créer les ordres du jour de ces réunions. Les informations que les archives ont pu localiser ont été fournies au président des délégués de la 70^e CSG.

Le comité a convenu que le format de l'atelier de la 69^e CSG a été positivement accueilli et aimerait qu'il soit utilisé à nouveau pour la 70^e CSG. Le comité estime que des améliorations peuvent être apportées pour faciliter la dérivation des sujets à discuter pendant l'atelier et a demandé au secrétaire membre du personnel d'améliorer la clarté des communications de l'atelier afin que les participants puissent venir préparés avec une compréhension de la façon dont le format sera utilisé pour faciliter les sujets ciblés dans les sessions de l'atelier.

Le comité a convenu que le coordonnateur de la Conférence mettra à jour la liste des résolutions de la 69^e CSG pour y inclure les résolutions résultant d'un scrutin de 2018 concernant le vote de l'assemblée annuelle pour déplacer les dates de la CSG de 2019. La liste mise à jour sera communiquée à tous les membres de la Conférence via le tableau de bord de la CSG. Le comité a demandé que cette action soit également incluse dans le rapport final de la Conférence de 2020 dans une section spéciale et avec une note pour les Archives détaillant la raison de l'inclusion dans ce rapport.

Le comité a examiné le partage des délégués reçu du sondage en fonction du point P1.2 du Plan stratégique du BSG : « Le BSG contactera les délégués des régions pour identifier les secteurs sous-représentés de la population AA dans leurs régions. » Le comité a demandé et le secrétaire a transmis le partage des délégués au comité ad hoc du plan stratégique du BSG.

Le comité a reçu un rapport du vice-président du comité sur les points du plan stratégique du Conseil des Services généraux qui sont pertinents pour ce comité. Le comité a demandé au secrétaire membre du personnel de mettre un article à l'ordre du jour de la réunion d'août 2020 pour discuter des points du Plan stratégique du Conseil des Services généraux qui n'ont pas été traités jusqu'à présent.

Le comité a examiné une proposition d'un article à l'ordre du jour visant à « envisager de supprimer les mots « Il » et « Lui » des étapes trois, sept et onze et de les remplacer par le mot « Dieu », et n'a pris aucune mesure. Le comité comprend que la modification des Étapes est une entreprise majeure. Le comité a convenu qu'il n'y a pas de besoin largement exprimé pour ce changement.

Le comité a approuvé une motion visant à mettre à jour la section sur la « motion de réengagement » dans le « Mode de fonctionnement de la Conférence ». Le secrétaire a procédé à la révision.

Le comité a passé en revue l'expérience historique, les actions et le partage sur le thème des propositions de l'assemblée et n'a pris aucune mesure. Le comité a convenu de transmettre au Comité des Politiques et Admissions de la Conférence de 2020 une proposition d'un article à l'ordre du jour pour « Réviser le processus de propositions de l'assemblée pour se prémunir contre le contournement du processus de la Conférence ».

Le comité a discuté de sa composition, de sa portée et de sa procédure, et a recommandé au Conseil des Services généraux que l'article numéro trois de la portée soit révisé pour se lire comme suit:

- Aider le secrétaire à développer le format et le contenu des ateliers de la Conférence.

(Note : La formulation précédente du point 3 du champ d'application est la suivante : « Aider le secrétaire à élaborer

les questions à traiter lors des ateliers de la Conférence ».)

Le comité a discuté d'idées potentielles de changements aux futurs horaires de la Conférence des Services généraux. Le comité a convenu de transmettre pour examen au Comité de l'Ordre du Jour de la Conférence de 2020 une nouvelle proposition sur les changements d'horaire de la Conférence des Services généraux ainsi que le partage du Comité du Conseil sur la question « Que pouvons-nous arrêter de faire pendant la semaine de la Conférence ».

Le comité a examiné la demande d'un sous-comité du Conseil pour les Publications pour une période de temps limitée pour une présentation/discussion à la Conférence des Services généraux de 2020 et n'a pris aucune mesure. Le comité s'est réuni à nouveau le dimanche 2 février 2020 pour poursuivre la discussion sur la demande. Le comité a noté que la présentation comprendra un aperçu du travail du sous-comité du Conseil pour les Publications effectué jusqu'à présent sur différents sujets concernant la langue et l'accès au message des AA. Le comité a convenu de programmer la présentation/discussion sur ce sujet pendant la semaine de la Conférence, une fois que le rapport du Comité des Publications de la Conférence sera terminé. Le comité a demandé que le Comité des Publications de la Conférence inclue un aperçu de la présentation dans le rapport du sous-comité du Conseil pour les Publications.

Le comité a discuté de l'invocation du dîner d'ouverture de la Conférence. Le comité a demandé que l'invitation à la personne qui fait l'invocation contienne la déclaration que le dîner inclut des membres des AA et des invités, et que l'invocation soit un modèle de notre objectif d'inclusion et d'acceptation en ce qui concerne le soutien de notre principe de « Dieu tel que nous le concevions ».

Le comité a examiné une proposition d'article à l'ordre du jour visant à « Publier la copie papier (M-23) et les versions électroniques anonymes du *Rapport final* de la Conférence dans les 45 jours suivant la Conférence annuelle des Services généraux » et n'a pris aucune mesure. Le comité a noté que le contexte comprenait des raisons favorables à l'élaboration de ces rapports en temps voulu. Toutefois, le comité a estimé qu'il n'était pas prudent de lier la publication du *Rapport final* de la Conférence à une date limite spécifique.

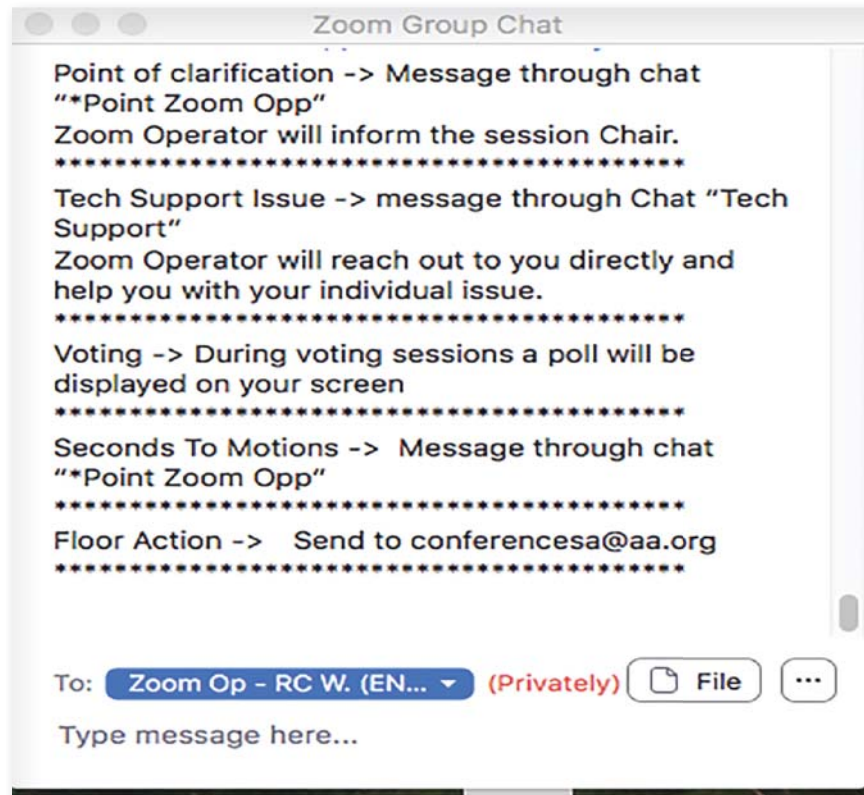
Le comité a examiné une proposition d'article à l'ordre du jour visant à « Mettre à la disposition du Mouvement la publication (M-39) "Résolutions de la Conférence des Services généraux des Alcooliques anonymes" en fournissant une base de données (numérique) consultable et protégée par l'anonymat, qui serait mise à jour chaque année à la fin de la Conférence », et n'a pris aucune mesure. Le comité a noté qu'une version PDF consultable de ce document est actuellement disponible pour tous les membres de la Conférence. La discussion a porté sur l'idée de l'afficher sur le site Web des AA, mais le comité a convenu qu'il ne s'agit pas d'un document destiné à transmettre le message des AA au grand public.

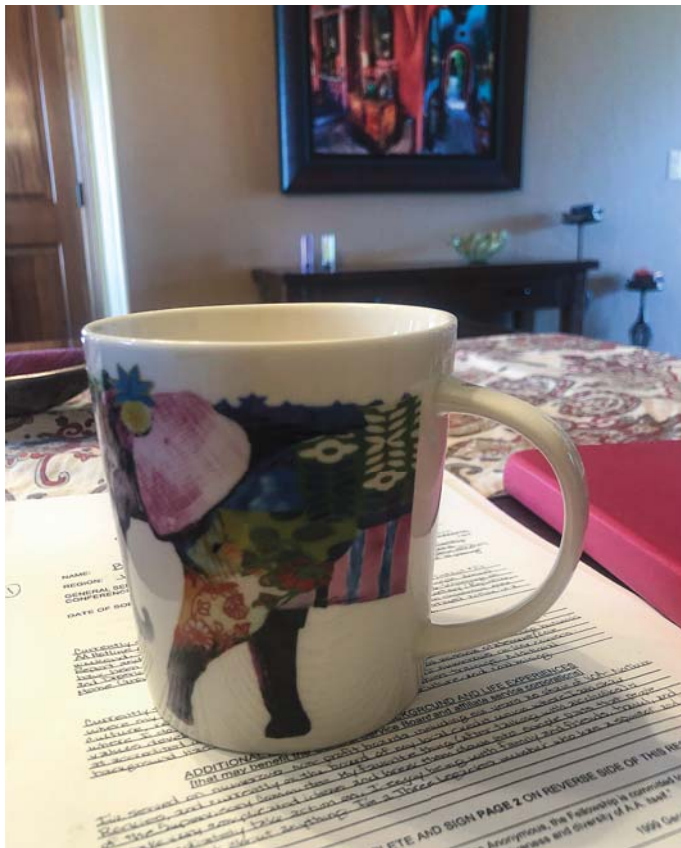
Le comité a convenu de transmettre au Comité de l'Ordre du Jour de la Conférence 2020 une proposition d'article à l'ordre du jour visant à « examiner une demande pour que la Conférence des Services généraux de 2020 accueille un groupe de discussion sur le langage d'exclusion dans Grapevine, Inc. Les exemples incluent : l'utilisation de "hommes et femmes" dans le préambule, l'utilisation d'un langage tel que "transgenre" dans d'innombrables brochures, y compris *Sober and Out (Sobre et Exclus)* ; le manque d'histoires de transgenre dans le Grapevine, notre réunion dans la presse écrite ; et plus encore » pour discussion dans le cadre de tous les thèmes suggérés, présentation/discussion et idées d'ateliers pour la Conférence de 2021. Le comité suggère que le Comité de la Conférence envisage d'élargir le thème du langage d'exclusion.

Le comité a convenu de transmettre au Comité des Actes et Statuts de la Conférence 2020 pour examen un article proposé à l'ordre du jour : « Revenir à la politique d'impression des *Douze Concepts des Services mondiaux* telle qu'elle a été rédigée à l'origine par Bill W. en 1962, comme indiqué dans la Préface des Douze Concepts en renvoyant au Concept 11 les deux paragraphes et la note de bas de page qui l'accompagne, qui ont été supprimés par la 66^e Conférence des Services généraux ».

Le comité a examiné un article proposé à l'ordre du jour pour « Discuter de la distribution de la version électronique protégée par l'anonymat du *Rapport final* de la Conférence par affichage sur le site Web des AA » et n'a pris aucune mesure. Le comité a estimé qu'il y avait suffisamment d'options de distribution du *Rapport final* de la Conférence par les délégués de la Conférence. Le comité a convenu qu'il ne s'agit pas d'un document destiné au public pour transmettre le message des AA au grand public.

Le comité a convenu de transmettre au Comité de





l'Ordre du Jour de la Conférence de 2020 le « Rapport à la Conférence sur la mise en œuvre et l'efficacité du processus de l'ordre du jour de la Conférence 2020 ».

Le comité a convenu de transmettre au comité de l'Ordre du Jour de la Conférence de 2020 les résultats de l'enquête auprès des participants à la conférence téléphonique de janvier 2019.

Le comité s'est réuni cinq fois de plus depuis le weekend du Conseil des Services généraux de février 2020, en vidéo vidéoconférence sur la plateforme Zoom. Ces réunions concernaient la prise d'action requise à propos de la décision du Conseil des Services généraux de tenir la 70^e Conférence des Services généraux virtuellement sur une plateforme numérique, à cause de la situation globale liée au COVID-19 (Coronavirus).

Le comité a fait les recommandations suivantes à considérer par le Conseil des Services généraux durant la réunion ayant eu lieu le vendredi 3 avril 2020.

Après une longue discussion détaillée, le Comité du Conseil sur la Conférence des Services généraux a recommandé au Conseil des Services généraux que la 70^e Conférence des Services généraux virtuelle soit tenue plus tard en mai 2020, en tant que Conférence condensée d'une session. Les dates sont à déterminer par enquête auprès des membres de la Conférence concernant leur disponibilité et la possibilité technique du Bureau des Services généraux de pouvoir la tenir à ces dates.

Le comité a passé en revue la demande de développer des instructions/suggestions spécifiques aux comités de la Conférence sur comment réduire la charge de l'ordre du jour pour la 70^e CSG virtuelle. La présidente a désigné un sous-comité, présidé par Josh E., avec Deb K. et David N.,

pour développer ces instructions/suggestions. Le sous-comité s'est réuni et a proposé des instructions/suggestions pour ces actions devant être analysées par le Comité du Conseil sur la CSG à la réunion du mardi 21 avril 2020. Le comité a passé en revue et approuvé ces instructions/suggestions, devant être distribuées et utilisées par les comités de la 70^e Conférence des Services généraux.

Le comité s'est alors réuni pour discuter des propositions de l'assemblée. La motion suivante concernant comment s'y prendre avec les propositions de l'assemblée, étant donné le temps réduit, à la 70^e Conférence des Services généraux virtuelle, a été considérée et approuvée durant la réunion du Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux qui s'est tenue le vendredi 24 avril 2020 :

Après une longue discussion détaillée, le Comité du Conseil sur la Conférence des Services généraux a approuvé de permettre les propositions de l'assemblée durant une période spécifique de temps à la fin de la Conférence, et que chacune des propositions sera considérée pour vote de refus. Si elle n'est pas refusée, elle sera transmise automatiquement au Comité du Conseil sur la CSG pour considération.

Cate W., Présidente

Rapport du personnel : Le coordonnateur de la Conférence est la liaison du BSG avec les membres de la Conférence des Services généraux. Le processus de la Conférence se poursuit tout au long de l'année et le coordonnateur correspond régulièrement avec les délégués et leurs adjoints, qui coopèrent de façon à ce que la Conférence annuelle réponde aux besoins du Mouvement.

La réunion annuelle de la Conférence des Services généraux, qui eut lieu pour la première fois en avril 1951, est ce qui se rapproche le plus d'une conscience de groupe des AA aux États-Unis et au Canada.

Les membres des AA sont encouragés à soumettre des sujets (examinés ensuite par la Conférence) par le biais de leurs structures régionales. Les sujets suggérés peuvent être transmis à un Comité du Conseil pour être examinés plus en détail; le cas échéant, ils seront renvoyés directement à un Comité de la Conférence. De temps à autre, certains sujets relèvent plus de la compétence des conseils d'administration d'AAWS ou de Grapevine. Lorsque cela est le cas, les éléments leur sont transmis.

Le coordonnateur de la Conférence est responsable de:

- Servir de secrétaire du Comité de l'Ordre du Jour de la Conférence et du Comité du Conseil de la Conférence des Services généraux.
- Réunir des suggestions pour le thème de la Conférence. En d'autres mots, fournir des thèmes de présentations/discussions et recommander des ateliers qui seront par la suite examinés par le Comité de l'Ordre du Jour de la Conférence. Celui-ci effectue des sélections qui sont recommandées à la Conférence pour approbation.
- Travailler sur la planification et la coordination de chaque phase de la Conférence avec le personnel du BSG et le directeur général.
- Planifier, assembler et coordonner la traduction du matériel de la Conférence en collaboration avec le Service des Publications.

- Collaborer avec le Service des Publications pour travailler sur l'édition estivale de *Box 4-5-9* et sur le Rapport final de la Conférence.
- Coopérer avec le département de Services des technologies de l'information du BSG pour développer et maintenir les plateformes numériques nécessaires à la transmission de documents de la Conférence à ses membres.

Patrick C.

COLLABORATION AVEC LES MILIEUX PROFESSIONNELS (CMP)/ TRAITEMENTS ET ACCESSIBILITÉ

Rapport du Conseil : En 1998, le Conseil des services généraux a réuni le Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux Professionnels et le Comité des établissements de Traitement. En 2009, le Comité du Conseil a élargi son champ d'action pour inclure le service aux Comités d'accessibilité (alors appelés « besoins spéciaux » jusqu'en 2015).

Le Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux Professionnels/Traitements et Accessibilité (CMP/T.A.) est chargé de mettre en œuvre les résolutions en suspens de la Conférence des Services généraux, d'élaborer des recommandations pour la Conférence des Services généraux, s'il y a lieu, de fournir les outils pour rejoindre la communauté professionnelle, le traitement, l'accessibilité et les communautés éloignées qui ont intérêt à favoriser le genre d'attitudes qui permettent aux AA de mieux rejoindre l'alcoolique qui souffre encore.

Ce comité a discuté des points qui étaient pertinents pour le Plan stratégique du Conseil des Services généraux, et a noté les activités qui s'alignent sur ces progrès. Certaines de ces activités comprennent, sans s'y limiter, l'examen de la documentation destinée aux professionnels, la sensibilisation de divers milieux professionnels, la prestation de services aux populations sous-représentées au sein des AA et l'examen de routine de la documentation relevant de la compétence du comité.

Pour soutenir ce travail, le Comité du Conseil pour la CMP/TA s'est réuni trois fois depuis la Conférence des Services généraux de 2019, et a entrepris les tâches suivantes l'année dernière :

Collaboration avec les milieux professionnels (CMP)

Le comité a examiné la liste des résolutions et des considérations du Comité de la CMP de la Conférence de 2019

Mise en œuvre de la page LinkedIn : À la suite de l'examen par le Comité de la Conférence de 2019 pour la CMP de la possibilité de créer une page LinkedIn, le comité a demandé au secrétaire de travailler avec les ressources du BSG pour mettre en œuvre la page LinkedIn, qui a été lancée le 19 novembre 2019. L'activité de la page, les commentaires et les considérations sur les progrès de sa mise en œuvre et un rapport d'étape ont été transmis au Comité de la CMP de la Conférence de 2019, rapport qui a résumé ces conclusions, discussions et suggestions tout au long de l'année.

La description de LinkedIn a été examinée par plusieurs ressources du BSG, dont des membres du personnel, le service des Publications et la direction générale, et a également été revue par le service juridique, dont les suggestions

comprenaient un langage sur les marques et une description de la liste des expositions de la CMP lors de conférences professionnelles au niveau national. Les caractéristiques du profil de la page LinkedIn et les caractéristiques analytiques ont été examinées avec l'aide de l'ancienne affectation des Services de Communication, et un premier plan de maintenance a été élaboré. Une annonce a été envoyée au Mouvement par les présidents, les délégués et les membres du Conseil des Services généraux de la CMP.

La brochure « Les Alcooliques anonymes dans votre milieu » : Suite à la résolution de 2018 visant à supprimer le texte « Ils peuvent aider à organiser l'hospitalisation » de la brochure « Les Alcooliques anonymes dans votre milieu », le service des publications a mis en œuvre ce changement dans les versions en ligne et imprimée de la brochure.

Le comité a accepté de transmettre une demande d'abandon de la brochure « Les AA dans votre milieu » au Comité de la CMP de la Conférence de 2020. Le comité a noté la distribution actuelle de la brochure et a suggéré que le Comité de la CMP de la Conférence envisage de réviser cette brochure.

Brochure pour les Professionnels de la santé mentale : Le comité a examiné une demande de création d'une brochure pour les professionnels de la santé mentale et a convenu de transmettre la demande au Comité de la CMP de la Conférence de 2020. Le comité a discuté de la vaste portée de ce cadre professionnel et a exprimé un intérêt à clarifier le message des AA sur l'unicité de but pour les professionnels.

Liste des expositions de la CMP : Le comité a examiné et accepté la liste des expositions de la CMP aux conférences professionnelles nationales de 2020 et a noté l'excellent travail des comités locaux qui ont veillé à ce que le kiosque des AA soit toujours occupé par des membres des AA pour accueillir les participants.

Le comité a discuté des moyens d'améliorer le message adressé aux professionnels qui travaillent dans différents contextes. Le comité a encouragé les administrateurs du Conseil des services généraux à assister à ces conférences professionnelles incluses dans la liste d'exposition de 2020 qui se situent dans leur région locale et leur domaine d'expertise.

Traitements

Examen du matériel de Favoriser le Rapprochement : Suite à l'examen de la brochure « Favoriser le Rapprochement » par le Comité des Traitements et Accessibilité de la Conférence de 2019, le comité a demandé au secrétaire de travailler avec le Service des Publications sur un projet de texte.

Un examen des documents du Bureau des services généraux relatifs aux activités de Favoriser le Rapprochement a été discuté. Le comité a noté des exemples qui démontrent un langage actuel et inclusif et qui englobent les possibilités de services de Favoriser le Rapprochement et Contacts temporaires, et a convenu de transmettre le rapport au Comité des Traitements et Accessibilité de la Conférence de 2020.

Manuel de Favoriser le Rapprochement : Le comité a examiné une demande de création d'un manuel « Favoriser le Rapprochement » et a convenu de transmettre la demande au Comité des Traitements et Accessibilité de la Conférence de 2020. Le comité a noté que certaines communautés locales des AA ne participent pas aux activités de Favoriser le Rapprochement ou de Contacts temporaires

en raison de l'accès limité à l'expérience partagée dans ce domaine de service.

Brochures sans agrafes : Suite à la discussion sur les brochures sans agrafes, le comité des Publications d'AAWS a discuté des coûts d'une série de la phase 1 et a convenu d'aller de l'avant avec les brochures sélectionnées. Le comité a noté la valeur des brochures sans agrafes pour transmettre le message des AA, en particulier dans les milieux thérapeutiques, médico-légaux et correctionnels pour les adultes et les jeunes.

Lettres de bienvenue : Le comité a pris note des lettres de bienvenue mises à jour qui mettent en évidence les expériences partagées du *Manuel du Traitement* et les ressources en ligne des AA.

Accessibilité et communautés éloignées

Le Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux Professionnels/Traitements et Accessibilité a tenu trois réunions depuis la Conférence des Services généraux de 2019. Le comité a entrepris les tâches suivantes au cours de l'année écoulée :

« AA pour l'alcoolique plus âgé » : Le comité a discuté de la résolution de la Conférence de 2019 visant à réviser la brochure « Les AA pour l'alcoolique plus âgé ». Le président a désigné un sous-comité pour entreprendre cette révision. Une demande a été envoyée au Mouvement pour des partages dans « Les AA pour les alcooliques plus âgés ». Le comité a accepté que le sous-comité poursuive l'examen des histoires soumises pour la brochure qui sera transmise à la réunion du mois d'août 2020 du Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux Professionnels/Traitements et Accessibilité

Littérature sur la coopération avec la communauté des personnes âgées : Le comité a discuté de l'étude du Comité des Traitements et Accessibilité de la Conférence de 2019 concernant la création d'une documentation sur la collaboration avec la communauté des personnes âgées. Une demande de partage d'expérience sur les activités de collaboration avec la communauté des personnes âgées a été envoyée au Mouvement pour une éventuelle inclusion dans le *Manuel de l'Accessibilité*. Le comité a reçu un rapport d'avancement verbal du secrétaire membre du personnel sur les expériences partagées du Mouvement sur la collaboration avec la communauté des personnes âgées. L'affectation du BSG sur l'accessibilité permettra de conserver les expériences partagées dans le dossier.

Mises à jour de la documentation sur l'accessibilité : Les nouvelles traductions en LSA des *Alcooliques anonymes* et des *Douze Étapes et Douze Traditions* sont disponibles sur DVD et en vente à la librairie en ligne du BSG. Le site Web du BSG propose la diffusion en continu des deux vidéos. Une courte annonce vidéo concernant la version LSA a été envoyée au Mouvement, ainsi qu'un communiqué de presse vidéo en LSA.

Entretiens avec des professionnels militaires : Le membre nommé du Comité (MNC), George W., a travaillé avec le personnel pour développer le processus et le calendrier d'enregistrement des interviews audio avec des professionnels militaires qui seront mises en ligne. Deux des quatre entre-

tiens ont été réalisés, l'un avec une femme pilote et l'autre avec un capitaine militaire à la retraite. Le comité attend avec impatience un rapport d'étape de George W. lors de sa réunion d'août 2020.

Efforts de communication avec les hauts responsables de l'armée : Le comité a reçu une mise à jour du membre nommé du Comité concernant les efforts de communication avec le personnel supérieur de l'armée. En août 2019, George W. a fait une présentation à la conférence de l'Administration des vétérans et du « Department of Defence » des États-Unis sur la prévention du suicide. De plus, il a été interviewé par « Family Matter », une baladodiffusion produite par l'Association de l'armée américaine (AUSA). L'interview a été publiée sur la page Web du « Department of Veteran's Services » en septembre 2019.

Pochette et Manuel de l'accessibilité : Le comité a discuté de l'examen par le Comité des Traitements et Accessibilité de la Conférence de 2019 concernant les changements apportés à la trousse et au Manuel sur l'accessibilité et a demandé au secrétaire membre du personnel de travailler à la mise en œuvre de ces changements. Une liste de publications a été créée pour être incluse dans le Manuel. De plus, les lettres de bienvenue ont été mises à jour pour mettre l'accent sur l'accès électronique au matériel disponible sur le site web du BSG.

Trousse pour les communautés éloignées : Le comité a discuté de l'étude par le Comité des Traitements et Accessibilité de la Conférence de 2019 concernant la création d'un Manuel sur les communautés éloignées et a demandé au secrétaire membre du personnel de travailler à la mise en œuvre de ces changements. Le bureau de l'affectation rassemble les expériences actuelles partagées pour les évaluer en vue de les inclure dans ce matériel de service. Le secrétaire membre du personnel travaille avec le Service des Publications sur ce projet.

La participation des membres des AA à l'élaboration du contenu AA : Le comité a discuté d'une proposition d'article à l'ordre du jour visant à « Envisager d'inviter les membres dont l'accès aux AA est entravé par une condition, un handicap ou un obstacle particulier à participer au processus de discussion, d'examen et de mise en œuvre des actions, politiques ou procédures destinées à surmonter ces obstacles en tant que membres de groupes de discussion, de sous-comités ou du Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux professionnels/Traitement et Accessibilité/Communautés éloignées. » Le comité a noté les avantages de la discussion de cet article. Plutôt que de le transmettre au Comité des Traitements et Accessibilité de la Conférence, le comité a convenu de le transmettre à AAWS, car il relève de la compétence du Service des Publications du BSG.

Peter Luongo, Président

Rapports du personnel :

Collaboration avec les milieux professionnels (CMP)/Traitement : L'expérience démontre que de nombreux professionnels connaissent l'existence des AA, mais que relativement peu d'entre eux savent ce qu'est le programme de rétablissement des AA et en quoi il diffère des autres ressources professionnelles, y compris des autres mouvements de Douze Étapes. Le membre du personnel assigné à la Collaboration avec les Milieux Professionnels (CMP)/Traitement fournit des



informations sur les AA et facilite la communication avec les professionnels extérieurs au Mouvement qui, de par leur travail, peuvent potentiellement être en contact direct avec l'alcoolique qui souffre encore.

Le bureau de la CMP/Traitement répond quotidiennement à de nombreuses demandes de professionnels et les met fréquemment en contact avec les comités de la CMP locaux qui répondent aux demandes et s'assurent que les AA sont une ressource disponible.

Le bureau de la CMP est également en contact avec les présidents de la CMP locaux à travers les États-Unis et le Canada. Les ressources de la CMP sont disponibles en anglais, en français et en espagnol, comme les Lignes de Conduite des AA, des modèles de présentations, des vidéos, le contenu de la pochette de la CMP et le bulletin destiné aux professionnels : *Informations sur les AA*. La membre du personnel assignée à la CMP s'efforce de s'assurer que tout le matériel soit mis à jour et facile d'accès. Les nouveaux présidents de la CMP qui s'enregistrent comme contact auprès du bureau reçoivent des lettres de bienvenue et de la documentation de référence de la CMP relative à sa position.

Les expositions pour les professionnels continuent de donner lieu à des demandes d'informations supplémentaires sur les AA, ainsi qu'à des demandes d'entrer en contact avec les membres des comités locaux. En 2019, la membre du personnel, aidée par son assistant, a organisé des expositions à 32 conférences professionnelles nationales ou internationales. Cette année, pour 2020, 35 expositions sont prévues, qui se concentrent sur les groupes professionnels en rapport avec la diversité ethnique, la diversité

professionnelle et la diversité géographique, qui pourraient faire connaître les AA aux communautés mal desservies. Lors de ces expositions, le BSG fournit l'espace du kiosque, l'exposition et les publications ; les comités locaux de la CMP coordonnent les bénévoles des AA qui travaillent au kiosque pour répondre aux questions et fournir des publications et des contacts.

La communication avec les professionnels se fait également à travers le bulletin *Informations sur les AA*, qui est généralement publié deux fois l'an. Dans le numéro d'été 2019, un article sur les centres de dégrisement donne aux professionnels un exemple de comment les comités locaux de la CMP peuvent introduire le message des AA dans le cadre d'une communauté naissante. Nous encourageons les comités à nous envoyer les procès-verbaux de leurs réunions et à partager l'expérience locale de la CMP, afin que ces récits soient peut-être inclus dans de futurs articles du *Box 4-5-9*. Des articles sur les activités locales de la CMP sont publiés tout au long de l'année dans le *Box 4-5-9*. Cela crée de l'intérêt pour le travail de la CMP auprès des tribunaux, du clergé, des médecins, des étudiants en médecine, des enseignants et autres professionnels.

Le membre du personnel assigné à la CMP sert également de liaison auprès du conseil de l'Institut national pour l'abus d'alcool et l'alcoolisme (NIAAA).

Diana L.

Accessibilité et communautés éloignées : L'objectif général de l'affectation du personnel d'Accessibilité et communautés éloignées est de partager l'expérience et l'information des AA et des comités de service par le biais des publications,

des mises à jour des activités et autres communications. Les présidents des comités de région, de district et d'inter-groupe pour l'Accessibilité et les Communautés éloignées reçoivent actuellement des communications dans le cadre de cette affectation, avec 320 comités l'Accessibilité (dont 14 comités de collaboration avec les communautés d'âinés) et 53 comités des Communautés éloignées répertoriés. Le membre du personnel collabore également avec le Service des publications du BSG à l'élaboration et à la mise à jour des documents sur les possibilités d'accès.

Pour des postes particuliers au sein de certains comités, les nouveaux présidents reçoivent des lettres de bienvenue, des manuels, de la documentation et des pochettes de services. À l'heure actuelle ces documents continuent d'être expédiés par courrier postal. Bien entendu, nous ne manquons pas de rappeler à ces serviteurs de confiance que la grande majorité des informations qu'ils recherchent est disponible et imprimable sur le site Web des AA (www.aa.org). Peu importe le poste au sein du comité, ces serviteurs de confiance peuvent accéder immédiatement à la majorité des documents liés aux services du comité en question. Les présidents de comités reçoivent également une liste de contacts de leurs homologues se trouvant dans d'autres régions afin de pouvoir partager leur expérience et faire part de leurs activités locales.

Les présidents de comités reçoivent des mises à jour sur les activités d'autres comités grâce aux articles publiés dans le *Box 4-5-9*, ainsi que des mises à jour contenant des idées, des activités, des questions et des solutions proposées par d'autres comités de la part du coordonnateur affecté à ce bureau. Ces mises à jour contiennent des informations sur

le Bureau des Services généraux, des demandes de partages locaux et des clarifications sur les problèmes pouvant porter à confusion.

Le membre du personnel affecté à cette tâche est le secrétaire du Comité du Traitement et Accessibilité de la Conférence ainsi que le co-secrétaire du Comité du Conseil de la Collaboration avec les milieux professionnels/ Accessibilité.

Irene D.

CORRECTIONNEL

Rapport du Conseil : Le Comité du Conseil pour le Correctionnel recommande au Conseil des Services Généraux des actions qui favorisent la transmission du message des AA aux alcooliques détenus dans divers milieux correctionnels. Depuis la Conférence des Services généraux de 2019, le comité du Conseil s'est réuni trois fois.

Le comité a examiné les considérations du Comité du Correctionnel de la Conférence de 2019, en notant que le Comité de la Conférence n'a pas donné suite à une demande de révision de toute la documentation relative au Correctionnel afin de rendre le langage plus moderne et plus inclusif, en notant qu'il y avait une absence d'alternatives linguistiques appropriées qui pourraient être utilisées de manière générale pour faire référence aux personnes incarcérées. Le Comité a demandé au secrétaire membre du personnel de demander aux comités locaux du correctionnel de lui faire part des alternatives linguistiques aux termes actuellement utilisés dans la documentation correctionnelle pour désigner les personnes incarcérées.



Le comité a également discuté d'une demande transmise par une région visant à supprimer les mots « détenu » et « délinquant » des publications d'AAWS, pour les remplacer par des termes plus inclusifs. Le comité a examiné les alternatives incluses dans la demande, en notant la pertinence de fournir le langage approprié pour le public approprié et a suggéré qu'un plan soit envisagé par le Comité du Conseil pour le Correctionnel en vue d'un examen complet des publications concernant le correctionnel, en mettant l'accent sur l'identification du langage approprié en fonction du public que les publications pour le correctionnel essaient d'atteindre. Le comité a demandé que le contexte complet de la demande reçue et une liste complète des publications pour le correctionnel, y compris la documentation de service, soient apportés à une prochaine réunion du comité pour une discussion continue.

Au début d'octobre, une demande du Comité du Correctionnel de la Conférence de 2019 à l'effet de recueillir l'expérience partagée des membres des AA impliqués dans les services correctionnels, pour identifier les outils actuellement utilisés, afin de créer des bases de données locales avec des informations sur les réunions des établissements correctionnels, a été envoyée aux présidents des comités des régions, des districts, des intergroupes, des hôpitaux et des institutions, des services correctionnels et de Favoriser le Rapprochement. Il a été noté qu'à ce jour une seule réponse avec un modèle utilisé par une région locale avait été reçue. Le comité a convenu que la mise à disposition de la base de données comme outil pour le Mouvement pourrait être très utile et a suggéré que le modèle soit ajouté au *Manuel du Correctionnel* lors de la prochaine impression.

Le comité a également examiné un projet de lettre aux professionnels du domaine des libérations conditionnelles et de la probation pour les sensibiliser aux services locaux de pré-libération et de Favoriser le Rapprochement des AA. Le comité a approuvé le contenu de la lettre et a accepté d'inclure la lettre dans la trousse du Correctionnel comme ressource pour les comités du Correctionnel. De plus, le comité a demandé au secrétaire membre du personnel d'explorer les options pour l'envoi de la lettre du BSG et de fournir un rapport lors d'une prochaine réunion du comité.

Il a également été noté que le Bureau du Correctionnel et le Service des Publications ont collaboré à l'élaboration d'une lettre aux professionnels concernant les services de pré-libération et de Favoriser le Rapprochement afin de lui donner une présentation plus professionnelle. La lettre sera ajoutée à la trousse du Correctionnel en tant que matériel de service.

Le comité a examiné un projet de foire aux questions (FAQ) pour les nouveaux présidents des comités du Correctionnel et a apporté plusieurs modifications rédactionnelles. Le comité a décidé d'ajouter ce point à la trousse du Correctionnel et d'inclure la FAQ avec la lettre de bienvenue aux nouveaux présidents des comités du Correctionnel.

Le comité a examiné la liste des programmes de formation pour les professionnels des services correctionnels et a discuté brièvement de la façon d'identifier des ressources supplémentaires ainsi que de la façon de mieux organiser ou de créer des catégories de programmes de formation où les AA pourraient fournir des informations sur les AA aux professionnels des services correctionnels en forma-

tion. Le comité a identifié deux organisations comme étant de bonnes options pour partager des informations sur les Alcooliques anonymes avec les professionnels du milieu correctionnel en formation et a suggéré que le secrétaire membre du personnel travaille avec le coordonnateur de la CMP pour recueillir des informations plus spécifiques sur la façon de contacter et d'approcher ces organisations.

Le comité a examiné le texte suggéré pour un ajout à l'article de service « Coordonnées des AA en milieu correctionnel avant la libération (à l'intérieur) » et a noté que le langage daté du texte pourrait être difficile à comprendre par le membre incarcéré. Le comité a demandé au secrétaire membre du personnel de rechercher d'autres options auprès de différentes sources et de les soumettre pour examen.

Le comité a entendu un bref rapport de Nancy McCarthy, administratrice de classe A, qui a assisté à la réunion du comité en tant qu'invitée, sur la tendance croissante à l'élimination des bibliothèques imprimées dans les établissements correctionnels et la mise en place de systèmes de distribution des publications numériques. Le comité a eu une discussion détaillée sur la façon dont les AA pourraient fournir des publications des AA dans ces établissements et a convenu de poursuivre la discussion. Le comité a également entendu un rapport du directeur du département de l'édition d'AAWS, David R., sur la distribution des publications numériques. David a rapporté que, avec des consultants professionnels sur la distribution numérique, le Service des Publications travaille en collaboration avec AA Grapevine pour évaluer les coûts, les bénéfices et les détails spécifiques des contrats de fournisseurs potentiels.

Il a été noté que le bureau de la CMP avait identifié deux autres opportunités d'exposition potentielles pour 2020 lors de conférences nationales pour les professionnels du droit et du correctionnel : l'American Probation and Parole Association et la National Bar Association (NBA). Le comité a demandé au secrétaire de collaborer avec le bureau de la CMP pour recueillir des informations sur la possibilité d'inviter des administrateurs de classe A non alcooliques à assister aux expositions. Le comité a également demandé que la North American Corrections and Criminal Justice Psychology Conference soient considérées.

En outre, il a été signalé au comité que le Service des Publications a identifié un certain nombre des brochures les plus souvent utilisées dans les services correctionnels et de traitements et qu'il travaille activement à la fourniture de ces brochures dans un format sans agrafes.

Christine Carpenter, Présidente

Rapport du personnel : Le service du Correctionnel est responsable d'aider les membres des AA ainsi que les comités locaux à transmettre le message des AA aux alcooliques qui sont confinés dans de diverses situations correctionnelles. Environ 600 lettres de détenus arrivent chaque mois, demandant souvent des publications gratuites, d'autres demandant de participer au Service de Correspondance avec les Détenus (SCD), ou encore demandant de l'aide pour entrer en contact avec les AA, soit en demandant une réunion au sein de l'établissement soit par l'intermédiaire d'un contact de pré-libération. Nous avons également transmis aux présidents des comités du service du Correctionnel des régions 400 demandes de la part de détenus ou de professionnels du correctionnel.

Bien que les personnes écrivant au BSG n'aient pas toujours un problème avec l'alcool, nous répondons à toutes les lettres. Si un détenu alcoolique demande de la documentation gratuite, il se peut que le Mouvement lui fasse parvenir un Gros Livre, un numéro de *Grapevine* ou de *La Viña*, une sélection de brochures ou bien le livret des AA en prison intitulé *Les AA en prison : d'un détenu à l'autre*. Nous leur expliquons que ces envois de publications gratuites sont rendus possibles par les contributions volontaires de membres des AA à travers les États-Unis et le Canada. Cependant, cette affectation essaie d'éviter d'être vue simplement comme une source de publication, car la transmission du message des AA de cette façon représente avant tout une opportunité de service pour les membres locaux des AA.

L'un des aspects les plus gratifiants de l'affectation est de pouvoir communiquer avec les comités régionaux du service du Correctionnel, des hôpitaux et institutions et du programme qui vise à Favoriser le Rapprochement. Le bureau répond à des appels quotidiens et à des courriels provenant des membres des AA qui font du service du correctionnel. En 2019, nous avons transmis aux présidents des comités de service du correctionnel régionaux 299 demandes de détenus, de professionnels du Correctionnel, et de membres des AA qui amènent des réunions dans les établissements Correctionnels en vue de trouver des contacts de pré-libération, des soutiens extérieurs, et des publications des AA.

Les contacts de pré-libération aident les alcooliques incarcérés à se familiariser avec les AA au sein de la communauté dont ils feront prochainement partie. Ces détenus doivent faire la demande trois à six mois avant leur date de libération. Les demandes de détenus sont ensuite reçues par le BSG et transmises au comité régional en question. En 2019, plus de 500 demandes ont été transmises.

Le Service de Correspondance avec les Détenus est coordonné par le BSG et est destiné à ceux à qui il reste une peine de plus de six mois à purger. Le SCD met en relation les membres des AA incarcérés avec des membres des AA de l'extérieur afin qu'ils puissent partager leur expérience, leur force et leur espoir. En 2019, nous avons mis en contact 1 474 hommes et 401 femmes alcooliques en prison à un correspondant des AA de l'extérieur, grâce au SCD. Afin de répondre à ces demandes, nous avons eu besoin de mettre ces détenus en contact avec 1800 membres des AA de l'extérieur s'étant portés volontaires. Bien que de nombreux volontaires aient proposé d'écrire à plus d'un alcoolique détenu à la fois, le nombre de volontaires nécessaire est tout de même élevé.

Le site Web du BSG comporte une section spéciale où la plupart de la documentation de service du Correctionnel est disponible, y compris les éditions actuelles et les archives du bulletin intitulé *Partages derrière les murs*. Cette publication trimestrielle contient des extraits de partages de membres des AA en prison ayant écrit au BSG.

Nous recevons beaucoup de lettres de détenus exprimant leur gratitude pour l'espoir que l'on retrouve dans les publications reçues, ainsi que pour les nombreux membres dévoués qui prennent le temps d'amener une réunion des AA dans l'établissement ou de communiquer avec eux par l'entremise du SCD.

Brenda B.

Rapport du Conseil :

Budget de 2019 vs Résultats réels de 2018

Bureau des Services généraux : Lors de la Conférence de l'année dernière, nous avons examiné le budget proposé pour 2019 et avons indiqué que le Bureau des Services généraux (BSG) prévoyait un bénéfice d'exploitation de 501 221 \$. Aucune action de la 69^e Conférence des Services généraux n'a nécessité de révision du budget. Pour l'année 2019, le BSG a subi une perte nette d'exploitation de 379 655 \$, soit une diminution de 880 876 \$. Ces résultats reflètent la poursuite des contributions significatives et gratifiantes de la Septième Tradition reçues du Mouvement, qui ont été de 478 759 \$ supérieures à celles prévues au budget. En outre, les ventes brutes des activités de publication pour 2019 ont été de 14 405 491 \$, soit 594 509 \$ de moins que le budget. Les dépenses de fonctionnement ont été supérieures d'environ 943 388 \$ au budget. (Non vérifiées.)

AA Grapevine : Le budget de 2019 de Grapevine prévoyait une perte nette de 134 559 dollars. Au lieu de cela, les résultats réels ont été nettement meilleurs, la perte étant de 45 625 dollars. Pour l'année, le bénéfice brut de toutes les activités de publication a été inférieur de 169 215 \$ au budget. Les dépenses pour l'année ont également été inférieures d'environ 248 395 \$ au budget. (Non vérifiées.)

Résultats réels de 2019

vs Résultats réels de 2018

Bureau des Services généraux : Nos revenus proviennent de deux sources seulement, les contributions de la Septième Tradition du Mouvement et les bénéfices des ventes de publications.

Les contributions de 8 863 480 \$, reçues des groupes et des membres (y compris les fonds reçus des pays de la Réunion Mondiale des Services) ont été supérieures de 478 471 \$ aux 8 385 009 \$ reçus en 2018.

La fonction de contribution récurrente est un joyau sous-utilisé des AA. N'oubliez pas que les membres individuels peuvent ouvrir un compte pour débiter automatiquement leur carte de crédit, soit mensuellement, trimestriellement ou annuellement. L'individu a la possibilité de désigner son groupe d'attache s'il le souhaite ou de désigner simplement la contribution pour le BSG.

À partir de 2002, nous avons commencé à comptabiliser les fonds reçus au nom du *World Service Meeting International Literature Fund* comme des contributions au BSG. Les contributions totales de 8 863 480 \$ reçues par le BSG, qui figurent dans nos états financiers de 2019, comprennent 46 699 \$ reçus pour aider à transmettre le message dans le monde entier de la part des pays participants. Les comparaisons avec les années précédentes ont été : 2018 – 76 690 \$; 2017 – 70 055 \$; 2016 – 62 885 \$; 2015 – 44 800 \$.

En ce qui concerne l'autre composante majeure de nos revenus, les ventes brutes de publications se sont élevées à 14 405 491 \$, soit une augmentation de 169 897 \$ par rapport à l'année précédente. En 2019, environ 887 652 Gros Livres ont été vendus, contre 902 004 en 2018, 905 080 en 2017, 860 674 en 2016, 780 019 en 2015 et 1 130 500 en 2014. Les frais d'impression de fabrication et d'expédition étaient de 4 856 427 \$ en 2019. (Non vérifiées.)

Budget de 2020 du BSG : En raison de la pandémie actuelle, le budget initial pour 2020 est actuellement en cours de révision, et de nouvelles hypothèses sont en cours de détermination. Le nouveau budget réévalué sera présenté pour examen lors de la prochaine réunion du Comité du Conseil pour les Finances et le Budget.

Fonds de réserve : Au 31 décembre 2019, le solde du Fonds de réserve représentait environ 9,2 mois de dépenses de fonctionnement, contre un budget de 9,5 mois pour 2019. Le Fonds de réserve était de 16 202 404 \$ au 31 décembre 2019. Les dépenses de fonctionnement récurrentes étaient de 20 973 657 \$. (Non vérifié.)

Le Grapevine : Le revenu brut des magazines pour 2019 s'élève à 1 938 280 \$, soit 39 554 \$ de moins que l'année précédente. Le revenu total des magazines comprend le magazine imprimé, les exemplaires uniques, les anciens numéros, les abonnements aux magazines numériques, GV Online, les abonnements au projet d'archives numériques, l'Audio Grapevine et le produit de l'application mobile. Le tirage payant moyen des magazines imprimés était de 66 376 exemplaires en 2019, contre 66 857 en 2018. Les abonnements APP Online & Mobile du magazine étaient en moyenne de 4 806 en 2019, contre 5 443 en 2018.

Le bénéfice brut de 1 240 469 \$ du magazine a été inférieur de 81 227 \$ à celui de 2018 et de 172 769 \$ au budget. Le bénéfice brut des autres activités de contenu, qui s'élève à 659 089 \$, est supérieur de 93 653 \$ aux chiffres réels de 2018 et supérieur de 3 554 \$ au budget. Le revenu total, y compris les intérêts gagnés, s'est élevé à 1 927 476 \$, soit 12 584 \$ de plus qu'en 2018 et 158 297 \$ de moins que le budget.

Les coûts et les dépenses pour la rédaction, la diffusion et les affaires, ainsi que l'administration se sont élevés à 1 971 937 \$. Les coûts et dépenses étaient inférieurs de 92 126 \$ à ceux de 2018. Le Grapevine a enregistré une perte d'exploitation de 44 461 \$, soit 104 710 \$ de plus que la perte de 149 171 \$ de 2018. (Non vérifié.)

La Viña : La Viña est le magazine de langue espagnole approuvé par la Conférence des Services généraux de 1995. Le magazine a eu un tirage moyen de 10 150 exemplaires en 2019. En 2018, le tirage moyen était de 9 635 exemplaires ; en 2017, de 9 996 exemplaires ; en 2016, de 10 374 exemplaires ; en 2015, de 10 355 exemplaires ; et en 2014, de 10 380 exemplaires.

En 2019, les revenus des abonnements se sont élevés à 122 247 \$ et les coûts directs de publication à 68 338 \$, ce qui a permis de dégager un bénéfice brut de 63 338 \$. La Viña a également réalisé environ 15 749 \$ grâce à la vente d'autres articles, déduction faite des coûts. Les frais d'exploitation liés à ces activités de publication se sont élevés à 373 401 \$. Ils comprennent les frais de rédaction, de diffusion et d'administration. La différence de manque à gagner net entre les recettes provenant des activités de publication et les coûts de production et de distribution était de 298 314 \$.

Ce manque à gagner de 298 314 \$ est

couvert par le Fonds général du Conseil des Services généraux en tant qu'activité de service au Mouvement. Le manque à gagner de 2019 est à comparer au manque à gagner de 148 467 \$ en 2018, de 126 440 \$ en 2017, de 152 082 \$ en 2016, de 146 377 \$ en 2015, de 132 02 \$ en 2014 et de 142 544 \$ en 2013. (Non vérifié.)

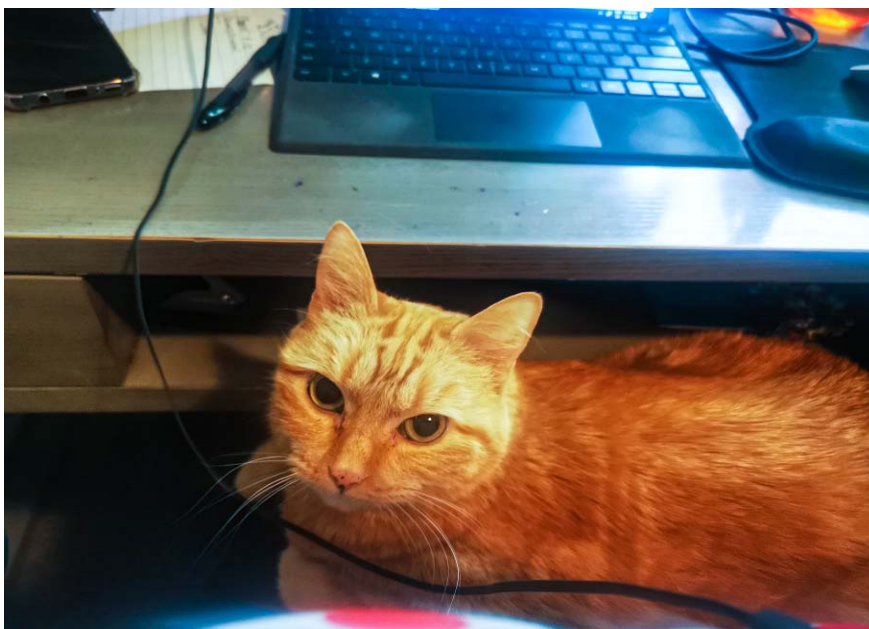
Autres éléments :

Rapport d'autonomie financière d'AAWS pour 2019 : Des révisions de la carte sur l'autonomie financière ont été mises en œuvre. Le Comité des finances d'AAWS a accepté de transmettre le projet au Comité des Finances de la Conférence pour un apport supplémentaire.

Le dépliant révisé de l'autonomie financière d'AA Grapevine a été revu et est maintenant inclus dans la pochette d'autonomie financière.

Le comité a examiné et discuté des remerciements trimestriels pour les contributions dans le cadre d'une discussion générale sur la manière d'affiner et d'améliorer notre message concernant les contributions de la Septième Tradition. Des suggestions concernant la révision du style et de la structure de la lettre de remerciement ont été incluses :

- Développer une communication plus « visuelle » qui mettrait en valeur les projets actuels rendus possibles par les contributions (c'est-à-dire l'application *Meeting Guide*).
- Insérer un mécanisme qui permettrait aux groupes d'indiquer leur mode de communication préféré (c'est-à-dire le courrier électronique ou postal).
- Personnaliser la correspondance pour y inclure le nom et le numéro du groupe.
- Reconnaître la forte demande de contributions de la Septième Tradition. Il peut être plus efficace de raconter une seule histoire reflétant l'impact des contributions de la Septième Tradition, plutôt que plusieurs histoires à la fois (par exemple, la dernière traduction, un partage de l'administrateur universel concernant la Réunion Mondiale des Services, un partage d'un membre du personnel). Il faut envisager de développer un tableur d'histoires/faits qui peut servir de ressource.



- L'aspect et le format des remerciements sont obsolètes — il est temps de les réviser pour refléter un aspect plus moderne (par exemple, police, conception, couleur).
- Envisager d'avoir un plan d'accusé de réception plus dynamique dans lequel les « messages » pourraient être en rotation chaque trimestre.

Le comité a convenu que le département des Services de communications devrait être impliqué dans tout effort de refonte. À cette fin, le comité a demandé et reçu un projet de plan de communication qui comprend, sans s'y limiter, l'évaluation du matériel d'autonomie financière actuel, l'accumulation et la création de contenu, et des idées sur l'approche, le processus et les exemples. Le plan est en cours de discussion et de révision, et des mises à jour seront fournies à mesure que le projet se poursuivra.

L'autonomie financière à l'intérieur des paramètres de la pandémie de COVID-19 (Coronavirus) : Le 27 mars 2020, une réunion spéciale du Comité d'autonomie financière d'AAWS a été convoquée pour discuter de ce qui, le cas échéant, devrait être communiqué au Mouvement concernant les contributions numériques à la Septième Tradition, étant donné qu'en raison de l'impact de la pandémie, la majorité des groupes des AA se réunissent maintenant sur une plateforme virtuelle. Les suggestions, s'il y a lieu, découlant de la discussion du comité, seront transmises à la direction du BSG.

Le comité a convenu que tout message sur les contributions suggérées de la Septième Tradition devrait refléter le groupe des AA comme priorité (ce qui serait cohérent avec les messages actuels), suivi des entités locales (c.-à-d. l'intergroupe/les bureaux centraux) et enfin le BSG/GV (suggérant des contributions en ligne et soulignant les services continus et supplémentaires fournis pendant la pandémie de Coronavirus).

À cet effet, ce qui suit a été élaboré :

- Lettre du directeur général du BSG au Mouvement concernant les contributions de la Septième Tradition pendant la pandémie.
- Mise à jour du matériel de service concernant l'autonomie financière pour inclure plus d'informations sur le panier « numérique ».

Leslie Backus, Présidente

SESSION GÉNÉRALE DE PARTAGE

Rapport du Conseil : Depuis la 69^e Conférence des Services généraux, le Conseil des Services généraux a tenu trois sessions de partage général. En juillet 2019, le sujet était « L'autonomie — Garder le Mouvement conscient ». L'administrateur territorial Mark E. a fait une présentation sur le sous-thème « Que signifie l'autonomie financière ? » et une membre du personnel du BSG, Diana L., a fait une présentation sur le sous-thème « Possibilités de communiquer sur l'utilisation des contributions de la Septième Tradition au Mouvement : où va l'argent ? ».

Lors du week-end du Conseil de novembre 2019, le sujet de la session de partage était « Nos vies, notre unité et notre fonction dépendent de la communication ». Brenda B., membre du personnel du BSG, a fait une présentation sur le sous-thème « Transmettre efficacement le message au nouveau venu », et Carole B., administratrice des Services

généraux, a partagé sur le sous-thème « La communication efficace de haut en bas du Triangle ».

En février 2020, le thème de la session de partage était « Notre conscience de groupe ». L'administrateur des Services généraux David N. a fait une présentation sur le sous-thème « Notre conscience de groupe dans des temps changeants » ; l'administrateur universel Newton P. a fait une présentation sur le sous-thème « La conscience de groupe comme guide à tous les niveaux » ; et la directrice du Grapevine Carolyn W. a fait une présentation sur le sous-thème « Le serviteur de confiance connecté à notre conscience de groupe ».

Des copies complètes de ces présentations sont disponibles et peuvent être demandées à la coordonnatrice des membres du personnel au BSG.

Jan L., Présidente

AA GRAPEVINE, INC.

Rapport du bureau : Depuis la dernière Conférence, AA Grapevine, Inc. a produit 12 numéros de *Grapevine* ; six numéros de *La Viña* ; et un nouveau livre et livre électronique, *Take Me to Your Sponsor* — un recueil de bandes dessinées et de blagues provenant de membres des AA et publié dans le *Grapevine*. AAGV a également traduit deux livres du Grapevine : une version espagnole de *One Big Tent*, intitulée *Bajo El Mismo Techo*, et une version française de *Emotional Sobriety*, intitulée *La sobriété émotive*. AAGV a également produit un calendrier mural annuel (avec des photos prises par des membres) et un agenda de poche.

Pour célébrer les 75 ans du Grapevine, et pour aider les membres à se connecter à d'autres membres et groupes, le AA Grapevine a démarré une « boîte à outils » anniversaire, une pochette complète d'outils de rétablissement provenant du *Grapevine* et de *La Viña*, dont un abonnement, un livre, des autocollants, la liste de vérification des Traditions, des marques pages et des informations pour les représentants du *Grapevine* et de *La Viña*.

Cette année, le AA Grapevine a commencé l'optimisation des métadonnées des produits afin d'améliorer les fonctions de recherche et d'encourager les découvertes par les lecteurs, en réécrivant presque toutes les descriptions des produits (des livres, des magazines, des calendriers et autres produits), autant sur les publications elles-mêmes qu'en ligne. C'est un processus à long cours, qui se poursuivra dès que les livres et autres produits seront réimprimés. De plus, AAGV est en train de travailler à se qualifier pour Google pour les sociétés à but non lucratif, ce qui permettra l'accès à des produits Google et à des outils pour mesurer le trafic afin d'améliorer l'efficacité.

Le site Web du AA Grapevine a continué de grandir en 2019, et a reçu une moyenne de 35 553 visites par mois. En juillet 2019, l'équipe des archives de *La Viña* a terminé le projet consistant à entrer des mots-clés dans les histoires numériques en espagnol sur son site. Le processus d'assignation des mots-clés dans les Archives des histoires de Grapevine continue d'améliorer les capacités de recherche. AAGV, Inc. continue son projet de migration Web vers Drupal 8 dont résultera une plateforme intégrée qui résoudra le problème des avertissements indiquant un espace « non sécurisé » qui apparaissent sur le site Web Drupal 6 d'aujourd'hui. En août 2019, la nouvelle boutique *La Viña* a

été lancée. AAGV, en coordination avec notre fournisseur de transaction Web, a intégré le code de suivi d'eCommerce sur la page de garde de la boutique La Viña, afin que le nombre de visiteur mensuel soit affiché comme sur Grapevine. En 2019, AAGV, en coordination avec ESP, a complété le procédé de construction de liens visant à aider les utilisateurs à naviguer entre les pages des boutiques de Grapevine et La Viña. AAGV travaille à déménager le contenu, les images, les fichiers audio et les documents nécessaires au nouveau site D8. Le lancement du nouveau site Web du Grapevine est prévu pour début 2020.

Le Mouvement ayant exprimé ce besoin, une version audio du livre du Grapevine *Le langage du cœur* sera produit en CD et en MP3 à télécharger au cours de l'année 2020. Également, en 2020, le Grapevine réimprimera les livres *Best of Grapevine (Le meilleur de Grapevine), Volumes I, II, et III*, et offrira la possibilité d'achat du lot de trois.

Cette année, le AA Grapevine a repris son catalogue de produits existants et l'a revu entièrement pour produire un nouveau catalogue en couleur avec photos et des descriptions de produit mises à jour. Le nouveau catalogue a été inclus avec toutes les commandes AAWS. De plus, il a été envoyé avec le numéro d'hiver du *Box 4-5-9*. Également, en novembre 2019, les CD du Grapevine et de La Viña ont été rendus disponibles en téléchargement MP3, et une campagne a annoncé l'évènement pour le faire savoir aux membres.

En août 2019, AAGV a complété le projet d'Archive des histoires de La Viña, les premières archives en ligne d'histoires de rétablissement des AA en langue espagnole. Les archives devraient être mises en ligne en 2020 en même temps que le site Web d'AAGV mis à jour. En 2019, La Viña a reçu environ 30 à 40 histoires personnelles par mois, envoyées par des individus ainsi que récoltées lors des ateliers d'écriture aux États-Unis et dans le monde entier. De plus, en juillet 2019, AAGV a lancé le projet « Record Your Story » (enregistrez votre histoire), pour les membres de La Viña dont les abonnements augmentent constamment. Le numéro de janvier/février de 2020 sera le premier numéro de La Viña à suivre le format de Grapevine au niveau de la couverture intérieure, déplaçant le préambule et la déclaration de but à l'intérieur de la couverture, avec les Étapes et les Traditions à la fin.

En 2019, les magazines du Grapevine et La Viña ont continué avec le projet « Transmettre le message », dans un effort visant à informer les membres et les groupes de l'option d'acheter des bons d'abonnement pour les alcooliques dans le besoin. Tout au long de l'année, AAGV, Inc. a collaboré avec le bureau du service du Correctionnel du BSG pour envoyer plus de 200 abonnements issus de ce projet à des détenus.

En 2019, dans un effort pour augmenter la visibilité de Grapevine/La Viña, AAGV a engagé une coordonnatrice de la communication pour développer des procédés visant à augmenter la visibilité de Grapevine et La Viña et de la faire connaître au Mouvement. Cette année, le AA Grapevine a continué à produire une pochette d'information Grapevine/La Viña pour toutes les personnes visitant les bureaux du BSG.

En 2019, le AA Grapevine a commencé à produire des vidéos explicatives et de courtes vidéos en utilisant les histoires personnelles des membres issues du projet Grapevine

Audio afin de lancer la chaîne YouTube Grapevine, qui est encore aux premiers stades. La chaîne YouTube de Grapevine inclus aussi la vidéo d'AAWS « Les portes », une vidéo produite à partir du projet Grapevine Audio. Grapevine compte continuer à travailler sur de nouvelles idées pour ajouter du contenu à sa chaîne YouTube.

En 2019, les employés du Grapevine et de La Viña ont participé à des événements dans tous les États-Unis et le Canada, dont ICYPAA, la Conférence des AA pour les femmes, NERAASA, PRAASA, la journée des fondateurs, la Conférence nationale du service du Correctionnel des AA ainsi que dans plusieurs lieux pour célébrer l'anniversaire annuel de La Viña.

Jon W., rédacteur en chef

SERVICES AUX GROUPES

Rapport du personnel : Pour aider les groupes des États-Unis et du Canada, le BSG élabore de la documentation de service en fonction d'un besoin précis, en partageant des informations et des expériences ne figurant pas dans les publications approuvées par la Conférence. Des exemples de documentation de service incluent : le *Manuel des groupes* ; les pochettes des RSG et RDR ; les lignes de conduite des AA ; la liste de référence des « Mouvements similaires aux AA », « Votre groupe est-il relié à l'ensemble des AA? » et « L'anonymat en ligne ». Une liste de six pages décrit ces documents de service.

La documentation de service est disponible sur demande. Beaucoup de ces documents de service diffèrent des publications approuvées par la Conférence car ils ne sont pas le résultat de Résolutions de la Conférence. Ces documents sont créés lorsque surgit un besoin d'informations sur un sujet spécifique ou un format particulier. La documentation de service reflète l'expérience de groupes des AA de même que des informations spécifiques et actuelles qui peuvent changer au fil du temps.

Le coordonnateur des services aux groupes :

- Supervise la mise à jour de la documentation de service du BSG (sur demande) en anglais, mais également en espagnol et en français, dans la mesure du possible.
- Collabore avec le gestionnaire des projets spéciaux au sujet des trois répertoires territoriaux des AA (Canada, Est des États-Unis et Ouest des États-Unis), des dossiers des comités de groupe et de service du BSG et des dossiers et listes des intergroupes et des bureaux centraux.
- Sert de personne-ressource au Département des publications concernant la mise à jour du *Manuel du Service chez les AA*.
- Agit en tant que liaison entre le BSG et environ 480 bureaux centraux et intergroupes situés aux États-Unis et au Canada. Coordonne la participation d'AAWS au séminaire annuel des intergroupes et des Bureaux centraux, en siégeant aux Comités des politiques et sélection de site du séminaire.
- Est également secrétaire du Comité des Actes et Statuts de la Conférence.
- Assure la liaison avec d'autres Fraternités de Douze Étapes et avec des contacts internationaux spéciaux.

Jeff W.

INTERNATIONAL

Rapport du Conseil : Le Comité du Conseil International a la responsabilité de suggérer des politiques et des actions pour s'assurer que le message des AA est disponible partout dans le monde, particulièrement dans les régions où il n'existe pas de structure de service établie. Le comité partage des expériences, soutient la traduction des publications des AA dans d'autres langues et encourage l'expansion des réunions territoriales ou zonales. Le comité est le lien principal entre la communauté internationale des AA et le Conseil des Services généraux des États-Unis et du Canada.

Le budget de 10 000 \$ de l'Aide aux publications de 2020 permettra aux Services mondiaux des AA de traduire et de publier divers livres, brochures et réimpressions en langues étrangères. Une partie de cette dépense sera prélevée sur le Fonds international des publications, représentant les contributions des groupes et des structures des AA du monde entier. AAWS détient les droits d'auteur sur toutes les versions en langues étrangères de nos documents approuvés par la Conférence et émet des contrats de licence pour publication et distribution, sur demande, aux pays qui ont un conseil des services généraux établi. Au besoin, nous traduisons et publions le matériel, sous réserve de l'établissement du calendrier par le Service des publications et de l'approbation du Conseil d'AAWS. Le Gros Livre est actuellement disponible en 71 langues, et d'autres publications sont disponibles dans environ 106 langues.

Il y a quatre réunions de service zonales qui ont lieu lors des années où la Réunion des Services mondiaux n'a pas lieu. Fin septembre/début octobre, Newton P., administrateur universel pour les États-Unis, et Trish LaN., administratrice universelle pour le Canada, représentaient la structure des Services généraux des États-Unis et du Canada en tant que délégués de zone à la 21^e réunion des Amériques (REDELA) à Buenos Aires, en Argentine. En tant qu'invités observateurs et ressource, la membre du personnel Eva S., ainsi que le directeur de l'édition David R. ont également assisté à la REDELA. De plus, le directeur général Greg T., Eva et David se sont rendus à la 9^e Réunion des Services de l'Afrique sud-saharienne (SSASM) qui a eu lieu à Johannesburg, en Afrique du sud, en juin 2019. En juillet, Eva et David se sont rendus à la 13^e réunion de service de l'Asie Océanique (AOSM), à Hong Kong, en Chine; et en octobre, Greg, Eva et David se sont rendus à la Réunion des Services européens (ESM), à York, en Angleterre en tant qu'observateurs et personnes-ressources.

Voyages internationaux — Le Conseil des Services généraux et le Bureau des Services généraux répondent à de nombreuses invitations d'autres pays pour assister à des événements, y compris des congrès, des célébrations d'anniversaire, des conférences, des réunions du Conseil, des visites de bureaux et des assemblées de service. En plus des événements zonaux décrits plus haut, depuis la Conférence des Services généraux de l'an dernier, les administrateurs et membres du personnels ont assisté à : la 31^e Conférence des Services généraux en Russie; la 30^e Conférence des Services généraux au Pérou; la 47^e Conférence des Services généraux à Honduras; le 11^e Congrès national de Colombie; le Congrès du 45^e anniversaire en Pologne; le Congrès du 30^e anniversaire en Slovaquie; la 50^e Conférence des Services

généraux en Inde; le premier Congrès d'Amérique du Sud au Paraguay; le 18^e Congrès du comité régional du Moyen-Orient à Kuwait; la Conférence des Services généraux de la République Tchèque; le 23^e Forum des Services nationaux du Portugal.

L'équipe de consultation pour les voyages est en train de passer en revue et de mettre à jour les documents « Le but des voyages internationaux des administrateurs et des membres du personnel (AA, États-Unis/Canada) » et « Aperçu des voyages internationaux des administrateurs du Conseil des Services généraux et des membres du personnel du Bureau des Services généraux des Alcooliques anonymes des É.-U./Canada ».

Réunion des Amériques (REDELA) — le Comité a discuté des demandes faites par le coordonnateur de la REDELA, qui ont été envoyées aux Bureaux des Services généraux du Mexique et des É.-U./Canada, concernant l'assistance financière aux pays ayant des ressources limitées pour qu'ils puissent se rendre à la 21^{ème} REDELA en Argentine, en septembre 2019. Le comité a recommandé que le Conseil des Services généraux des É.-U./Canada soit responsable de la somme maximum de 10 000 \$ US au total pour soutenir les délégués qui demandent de l'aide pour assister à la 21^e REDELA, et qui sera distribué de manière prudente et informée après consultation avec le Mexique.

Réunion Mondiale des Services — La 26^e Réunion Mondiale des Services (RMS) aura lieu du 25 au 29 octobre 2020 à Rye Brook, New York. Le thème sera : « Le but de nos services : le rétablissement à portée de tous ». Nous prévoyons qu'il y aura environ 70 délégués représentant à peu près 45 pays et zones linguistiques. Représentant notre Conseil des Services généraux, nos délégués seront Trish LaN., administratrice universelle pour le Canada pour sa première RMS, et Newton P., administrateur universel pour les États-Unis pour sa seconde RMS, ainsi que le directeur général Greg T. qui présidera l'évènement. Eva S., membre du personnel, servira de coordonnatrice de la RMS. D'autres membres du personnel serviront en tant que secrétaires de comités à la RMS.

Le comité a discuté des sujets suivants :

- Le comité a passé en revue et approuvé le budget préliminaire de 2020, et l'a transmis au Comité du Conseil pour les Finances et le Budget. Le comité sera heureux de poursuivre la discussion sur les finances internationales (É.-U./Canada), dont les voyages internationaux du BSG/CSG, le budget de la 26^e RMS, le Fonds International pour les Publications, les contributions du fonds de la Réunion Mondiale des Services et la comptabilité.
- Les administrateurs de Classe A des É.-U./Canada ont fait l'ébauche d'une lettre qui peut être envoyée aux BSG internationaux pour relier les professionnels administrateurs de Classe A (É.-U./Canada) aux administrateurs non-membres des AA qui servent les BSG d'autres pays. La lettre sera passée en revue par le BSG avant distribution, et une conversation concernant les plateformes de communication à utiliser est en cours.

Carte des données internationales des AA — Le comité a noté qu'étant donné la conversion des nouveaux systèmes d'affaires du BSG, ce projet a été suspendu pour l'instant et est sur la liste des projets qu'il faut planifier.

Le comité a hâte de discuter la nouvelle version mise à jour du plan stratégique du CSG P4.1 : le CSG développera un plan pour encourager le contact plus direct avec les autres pays afin d'augmenter le partage d'expérience dans les deux sens, et explorera les moyens de renforcer nos liens avec les autres structures de services, ainsi que les moyens de rendre la Réunion des Services mondiaux plus efficace.

Le comité continue de trouver courage et inspiration au sein de la communauté internationale des AA et des Conseil des Services généraux et des bureaux des autres pays, qui transmettent le message des AA à des milliers de personnes dans de nouvelles régions du monde, surmontant des barrières linguistiques, culturelles et économiques.

Newton P., Président

Rapport du personnel : Le bureau international reçoit de la correspondance de la part de groupes, d'individus membres des AA et de professionnels qui veulent obtenir des informations sur les AA se trouvant en dehors des États-Unis ou du Canada. Le membre du personnel affecté à ce poste correspond avec 63 bureaux de Services généraux internationaux et/ou centres de distribution de publications.

Le bureau international est également responsable de la communication avec les structures, les groupes et les membres en dehors des États-Unis/Canada. Le bureau reçoit de nombreux courriers, souvent en langues étrangères, auxquels le bureau répond dans la langue appropriée envoyant souvent des publications des AA en plus de la réponse. Pour ce faire, le membre du personnel affecté à la mission est assisté d'une personne bilingue (anglais-espagnol) et reçoit également l'aide de services professionnels externes. S'il existe un bureau proche du membre qui nous écrit, nous les mettons en contact. Nous pouvons affirmer que nous avons toute confiance dans le fait que les membres internationaux peuvent demeurer abstinents, aider les autres et construire une structure indépendante dans leur propre pays.

Le membre du personnel affecté au bureau international bénéficie de l'expérience des membres du personnel du BSG, coopère avec le Département de l'Édition et a le soutien du Comité du Conseil International, dont il est le secrétaire.

Les autres responsabilités de cette affectation sont les suivantes :

- Servir de coordonnateur pour la biennale de la Réunion Mondiale des Services (RMS) et maintenir le contact avec les délégués de la RMS et leurs bureaux, tout au long de l'année.
- Maintenir une communication étroite avec notre département de l'Édition vis-à-vis des demandes de nouvelles traductions de publications, et avec les nouveaux Bureaux des Services généraux ou aux nouveaux bureaux d'information pouvant être en mesure de distribuer de la documentation aux membres et aux groupes locaux.
- Chaque année, A.A. World Services, Inc. reçoit des demandes de traduction de nos publications en langues étrangères. Le Gros Livre est dorénavant traduit en 70 langues, et des traductions supplémentaires sont en cours. Chaque demande de traduction met en avant la nécessité de garantir l'inté-

grité et l'authenticité du message des AA. Le département des publications a donc pour responsabilité de faire vérifier et comparer chaque traduction à la version originale anglaise. Dans les pays où un Conseil des Services généraux est autorisé à publier et distribuer des publications des AA, les traductions sont souvent financées et publiées sur place. D'autre part, dans le cas où une structure des AA n'est pas encore établie, le conseil d'administration d'AAWS prend à sa charge toute nouvelle publication, une fois les fonds disponibles.

- Gérer les communications liées aux voyages effectués à l'étranger, y compris l'équipe de consultation pour les voyages qui tient compte des invitations internationales et assiste aux réunions de service de zones. Nos administrateurs universels (États-Unis et Canada) agissent en tant que délégués à la Réunion des Amériques (REDELA). Les autres réunions de zones comprennent les réunions de service Asie-Océanie, Europe et Afrique subsaharienne.
- Travailler en étroite collaboration avec notre département des Archives pour s'assurer que notre Annuaire International des AA (pour les pays hors États-Unis et Canada), qui est publié chaque année, soit régulièrement mis à jour avec les listes de contacts du BSG, des Bureaux centraux, des groupes, des intergroupes et des contacts étrangers dans le monde entier.

Eva S.



CONGRÈS INTERNATIONAUX/ FORUMS TERRITORIAUX

Rapport du Conseil :

Congrès internationaux — Depuis la Conférence des Services généraux de 2019, le Comité s'est réuni trois fois.

L'objectif du Comité du Conseil, en ce qui concerne les congrès internationaux, est de travailler sur les plans de chaque congrès international à venir. Les objectifs du Congrès international sont les suivants :

- Offrir aux participants la possibilité de se consacrer à nouveau à l'objectif premier des AA.
- Permettre aux participants de constater le succès et la croissance du programme des AA dans le monde entier.
- Faire savoir au monde que les AA sont vivants, florissants et disponibles en tant que ressource communautaire, aux niveaux local et international.

Le comité agit et fait des recommandations pour remplir les objectifs généraux du Conseil des Services généraux, car ces objectifs sont liés au renforcement du Mouvement et à l'avancement de son message, par le biais de Congrès internationaux bien planifiés. Le travail détaillé inhérent à la mise en place du Congrès est exécuté par le coordonnateur du Congrès et un consultant professionnel des Congrès.

Lors de sa réunion de juillet 2019, le comité a examiné et accepté la mise à jour financière trimestrielle du Congrès international de 2020 jusqu'en juin 2019 faite par le Comité des finances d'AAWS.

Le comité a également examiné une liste d'amis professionnels non membres des AA suggérés comme conférenciers potentiels au Congrès international de 2020. Le comité a été encouragé à soumettre des suggestions supplémentaires avant novembre. Le personnel enverra à nouveau le mémorandum et le formulaire concernant les conférenciers non AA à tous les membres de la Conférence.

Le comité a visionné un projet de vidéo d'une minute qui donne un aperçu des cérémonies de drapeaux des congrès internationaux passés. L'objectif de la présentation vidéo est de faire partager l'enthousiasme et l'esprit des congrès internationaux. Une fois le montage final terminé, la présentation vidéo sera disponible au téléchargement sur aa.org et sur d'autres plateformes.

Lors de la réunion de novembre 2019, le comité a accepté le rapport du personnel en notant que la planification du BSG pour le Congrès international de 2020 se déroule comme prévu. Le personnel a répondu aux questions relatives au logement et au transport pour le Congrès. Le comité a noté l'importance d'une bonne communication avec le Mouvement.

Le comité a également examiné et accepté la mise à jour financière trimestrielle jusqu'en septembre 2019 du Comité des finances d'AAWS et une mise à jour du budget pour le Congrès international de 2020.

Le comité a examiné et approuvé l'horaire provisoire des panels et des participants professionnels et a convenu d'inviter des invités spéciaux qui sont liés aux débuts des AA : Laurie L., fille de Ruth Hock ; Soeur Theresa Bontempo des Soeurs de la Charité de St Augustin ; et George E. Vaillant, M.D. Ruth Hock a été la première secrétaire nationale des AA et a travaillé avec Bill W. Les Soeurs de la Charité de St Augustin est l'ordre auquel appartenait Soeur Ignatia. La

Dr Vaillant a joué un rôle important pour atteindre les professionnels dans les pays où les AA n'avaient pas atteint la population locale.

Le comité a également décidé d'inviter un représentant du conseil d'administration des mouvements suivantes : Narcotiques Anonymes (N.A.) et Héroïne Anonyme (H.A.). Le comité a noté que des représentants d'autres mouvements de Douze Étapes ont été invités à des congrès internationaux antérieurs et ont participé au panel « A.A. et autres fraternités de Douze Étapes ».

Le comité a examiné et approuvé les formats des grandes réunions du vendredi soir, du samedi soir et du dimanche matin qui se tiendront dans le stade Ford Field.

Le comité a examiné le processus de sélection des conférenciers pour le Congrès international et a affirmé l'importance de fournir des lignes de conduite claires aux membres des AA sélectionnés pour partager aux réunions du Congrès international.

Le comité a discuté de l'ouverture de l'enregistrement du Congrès international de 2020 le 9 septembre 2019 et a noté les difficultés et les premiers défis du processus. Les rapports initiaux indiquaient que les hôtels du centre-ville se remplissaient en premier mais qu'il restait de nombreuses chambres disponibles par l'intermédiaire du Bureau du logement, y compris des dortoirs. Des navettes seront mises en place pour les hôtels depuis lesquels le Centre des congrès n'est pas accessible à pied.

La planification des inscriptions sur place à Détroit comprend l'envoi anticipé de badges et de livres souvenirs à tous les congressistes inscrits avant le 15 mai 2020 afin d'éviter les files d'attente inutiles. Sur la base de l'expérience antérieure, un plus grand nombre de kiosques en libre-service seront également disponibles sur place au Centre des congrès.

Le comité a discuté d'une suggestion visant à ajouter un kiosque pour le Conseil des services généraux sur place au Centre des congrès. Le comité a convenu de demander qu'un kiosque pour le Conseil des Services généraux soit installé sur place au Centre des congrès, à proximité des kiosques d'A.A. World Services, Inc. et d'AA Grapevine, Inc. pour partager des informations sur le Conseil des Services généraux avec les membres du Mouvement.

Lors de la réunion de février 2020, le personnel a indiqué que plus de 28 000 personnes s'étaient inscrites au Congrès. Le personnel a également signalé que la réunion de lancement des bénévoles organisée par le comité d'accueil local de Détroit était prévue pour le samedi 8 février 2020, ce qui a permis d'entamer le processus de collecte des noms des 4 000 membres des AA nécessaires pour accueillir les participants au Congrès venus du monde entier. Un lien vers le site Web des bénévoles du Congrès international de 2020 a été ajouté à la page du Congrès international sur aa.org après le 15 février, pour les membres souhaitant se porter volontaires pour l'accueil au Congrès.

Le comité a examiné et accepté la mise à jour financière trimestrielle jusqu'en décembre 2019, suivie d'un large éventail de questions et de discussions sur divers sujets, notamment : le soutien à l'accessibilité et les ressources, les variables budgétaires et la diffusion de l'information sur le Congrès.

Le comité a recommandé au Conseil des Services généraux que le 40 millionième exemplaire du Big Book,

Alcoholics Anonymous, soit présenté au National Institute on Alcohol Abuse and Alcoholism (NIAAA).

Le comité a examiné les demandes de discussion de dates alternatives pour le Congrès international et a noté que les lignes de conduite pour la sélection des sites du Congrès international de 2035 ont été mises à jour en octobre 2018 pour inclure tous les week-ends du mois de juillet. Le comité a suggéré que les week-ends du mois de juin soient inclus comme options pour les villes intéressées qui souhaitent se porter candidates au Congrès international de 2035. Le comité a demandé que les lignes directrices révisées soient présentées à la réunion de juillet 2020 du comité pour examen.

Le comité a également noté que le processus de révision des lignes de conduite pour la sélection des sites comprend un examen plus approfondi avant le début du processus de sélection des sites du Congrès international de 2035 en 2022.

Le comité a convenu de transmettre au Comité des Congrès internationaux/Forums territoriaux une demande visant à discuter de méthodes de clôture des Grandes Réunions lors des Congrès internationaux.

Le 25 mars 2020, le Comité du Conseil pour les Congrès internationaux/Forums territoriaux s'est réuni spécialement pour discuter de l'impact de la pandémie du Coronavirus (COVID-19) sur les célébrations du Congrès international de 2020.

Le comité a passé en revue et discuté de plusieurs rapports, dont un rapport sur l'impact de la pandémie fourni par un épidémiologiste ; du statut des inscriptions et des remboursements ; du statut des frontières des États-Unis/Canada et des projections de budget pour différents scénarios ; ainsi que de la projection de ce qui sera couvert par l'assurance.

Le comité a également considéré en détails les options disponibles au cas où le Congrès pourrait avoir lieu en juillet 2020, dont un reculement des dates possibles jusqu'en 2021 à Détroit et l'annulation du Congrès international de 2020 jusqu'au prochain congrès prévu en 2025 à Vancouver.

Après de longues discussions détaillées, le Comité du Conseil sur les Congrès internationaux/Forums territoriaux a recommandé que le Congrès international des Alcooliques anonymes prévu à Détroit du 2 au 5 juillet 2020 soit annulé.

Forums territoriaux — Le comité a tenu trois réunions depuis la Conférence des Services généraux de 2019.

Depuis la Conférence des Services généraux de 2019, des Forums territoriaux ont été organisés dans les régions du Nord-Est, du Centre-Ouest, du Sud-Ouest et du Centre-Est. Un forum local a été accueilli par la région 05 (Californie du Sud) les 13 et 14 juillet au Griffith Park de Los Angeles. La participation aux Forums régionaux de 2019 s'est élevée à 1 565 personnes, dont 821 participants pour la première fois. Les participants du Conseil des Services généraux aux Forums de 2019 comprenaient 14 administrateurs, deux directeurs du AA Grapevine, un directeur des Services mondiaux des AA, huit employés du Bureau des Services généraux et 10 travailleurs spéciaux du BSG et du Grapevine.

Chaque Forum a été considéré comme une occasion d'échanger des informations entre les serviteurs de confiance, le personnel et les membres, afin d'établir un lien entre les services et l'expérience, la force et l'espoir, ainsi que de partager les défis et les succès des membres des AA

en première ligne pour transmettre le message des AA à l'alcoolique qui souffre encore. Parmi les événements notables, on retient l'utilisation continue de l'atelier intitulé « Favoriser la participation aux AA — Qui n'est pas dans la salle ? », un atelier animé en LSA et simultanément interprété par la voix des participants à l'audience, ainsi que l'utilisation d'un format de structure libérateur pour une présentation au Forum complet et le toujours populaire « repas train » offrant aux participants l'occasion d'interagir et de fraterniser avec les administrateurs, les directeurs et le personnel du BSG/ Grapevine à un niveau plus personnel.

Le comité a examiné et accepté le calendrier des Forums territoriaux/locaux pour les Forums de 2019-2021. Le comité a examiné et accepté le calendrier de participation du Conseil des Services généraux pour les Forums territoriaux de 2020, avec des changements pour refléter la rotation après la Conférence des Services généraux de 2020.

Les Forums territoriaux suivants sont prévus pour 2020 :

2020		
Ouest du Canada	29-31 mai	Calgary, AB (annulé)
Pacifique	21-23 août	Las Vegas, NV (annulé)
Est du Canada	13-15 novembre	Ottawa, ON
Sud-Est	4-6 décembre	Biloxi, MS

Le comité a examiné et accepté les résumés des questionnaires d'évaluation pour le Forum territorial du Sud-Est de 2018 et les Forums territoriaux du Nord-Est, du Centre-Est, du Centre-Ouest et du Sud-Ouest de 2019. Les questionnaires ainsi qu'un résumé des remarques ont été inclus comme base pour le Comité des Congrès internationaux/Forums territoriaux de la Conférence de 2020.

Le comité a demandé au secrétaire membre du personnel d'évaluer les données afin de déterminer si le nombre de nouveaux participants aux Forums territoriaux suit une tendance à la hausse ou à la baisse.

Le comité a discuté des moyens d'accroître la visibilité des intergroupes/bureaux centraux locaux lors des Forums territoriaux et a convenu que l'ajout au programme du week-end de présentations et/ou d'ateliers fournissant des informations sur le rôle des intergroupes/bureaux centraux serait utile pour informer le Mouvement de l'importance des intergroupes/bureaux centraux dans la structure de service des AA.

Le comité a également discuté des avantages et des inconvénients d'une modification des lignes directrices des Forums territoriaux afin de permettre aux intergroupes locaux, aux bureaux centraux, aux régions ou aux districts de vendre des publications lors des Forums territoriaux. Le comité a demandé au secrétaire membre du personnel de rédiger un projet de texte mettant à jour les directives actuelles du Forum territorial pour les comités d'accueil locaux afin d'inclure la possibilité pour les intergroupes locaux, les bureaux centraux, les régions ou les districts de vendre, lors des Forums territoriaux, des publications approuvées par la Conférence d'AAWS, et/ou des publica-

tions du Grapevine et/ou des publications produites localement. Le secrétaire élaborera également une brève enquête pour évaluer le changement du point de vue du comité d'accueil et des participants.

Le comité a examiné les rapports d'avancement et les projets de vidéos liés au projet de vidéo du Forum territorial. Lors de sa réunion du 1^{er} février 2020, le comité a examiné avec satisfaction la version finale de la vidéo du Forum territorial. Les prochaines étapes comprennent une voix off professionnelle. Une version finale sera présentée lors de la Conférence des Services généraux 2020. Le comité a exprimé un remerciement particulier à tous ceux qui ont contribué à ce projet.

Le 17 mars 2020, le Comité du Conseil pour les Congrès internationaux/Forums territoriaux s'est réuni pour discuter de l'impact de la pandémie du Coronavirus (COVID-19) sur le Forum territorial de l'Ouest du Canada de 2020 (prévu du 29 au 31 mai à Calgary, AB), et a voté l'annulation du Forum territorial de l'Ouest du Canada de 2020.

La discussion du comité, et la décision qui a été prise, ont été largement basées sur les avertissements gouvernementaux et sur les restrictions de santé publique (issus des autorités canadiennes) concernant le voyage vers Calgary, dont les faits suivants :

- Après le 12 mars, tous les voyageurs venant de l'extérieur du Canada doivent s'isoler seuls pendant 14 jours après leur arrivée au Canada.
- À partir de maintenant, le gouvernement d'Alberta demande à ce que tous les événements internationaux et grands rassemblements prévus dans la province soit annulés.
- Les nouvelles restrictions de santé publique demandent à tous les organisateurs d'annuler les événements devant regrouper plus de 50 participants et qui prévoient de recevoir des participants internationaux, ou qui nécessitent la participation d'employés importants au fonctionnement, ou de personnes âgées, ou d'autres populations à risque.

Le 3 avril 2020, le Comité du Conseil pour les Congrès internationaux/Forums territoriaux s'est réuni pour discuter de l'impact de la pandémie du Coronavirus (COVID-19) sur le Forum territorial du Pacifique de 2020 (prévu du 21 au 23 août à Las Vegas, Nevada).

Le comité a discuté des avertissements de santé publique et de restrictions des voyages actuels, et des conseils gouvernementaux, établis en réponse à la crise de santé publique actuelle. Après une discussion détaillée, et en considérant la santé et la sécurité du Mouvement, le comité a décidé d'annuler le Forum territorial du Pacifique de 2020.

Le comité a également discuté du fait qu'étant donné l'incertitude de la crise de santé publique actuelle et de son impact sur les événements à venir, il serait bénéfique de considérer la possibilité de la mise en place de Forums virtuels en tant qu'alternative aux Forums de 2020 annulés, ce qui représenterait un format pratique pour se connecter au Mouvement — chose qui est peut-être plus importante encore aujourd'hui. Le comité a demandé à la personne coordonnant les Forums territoriaux de travailler avec le personnel qualifié du BSG afin d'explorer et de développer des options potentielles pour de futurs événements sur plateforme virtuelle. Il a aussi été demandé à ce que l'administrateur de l'Ouest du Canada soit inclus dans le processus.

Le comité s'est mis d'accord pour poursuivre les discussions et a choisi une date pour sa prochaine réunion.

Tom A., Président

Rapports du personnel :

Congrès international — L'affectation du Congrès international consiste à coordonner tous les aspects des processus et des plans impliqués dans la production du Congrès international des AA, qui a lieu tous les cinq ans. Travaillant avec quatre comités — Conseil d'administration, Conférence, Planification du BSG et Mot de bienvenue — le coordonnateur du Congrès international a la responsabilité de s'assurer que le Congrès est une merveilleuse occasion pour les membres des AA de célébrer la gratitude et la sobriété.

Les préparatifs du Congrès international de 2020, qui se tiendra du 2 au 5 juillet 2020, à Détroit, dans le Michigan, vont bon train. Le thème du congrès, choisi parmi les suggestions envoyées par le Mouvement, est « Amour et tolérance, voilà notre code ».

Tout au long de la semaine du Congrès, plus de 4 000 membres locaux des AA, coordonnés par le Comité d'accueil de Détroit, accueilleront des visiteurs du monde entier. Le congrès débutera par une « Fête dans le parc » avec des danses et des célébrations qui se dérouleront de la Hart Plaza au TCF Convention Center avant de revenir à la Hart Plaza.

Pendant les journées du vendredi et du samedi, de nombreux ateliers et panels, des réunions territoriales, des réunions thématiques et des marathons auront lieu au Centre des congrès. Environ 750 conférenciers participeront à plus de 200 réunions. Vendredi soir, samedi soir et dimanche matin, tous les participants se réuniront pour les grandes réunions dans le stade Ford Field, à deux pas du Palais des Congrès.

La cérémonie traditionnelle du drapeau des nations présentes aura lieu lors de la réunion du vendredi soir dans le stade et le samedi soir, les anciens membres choisis parmi les participants partageront leurs années d'expérience, leur force et leur espoir au sein des Alcooliques anonymes.

L'information sur le Congrès est disponible sur le site Web du BSG et sera mise à jour au fur et à mesure que d'autres renseignements seront disponibles. L'enthousiasme s'intensifie à l'approche de cette célébration du 85^e anniversaire !

Julio E.

Forums territoriaux : Le membre du personnel en charge des Forums territoriaux aide à coordonner le contenu et la programmation de ceux-ci aux niveaux local et régional ainsi que les Forums spéciaux qui se tiennent aux États-Unis et au Canada. Les Forums de fin de semaine favorisent la communication et la compréhension non seulement au sein des groupes des Alcooliques anonymes, des conseils d'administration de AA World Services et de AA Grapevine, du Conseil des Services généraux, mais aussi parmi les membres et les serviteurs de confiance de régions, les conseils des corporations et le service du personnel de Grapevine et du Bureau des Services généraux.

Tous les deux ans, le Conseil des Services généraux organise des Forums territoriaux dans chaque territoire qui en fait la demande. En collaboration avec le BSG, chaque territoire et ses régions hôtes déterminent où auront lieu ces Forums.

Le membre du personnel affecté aux Forums territoriaux aide à la programmation du Forum, aux expositions de documentation, à la rédaction des rapports finaux et des bulletins d'information. Les participants suggèrent des sujets

de présentations et d'ateliers qui sont par la suite conjointement approuvés ou non par les délégués de région, le personnel du BSG et l'administrateur territorial. Le membre du personnel gère la production des brochures annuelles des Forums territoriaux ainsi que la distribution des formulaires d'inscription aux forums destinés aux serveurs de confiance de chaque région. De plus, le membre du personnel travaille en étroite collaboration avec la personne en charge de l'accueil de chaque Forum, qui est également responsable de la coordination des bénévoles locaux lors des week-ends du Forum territorial.

Alors que l'idée d'organiser des Forums « supplémentaires » fut abandonnée par le Conseil des Services généraux en 2016, la mise en place et l'organisation de Forums locaux (dix au total) se poursuit depuis 2006. Le Conseil des Services généraux continue à encourager les territoires à soutenir les Forums locaux qui prennent en compte des éléments culturels singuliers au sein de communautés et de groupes des AA. Chaque année, au cours de la réunion du mois de juillet, le Comité du Conseil des Congrès internationaux et Forums territoriaux continue d'approuver les déplacements (4 par an maximum) de deux membres du Conseil des Services généraux, de directeurs d'AAWS ou de Grapevine, ou bien encore du personnel du BSG ou de Grapevine pour assister à ces forums.

Le Conseil des Services généraux a accepté en 2017 de remettre en place des Forums spéciaux. Les Forums spéciaux sont conçus pour les régions éloignées, peu peuplées ou urbaines, afin de desservir les membres des AA qui ne pourraient normalement pas assister à un Forum territorial, ainsi que lorsqu'un besoin pour des raisons culturelles, linguistiques ou géographiques est exprimé. La mise en œuvre commencera en 2022. (À ce jour, aucune demande de forums spéciaux n'a été reçue.)

Le membre du personnel des AA affecté aux Forums territoriaux sert de secrétaire adjoint au Comité des Congrès internationaux/Forums territoriaux des AA de la Conférence et au Comité du Conseil pour les Congrès Internationaux/Forums territoriaux des AA.

Sandra W.

PUBLICATIONS

Rapport du Conseil : Ce rapport offre un résumé des projets de publications du Comité du Conseil pour les publications depuis la Conférence des Services généraux de 2019, dont les projets résultant des résolutions de 2019 et des considérations supplémentaires du Comité à la Conférence des Services généraux :

Élément des publications ayant été terminé et étant disponible :

- La brochure « Questions et réponses sur le parrainage » a été mise à jour avec un ajout de texte concernant l'anonymat.

Éléments concernant les politiques d'AAWS ayant été soumis au Comité des publications de la Conférence de 2020 :

- « Politique de publication de nos publications d'AAWS, Inc. : révision de brochures et autres publications des AA » révisée, à laquelle on a donné un nouveau titre et qui a été approuvée par AAWS en janvier 2020.

- La proposition pour la « Politique d'AAWS en matière de conversion en format vidéo de publications écrites et de matériel de service » qui a été passée en revue par AAWS en janvier 2020.

Des ébauches mises à jour des projets suivants ont été soumises au Comité des Publications de la Conférence de 2020 :

- Rapport de progrès sur l'ébauche de la brochure révisée « Les Douze Traditions illustrées ».
- Rapport de progrès de la mise à jour de la vidéo « Votre Bureau des Services généraux, le Grapevine et la structure des services généraux ».
- Ébauche de texte concernant la sécurité et les AA, à inclure dans le livre *Vivre...sans alcool*.
- Ébauche de texte concernant la sécurité et les AA, à inclure dans la brochure « Questions et réponses sur le parrainage ».

Des rapports de progrès concernant les projets suivants ont été soumis au Comité des Publications de la Conférence de 2020 :

- Mise à jour de la brochure « Les Douze Étapes Illustrées »
- Mise à jour de la brochure « Les Douze Concepts Illustrés »
- Développement de la brochure sur les Trois héritages des AA
- Développement de la brochure pour les femmes hispanophones au sein des AA
- Mise à jour de la brochure « Trop jeune ? »
- Mise à jour de la brochure « Les jeunes et les AA »

Éléments supplémentaires ayant été passés en revue, discutés et transmis au Comité des Publications de la Conférence de 2020 :

- Demande d'examiner si les points de l'ordre du jour proposés pour le langage usuel, le langage simplifié, les traductions accessibles et les versions en gros caractères du livre *Les Alcooliques anonymes* ainsi que les manuels pour aider à étudier le programme des Alcooliques Anonymes, peuvent être traités avec une solution commune.
- Demande de mise à jour de la brochure « Les AA pour l'alcoolique noir ou afro-américain »
- Demande d'élaborer une Cinquième édition du livre *Alcoholics Anonymous*
- Demande d'élaborer une Quatrième édition du livre *Alcohólicos Anónimos*
- Demande de réviser le livre *Les Alcooliques anonymes*
- Demande de réviser le livre *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*
- Demande d'ajouter un sous-titre au livre *Vivre...sans alcool*
- Demande de réviser la brochure « Le Groupe des AA »
- Demande de réviser la brochure « Foire aux questions »
- Demande de réviser la brochure « Questions et réponses sur le parrainage »
- Demande de réviser la brochure « Le RSG : le lien de votre groupe aux AA dans leur ensemble »
- Revoir la matrice des publications de rétablissement.

Des discussions ont eu lieu sur des articles (dont ceux-ci-dessous) et aucune mesure n'a été prise :

1) Le comité a discuté de l'idée de cesser le développement de toute nouvelle publication pour se concentrer sur rendre les publications actuelles accessibles dans tous les formats possibles. Le comité n'a pris aucune mesure quant à cesser de développer de nouvelles publications, notant que les nouvelles publications sont élaborées en réponse à des résolutions de la Conférence des Services généraux. Le comité a reconnu le besoin de continuer à rendre les publications actuelles dans tous les formats possibles et explore des stratégies pour rendre cela possible.

2) Le comité n'a pris aucune mesure concernant les articles proposés ci-dessous, cependant le comité a noté que ces articles touchent à un besoin considéré plus large, qui se reflète dans des demandes similaires. Le comité explore ce besoin grâce aux efforts de sous-comités et en demandant des discussions plus larges au sein de la conscience de groupe. Le comité a noté que la documentation de référence fournie sera utile dans ces discussions concernant l'article à l'ordre du jour pour considérer si une solution commune peut utiliser cet article proposé à l'ordre du jour afin de discuter de la question du langage simple, du langage simplifié, des traductions accessibles et des versions en gros caractère du livre *Les Alcooliques anonymes*, ainsi que des manuels pour aider à l'étude du programme des Alcooliques anonymes.

- Considérer le développement d'un manuel actuel et contemporain pour l'étude des Douze Étapes, des Douze Traditions et des Douze Concepts.
- Considérer la demande de créer un dictionnaire en complément du Gros Livre.
- Considérer la demande de permettre à des rabbins juif, des leaders musulmans, des apprentis du veda, etc. d'avoir un langage spirituel varié dans la cinquième édition du Gros Livre à la place du langage judéo-chrétien.
- Considérer la demande de développement d'une cinquième édition du livre *Les Alcooliques anonymes*, où les chapitres « Aux conjointes », « La famille et le rétablissement » et « Aux employeurs » seraient retirés.

3) De plus, le Comité du Conseil pour les publications a noté que la demande de développer un livre intitulé : « Le Mouvement des AA devient adulte, tome 2 » a été réassigné au Comité du Conseil des Archives étant donné qu'il s'agit d'une publication basée sur les archives plutôt que concernant le rétablissement.

Articles ayant été passés en revue et transmis au Comité du Conseil pour les Publications pour que la discussion se poursuive à la réunion d'août 2020 :

- Considérer de retourner à la pratique de ne pas changer les écrits de Bill W.
- Considérer le développement de publications sur les partages d'expérience, de force et d'espoir sur la méditation. Le comité a noté que le Grapevine est en train de développer un article similaire.
- Considérer la demande de développer une brochure sur les Y.P.A.A., Young People of Alcoholics Anonymous (Jeunes des AA). Le comité a demandé que le secrétaire membre du personnel contacte la personne ayant soumis l'article proposé pour demander de plus amples informa-

tions quant au but et à la raison de cette demande.

- Considérer la demande de présenter le programme de rétablissement des AA en format numérique. Le comité a demandé au secrétaire membre du personnel de demander à la personne ayant soumis l'article de plus amples informations sur le but et la raison de cette demande.
- Considérer de rendre les publications actuelles accessibles dans tous les formats et demander à ce que le Département de l'Édition du BSG développe une stratégie pour accomplir cet objectif et fournir un rapport de progrès.
- Revoir les aspects du Plan Stratégique du Conseil des Services généraux qui concernent le comité.
- Discuter des progrès d'élaboration du manuel du Comité des Publications.

Beau B., Président

Rapport du personnel : En tant que secrétaire du Comité du Conseil pour les publications, du Comité des Publications de la Conférence et du Comité des Publications d'AAWS, le coordonnateur des Publications soutient les rédacteurs, les écrivains et les illustrateurs, pour mettre à jour et passer en revue toutes les nouvelles brochures, livres et matériel audiovisuel de rétablissement, en concordance avec les recommandations de la Conférence des Services généraux. La conception finale et la production de tout ce matériel sont sous l'égide du Département de l'Édition d.A.A. World Services.

Le bureau des Publications reçoit et répond aux demandes des membres et de groupes des AA concernant les publications. Lorsqu'il y a lieu, ces demandes sont transmises à notre service de saisie des commandes, à nos représentants du service clientèle, mais également à notre Département de l'Édition ainsi qu'à notre personnel des Archives.

Le bureau est également en contact avec tous les présidents de comités des publications au niveau régional, ainsi qu'avec ceux des intergroupes/bureaux centraux. Lorsqu'un(e) nouveau/nouvelle président(e) est élu(e) à un comité des publications, celui-ci/celle-ci reçoit une lettre de bienvenue accompagnée des directives sur cette fonction vitale. Il y a actuellement 66 présidents des publications régionaux, 433 de districts et 31 d'intergroupes/bureaux centraux actuellement répertoriés au BSG. La personne assistant l'affectation aux Publications apporte un soutien inestimable au bon fonctionnement de ce bureau.

Pour le *Box 4-5-9*, le membre du personnel assigné aux Publications recueille des sujets concernant le rétablissement, l'unité et le service auprès des membres du personnel du BSG qui sont en contact régulier avec les comités locaux, les groupes et les membres. Le membre du personnel coordonne deux à trois réunions de discussion par an avec le rédacteur en chef du Département de l'Édition ainsi que trois à cinq membres du personnel du BSG afin de revoir la liste possible de sujets à inclure dans le bulletin du BSG. Ainsi, le *Box 4-5-9* peut inclure des articles puisés dans l'expérience locale partagée, pour transmettre le message des AA et bien refléter les activités du Mouvement et du BSG. Les partages de comités de services provenant du Mouvement sont toujours les bienvenus au BSG.

Le *Box 4-5-9* est publié et distribué trimestriellement en anglais, français et espagnol, à 66 994 exemplaires en anglais, 3 276 exemplaires en espagnol et 1 840 exemplaires en français. De plus, nous recensons actuellement

14 702 abonnés à la version numérique en anglais du *Box 4-5-9* disponible sur le site Web des AA du BSG ; 1 154 abonnés pour la version espagnole, et 585 pour la version française. Sur ce site Web on peut aussi trouver un exemplaire numérique de chaque numéro du *Box 4-5-9* depuis la première édition de 1956.

Les publications étant essentielles pour transmettre le message de rétablissement, cela reste une affectation pleine de défis et très enrichissante.

Steve S.

MISES EN CANDIDATURE

Rapport du Conseil : Le Comité du Conseil pour la mise en candidature a été nommé pour la première fois par le président du Conseil des Services généraux (CSG) le 18 janvier 1944. À cette époque, ses principales responsabilités étaient d'« établir des critères et d'examiner les curriculum vitae des candidats et des administrateurs, et de faire des recommandations concernant les procédures électorales et les questions qui peuvent affecter la composition du conseil et l'élection de ses membres ». (Histoire et actions du Comité du Conseil pour la mise en candidature).

Depuis cette époque, le Comité du Conseil pour la mise en candidature s'est généralement réuni trois fois par an et, avec la formation de la Conférence des Services généraux en 1951, a commencé à se réunir chaque année avec le Comité du Conseil de la Conférence. Les responsabilités du comité se sont accrues au fil du temps pour englober les critères de tous les postes vacants, que ce soit dans les rangs des administrateurs ou parmi les directeurs et les membres du personnel des services clés.

Activités de ce comité pendant la dernière année :

Procédures de réorganisation partielle ou complète des conseils d'administration des sociétés : Le comité a examiné le rapport du Comité du Conseil de la Conférence de 2019. Les membres du comité ont discuté d'une étude du comité et d'un mémorandum du Comité du Conseil de la Conférence de 2019 demandant qu'ils révisent les procédures pour une réorganisation partielle ou complète du Conseil des Services généraux, des conseils d'administration d'A.A.W.S. ou d'AA Grapevine. Le président a nommé un sous-comité chargé d'examiner les révisions et les préoccupations suggérées.

Le comité a examiné le rapport du sous-comité, a donné suite aux recommandations du sous-comité et a transmis au Comité du Conseil de la Conférence un point à l'ordre du jour pour examiner les « Procédures pour une réorganisation partielle ou complète du Conseil des Services généraux, des conseils d'AAWS ou du AA Grapevine » révisées.

Le comité a accepté la recommandation du sous-comité d'ajouter le texte suivant à la note de fin de texte 2 des « Procédures pour une réorganisation partielle ou complète du Conseil des Services généraux, du Conseil d'AAWS ou du Conseil d'AA Grapevine » : « Jusqu'à l'élection, les administrateurs seraient toujours liés par leur code de conduite et tenus de remplir leurs obligations fiduciaires envers les Alcooliques anonymes. »

Le comité a transmis un point de l'ordre du jour au Comité des Actes et Statuts de la Conférence qu'une phrase de l'article 4 de la charte actuelle de la conférence qui se lit actuellement comme suit :

« Il sera en outre entendu, indépendamment des prérogatives juridiques du Conseil des Services généraux, que, par tradition, un vote des trois quarts de tous les membres de la Conférence peut entraîner une réorganisation du Conseil des Services généraux et des directeurs et membres du personnel de ses services généraux, si ou lorsque cette réorganisation est jugée essentielle. »

Soit amendée comme suit :

« Il sera en outre entendu, indépendamment des prérogatives juridiques du Conseil des Services généraux, que, par tradition, un vote des trois quarts de tous les membres de la Conférence **participant au vote** peut entraîner une réorganisation du Conseil des Services généraux et des directeurs et membres du personnel de ses services généraux, si ou lorsque cette réorganisation est jugée essentielle. »

Élection d'un administrateur territorial : Le comité a recommandé au Conseil des Services généraux, comme étant éligibles à l'élection d'avril 2020, tous les candidats soumis pour les postes d'administrateurs territoriaux du Centre-Ouest et de l'Ouest du Canada.

Liste du Conseil : Le comité a revu et recommandé la liste proposée pour les membres du Conseil des Services généraux, officiers du Conseil, et directeurs d'A.A. World Services et AA Grapevine à la réunion annuelle des membres du Conseil des Services généraux en avril 2020, suite à la présentation à la Conférence des Services généraux d'avril 2020 pour désapprobation, le cas échéant.

Administrateur aux Services généraux : Le comité a recommandé au Conseil des Services généraux que Josh E. serve comme administrateur des Services généraux et administrateur directeur au Conseil d'AA Grapevine, suite à la Conférence des Services généraux, pour combler la vacance laissée par Carole B.

Directeurs d'AAWS : Le comité a recommandé au Conseil des Services généraux que :

- Jimmy D. serve comme administrateur directeur pour un mandat de deux ans au Conseil des Services généraux d'A.A. World Services suite à la Conférence des Services généraux d'avril 2020, pour succéder à Cathy B.
- John W. serve comme directeur non-administrateur au Conseil d'A.A. World Services suite à la Conférence des Services généraux de 2020.

Directeur d'AA Grapevine : Le comité a recommandé au Conseil des Services généraux que :

- Francis G. serve comme administrateur pour un mandat de deux ans au sein du conseil d'administration d'AA Grapevine, Inc., après la conférence des services généraux d'avril 2020, pour succéder à Mark E.
- Cindy F. serve comme directrice non-administratrice au sein du conseil d'administration d'AA Grapevine, Inc. à la suite de la Conférence des Services généraux de 2020

Membres nommés du comité : Le comité a examiné une mise à jour du statut des MNC qui siègent aux comités du Conseil des Services généraux pour l'année 2020-2021 et a fait les recommandations suivantes au Conseil des Services généraux :

- Qu'Allison C. de Goleta, CA soit nommée pour un mandat supplémentaire d'un an pour siéger au Comité du Conseil pour l'Information Publique à partir du week-end du Conseil des Services généraux de juillet 2020.
- Que Shari M. de Ft Lauderdale, FL soit nommée pour un mandat supplémentaire d'un an pour siéger au Comité du Conseil pour l'Information Publique à partir du week-end du Conseil des Services généraux de juillet 2020.
- Que Katie H. de Fair Oaks, CA soit nommée pour un mandat supplémentaire d'un an pour siéger au Comité du Conseil pour les Publications à partir du week-end du Conseil des Services généraux de juillet 2020.
- Qu'Amalia C. de Newington, CT soit nommée pour un mandat d'un an pour siéger au Comité du Conseil pour les Publications à partir du week-end du Conseil des Services généraux de juillet 2020.
- Que George W. de Louisville, KY soit nommé pour un mandat supplémentaire d'un an pour siéger au Comité du Conseil pour la Collaboration avec les Milieux Professionnels/Traitements et Accessibilité à partir du week-end du Conseil des Services généraux de juillet 2020.

Politiques concernant les consultants et les membres nommés des comités : Le comité a discuté du rôle et des conditions des MNC. Les sujets discutés incluent le titre du poste des MNC, le niveau de participation approprié pour les MNC, et s'ils devraient avoir une participation avec droit de vote aux réunions du Comité du Conseil. Le comité a convenu de poursuivre la discussion lors de la réunion de juillet 2020.

Composition, champ d'action et procédures : Le comité a revu sa composition, son champ d'action et ses procédures, en discutant du développement d'un langage cohérent pour aborder l'inclusivité. Le comité poursuivra la discussion. Le comité a recommandé les changements suivants à ses procédures :

Procédure N° 10 — Lignes de conduite pour l'embauche d'un directeur général du Grapevine : Le comité a discuté des révisions suggérées à la procédure n° 10 (Embauche du directeur général de Grapevine) et a convenu de les transmettre au Conseil d'AA Grapevine pour examen. Le comité a examiné les modifications à la procédure n° 10 soumises par le Conseil d'AA Grapevine pour clarifier la procédure utilisée dans la sélection du rédacteur du Grapevine et a recommandé au Conseil des Services généraux d'approuver les révisions à la procédure N° 10 — Lignes directrices pour l'embauche du directeur général du Grapevine.

Le comité a recommandé au Conseil des Services généraux que la procédure n° 11 (Procédures d'élection des candidats aux postes d'administrateurs territoriaux aux États-Unis et au Canada) soit mise à jour comme indiqué ci-dessous :

- La deuxième phrase sous la rubrique « Temps requis des administrateurs territoriaux à l'heure actuelle », qui se lit comme suit : « Les administrateurs territoriaux sont censés assister à... », est remplacée par « Les administrateurs territoriaux sont censés assister à un minimum de... ».
- La sixième phrase sous la rubrique « Temps requis des administrateurs territoriaux » qui se lit comme suit : « En

outre, les administrateurs territoriaux peuvent être invités à servir... ». est modifié comme suit : « En outre, les administrateurs territoriaux sont invités à servir... »

- Un changement est apporté pour réviser « La charge d'administrateur est de quatre ans » en « La charge d'administrateur est de quatre mandats d'un an » (Note : ce changement sera effectué chaque fois qu'il apparaîtra dans les procédures de nomination).
- Modèle de lettre d'annonce (accompagne la procédure N° 11) — changements pour refléter les changements notés dans la procédure N° 11.

Le comité a recommandé au Conseil des Services généraux que la procédure N° 12 (Procédures d'élection d'un candidat au poste d'administrateur universel aux États-Unis et au Canada) soit mise à jour comme indiqué ci-dessous :

- La deuxième phrase sous la rubrique « Temps requis des administrateurs universels à l'heure actuelle », qui se lit comme suit : « Les administrateurs universels sont censés assister à... », est remplacée par « Les administrateurs territoriaux sont censés assister à un minimum de... ».
- Un changement est apporté pour réviser « La charge d'administrateur est de quatre ans » en « La charge d'administrateur est de quatre mandats d'un an ».
- Modèle de lettre d'annonce (accompagne la procédure N° 12) — changements pour refléter les changements notés dans la procédure N° 12.

Le comité a recommandé au Conseil des Services généraux que la procédure N° 13 (*Procédures de sélection des consultants pour les comités du Conseil des Services généraux*) soit mise à jour comme indiqué ci-dessous :

- Le premier paragraphe qui se lit actuellement comme suit : « Les consultants qui peuvent servir les comités du conseil mais ne votent pas, sont sélectionnés lorsque l'expertise est nécessaire dans l'un des comités du conseil, et serviront sur une base volontaire aussi longtemps que nécessaire » est révisé comme suit « Les consultants peuvent servir les comités du conseil d'administration sur une base volontaire et non compensatoire, sans droit de vote, lorsqu'une expertise est nécessaire dans l'un des comités du Conseil des Services généraux pour un mandat d'un an au maximum, avec la possibilité de demander le renouvellement pour un autre mandat, si nécessaire, en utilisant les procédures ci-dessous ».
- Le point 3 qui se lit actuellement comme suit : « Le comité du Conseil approuve le consultant et transmet son curriculum vitae au comité du Conseil pour la mise en candidature » est révisé comme suit : « Le comité du Conseil approuve le consultant proposé et transmet son curriculum vitae, sa justification et la durée de service proposée au comité du Conseil pour la mise en candidature ».
- Le point 4 qui se lit actuellement comme suit : « Le comité du Conseil pour la mise en candidature examine la sélection et recommande l'approbation par le Conseil des Services généraux » est révisé comme suit « Le Comité du Conseil pour la mise en candidature examine les documents transmis, fait des demandes de renseignements supplémentaires, si nécessaire, et recommande l'approbation du Conseil des Services généraux, s'il est d'accord avec la nécessité et la sélection du consultant proposé ».

- Le point 5 qui se lit actuellement comme suit : « Envoyer le nom et l'adresse du consultant sélectionné au Président du Conseil des Services généraux afin qu'une lettre d'invitation puisse être envoyée », est modifié comme suit : « Envoyer le nom et l'adresse du consultant sélectionné au Président du Conseil des Services généraux ou à la personne désignée par le Président afin qu'une lettre d'invitation puisse être envoyée, détaillant l'étendue, les conditions et la durée du service du consultant ».

Le comité a recommandé au Conseil des Services généraux que la puce numéro 2 « Aucun administrateur actuel ne peut se présenter au poste de Président du Conseil des Services généraux avant la fin de son mandat d'administrateur et la rotation hors du Conseil des Services généraux » soit retirée de la Procédure N° 14. Procédures de sélection du président du Conseil des Services généraux.

Exigences et efficacité du service du Conseil des Services généraux : Le comité a entendu un aperçu du rapport « Évaluation des rôles de services du Conseil ». Le rapport sera partagé avec les membres du Conseil des Services généraux et avec les directeurs non-administrateurs. Après discussion, le président a nommé un sous-comité chargé d'examiner le rapport, d'analyser les sujets spécifiques à prendre en considération, de les classer par ordre de priorité et de déterminer quel comité ou conseil pourrait le mieux traiter chaque sujet.

Le comité a convenu de transmettre le rapport du sous-comité sur le rapport d'évaluation des postes du Conseil des Services généraux à l'ensemble du Conseil des Services généraux pour examen. Il a été noté que les actions découlant du rapport pourraient affecter les directeurs non-administrateurs et qu'elles devraient être incluses dans toute délibération ultérieure. Il a été exprimé que si le rapport du sous-comité met en évidence dix sujets prioritaires du rapport d'évaluation, le rapport d'évaluation complet contient des informations supplémentaires et peut nécessiter des actions supplémentaires.

Matériel de recrutement d'administrateurs de classe A : Le comité a examiné et approuvé un projet de dossier « Information pour les futurs administrateurs de classe A ». Le comité a demandé au secrétaire membre du personnel d'inclure également des liens vers des vidéos de la CMP présentant les administrateurs de classe A actuels et passés.

Calendrier de rotation des administrateurs de classe A : Le comité a discuté du calendrier de rotation des administrateurs de classe A et a recommandé au Conseil des Services généraux d'ajuster les mandats des administrateurs de classe A, de manière à ce qu'un administrateur de classe A siège au Conseil et qu'un autre en soit retiré chaque année, à l'exception du Président du Conseil des Services généraux.

Description de la durée des mandats dans le Manuel de service des AA : Le comité a examiné le langage utilisé dans le *Manuel du service des AA* pour décrire la durée du mandat des administrateurs de classe B, et a noté que dans certaines sections, il décrit un mandat de quatre ans. Le comité a demandé au secrétaire membre du personnel d'envoyer une note au service des publications du BSG demandant que la description du mandat des administrateurs de classe B soit mise à jour dans la mise à jour complète du *Manuel de service* en cours de préparation afin de décrire précisément le mandat comme quatre mandats d'un an.

Vote électronique pour les élections des administrateurs : Le comité a débattu du vote électronique pour les élections des administrateurs. Le comité a transmis au Comité des Politiques et Admissions de la Conférence 2020 un point de l'ordre du jour pour envisager la mise en œuvre du vote électronique pour les élections des administrateurs.

David N., Président

Rapport du personnel : Le membre du personnel affecté à cette tâche est responsable des Mises en candidature auprès du Comité des Mises en candidature et du Comité du Conseil de la Conférence, et agit en tant que secrétaire au sein du Comité de la Conférence. Cette personne est également secrétaire de ces comités et sous-comités du Conseil. Depuis la dernière Conférence, le membre du personnel fournit des informations générales, des comptes-rendus et des rapports concernant trois des réunions trimestrielles du Comité du Conseil. Il travaille avec le Comité du Conseil des Mises en candidature sur la recherche de candidats de classe A aux postes vacants et s'occupe de leur envoyer des lettres pour établir le contact en vue d'une collaboration éventuelle. Le membre du personnel coordonne également l'examen des curriculum vitae pour les candidats au statut d'administrateur de classe B qui se portent volontaires pour participer à la procédure des élections de la Conférence de l'année en question.

Rick W.

INFORMATION PUBLIQUE

Rapport du Conseil : Le Comité du Conseil pour l'Information publique est chargé d'aider les membres à transmettre le message de rétablissement des AA au grand public, pour atteindre l'alcoolique qui souffre encore. Pour ce faire, le comité recommande et coordonne les activités suivantes : mieux faire connaître le Mouvement des Alcooliques anonymes au grand public ; produire des messages d'intérêt public vidéo et audio (MIP) ; préparer et distribuer des communiqués de presse sur aa.org et dans d'autres médias ; coordonner avec les comités locaux de l'IP pour la tenue de kiosques d'expositions lors de foires sur la santé et autres expositions communautaires et scolaires ; mener le sondage triennal concernant les membres des AA ; et transmettre le message des AA tant par l'entremise des médias numériques que des médias imprimés.

Les activités de la dernière année ont été :

Plan médiatique global de l'Information Publique (CMP) — Le comité a examiné une liste de points et d'activités du sous-comité de la CMP. Le comité a examiné et convenu de transmettre au Comité d'Information Publique de la Conférence de 2020 un rapport sur l'état d'avancement de l'élaboration d'un plan médiatique global de l'Information Publique. Le comité a demandé qu'un sous-comité « Plan médiatique global » soit formé lors de la réunion d'août 2020 afin d'exécuter le développement continu du plan d'action de la CMP.

Le comité a également examiné le rapport du sous-comité de la CMP sur l'exploration de la distribution de messages d'intérêt public sur les plateformes numériques et les médias sociaux. Le comité a demandé que ce point continue à être discuté lors de la réunion d'août 2020.

Le comité a examiné le rapport du sous-comité de la CMP



ment discuté de la résolution de 2019 selon laquelle A.A.W.S., Inc. doit mettre en œuvre Google AdWords/Grants dans le but de fournir des informations sur les AA au public et proposé qu'un rapport soit présenté au Comité de l'Information Publique de la Conférence de 2020. À la suite de leur discussion, le comité a convenu de transmettre au Comité de l'Information Publique de la Conférence de 2020 un rapport sur les Google AdWords/Grants.

Le comité a également discuté des demandes d'annulation, de veto ou de non poursuite des résolutions qu'A.A.W.S., Inc. fasse la demande et utilise des Google AdWords/Grants sans une contribution plus large du

sur le développement des cartes de service de l'IP et d'une nouvelle affiche sur le projet de vidéo des jeunes. Le comité a demandé que le secrétaire membre du personnel travaille avec le département des services de communication pour mettre en œuvre le développement de ces pièces de service.

MIP Audio — Les sections des messages d'intérêt public audio concernant comment contacter les AA sont actuellement en cours de mise à jour afin d'inclure comment les gens peuvent trouver les AA de nos jours.

MIP Vidéo — En réponse à une résolution de 2018 qui prévoit qu'en plus du travail des comités locaux, la vidéo MIP « Changements » soit distribuée, suivie et évaluée de manière centralisée. Le comité a examiné la pertinence et l'utilité des messages d'intérêt public vidéo actuels et a convenu de transmettre au Comité de l'Information Publique de la Conférence de 2020 un rapport selon lequel les messages d'intérêt public actuels semblent pertinents et utiles.

Développement de deux MIP — Le comité a discuté de la résolution de 2019 pour le développement de deux MIP. Le comité a examiné le rapport du sous-comité du plan médiatique global sur le message et l'audience de chaque message d'intérêt public. Le comité attend avec impatience un rapport d'avancement et/ou des scénarimages professionnels qui seront examinés lors de la réunion d'août 2020.

Courts métrages vidéo des AA — Le comité a examiné la résolution de 2019 selon laquelle le Comité du Conseil pour l'Information Publique doit élaborer un plan pour produire des courts-métrages vidéo basés sur les brochures actuelles des AA qui fournissent des informations sur les AA au public et qu'un rapport soit ramené au Comité de l'Information Publique de la Conférence de 2020. Le comité a accepté de transmettre au Comité de l'Information Publique de la Conférence de 2020 un projet de plan pour créer des courts-métrages vidéo basés sur les brochures des AA.

Google AdWords/Grants — Le comité a discuté de la résolution de 2019 selon laquelle A.A.W.S., Inc. doit faire une demande de Google AdWords/Grants dans le but de fournir des informations sur les AA au public. Le comité a égale-

Mouvement, et n'a pris aucune mesure. Le comité a noté qu'un rapport complet sur Google AdWords/Grant a été fourni dans le contexte du Comité de l'Information Publique de la Conférence de 2019 et qu'AAWS suit les actions conformément aux directives de la Conférence des Services généraux de 2019. Il a également été noté que d'autres discussions sur ce sujet se poursuivront dans le contexte des Douze Traditions des AA. Conformément à la résolution de 2019, le Comité du Conseil pour l'Information publique transmet un rapport sur Google AdWords/Grants au Comité pour l'Information publique de la Conférence de 2020.

Le Comité du Conseil pour l'Information publique a demandé au Comité du Conseil pour les Finances et le Budget d'examiner le contexte concernant la résolution pour postuler aux subventions Google et la manière dont elle serait rapportée dans nos états financiers. Une question se pose sur la manière dont les contributions en nature doivent être présentées dans le bilan. Le BSG a toujours accepté les dons en nature pour le placement de messages d'intérêt public, mais il continuera à étudier les meilleurs moyens de les déclarer. Un sous-comité du Comité du Conseil pour les finances et le budget et le vérificateur du BSG commenceront à discuter des contributions en nature et de la manière dont elles doivent être déclarées.

Rapport d'étape sur la chaîne YouTube d'AAWS — En réponse à une résolution de 2019, le comité a discuté de la demande qu'un rapport sur « l'utilité et l'efficacité du compte YouTube d'AAWS » soit ramené au Comité de l'Information Publique de la Conférence 2020. Le comité a examiné et convenu de transmettre au Comité de l'Information Publique de la Conférence 2020 un rapport sur l'état d'avancement du compte YouTube d'AAWS.

L'app Meeting Guide — Le comité a examiné le rapport d'étape du département des services de la Communication du BSG sur le *Meeting Guide* d'AAWS et a convenu de transmettre au Comité de l'Information Publique de la Conférence 2020 un rapport d'étape sur l'application du *Meeting Guide* d'AAWS.

Les sites web d'AAWS et AA Grapevine — Le comité a examiné les rapports des deux conseils d'administration des sociétés concernant leurs sites Web respectifs et a convenu de transmettre au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2020 le rapport annuel de 2019 sur la surveillance du site Web des AA du BSG par le conseil d'administration d'AAWS, ainsi que le rapport du Conseil du Grapevine sur la surveillance du site Web du Grapevine/La Viña.

Optimisation des moteurs de recherche — Le comité a examiné une demande de mise à jour de tous les titres de vidéos restants approuvés par la Conférence pour l'optimisation des moteurs de recherche. Le comité a convenu de transmettre au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2020 une demande de mise à jour de tous les titres de vidéos restants approuvés par la conférence pour l'optimisation des moteurs de recherche.

Baladodiffusion — Le comité a discuté d'une demande de création d'une baladodiffusion pour mieux transmettre le message des AA et a convenu de transmettre au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2020 une demande d'élaboration d'un plan de création d'une baladodiffusion pour mieux transmettre le message des AA.

Sondage sur les membres des AA — Le comité a examiné un rapport sur la méthodologie d'enquête professionnelle de l'enquête triennale sur les membres des AA. Le comité a convenu de transmettre le rapport d'enquête au Comité de l'Information publique de la Conférence de 2020. Le comité a également demandé que des informations supplémentaires soient incluses dans le contexte reflétant les discussions et les suggestions issues des discussions du comité avec le professionnel de l'enquête. Notant que la révision de la méthodologie de l'enquête en est encore à ses débuts, le comité a demandé que cette discussion soit poursuivie lors de la réunion d'août 2020.

Révision de la brochure « Causeries à l'extérieur des AA » — Le comité a examiné une demande d'étude d'une version révisée de la brochure « Causeries à l'extérieur des AA ». Le comité a demandé que la discussion sur une révision de la brochure soit poursuivie lors de la réunion d'août 2020. Le comité a également demandé qu'une révision de toutes les brochures d'information publique soit incluse pour discussion avec un examen complet de l'utilité et de la pertinence de ces brochures pour les comités de l'IP et la transmission du message des AA au public.

L'anonymat chez les AA (FF-20) — Le comité a examiné le projet de révision de l'article de service « L'Anonymat chez les AA (À lire lors des réunions ouvertes au public) » et a demandé au secrétaire membre du personnel de demander au service des Publications du BSG de réviser la carte avec des mises à jour éditoriales mineures.

Politique d'information publique du BSG sur l'anonymat posthume des cofondateurs — Le comité a discuté de la demande de l'archiviste du BSG de créer une politique d'anonymat posthume des cofondateurs distincte de la politique d'Information Publique et spécifique aux archives. Le comité a examiné le projet de texte et a demandé que le secrétaire membre du personnel envoie une note au Comité du Conseil pour les Archives pour lui suggérer de revoir le projet de politique des Archives. Le comité a demandé que le

projet de révision de la « politique d'Information publique du BSG sur l'anonymat posthume des cofondateurs » soit inclus pour discussion lors de la réunion d'août 2020.

Demande d'inclusion des médias sociaux dans la Onzième Tradition — Le comité a examiné une demande à l'effet que la onzième Tradition se lise comme suit : «...presse, radio, télévision, films et médias sociaux» et n'a pris aucune mesure. Le comité a noté que la Conférence des Services généraux de 2013 a exploré ce sujet en profondeur, ainsi que les défis de changer la formulation des Traditions conformément au processus décrit dans la Charte de la Conférence, Annexe C. Le comité a demandé au secrétaire membre du personnel de soumettre des informations supplémentaires à l'auteur de la demande.

Demande d'élaboration d'une documentation sur l'anonymat dans les médias sociaux — Le comité a discuté d'une demande de création d'une nouvelle formule de communication portant spécifiquement sur l'utilisation des médias sociaux et l'anonymat. Le comité a convenu de transmettre au Comité de l'Information Publique de la Conférence de 2020 une demande de création d'une nouvelle formule de communication portant spécifiquement sur l'utilisation de l'anonymat dans les médias sociaux.

Manuel de l'Information Publique — Le comité a discuté des suggestions proposées par les comités locaux concernant le langage actuel et les ressources disponibles dans le *Manuel de l'Information Publique*. Le comité a demandé qu'une révision complète du *Manuel de l'Information Publique* soit élaborée pour répondre aux besoins actuels des comités de l'Information Publique locaux, avec un rapport d'avancement qui sera présenté à la réunion d'août 2020.

Carole B., Présidente

Rapport du personnel : Le but de l'affectation de l'information publique du BSG est d'aider le Mouvement à faire en sorte que le message de rétablissement des AA parvienne à l'alcoolique qui souffre encore, en tenant le grand public au courant du programme d'espoir des AA et de rétablissement de l'alcoolisme.

Cette affectation est chargée d'aider les membres des AA à transmettre notre message à l'alcoolique qui souffre encore, en s'adressant au grand public. Ces membres des AA partagent des informations à propos du Mouvement dans les écoles, au cours de forums sur la santé et d'événements communautaires, en partenariat avec des bibliothèques et au travers de nombreuses plateformes médiatiques.

Voici quelques exemples significatifs :

- Communiquer avec 884 présidents de comités de l'IP régionaux, de groupes, d'intergroupes et de Bureaux centraux, en leur fournissant des ressources sur aa.org, des manuels, des lignes de conduite et des renseignements concernant les activités de l'Information publique.
- Fournir de la documentation sur les Alcooliques anonymes pour compléter les efforts des comités de l'Information publique, lors de forums locaux axés sur la santé et les communautés.
- Fournir aux comités de l'IP des éléments concernant la production et la distribution de messages d'intérêt public audio et vidéo, y compris l'accès à des versions téléchargeables pour diffusion en qualité HD, de façon à renfor-

cer les efforts entrepris au niveau local. Cette affectation transmet également aux comités locaux les demandes effectuées par les médias pour toute création de messages d'intérêt public.

- Répondre à toutes les demandes des médias reçues au Bureau en fournissant des informations précises sur les Alcooliques anonymes. Coordonner la couverture médiatique des Congrès Internationaux des AA, qui ont lieu tous les cinq ans, et travailler en étroite collaboration avec le département des publications pour tout ce qui concerne le développement et la distribution de communiqués de presse.
- Lire et passer en revue les articles de presse qui mentionnent les Alcooliques anonymes, et lorsque nécessaire, partager les éléments de type informatif pertinents. Recevoir des informations de la part de membres concernant les bris d'anonymat au niveau d'éléments publiés dans la presse, à la radio, dans les films, à la télévision et sur Internet.
- Transmettre les cas de bris d'anonymat dans les médias au délégué de région dans laquelle le problème s'est produit, de façon à ce qu'il contacte le membre des AA concerné, et fasse part à cette personne de son expérience avec la Onzième Tradition.
- Envoyer la lettre annuelle d'anonymat aux médias. La lettre de septembre 2019 a été envoyée par courriel à plus de 29 000 médias aux États-Unis et au Canada. Le courriel contenait un lien qui menait à une courte présentation vidéosur l'anonymat disponible sur le site Web aa.org. La lettre a été distribuée à des journalistes, des éditeurs et reporters pour divers médias imprimés, audio-visuels ou numériques.
- À la demande de la Conférence, coordonner la production de nouveaux messages d'intérêt public pour la télévision et la radio, et travailler avec le service des publications concernant les formats disponibles et les options de diffusion.
- Travailler en étroite collaboration avec le service des publications en ce qui concerne l'élaboration et la mise à jour des publications approuvées par la Conférence, et la documentation liée à l'affectation de service.
- Coordonner le rapport triennal des sondages auprès des membres des AA et collaborer avec le service des publications pour publier les résultats des sondages sous forme de brochure qui figurera en tant qu'élément informatif sur les Alcooliques anonymes lors d'événements publics.
- Participer en tant que membre du Comité du site Web du BSG, pour examiner les changements proposés sur le site aa.org (aspect clé de l'Information publique).
- Travailler en collaboration avec le Département des Services de Communication du BSG, sur le développement de messages d'intérêt public et d'autres projets demandés par la Conférence, ainsi que des projets spéciaux dans le domaine des médias et du numérique sous la responsabilité du BSG, tels que la chaîne YouTube d'AAWS

L'objectif de la mission de l'Information publique au BSG est d'aider le Mouvement à faire parvenir le message d'espoir et de rétablissement à l'alcoolique qui souffre en informant le grand public de cette maladie qu'est l'alcoolisme.

Racy J.

COORDONNATRICE DU PERSONNEL

Rapport du personnel : Le Bureau des Services généraux fournit des services aux groupes et membres des AA, et partage son expérience autant que possible. « Le personnel du BSG » comprend treize membres dont les affectations varient ; chaque membre a la responsabilité de répondre aux demandes des territoires du Canada ou des États-Unis qui leur sont assignés. Durant les six mois de l'année les plus chargés, la coordonnatrice du personnel et le coordinateur de la Conférence partagent la responsabilité de correspondre avec les membres des AA de la région Sud-Ouest.

En 2019, le personnel a reçu soit par la poste, soit par courriel ou par télécopie, un total de 91 589 courriers. De plus, le personnel a répondu à plus de 11 793 appels téléphoniques. La coordonnatrice du personnel s'assure que les réponses au courrier sont effectuées méthodiquement, surtout lorsque les membres du personnel sont impliqués dans de grands projets ou amenés à passer du temps loin de leur bureau pour assister à des événements, ou même lorsque certains sont en arrêt maladie ou bien en vacances.

Le personnel du BSG bénéficie de l'expérience des groupes des AA qui a été recueillie au fil des années. Les membres qui sont à la recherche de conseils à partager avec leur propre groupe, leur Bureau central et leur assemblée régionale, bénéficient donc d'énormément de ressources. Les membres du personnel puisent des informations dans les publications des AA, dans la documentation de service et au sein de l'expérience collective du personnel du BSG et des Archives, pour répondre aux questions et requêtes concernant le Mouvement. Les réunions hebdomadaires sont des forums permettant d'échanger des idées sur la façon de mieux servir et de mieux répondre aux questions et demandes de groupes et de membres des AA.

Les membres du personnel du BSG sont secrétaires aux Comités du Conseil et de la Conférence. En tant que membres, ils votent à la Conférence des Services généraux. La coordonnatrice du personnel est secrétaire du Comité des Politiques et Admissions de la Conférence.

En 2019, le BSG a accueilli un total de 3 042 personnes, dont de nombreux groupes (de 10 à 40 personnes) anglophones et hispanophones. Au cours d'une visite du BSG, chacun de ces visiteurs a eu l'occasion de prendre connaissance du fonctionnement du BSG et de voir une exposition de la documentation de Grapevine. Bien souvent, les membres visiteurs et les invités assistent à la réunion ouverte des AA qui a lieu au BSG tous les vendredis à 11h00. C'est une opportunité pour le personnel du BSG d'accueillir des membres qui habitent non seulement à proximité du Bureau, mais aussi dans des pays du monde entier.

En tant que secrétaire adjoint du Conseil des Services généraux, la coordonnatrice du personnel est responsable de la planification des réunions du comité, de la distribution du matériel à l'avance, de la préparation des procès-verbaux des réunions du conseil et de la collecte d'informations sur les activités du conseil qui figurent dans le rapport trimestriel. Conformément au Concept IV, la coordonnatrice du personnel a le privilège d'agir en tant que directrice au sein de A.A. World Services, Inc. Elle sert également de liaison entre les membres du personnel et les autres départements du BSG. Notons qu'aucune de ces activités ne serait possible sans le dévouement d'un personnel de soutien très compétent.

Mary C.

■ Rapport financier

Le rapport financier, qui est résumé et condensé ici, a été présenté dimanche après-midi par Leslie Backus, trésorière du Conseil des Services généraux et présidente du Comité du Conseil pour les finances et le budget; il couvre les états non vérifiés de 2019 du Conseil des Services généraux, d'A.A.W.S., du Grapevine et de La Viña. Le rapport complet, les diapositives d'accompagnement et les notes détaillées ne sont pas inclus dans cette publication, mais sont disponibles sur demande. En outre, le rapport du Comité du Conseil pour les finances et le budget (page 31) contient des informations sur les finances des AA. Pour plus de détails sur les finances des AA, la déclaration du vérificateur indépendant et les états financiers consolidés vérifiés seront disponibles séparément dans un rapport supplémentaire.



Bon après-midi. Je m'appelle Leslie Backus et je suis administratrice de classe A et trésorière du Conseil des Services généraux. J'ai le privilège de présenter le rapport du trésorier de cette année virtuellement à la 70^e Conférence des Services généraux des Alcooliques anonymes.

Par ce rapport, notre but est de vous aider à vous familiariser avec la situation financière des AA afin que vous puissiez la partager avec le Mouvement. La communication est essentielle. Nous devons tous être très conscients des chiffres et de la façon dont ils ont été obtenus.

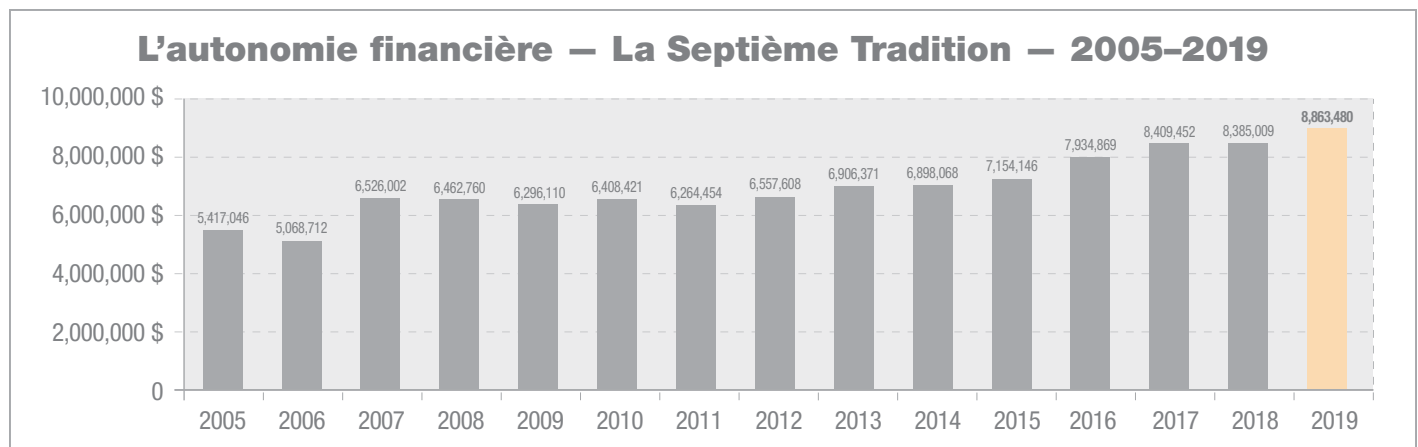
Améliorer notre compréhension collective de nos finances est une façon d'améliorer la structure des services, et une communication claire et concise en est la clé. Bien que nos finances continuent de se complexifier, n'oubliez pas que la pauvreté des entreprises est davantage un état d'esprit qu'une question de taille de notre compte bancaire. « Trop d'argent — et nous nous disputons sur des richesses périlleuses et perdons de vue notre objectif

premier qui est de transmettre le message. Trop peu — et nous risquons de perdre la capacité de transmettre le message tout court ».

Tout d'abord, j'aimerais commencer mon rapport par une divulgation. Je suis probablement l'une des rares, sinon la seule trésorière, à venir devant cet organisme et à dire que les chiffres que vous voyez aujourd'hui ne sont peut-être pas les chiffres définitifs, car notre audit n'est pas terminé. Cela est dû à de nombreux facteurs, notamment le déplacement des bureaux provoqué par la pandémie de Covid-19 et la transition en cours de notre nouveau système de planification des ressources de l'entreprise (ERP – PGI – Progiciel de Gestion intégrée).

Donc, en guise d'aperçu, il y a quelques points forts que j'aimerais couvrir, à la fois de bonnes et de mauvaises nouvelles :

- Nous avons reçu de bonnes nouvelles concernant la Septième Tradition, qui a terminé l'année à un niveau record, en hausse de 5,7 % par rapport à l'année précédente (voir le graphique ci-dessous). Pour atteindre ce sommet historique, 28 180 groupes ont contribué à hauteur de 6,9 millions de dollars et les contributions des individus, des commémorations et des réunions spéciales ont ajouté 1,3 million de dollars, ce qui porte le montant total à 8 863 480 \$ en 2019. Un domaine particulier de croissance a été celui des contributions en ligne. Depuis leur création, en juin 2010, les contributions en ligne sont passées de 86 718 \$, soit 1,38 % de toutes les contributions reçues, à 1 001 083 \$, soit 11,29 % du total des contributions reçues en 2019.
- Les bénéfices bruts de la maison d'édition d'AAWS ont été de 9,36 millions de dollars, ce qui représente une baisse de 1 % par rapport à 2018. Le résultat



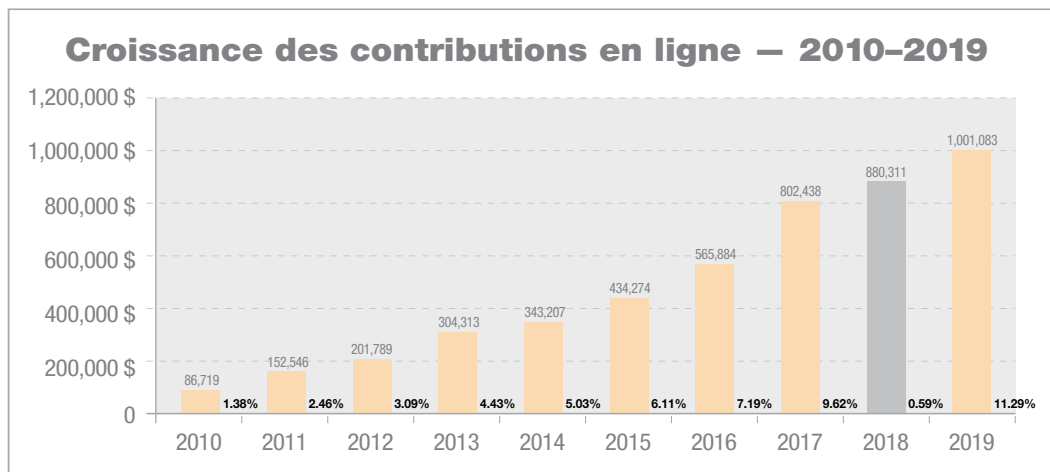
des opérations du BSG pour 2019 a été une perte de 379 665 \$.

- Les abonnements au Grapevine ont diminué de 2 % en 2019, mais c'est un meilleur résultat que ce qui était prévu. Si vous regardez la tendance nationale, c'est un très bon résultat. La perte nette de Grapevine cette année a été de 44 461 \$, ce qui est nettement inférieur à la perte budgétée qui était prévue.
- Le soutien du Fonds général à l'activité de service de La Viña s'élevait à 289 314 \$, ce qui comprenait un réalignement des coûts qui avaient été précédemment absorbés par Grapevine mais qui sont maintenant attribués directement à La Viña.
- Le fonds de réserve a terminé l'année à 16,2 millions de dollars, soit un ratio de 9,2 mois.

Résultats financiers de 2019 : Le budget du BSG pour 2019 a montré un bénéfice net de 501 221 \$, mais le résultat réel pour 2019 est une perte de 379 655 \$. Les recettes ont été inférieures de 62 512 \$ au budget, en grande partie en raison de ventes plus faibles que prévues de *Notre grande responsabilité*, et les dépenses ont été supérieures de 943 388 \$ au budget.

- Les honoraires professionnels ont dépassé le budget de 317 653 \$, en grande partie en raison de la révision des contrats. AAWS est en train de mettre en place une nouvelle méthode de révision des contrats qui est à la fois rentable et moins longue.
- Les services contractuels ont dépassé le budget de 831 948 \$, en grande partie en raison de la mise en œuvre de Net-Suite, le nouveau système ERP (PGI)

Budgets de 2020 : Les budgets d'AAWS et du Grapevine



qui avaient été préparés pour 2020 sont actuellement en cours de révision en raison de l'impact de la pandémie de Covid-19. Covid-19 a eu un tel effet sur l'économie et sur notre façon de faire des affaires que les budgets préparés en janvier ne sont plus pertinents et que ce que nous projetions il y a six mois a considérablement changé, nous travaillons donc à l'élaboration de nouvelles estimations réalistes pour l'avenir.

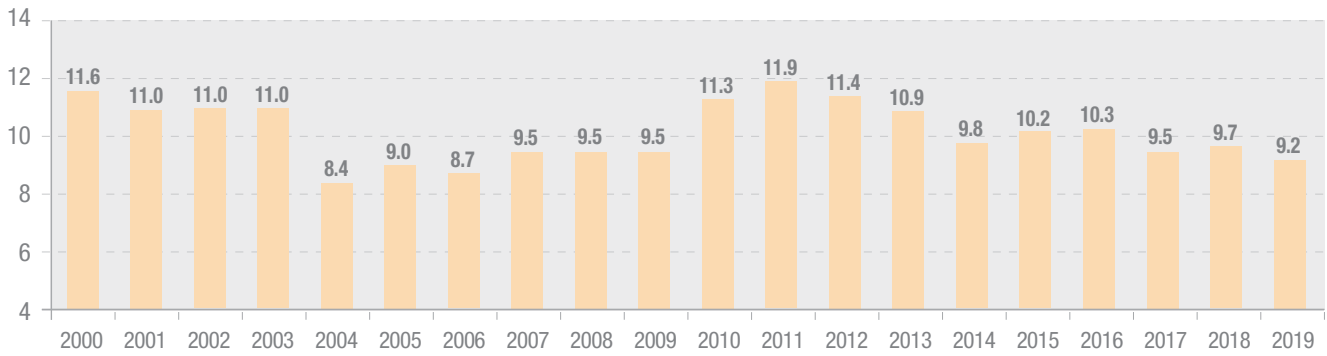
Congrès international de 2020 : Avec l'annulation malheureuse du Congrès international de 2020, de nombreuses questions ont été soulevées quant au coût du Congrès. Une assurance de 5,8 millions de dollars devrait couvrir la plupart des dépenses, mais nous ne saurons pas quel montant sera couvert tant que toutes les négociations ne seront pas terminées. Toutes les personnes qui se sont inscrites au Congrès recevront un remboursement du coût de leur inscription, mais elles devront assumer l'annulation de leur hôtel et de leur voyage.

Mise à jour concernant le Covid-19 de 2020 : Parlons maintenant de l'impact financier du Covid-19. Pour faire fonctionner le Bureau des Services généraux, notre coût mensuel moyen est d'environ 1,4 million de dollars. Nos coûts sont généralement couverts par nos revenus provenant des contributions et des publications (nous discutons depuis des années de la manière dont nous pourrions être

FAITS SAILLANTS DES FINANCES DE 2019

Sommes en \$	RÉEL 2019	BUDGET 2019	COMPARÉES AU BUDGET DE 2019	RÉEL 2018	COMPARÉES AU RÉEL DE 2018
Bureau des Services généraux					
Contributions à la 7e Tradition	8,86 M	8,38 M	Augmentation de 478,760 \$ (5,71%)	8,39 M	Augmentation de 478,760 (5,71%)
Profits des publications	9,36 M	9,77 M	Diminution de 416,250 \$ (4,26%)	2,7 M	Diminution de 93,860 \$ (1%)
Revenus nets	(0,3 M)	0,5 M	Diminution de 0,8 M (62%)	0,4 M	Diminution de .1 M (20%)
Grapevine & La Viña					
Circulation moyenne	71,182	76,086	Diminution de 4,904 (6,5%)	72,300	Augmentation de 1,126 (17%)
Revenus nets (pertes)	(44 K)	(135 K)	Augmentation de 91 K (67%)	(149 K)	107 K (39%) de mieux
Soutien du Fonds général des activités de service de La Viña	282 K	166 K	Augmentation de 123 K (74%)	148 K	Augmentation de 2 K (1%)
Fonds de réserve					
Ratio de couverture	9,2 months	9,4 months	Diminution de 0,2 mois (2%)	9,7 Months	Égal au budget

Proportion du fonds de réserve sur couverture mensuelle — 2000–2019



trop dépendants de la vente de nos publications et cela se passe actuellement). Cependant, au premier trimestre de 2020, la moyenne mensuelle des contributions était de 670 000 \$. Le revenu moyen provenant de la vente de publications était de 730 000 \$. Mais en avril, les contributions n'étaient que de 540 000 \$ et les ventes de publications de 145 000 \$, ce qui laisse un écart important d'environ 700 000 \$ par mois entre les revenus et les dépenses. Cet écart est attendu pour les prochains mois s'il n'y a pas d'appel significatif au Mouvement pour des contributions. Cet écart est encore accru par les coûts restants du Congrès et les dépenses d'investissement liées à l'extension du bureau du 8^e étage qui a commencé en 2019.

Utilisations du Fonds de

réserve : Le concept de la réserve prudente du CSG est similaire, mais pas exactement identique à celui de la réserve de votre groupe d'appartenance. Le fonds de réserve du CSG couvre beaucoup plus : les déficits d'exploitation entre les recettes et les dépenses, les projets de construction d'immobilisations, les garanties de location, les obligations en matière de pension, les obligations médicales de retraite, les litiges et les responsabilités juridiques, et toute autre inconnue.

Début mai, en raison de la pandémie, le CSG a autorisé un prélèvement de 3 millions de dollars pour pallier le manque de liquidités.

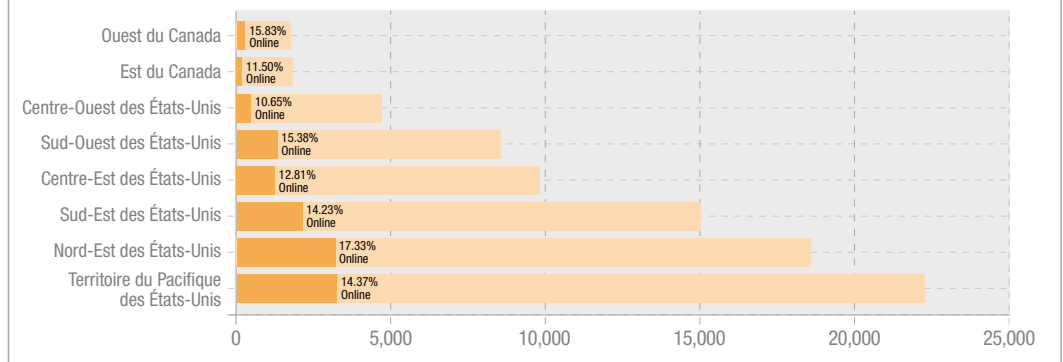
Voici donc quelques points clés que vous pourrez partager avec le Mouvement à mesure que nous avançons.

- Les AA sont toujours là

et le besoin est plus grand que jamais ; les ventes d'alcool ont augmenté de façon significative et les salles d'urgence du pays ont connu une augmentation des visites liées à l'alcool.

- Les AA ont une réserve prudente pour des situations comme celle-ci — qui nous soutiendra jusqu'à ce que

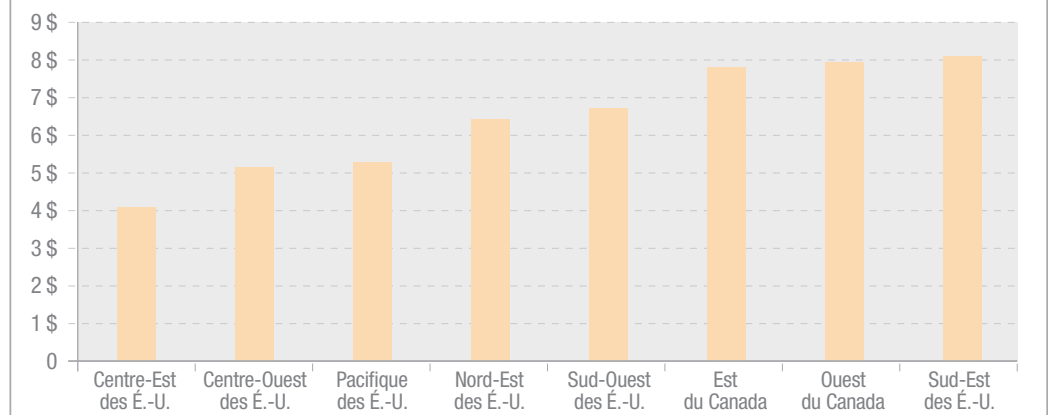
Chiffre de la Septième Tradition reçue par territoire



le Mouvement puisse nous remettre sur pied.

- Il s'agit d'un moment crucial pour les AA — il est temps que la génération actuelle du Mouvement s'engage et démontre ce que signifie réellement l'autonomie financière.

Moyenne de la Septième Tradition territoriale par personne



■ Résolutions de la Conférence

Les résolutions de la Conférence sont les recommandations des comités permanents approuvées par la Conférence réunie en session plénière. Elles peuvent aussi être des recommandations discutées et adoptées suite à un vote de l'ensemble des membres de la Conférence au cours de séances plénières. La conscience de groupe du Mouvement aux États-Unis et au Canada s'est exprimée dans les résolutions suivantes que le Conseil des Services généraux a acceptées lors de son assemblée annuelle après la Conférence 2020, tel qu'exigé par la loi.

ORDRE DU JOUR

Il a été recommandé que :

- 1 Le thème de la Conférence des Services généraux de 2021 soit : « Les AA à une époque de changement ».
- 2 Les sujets de présentations/discussions pour la Conférence des Services généraux de 2021 soient les suivants :
 - Mettre en pratique les principes spirituels des AA dans un monde qui change :
 - Le rétablissement dans un monde qui change
 - L'unité dans un monde qui change
 - Le service dans un monde qui change
- 3 Les sujets d'ateliers pour la Conférence des Services généraux de 2021 soient :
 - Informier — Communiquer
 - Impliquer — Agir
 - Inspirer — Attirer

ARCHIVES*

Pas de recommandations.

COLLABORATION AVEC LES MILIEUX PROFESSIONNELS

Pas de recommandations.

CORRECTIONNEL

Pas de recommandations.

FINANCES

Il a été recommandé que :

- 4 Le projet de texte relatif au « panier virtuel » soit inclus dans la brochure « L'autonomie financière : alliance de l'argent et de la spiritualité ». Le texte se lit comme suit (traduction française provisoire) :
 - Q. Certains membres de notre groupe ont voulu passer un panier « virtuel » — pour collecter numériquement les contributions de la Septième Tradition. Comment pourrions-nous faire cela?**
 - R.** Un certain nombre de groupes ont utilisé les plateformes de paiement numérique comme complément au passage du panier au sens conventionnel afin d'offrir des possibilités de contributions sans espèces. Il existe différentes plateformes de paiement pour faciliter ce service, et c'est au groupe de déterminer laquelle utiliser. Certains groupes ont constaté qu'une plateforme de paiement basée sur une application pour téléphone intelligent est la solution la plus efficace, la plus transparente et la

moins perturbatrice pour fournir une contribution numérique. L'expérience suggère que le trésorier est un choix plausible pour gérer les contributions numériques, bien que certains groupes ajoutent un serviteur de confiance supplémentaire pour partager les responsabilités ou créent un nouveau poste de service pour informer le groupe sur les options de paiement numérique et aider les autres membres du groupe qui sont intéressés à contribuer de cette façon.

GRAPEVINE

Il a été recommandé que :

- 5 Le nom du Comité du Grapevine de la Conférence soit changé pour le Comité du Grapevine et de La Viña de la Conférence.

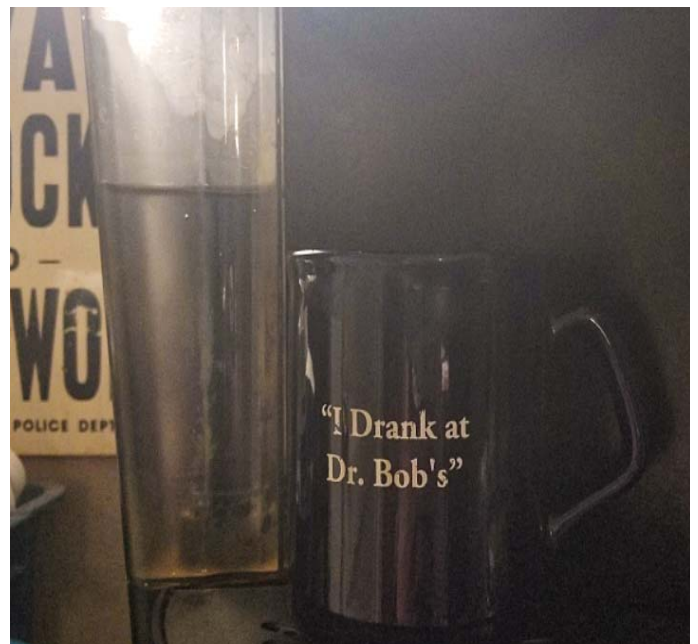
CONGRÈS INTERNATIONAUX/ FORUMS TERRITORIAUX*

Pas de recommandations.

PUBLICATIONS

Il a été recommandé que :

- 4 Le projet de vidéo mis à jour « Votre Bureau des Services généraux, le Grapevine et la Structure des services généraux » soit approuvé.
- 7 La « Politique d'AAWS sur la publication des publications : Mise à jour des brochures et autres documents des AA »,



*Les membres siègent à ce comité en tant qu'affectation de comité secondaire.

approuvée par le Conseil d'administration de A.A. World Services, Inc. en janvier 2020, soit reconnue et acceptée par la Conférence des Services généraux.

POLITIQUES ET ADMISSIONS

Il a été recommandé que :

- 8 Le « Processus d'approbation des Observateurs à la Conférence » soit approuvé.
- 9 La Conférence des Services généraux mette en œuvre le vote électronique pour les élections des administrateurs à partir de 2021.
- 10 La révision des dates de la Conférence soit modifiée pour tenir compte des dates de la Conférence des Services généraux, avec un calendrier et une ou plusieurs années à revoir à la demande du directeur général.

INFORMATION PUBLIQUE

Il a été recommandé que :

- 11 Tous les titres de vidéos d'AAWS soient ajustés pour l'optimisation pour les moteurs de recherche (SEO).

ACTES ET STATUTS

Il a été recommandé que :

- 12 La phrase de l'article 4 de l'actuelle Charte de la Conférence qui se lit actuellement comme suit :

Il sera en outre entendu, indépendamment des prérogatives légales du Conseil des Services généraux, que, par tradition, un vote des trois quarts de tous les membres de la Conférence peut entraîner une réorganisation du Conseil des Services généraux et des directeurs et membres du personnel de ses services corporatifs, si ou quand une telle réorganisation est jugée essentielle.

soit amendée pour se lire comme suit :

Il sera en outre entendu, indépendamment des prérogatives légales du Conseil des Services généraux, que, par tradition, un vote des trois quarts de tous les membres de la Conférence participant au vote peut entraîner une réorganisation du Conseil des Services généraux et des directeurs et membres du personnel de ses services corporatifs, si ou quand une telle réorganisation est jugée essentielle.

TRAITEMENTS ET ACCESSIBILITÉ

Il a été recommandé que :

- 13 La brochure « Favoriser le Rapprochement » soit mise à jour pour être actualisée et inclusive afin d'atteindre un plus large éventail de milieux de traitement concernant les services de contact temporaire, et qu'un rapport d'avancement ou un projet soit présenté au Comité des Traitements et Accessibilité de la Conférence de 2021.

ADMINISTRATEURS

Il a été recommandé que :

- 14 La liste suivante des administrateurs du Conseil des Services généraux soit élue lors de l'assemblée annuelle

des membres du Conseil des Services généraux en mai 2020, après présentation à la Conférence des Services généraux de 2020 pour désapprobation, le cas échéant :

Administrateurs de classe A

Leslie Backus, B.A.	Nancy McCarthy
Hon. Christine Carpenter	Sr. Judith Ann Karam, CSA
Michele Grinberg, J.D.	Al Mooney, M.D.
Peter Luongo, Ph.D., LCSW-C	

Administrateurs de classe B

Cathy B.	Trish LaN.
Beau B.	Jan L.
Jimmy D.	Mike L.
Josh E.	David N.
Mark E.	Newton P.
Kathi F.	Ginger R.B.
Francis G.	Irma V. de B-N

- 15 La liste suivante de dirigeants du Conseil des Services généraux soit élue lors de la réunion annuelle des membres du Conseil des Services généraux en mai 2020, après avoir été présentée à la Conférence des Services généraux 2020 pour désapprobation, le cas échéant :

<i>Présidente</i>	Michele Grinberg, J.D.
<i>Première vice-présidente</i>	Hon. Christine Carpenter
<i>Deuxième vice-président</i>	David N.
<i>Trésorière</i>	Leslie Backus, B.A.
<i>Secrétaire</i>	Mark E.
<i>Adjoint à la trésorière</i>	Directeur des finances du BSG*.
<i>Adjointe au secrétaire</i>	Mary C.*

*Employés du BSG

- 16 La liste suivante d'administrateurs soit élue lors de l'assemblée annuelle des membres du conseil d'administration de la société AA Grapevine en mai 2020, après présentation à la Conférence des Services généraux de 2020 pour désapprobation éventuelle :

Josh E.	Francis G.
Ino F.	Tommi H.
Kathi F.	Nancy McCarthy
Cindy F.	Ginger R.B.
Albin Z.*	

*Employé d'AA Grapevine

PROPOSITION DE L'ASSEMBLÉE DE LA CONFÉRENCE

La proposition de l'assemblée suivante n'a pas été retenue par la 70^e Conférence des Services généraux :

- Que la Conférence des Services généraux approuve la liste des directeurs d'Alcoholics Anonymous World Services, Inc comme elle a été présentée à l'origine par le Conseil des Services généraux au Comité des administrateurs de la Conférence.

NOTICE D'AMENDEMENT

Le 20 février 2020, un amendement a été fait à une Résolution de la 69^e Conférence des Services généraux, afin d'inclure le résultat d'un vote effectué entre les Conférences de 2018 et 2019 qui s'est terminé le 22 juin 2018.

Il a été recommandé que :

Les dates de la Conférence de 2019 soient reportées à la prochaine semaine disponible pour tenir notre Conférence, du 19 au 25 mai 2019.

Propositions de l'assemblée

En raison des préoccupations concernant les contraintes de temps relatives à la quantité d'affaires qui pourraient être gérées pendant la 70^e Conférence virtuelle des Services généraux, le Comité du Conseil de la Conférence a approuvé, avant la Conférence, une motion visant à permettre des propositions de l'assemblée pendant une période de temps déterminée à la fin de la Conférence et a ajouté que chaque point d'entre elles serait considérée pour un vote de refus. Si le point n'était pas refusé, il serait automatiquement transmis au Comité du Conseil de la Conférence des Services généraux pour examen.

Les articles suivant ont été transmis au Comité du Conseil de la Conférence des Services généraux :

- Que le Comité des Finances élargisse le point N° 2 qui sera transmis à la 71^e Conférence pour y inclure la proposition de révision des pourcentages du graphique circulaire, afin de souligner plus clairement que les pourcentages figurant dans la brochure ne sont que des suggestions et des exemples, et non des recommandations.
- Que la Conférence des Services généraux envisage de développer un message d'intérêt public sur les Alcooliques anonymes destiné aux minorités.
- Que la 70^e Conférence des Services généraux approuve la liste des directeurs de A.A. World Services, Inc. telle qu'elle a été soumise à l'origine :

Beau B.
Mary C.
Jimmy D.
Deborah K.
Jan L.

David N.
Greg T.
Carolyn W.
John W.

- Que la brochure « Les AA pour l'alcoolique noir ou afro-américain » soit mise à jour pour inclure de nouvelles histoires et un nouveau titre qui soit respectueux et inclusif.
- Que la liste des directeurs de A.A. World Services, Inc. telle que soumise par le Comité du Conseil de la Conférence soit approuvée.
- Que le lancement de Google AdWords Grants par le Bureau des Services généraux soit arrêté jusqu'à ce que la 71^e Conférence des Services généraux se réunisse et approuve ce lancement, et que le « Rapport d'étape du Comité spécial — Google Grants et la Septième Tradition », du Comité Du Conseil pour les Finances et le Budget, daté du 30 mars 2020, soit immédiatement communiqué à tous les membres de la 70^e Conférence des Services généraux.

Proposition de l'assemblée déclinée pour considération

- Étant donné que de nombreux points de l'ordre du jour de la 70^e Conférence des Services généraux virtuelle abrégée seront transmis à la 71^e Conférence des Services généraux en 2021 » que le Comité des administrateurs de la 71^e Conférence des services généraux envisage de prolonger la 71^e Conférence des services généraux de pas moins de trois jours ouvrables et que l'examen soit offert peu importe si la 71^e Conférence des Services généraux se tient en personne ou virtuellement.

Recording

Le comité a recommandé que le thème de la Conférence des Services généraux de 2021 soit :
« Les AA dans un monde qui change »

Unmute Start Video Security Participants 168 Chat 4 Share Screen Polling Record Reactions English Leave

■ Sujets étudiés par les Comités

La Résolution 40 de la Conférence des Services généraux 1990 dit : « Que les points discutés sans que ne soit adoptée une recommandation ou faite une proposition, de même que les propositions des comités qui ne sont pas adoptées, soient inclus dans une section séparée du Rapport final de la Conférence. » Classés par comité, ces sujets sont présentés ici dans « leur intégralité » suite à une Résolution de la Conférence des Services généraux de 2019.



ORDRE DU JOUR

Sujets étudiés par le comité :

Il n'y a pas eu d'autres sujets étudiés par le Comité de l'Ordre du jour de la Conférence de 2020.

ARCHIVES

- Le comité a examiné les demandes d'élaboration d'un livre sur l'histoire des AA de 1955 à aujourd'hui et, après une longue discussion, a suggéré que le Comité du Conseil pour les Archives examine les thèmes possibles, les idées de contenu et la période qu'un tel livre pourrait couvrir. Le comité a demandé qu'un rapport soit présenté au Comité des Archives de la Conférence de 2021.

COLLABORATION AVEC LES MILIEUX PROFESSIONNELS

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a discuté de la demande d'interruption de la brochure « Les Alcooliques anonymes dans votre milieu » et n'a pris aucune mesure. Le comité a noté que cette brochure est essentielle au travail des comités locaux de la CMP pour présenter les AA aux professionnels et que le titre définit les AA comme une ressource communautaire. Le comité a également noté qu'une mise à jour du langage et du style est nécessaire.
- Le comité a demandé que les Comités du Conseil pour la CMP/Traitements et Accessibilité explorent les moyens de mettre à jour le contenu de la brochure « Les Alcooliques

anonymes dans votre milieu » en mettant l'accent sur les milieux professionnels modernes et en tenant compte de ceux qui consomment du contenu sous divers formats. Le comité a suggéré de prendre en considération les points suivants concernant les ressources numériques modernes telles que :

- » L'application Meeting Guide
 - » Les chaînes YouTube d'AAWS et d'AAGV
 - » La page LinkedIn d'AAWS
 - » Un espace pour laisser des coordonnées locales
- Le comité a demandé qu'un rapport d'étape ou une ébauche de « Les Alcooliques anonymes dans votre milieu » soit présenté au Comité de la Collaboration avec les Milieux Professionnels de la Conférence de 2021.

CORRECTIONNEL

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a entendu un rapport du directeur de l'Édition d'AAWS sur les efforts déployés pour assurer la distribution numérique des publications des AA dans les établissements correctionnels. Il a été rapporté que plusieurs options viables avaient été identifiées pour rendre les publications des AA en format numérique disponibles pour les alcooliques dans les établissements correctionnels. Le directeur de la publication a également fait le point sur les brochures sans agrafes et a signalé que la première phase du plan de publication des brochures AA sans agrafes les plus utilisées avance déjà.

- Le comité a examiné la pochette et le *Manuel du Correctionnel* et a fourni une liste de suggestions. Le comité a demandé que la brochure « Le mot 'Dieu' Membres agnostiques et athées chez les AA » soit ajoutée à la liste des contenus de la trousse et a suggéré plusieurs changements dans le manuel afin de refléter les pratiques et les ressources actuelles.

FINANCES

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a discuté d'une demande de révision des pourcentages du graphique circulaire à la page 12 de la brochure « L'autonomie financière : Alliance de l'argent et de la spiritualité et le consensus a été qu'aucun changement n'était nécessaire et n'a pris aucune mesure car il s'agit de pourcentages suggérés.
- Le comité a examiné un rapport du Comité spécial du Conseil sur les subventions Google et la Septième Tradition. Le comité suggère fortement de transmettre ce rapport au Comité du Conseil pour les finances et le budget, et au comité approprié de la 71^e Conférence des Services généraux.

GRAPEVINE

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a examiné une demande visant à modifier comme suit le libellé de la première phrase du préambule des AA : « Les Alcooliques anonymes sont une association de personnes qui partagent... » et n'a pris aucune mesure.
- Le comité a également discuté des changements suggérés au préambule des AA pour les pronoms non genrés. Le comité a demandé que le Conseil du Grapevine envisage de développer des exemples d'options linguistiques généralisées et qu'un rapport d'avancement ou des versions préliminaires soient présentés à la 71^e Conférence des Services généraux.
- Le comité a accepté de transmettre au conseil d'AA Grapevine la suggestion que Grapevine produise en 2021 ou plus tard :
 1. *La Troisième Étape — Le confier* (titre provisoire)
Des histoires publiées précédemment dans les pages de Grapevine par des membres des AA sur leurs diverses expériences de la Troisième Étape.
 2. *Les Défauts de caractère — Les Étapes 6 et 7* (titre provisoire)
Des histoires publiées précédemment dans les pages de Grapevine par des membres des AA sur leurs diverses expériences avec les Sixième et Septième Étapes
- Le comité a convenu de transmettre au Conseil d'AA Grapevine la suggestion que Grapevine produise les livres de La Viña suivants en 2021 ou plus tard :
 1. *Les AA et les Familles en rétablissement* (titre provisoire)
Des membres des AA hispanophones partagent leurs expériences sur la façon dont la consommation d'alcool affecte toute la famille et la façon dont les AA aident à les réparer, tirées des pages de La Viña.

2. *Histoires des Anciens* (titre provisoire)

Des membres des AA hispanophones partagent leur expérience, leur force et leur espoir, tirées des pages de La Viña.

3. *Douze Étapes* (titre provisoire)

Des membres des AA hispanophones partagent des histoires d'expérience avec les Douze Étapes des AA, tirées des pages de *La Viña*.

- Le comité a discuté d'une demande d'AA Grapevine, Inc. d'établir un compte Instagram respectant les Douze Traditions et l'a encouragé à poursuivre sa planification. Le comité a suggéré que le Conseil du Grapevine fournisse des informations supplémentaires sur la mise en œuvre, l'anonymat, la sécurité, l'affiliation, les contributions extérieures, la vie privée et la promotion, et qu'il présente un rapport d'étape à la 71^e Conférence des Services généraux.
- Le comité a discuté des moyens par lesquels AA Grapevine pourrait obtenir une rétroaction sur les nouveaux sujets de livres à publier. Le comité a suggéré qu'une enquête annuelle en anglais, en espagnol et en français soit utilisée pour obtenir les commentaires du Mouvement.

CONGRÈS INTERNATIONAUX/FORUMS TERRITORIAUX

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a examiné et accepté un rapport des consultants du Congrès international, Talley Management, décrivant les mesures prises avant et après l'annulation du Congrès international de 2020, le 28 mars 2020.
- Le comité a discuté de l'utilisation du Notre Père pour clôturer les Grandes Réunions du Congrès international et a eu une discussion large et réfléchie qui comprenait :
 - » L'utilisation du Notre Père dans les réunions des AA peut créer une controverse et soutenir la perception des AA en tant qu'organisation religieuse.
 - » Bien que la prière fasse partie de l'histoire des AA et qu'elle soit largement utilisée et soutenue dans certaines régions, elle pourrait donner à certains membres le sentiment d'être exclus.
 - » Les avantages de l'autonomie et le fait de garder à l'esprit les nouveaux au moment de choisir la façon de clore les réunions des AA.
 - » La diversité de notre Mouvement et la nécessité pour chacun de se sentir inclus.
 - » Envisager de sonder le Mouvement pour un partage plus large concernant l'utilisation du Notre Père.
 - » Étant donné la nature internationale du Congrès, la façon dont le Notre Père est perçu dans les autres pays.

Le comité a convenu qu'il serait utile de poursuivre la discussion sur l'utilisation du Notre Père en clôture des Grandes Réunions du Congrès international et a suggéré que le Comité des Congrès internationaux/Forums territoriaux de la Conférence 2021 poursuive la discussion lors de la 71^e Conférence des Services généraux.

- Le comité a discuté des moyens d'encourager l'intérêt

pour les Forums territoriaux et locaux et d'attirer les nouveaux participants et a suggéré que le Bureau des services généraux considère :

- » Offrir des possibilités de vidéoconférence.
- » Fournir un accès numérique aux documents et présentations du Forum territorial (y compris l'utilisation de l'application Meeting Guide ou de l'application mobile).
- » Élaborer du matériel de service pour les comités d'accueil, permettant de partager l'expérience acquise en matière d'accueil d'un forum territorial et de stimuler la participation.
- » Développer une « invitation vidéo » de la part du président du CSG.

Les suggestions pour la mise en œuvre au niveau local incluaient :

- » Une communication précoce et cohérente sur les Forums territoriaux, notamment « Qu'est-ce qu'un Forum territorial ; pas de frais d'inscription ; ce qui se passe lors d'un forum ? »
- » Impliquer les membres à tous les niveaux de service ; faire des « voyages de parrainage ».
- » Utiliser la vidéo du Forum territorial après sa diffusion.

PUBLICATIONS

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a examiné le rapport d'étape concernant la brochure « Les Douze Étapes illustrées » et a demandé qu'un rapport d'avancement ou un projet de brochure soit ramené au Comité des Publications de la Conférence de 2021.
- Le comité a examiné le rapport d'avancement concernant la brochure « Les Douze Concepts illustrés » et a demandé qu'un rapport d'avancement ou un projet de brochure soit ramené au Comité des Publications de la Conférence de 2021.
- Le comité a examiné le rapport d'étape concernant l'élaboration de la brochure sur les Trois Legs des AA et a demandé qu'un rapport d'étape ou un projet de brochure soit ramené au Comité des Publications de la Conférence de 2021.
- Le comité a examiné un rapport sur l'état d'avancement de la révision de la brochure « Trop jeune ? ». Le comité anticipe avec impatience d'examiner un projet de brochure révisée et/ou des échantillons d'autres formats potentiels de la brochure lors de la réunion du Comité des Publications de la Conférence de 2021.
- Le comité a examiné un rapport d'étape sur la révision de la brochure « Les jeunes et les AA ». Le comité anticipe avec impatience d'examiner un projet de brochure révisée et/ou des échantillons d'autres formats potentiels de la brochure lors de la réunion du Comité des Publications de la Conférence de 2021.
- Le comité a examiné le rapport d'étape concernant l'élaboration de la brochure pour les femmes hispanophones chez les AA et a demandé qu'un rapport d'étape ou un projet de brochure soit ramené au Comité des Publications de la Conférence de 2021.

- Le comité a examiné si les points de l'ordre du jour proposés pour le langage simple, le langage simplifié, les traductions accessibles et les versions en gros caractères du livre *Alcoholics Anonymous*, ainsi que des manuels pour aider à étudier le programme des Alcooliques Anonymes, pourraient être traités avec une solution commune.

Le comité a demandé que les administrateurs continuent à explorer ce sujet. Le comité a demandé que les administrateurs mettent à la disposition du Mouvement, dès que possible, en espagnol, en anglais et en français, la présentation « Le Gros Livre : Recherche sur les questions, les outils possibles et l'accès » (70^e Conférence des services généraux 2020) qui a été présentée au comité lors de la réunion de réduction de l'ordre du jour du 2 mai 2020. Le comité a noté l'importance pour le Mouvement d'être informé de la nature des défis d'accessibilité en ce qui concerne les publications des AA.

Le comité a demandé qu'un rapport d'étape soit présenté au Comité des Publications de la Conférence de 2021.

- Le comité a examiné le rapport d'étape concernant la sécurité et les AA, sujet à inclure dans *Vivre... sans alcool*, et « Questions et réponses sur le parrainage ». Le comité a demandé qu'un examen du projet de texte soit fait en tenant compte de l'accessibilité en ce qui concerne le niveau de lecture. Le comité a demandé qu'un rapport d'avancement ou un projet de brochure soit ramené au Comité des Publications de la Conférence de 2021.
- Le comité a discuté d'un projet de mise à jour de la brochure « Les Douze Traditions illustrées » et a noté l'accessibilité de la langue en termes de niveau de lecture ainsi que l'étendue du travail effectué sur la version actuelle de la mise à jour.
- Le comité a noté que, grâce au processus de mise à jour de cette brochure, le projet final de mise à jour est un élément distinct de la version originale de la brochure « Les Douze Traditions illustrées », s'adressant à un public différent et servant un objectif différent.
- Le comité a transmis au Comité du Conseil pour les Publications des suggestions sur le projet de mise à jour que le comité a considéré comme un nouvel article de publication sur le sujet des Douze Traditions. Le comité a demandé qu'un rapport d'avancement ou un projet de brochure soit ramené au Comité des Publications de la Conférence de 2021.
- Le comité a discuté de la possibilité de ne pas retirer la version existante de la brochure « Les Douze Traditions illustrées » et a demandé qu'une description écrite soit fournie par le Comité du Conseil pour les Publications expliquant comment une version existante d'un article de littérature pourrait rester en publication après qu'une version révisée et mise à jour ait été approuvée, et a demandé qu'un rapport soit ramené au Comité des Publications de la Conférence de 2021.
- Le comité a discuté de la « Politique d'AAWS en matière de publication des publications : Mise à jour des brochures et autres documents des AA », approuvée par AAWS en janvier 2020, et a noté que les préoccupations exprimées par la 69^e Conférence des Services généraux ont été entièrement prises en compte par la politique révisée.

POLITIQUES ET ADMISSIONS

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a examiné une proposition de processus pour la distribution équitable de la charge de travail des comités de la Conférence et a noté que le Comité du Conseil de la Conférence des Services généraux a fait des progrès significatifs sur ce défi complexe et que le processus proposé choisi par le comité est l'option appropriée. Le comité a convenu que le processus proposé aiderait à assurer une distribution équitable de la charge de travail des comités de la Conférence et a noté que le formulaire de soumission des points à l'ordre du jour proposé apporterait une structure et une clarté bien nécessaires au processus.

Le comité demande que le Comité du Conseil de la Conférence des Services généraux clarifie les détails du plan proposé et qu'il présente un processus plus élaboré pour examen par la Conférence des Services généraux de 2021. Le comité a convenu qu'il est nécessaire de préciser davantage les points suivants :

- » Précisément comment ce processus proposé aura un impact sur ce qui se passera concernant les points de l'ordre du jour examinés lors des réunions des comités des administrateurs de l'automne et de l'hiver.
- » Clarifier la manière dont le processus proposé aura un impact ou modifiera la participation des présidents délégués au week-end d'hiver du Conseil d'administration et à la Conférence téléphonique de janvier des comités de la conférence pour obtenir une rétroaction sur les points proposés à l'ordre du jour. Le comité a noté que des progrès significatifs ont été réalisés dans l'implication des délégués dans le processus de sélection des points de l'ordre du jour et ne voudrait pas faire des pas en arrière.
- » Créer des comités primaires supplémentaires selon les besoins : élaborer un document type sur la composition, la portée et les procédures d'un « comité primaire supplémentaire ».
- » Fournir des exemples, en utilisant des exemples de points de l'ordre du jour, montrant comment le processus dans son ensemble fonctionnerait.

Le comité anticipe avec impatience de recevoir du Comité du Conseil de la Conférence des Services généraux un plan plus détaillé de cet important processus qui sera examiné par la Conférence des Services généraux de 2021.

INFORMATION PUBLIQUE

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a examiné et accepté le rapport annuel de 2019 du Comité du Conseil pour l'Information Publique concernant aa.org et aagrapevine.org.
- Le comité a examiné et accepté le rapport du Département de la Communication du BSG concernant l'application Meeting Guide d'AAWS.
- Le comité a examiné et accepté le rapport de 2019 du Comité du Conseil pour l'Information Publique concernant l'utilité et l'efficacité du compte YouTube d'AAWS.
- Le comité a examiné et accepté le rapport du Comité du

Conseil pour l'Information Publique de 2019 sur l'état actuel des Google AdWords/Grants et a demandé qu'un rapport d'avancement soit présenté au Comité d'Information Publique de la conférence de 2021.

- Le comité a examiné et accepté le rapport sur l'état d'avancement du plan médiatique global de l'Information Publique pour 2020. Le comité a hâte d'examiner la nouvelle architecture en cours d'élaboration et a suggéré que les médias sociaux, le contenu vidéo/audio et l'accessibilité au message des AA continuent d'être une priorité dans les discussions sur le plan médiatique global.
- Le comité a examiné et accepté un projet de création de courts métrages vidéo basés sur les brochures des AA. Le comité a noté le rôle important du contenu vidéo court pour transmettre le message des AA et attend avec impatience de recevoir un rapport lors de la réunion 2021 du Comité de l'Information Publique de la Conférence.
- Le comité a examiné et accepté le rapport de 2019 sur la « Pertinence et l'utilité des messages d'intérêt public vidéo ». Le comité a noté les efforts récents du BSG pour explorer la possibilité d'éditer un message d'intérêt public approuvé par la Conférence afin de rester utile aux comités locaux reflétant la « distanciation sociale » des groupes et des membres des AA.
- Le comité a examiné et accepté les informations de distribution et de suivi pour la vidéo de message d'intérêt public « Changements ».

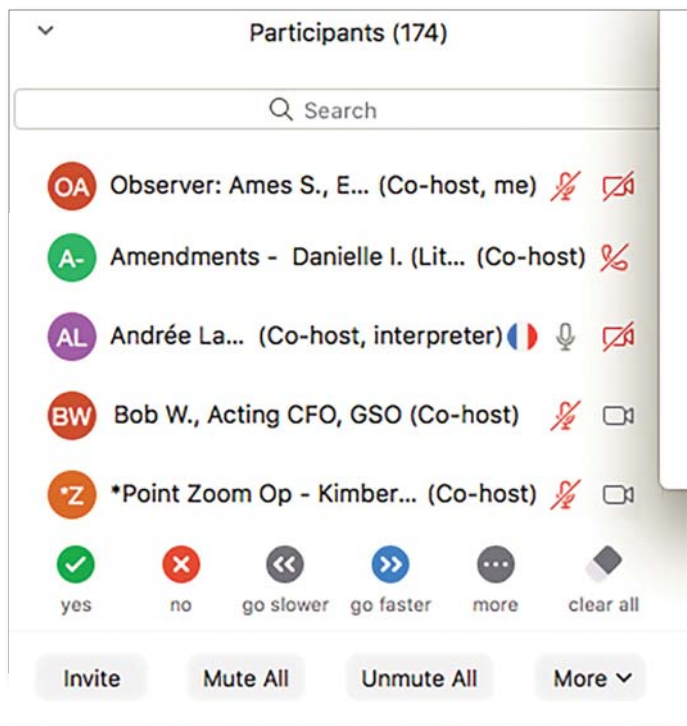
Note : Conformément à une résolution de 2019, ce titre de message d'intérêt public a été mis à jour pour devenir « L'abstinence chez les AA : des changements pour arrêter de boire » pour l'optimisation des moteurs de recherche (SEO).

- Le comité a examiné et accepté un rapport concernant le nouveau système d'information financière pour l'évaluation des médias de MIP.
- Le comité a examiné et accepté le rapport sur l'élaboration de deux MIP.
- Le comité a également exprimé qu'à la lumière de la récente pandémie de Coronavirus, il serait utile d'inclure des informations sur les nombreux formats dans lesquels les alcooliques trouvent et transmettent le message des AA. Le comité est impatient de revoir les deux projets de messages d'intérêt public lors de sa réunion de 2021.
- Le comité a examiné une demande visant à « créer une nouvelle forme de communication » pour traiter de l'anonymat dans les médias sociaux. Le comité a suggéré que le Comité du Conseil pour l'Information Publique continue à discuter de cette demande et que des informations préliminaires soient recueillies avant d'aller de l'avant.

Informations à recueillir :

- » Partage de l'expérience du Mouvement sur la façon dont les membres des AA adhèrent aux Traditions de l'anonymat sur diverses plateformes de médias sociaux.
- » Suggestions en matière de sécurité et d'étiquette lors de l'utilisation des médias sociaux.
- » Anonymat sur les plateformes de réunion vidéo.

Bien que le comité reconnaisse qu'il existe des publi-



cations des AA sur l'anonymat (« Le sens de l'anonymat », « L'anonymat en ligne », etc.), le comité a noté que le contenu est obsolète et ne reflète pas exactement la technologie actuelle ni l'expérience du Mouvement. Spécifiquement, il est nécessaire de disposer de matériel actualisé et d'envisager la possibilité d'un service vidéo pour communiquer ce partage. Le comité a demandé que le Comité du Conseil pour l'Information Publique poursuive ces discussions et qu'un rapport d'avancement ou un projet de proposition soit présenté à nouveau au Comité de l'Information Publique de la conférence de 2021.

- Le comité a discuté d'une demande d'élaboration d'un plan pour créer un balado des AA. Le comité a suggéré que le BSG explore le développement d'un projet de plan pour créer un balado du BSG qui sera présenté au Comité de l'Information Publique de la Conférence de 2021.
- Le comité a suggéré d'inclure des informations telles que la fonction, les publics cibles, la participation, les sujets d'épisodes possibles et un plan de mise en œuvre.
- Le comité a examiné et accepté le rapport du Comité du Conseil pour l'Information Publique sur le sondage sur les membres des AA. Le comité a noté qu'il était encouragé par certaines des conclusions du professionnel chargé du sondage et a demandé que le Comité du Conseil pour l'Information Publique continue à explorer ce sujet. Le comité a également suggéré que l'exploration d'un éventuel formulaire numérique de rétroaction au questionnaire fasse partie de leurs discussions.
- Le comité a examiné le contenu de la trousse d'information et du manuel. Le comité a fait part de ses préoccupations quant à la pertinence d'un manuel et d'une trousse imprimés pour les comités de l'Information Publique.
- Le comité a émis les suggestions suivantes :
 - » Explorer le développement d'une application pour un Comité de service des AA.

- » Créer une nouvelle version numérique PDF du *Manuel de l'Information Publique* qui peut être facilement partagée, mise à jour par le BSG en temps opportun et éditée localement pour mieux refléter le travail des comités locaux.
- » Rassembler une plus large expérience partagée du Mouvement.
- » Inclure davantage de partages concernant l'accessibilité dans le travail de l'IP.
- » Partager une réflexion plus actuelle sur les biens numériques des AA et sur la façon dont ils peuvent être appliqués au travail de l'IP local. (Exemple : la chaîne YouTube d'AAWS ; l'application Meeting Guide ; le placement en ligne de messages d'intérêt public vidéo/e-radio ; les codes QR ; les réunions, les événements, et les présentations virtuels des AA ; etc.)
- » Inclure davantage de courts modèles de communication de contenu pour transmettre le message des AA au public.

Le comité a suggéré que le Comité du Conseil pour l'Information Publique discute de cette demande et qu'un rapport soit présenté au Comité de l'Information Publique de la Conférence de 2021 sur ces efforts.

ACTES ET STATUTS

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a accepté un rapport du département de l'Édition décrivant le processus du Bureau des Services généraux pour une préparation et une publication rapides et précises du *rapport final* de la Conférence des Services généraux de 2020.
- Le comité a discuté de la restauration des deux paragraphes, avec la note de bas de page qui les accompagne dans l'essai du Onzième Concept du Service mondial qui ont été supprimés par une résolution de la 66^e Conférence des Services généraux et n'a pris aucune mesure. Le comité a convenu que la note de bas de page indiquant que les deux paragraphes sont disponibles sur demande auprès du service des archives du BSG est adéquate.
- Le comité a examiné l'ébauche du *Manuel du Service chez les AA, édition 2020-2022*, et a noté les progrès significatifs accomplis dans la réalisation des objectifs convenus par le Comité des Actes et Statuts de la Conférence de 2019. Le comité a demandé qu'un projet mis à jour soit ramené au Comité des Actes et Statuts de la Conférence de 2021. Le comité transmettra des suggestions pour la prochaine ébauche au service des Publications.

TRAITEMENTS ET ACCESSIBILITÉ

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a suggéré que le Comité du Conseil pour la CMP/TA élabore un manuel du comité Favoriser le Rapprochement et fournisse un rapport d'étape à la Conférence des Services généraux de 2021. Le comité a suggéré que l'expérience partagée incluse dans le manuel comprenne une liste des contacts temporaires de Favoriser le Rapprochement disponibles auprès du BSG.

- Le comité a examiné le rapport d'avancement, « Examen des matériaux de Favoriser le Rapprochement », et a estimé qu'il a atteint l'objectif de l'examen du comité de 2019. Le comité a suggéré qu'au lieu de combiner les documents de service liés à Favoriser le Rapprochement, le Comité du Conseil pour la CMP/TA envisage de mettre à jour les documents de service existants afin de refléter les mises à jour linguistiques suggérées pour l'actualisation et l'inclusion. Le comité a exprimé son soutien à l'utilisation d'un style « Question et réponse » dans le contenu de l'ensemble des articles liés à Favoriser le Rapprochement. Le comité a également exprimé son soutien à la version type des « Lignes directrices des AA » : Favoriser le Rapprochement/Comités de contact temporaire » incluse dans le rapport.
- Le comité a examiné le rapport d'étape sur la mise à jour de la brochure « Les AA pour l'alcoolique plus âgé ». Le comité a noté que les histoires soumises n'indiquaient pas une représentation large et diversifiée de l'expérience des AA et a suggéré une réouverture d'appel pour des histoires basées sur les expériences suivantes fournies par les comités de la CMP/Traitement et Accessibilité des administrateurs :
 - » Communautés ethniques, culturelles et LGBTQ
 - » Diversité de mode de vie
 - » Abstinence atteinte plus tard dans la vie
 - » Vétérans de la guerre du Vietnam ou d'autres plus tard
 - » Problèmes de perte d'audition ou de mobilité
 - » Réunion en ligne ou par téléphone
 - » Problèmes de maladie mentale telle que démence ou Alzheimer
 - » Voies spirituelles
- Le comité a examiné la trousse et le *Manuel du comité de Traitement* et a transmis une liste de suggestions au Comité du Conseil pour la CMP/Traitements et Accessibilité.

ADMINISTRATEURS

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a examiné les CV et a approuvé comme éligibles à l'élection tous les candidats au poste d'administrateur de classe B pour les territoires du Centre-Ouest et de l'Ouest du Canada.
- Le Comité des Administrateurs de la Conférence 2020 a examiné la liste des administrateurs de A.A. World Services, Inc. et de AA Grapevine, Inc., ainsi que le résumé des événements concernant l'appel de la liste proposée pour le Conseil d'administration d'AAWS, soumis par le président du Comité du Conseil pour la mise en candidature, le 1^{er} mai 2020, et a soumis les suggestions suivantes au Comité du Conseil pour la mise en candidature :
 1. Envisager de modifier les statuts d'Alcoholics Anonymous World Services, Inc. ARTICLE III, ADMINISTRATEURS, pour y inclure un libellé similaire à celui qui figure dans les RÈGLEMENTS du Conseil des Services généraux

des Alcooliques anonymes, Inc. concernant les nouveaux administrateurs proposés.

2. Envisager de clarifier la procédure n° 1 des Conseils d'administration de Grapevine et d'AAWS — Procédures de nomination des administrateurs des sociétés, en particulier le point 4 « Ancien délégué — non éligible jusqu'à un an après la rotation », pour signifier qu'il ne peut pas postuler ou servir jusqu'à un an après la fin de la rotation en tant que délégué.

Le comité a demandé qu'un rapport soit présenté au Comité du Conseil de la Conférence de 2021.

- Le comité a recommandé l'approbation d'une liste révisée des directeurs du conseil d'administration d'AA World Services, en omettant de déclarer inéligible le nouveau directeur d'AA World Services proposé en raison de problèmes de procédure. Le comité s'est réuni une deuxième fois après avoir reçu une communication du directeur général demandant que le comité retire également son nom de la liste du Conseil d'administration d'AA World Services. Après une discussion approfondie, le comité a refusé de modifier sa recommandation initiale.

Recommandations n'ayant résulté en aucune résolution de la Conférence

Aucune recommandation de ce type.

Recommandations avec un vote à la majorité simple

Ces recommandations ont obtenu une approbation à la majorité simple mais n'ont pas reçu les deux tiers du vote nécessaires pour aboutir à une résolution de la Conférence.

Aucune recommandation de ce type.

Propositions de l'Assemblée n'ayant pas résulté en résolutions de la Conférence

Toutes les Propositions de l'Assemblée de 2020 ont été envoyées au comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux afin d'être considérées (voir page 53)

Points de l'ordre du jour transmis à la 71^e Conférence des Services généraux

ORDRE DU JOUR

1. Revoir le formulaire d'évaluation de la Conférence des Services généraux, le processus et le résumé de l'évaluation de 2019.
2. Revoir les résultats du sondage des participants par appel téléphonique de janvier 2019.
3. Discuter du rapport sur le processus de l'ordre du jour de la Conférence du Comité des administrateurs de la Conférence des Services généraux.
4. Discuter du calendrier de la Conférence des Services généraux.

ARCHIVES

1. Revoir le *Manuel des Archives*.

COLLABORATION AVEC LES MILIEUX PROFESSIONNELS

1. Discuter du rapport sur l'état d'avancement de la mise en œuvre de la page LinkedIn.
2. Le comité a noté pour la 71^e Conférence des Services généraux les informations suivantes concernant leur discussion :
3. Revoir le contenu de la trousse et du *Manuel de la CMP*.

CORRECTIONNEL

Pas de point d'ordre du jour transmis.

FINANCES

1. Revoir la trousse de l'autonomie financière.
2. Revoir la brochure « L'autonomie financière : Alliance de l'argent et de la spiritualité » et examiner une demande concernant les pourcentages de contribution aux entités de service.

GRAPEVINE

1. Examiner le rapport sur l'état d'avancement des révisions du Manuel de l'AA Grapevine.
2. Examiner le rapport sur l'état d'avancement des mesures prises à partir des résultats de l'enquête du Mouvement sur AA Grapevine.
3. Considérer une demande d'élaboration d'une brochure sur l'utilisation du AA Grapevine pour transmettre le message des AA.

CONGRÈS INTERNATIONAUX/ FORUMS TERRITORIAUX

Aucun article à l'ordre du jour n'a été transmis.

PUBLICATIONS

1. Que la brochure « Les AA pour l'alcoolique noir ou afro-américain » soit mise à jour pour inclure des histoires actuelles et un nouveau titre respectueux et inclusif.
2. Réviser la proposition de « Politique d'AAWS sur la conversion en format vidéo de la littérature écrite et des documents de service approuvés par la Conférence ».
3. Examiner les demandes de révision du livre *Alcoholics Anonymous* :
 - a. Ajouter les pages 3 à 41 de la brochure « Le groupe des AA » en annexe dans la prochaine impression.
 - b. Réviser les premières 164 pages.
4. Examiner les propositions concernant la possibilité d'une Cinquième Édition du livre *Alcoholics Anonymous*:
 - a. Élaborer une Cinquième Édition.
 - b. Élaborer une Cinquième Édition du livre *Alcoholics Anonymous* avec des histoires mises à jour et des révisions des annexes III et V.
 - c. Ajouter un projet d'addendum à l'avant-propos de la Cinquième Édition du livre *Alcoholics Anonymous* au moment de sa publication.

5. Considérer l'élaboration d'un projet de quatrième édition du livre *Alcoholicos Anónimos*.
6. Considérer une demande de révision du livre *Les Douze Étapes et les Douze Traditions* :
 - a. Supprimer l'expression « sexe opposé » du paragraphe deux à la page 117 dans le chapitre « Douzième Étape ».
 - b. Reconsidérer l'utilisation de l'expression « assez lascive pour violer » dans le paragraphe 1 de la page 66 du chapitre « 6^e Étape ».
7. Envisager la demande d'ajout d'un sous-titre au *livret Vivre...sans alcool!*
8. Examiner les demandes de révision du texte relatif aux réunions ouvertes dans la brochure « Le groupe des AA ».
9. Envisager la demande de révision du texte relatif à l'autonomie financière dans la brochure « Foire aux questions sur les AA ».
10. Considérer la révision de la brochure « Questions et Réponses sur le parrainage ».
 - a. Modifier la suggestion selon laquelle le parrain et le nouvel arrivant doivent être du même sexe.
 - b. Développer la section sur le « Parrainage de services » et renommer la brochure pour y inclure le parrainage de services.
11. Envisager la demande d'inclure un préambule des RSG dans la brochure « Le RSG : le représentant auprès des Services généraux ».
12. Réviser la matrice des publications de rétablissement.

POLITIQUES ET ADMISSIONS

1. Revoir le rapport du directeur général du BSG concernant la sélection du site de la Conférence des Services généraux.
2. Envisager un processus proposé pour la façon dont un comité de la Conférence pourrait examiner, discuter et agir sur les points de l'ordre du jour proposés qui ne sont pas transmis à un comité de la Conférence.
3. Réviser le processus de proposition de l'assemblée.

INFORMATION PUBLIQUE

Aucun article à l'ordre du jour n'a été transmis.

ACTES ET STATUTS

1. Discuter du *Rapport final* de la Conférence des Services généraux.
2. Discuter des annuaires des AA (Canada, Est des É.-U. et Ouest des É.-U.)

TRAITEMENTS ET ACCESSIBILITÉ

Aucun article à l'ordre du jour n'a été transmis.

ADMINISTRATEURS

1. Examiner les « Procédures pour une réorganisation partielle ou complète des Conseils des Services généraux, d'AAWS ou d'AA Grapevine. »

■ Faits saillants des régions — Délégués du Panel 70

(Seuls les délégués de première année présentent les faits saillants de leur région. Par suite d'une Résolution de la Conférence de 2018, ces faits saillants font l'objet de corrections mineures et sont présentées « dans leur totalité ».)

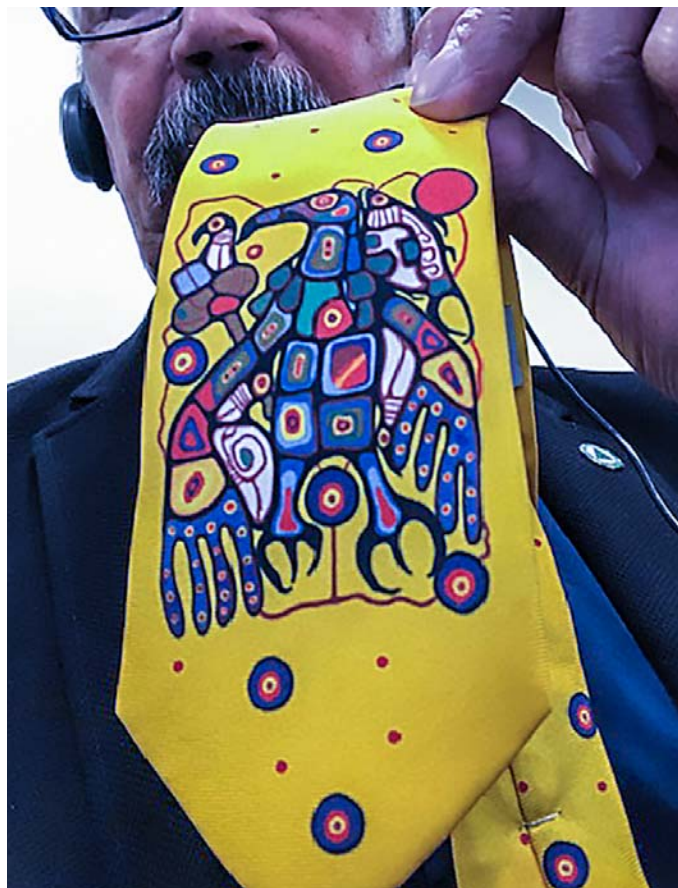
Alaska : La Région 02 couvre tout l'État de l'Alaska et compte environ 3 000 membres répartis dans 183 groupes et neuf districts actifs. Nous nous réunissons en assemblée quatre fois durant chaque Panel dans différentes villes de l'État choisies parmi celles qui se sont portées candidates. En plus de régler les affaires de la Région et d'examiner les questions à l'ordre du jour de la CSG, la Région organise des séances d'échanges de vues et des ateliers animés par les coordonnateurs de comités financées par la Région. Entre les Assemblées, les membres des comités peuvent rester en contact et partager leurs succès et leurs difficultés en assistant mensuellement à des réunions téléphoniques. Nous avons la chance d'avoir toujours beaucoup de serviteurs de confiance qui assistent à l'Assemblée de Service du Territoire du Pacifique des AA. Les participants en reviennent avec des idées nouvelles et une meilleure compréhension des nombreux défis que les régions ont en commun. Les services généraux au niveau régional sont toujours un sujet de discussion. Il est prévu d'entreprendre un inventaire régional durant le présent Panel. Notre comité des communications est en train de remanier notre site web pour le rendre plus convivial, avec des pages réservées aux comités permanents. Les membres du comité aiment beaucoup le Forum en ligne sur la Technologie chez les AA et participent une fois tous les deux ans à l'Atelier national des AA sur la Technologie. Le travail de rapprochement avec les commu-

nautés éloignées suscite beaucoup d'enthousiasme. Notre comité des Communautés éloignées collabore avec les districts de plusieurs façons : a) participation continue aux téléconférences du Groupe de travail pancanadien sur les Communautés éloignées ; b) compilation d'une base de connaissances propres à la région ; c) sensibiliser les membres aux réunions téléphoniques mensuelles organisées par les districts ; et d) aider financièrement les membres dans leurs déplacements de Douzième Étape. Nous sommes heureux d'annoncer la formation de trois nouveaux groupes à Rome, Pilot Station et Hooper Bay, ainsi qu'une augmentation de la participation aux Assemblées de la Région 02. Les Archives régionales prospèrent sous la direction de notre archiviste (non soumis à la rotation) qui continue de veiller sur nos trésors. Nous louons de l'espace à l'intergroupe d'Anchorage et nous essayons toujours de diminuer notre empreinte carbone par la numérisation et le respect du champ d'activité que nous nous sommes donné. Nous avons plusieurs bureaux d'intergroupe actifs et de nombreux membres déterminés à servir notre Triple Héritage de Rétablissement, Unité et Service. Je tiens à remercier les délégués précédents, dont bon nombre demeurent dans la Région 02, pour leur dévouement et leur participation. Je suis reconnaissante de pouvoir servir la région de l'Alaska et les Alcooliques anonymes. — Cheri S.



Alberta/Territoire du Nord-Ouest : La Région 78 est la plus vaste région géographique de toute la Conférence États-Unis-Canada. Elle occupe la province entière de l'Alberta, des portions de la Colombie-Britannique, de la Saskatchewan et du Nunavut et tous les Territoires du Nord-Ouest. Elle compte 575 groupes actifs répartis dans 42 districts, dont deux sont situés au nord du cercle arctique. Yellowknife est la communauté éloignée la plus importante, avec 13 groupes. Parmi les raisons qui expliquent la croissance des communautés éloignées, mentionnons les efforts remarquables de nos officiers régionaux et la publicité faite aux réunions Internet et téléphoniques par les membres eux-mêmes. Avec des participants non seulement de toutes les régions canadiennes mais d'aussi loin que l'Alaska, la Californie, le Kentucky, New York, l'Angleterre, le Vietnam et la Chine, nous atteignons l'alcoolique éloigné. Notre Réunion régionale de mai 2020 aura lieu dans le Nord pour la deuxième fois en six ans. Le « Train de l'Unité » de la Région 78 s'arrêtera à Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest. La structure de service de la Région 78 comprend 10 comités, dont un qui sert les communautés éloignées. En tant que région, nous avons fait d'immenses progrès ces dernières années pour joindre, informer et faire participer nos membres. Nous avons écouté, fixé et atteint des buts qui semblaient insurmontables. Le Guide du Serviteur régional, créé à l'intention de nos officiers régionaux, RDR et RSG et présenté en atelier durant nos activités régionales, sème la graine du service parmi nos membres. Ce guide est l'idée d'un ex-délégué du Panel 66. Il a renforcé notre unité en donnant collectivement aux officiers du Comité régional et des finances un rôle dans la préparation et la présentation de ce guide. Tel que stipulé dans notre *Manuel du Service*, les ex-délégués jouent un rôle de soutien extrêmement utile. La Région jouit actuellement de l'élan enthousiaste qui lui a été donné par les rotations précédentes. Leurs efforts d'éducation et de responsabilisation portent fruit. Tout le monde est à bord du Train de l'Unité dans la Région 78. — Brad F.

Arizona : La Région 03 couvre tout l'État de l'Arizona, soit environ 183 000 kilomètres carrés. Nous avons 2 200 réunions hebdomadaires, dont environ 1 045 des groupes répertoriés. Parmi les groupes répertoriés, on compte : 60 groupes hispanophones, 75 groupes en communauté éloignée, y compris les groupes indigènes, et environ 50 groupes en milieu correctionnel. Pour servir notre vaste et diverse région, nous avons 15 districts de comtés et un district linguistique hispanique. Ceux-ci sont divisés en 58 sous-districts pour mieux servir leurs groupes. Notre région est structurée selon le système de comités de la Conférence des Services généraux. Nous avons un Comité régional de l'Ordre du jour et un Comité administratif. Nous avons aussi 12 coordinateurs qui servent les groupes et font le lien avec la communauté. Cette année, nous avons le privilège d'accueillir la 53^e Assemblée de Service du Territoire du Pacifique des AA. Cette Assemblée ne revient en Arizona qu'une fois tous les 15 ans, et l'organisation d'un tel événement donne aux membres locaux la chance de vivre la passion, l'enthousiasme et le dévouement avec lesquels le Territoire du Pacifique tend la main à l'alcoolique qui souffre encore. La 20^e édition du Congrès des Centres de détention de la Région 03 de l'Arizona a eu lieu cette année, événement qui met en contact des professionnels des milieux correctionnels avec des bénévoles des AA afin d'établir un



lien de collaboration. Le 24^e anniversaire du magazine La Vina a lieu cette année dans notre Région. C'est une occasion de transmettre le message aux alcooliques hispanophones et chaque inscription au Congrès donne droit à un abonnement d'un an à *La Vina*. Je suis ravi d'annoncer que le Sixième Atelier des femmes hispanophones des AA se tiendra en Arizona en 2021. Cet événement n'était jamais sorti de la Californie avant qu'un groupe inspiré de femmes hispaniques de l'Arizona n'assiste à l'Atelier de 2019. Elles ont soumis notre candidature et ont obtenu l'organisation de l'Atelier pour 2021. Je suis reconnaissant de faire partie des AA en ces temps très stimulants. — Kevin F.

Californie (Centre-Sud) : La Région 09 a été approuvée durant la Huitième Conférence des Services généraux en 1958. Une des six régions californiennes, elle s'étend sur quatre comtés : Orange County, presque tout San Bernardino County, Riverside County et une partie de Los Angeles County. Elle longe l'océan Pacifique au sud-ouest, de Manhattan Beach à San Clemente ; s'étire au nord de Barstow jusqu'à China Lake et jusqu'aux bases militaires de Fort Irwin ; et à l'est jusqu'à Blythe sur le fleuve Colorado. En fait, la Région occupe 305 kilomètres de haut par 354 kilomètres de large, ce qui pour certains membres signifie trois heures de route pour se rendre aux Réunions régionales. La Région se réunit douze fois par année, pour trois Assemblées, six Réunions régionales, un atelier de pré-Conférence, un Servathon et notre FORO (ou *forum*) au cours duquel les membres hispanophones organisent et conduisent les réunions. Officiellement, nous avons 30 districts, dont 24 sont actifs et six sont prêts à former de nouveaux districts. La plupart de nos districts ont des sous-districts qui ont leurs propres RSG et RDR, et il y a six districts hispanophones

superposés. Selon les plus récentes informations, 2 003 groupes de la Région 09 se sont inscrits au BSG, et ils sont au service d'environ 62 600 membres. La Région 09 compte 17 comités permanents, y compris la récente addition, en janvier 2019, du « Comité permanent des jeunes des AA de la Région 09 du centre-sud de la Californie ». La Région compte également cinq Intergroupes des Jeunes des AA, 14 bureaux centraux (dont six bureaux hispanophones), et huit comités des Hôpitaux et Institutions et 34 comités locaux des Hôpitaux et Institutions. Il y a à tout moment environ 250 serveurs de confiance qui participent activement à nos services généraux, et nous diffusons de l'information à plus de 1 000 serveurs présents et passés. Du fleuve Colorado jusqu'à l'océan Pacifique, moitié désert inhabité et moitié l'un des endroits les plus peuplés aux États-Unis, la Région 09 est déterminée à tendre la main et le cœur des AA à tous ceux qui souffrent et, en particulier, à tous ceux qui ont le désir de servir. — *Ed LaR., fils*

Californie (Intérieur Nord) : La Région 07 compte environ 32 000 membres représentés par 1 180 groupes qui transmettent le message des Alcooliques anonymes. Bordée par les chaînes côtières californiennes à l'ouest et par la Sierra Nevada à l'est, la Région s'étend de King County au sud jusqu'à la frontière de l'Oregon au nord. Cette empreinte géographique présente de magnifiques contreforts ondoyants, de belles rivières et vallées, des terres fertiles et des régions urbaines affairées, le tout divisé en 28 districts dont quatre sont hispanophones. Nos sept officiers régionaux élus, sept coordonnateurs nommés et deux comités permanents servent activement notre Association. Nous participons à quatre Assemblées annuelles qui ont lieu à tour de rôle dans tous les coins de la Région, et le Comité régional se réunit huit fois par année à West Sacramento. En 2019, nous avons accueilli le 29^e Atelier national annuel Favoriser le rapprochement et La Viña a célébré son 25^e anniversaire avec nous, recevant pour l'occasion un soutien remarquable et un nombre record d'abonnements. Un deuxième poste a été créé aux Archives de la Région pour mieux préserver et présenter notre collection d'archives. Les comités de district de l'Information Publique/de la CMP font de mieux en mieux pour rejoindre le public et la communauté professionnelle. Les jeunes des AA cherchent activement les moyens de participer davantage aux Services généraux et ils recevront à Sacramento, en 2020, le Congrès des Jeunes des AA de toute la Californie. Nous avons découvert qu'il était avantageux pour tout le monde d'entretenir de bonnes relations avec les comités de service qui ne font pas partie de notre propre structure de services généraux. Nous espérons qu'un jour vous aurez la chance de faire l'expérience du Mouvement des AA dans l'intérieur nord de la Californie. — *Tom A.*

Californie (San Diego/Imperial) : Bienvenue dans la région 08 de la Californie, San Diego/Imperial. Nos frères et sœurs dans l'est occupent l'un des districts agricoles et d'irrigation les plus importants aux États-Unis. Plus près de la côte, nous sommes l'une des destinations touristiques les plus prisées au pays, accueillant près de 36 millions de touristes chaque année, dont 5 millions d'alcooliques qui nous rendent visite annuellement. Notre Région est composée de 23 districts, dont trois sont consacrés à la communauté hispanophone. Nous avons 13 comités permanents, dont le plus récent est le Comité des Jeunes des AA. Celui-ci procède actuellement à un Sondage des groupes et des

membres de l'État qui servira à guider nos efforts communs de 12^e Étape et à nous inspirer des formes nouvelles et novatrices de communication numérique. Avec plus de 140 000 membres actifs des forces armées et presque 250 000 vétérans dans le seul comté de San Diego, nous sommes en train de créer un Comité des Forces armées voué à la transmission du message chez les soldats et les vétérans de nos forces armées. Fiers d'avoir été les premiers à organiser l'Atelier des femmes hispanophones des AA, qui a pris des proportions remarquables et attire maintenant des participants de tous les coins du globe, nos serveurs de confiance sont à l'avant-garde d'un mouvement culturel qui rehausse la voix collective du divin féminin hispanique dans notre propre Région. Parce que nous servons l'une des plus grandes communautés de sourds abstinents au pays, nous mettons l'accent sur le parrainage et sur l'accessibilité aux réunions pour qu'il s'agisse de plus en plus d'une solution commune et d'une expérience commune. Dévouée par principe et motivée dans la poursuite de ses buts, la Région 08 est guidée par l'expression divine et aimante de notre culture, de notre diversité et de notre action commune ; c'est une expression aimante que nous appelons notre chez nous. — *Jerry S.*

Delaware : La Région 12 est contenue tout entière dans les limites géographiques de l'État du Delaware. Nous sommes le premier État pour ce qui est de l'histoire et la deuxième plus petite région pour ce qui est de la géographie. La population totale est de moins d'un million de personnes. Nous avons 13 districts qui représentent 220 groupes. Il y a trois intergroupes actifs, un dans chaque comté. Le Comité régional du Panel 70 est très occupé. Nous nous penchons plus particulièrement sur les questions de parrainage des réunions correctionnelles, de sensibilisation par la CMP, ainsi que d'accessibilité et de sécurité technologique. Notre Comité des Centres de détention connaît beaucoup de succès dans les prisons pour femmes avec sa réunion au sein du programme de placement à l'extérieur ; et nous progressons dans nos efforts pour ramener les réunions dans les établissements à sécurité maximale où des émeutes avaient forcé le confinement aux cellules. Notre Comité d'Information publique/Technologie se penche sur les questions d'anonymat sur Internet, de confidentialité et de sécurité de notre site Web, delawareaa.org. Notre Comité de la CMP continue de collaborer avec les milieux professionnels. Il existe maintenant trois réunions hispanophones par semaine dans l'un des districts du sud de l'État. Nous encourageons les jeunes du tout nouveau Comité des jeunes des AA du Delaware à s'intégrer dans les services généraux (un RDR adjoint est déjà en poste) et nous établissons bientôt un poste de liaison au Comité régional. Les districts du sud voient leur assistance augmenter durant les mois d'été à cause du caractère touristique de l'endroit, et la salle est parfois comble dans beaucoup de leurs réunions. Il y a une réunion matinale « sur la plage » durant la saison touristique et une fête de fin d'été dans l'un des nombreux parcs régionaux de l'État qui attire des centaines de membres. La Région 12 accueillera aussi la Réunion des délégués du Nord-Est (NERD) en 2021. Nous vous invitons à venir nous rencontrer et à fraterniser avec nous dans le programme qui nous a apporté la sobriété, la joie et la paix. — *Terry H.*

Géorgie : La Région 16 compte 778 groupes répertoriés dans 51 districts et zones (dont un district hispanophone).

Chaque district est représenté par un RDR. Notre Assemblée régionale se réunit trois fois l'an pour un week-end. Le samedi des Assemblées, le Comité régional organise des ateliers, une session d'information pour les RSG, une Introduction aux services généraux, une réunion des RDR et une réunion ouverte en soirée avec conférencier. Notre réunion d'affaires officielle a lieu le dimanche matin et environ 500 membres y participent en moyenne. Nous rencontrons les RDR en deux autres occasions durant l'année, pour la planification du budget et pour la réunion de pré-Conférence. Notre Congrès annuel est entièrement « prépayé » par les contributions des groupes, ce qui élimine les frais d'inscription pour les participants qui viennent de la Région. Le Congrès est organisé à tour de rôle dans tous les coins de l'État par les villes candidates. Nous avons également quatre forums groupés par année. Un forum groupé rassemble un « groupe » de districts et de zones pour une journée de partage visant à améliorer la communication entre les membres, le Comité régional et les coordonnateurs de comités. Ces représentants des services généraux font rapport de leurs activités tandis que les groupes locaux se servent des thèmes de la Conférence des Services généraux pour créer des sketches, des tables rondes et des discussions qui génèrent de l'intérêt pour les services généraux. Les forums groupés sont aussi l'occasion de mettre les officiers régionaux et les coordonnateurs de comités en contact avec des membres qui n'assistent peut-être pas à nos réunions régionales. La Géorgie a un bureau de service avec deux employés rémunérés qui répondent aux appels, diffusent les publications et s'occupent de la logistique des assemblées. C'est un honneur pour moi de représenter la Région 16, une Région entièrement consacrée à notre but premier : tendre la main à l'alcoolique qui souffre encore. — *Debi K.*

Idaho : La Région 18 est relativement petite pour ce qui est du nombre de membres : c'est une région rurale d'approximativement 99 000 kilomètres carrés qui couvre tout le sud de l'Idaho et s'étend à quelques minces portions de l'est de l'Oregon, du nord du Nevada et de l'ouest du Wyoming. Nous avons actuellement 11 districts actifs qui servent environ 240 groupes anglophones et hispanophones répertoriés. Notre Comité régional est composé des officiers régionaux, des coordonnateurs des comités spéciaux de service et de 11 RDR. Au cours de l'année, il y a trois Réunions régionales centralisées, en janvier, mars et août, et deux Assemblées plénières qui coïncident avec les Congrès, en mai et en octobre, et qui ont lieu dans tous les districts en alternance. Notre processus de consultation pré-Conférence commence à l'Assemblée du mois d'août alors que chaque RDR pige un comité de la Conférence dans un chapeau. Lorsque l'ordre du jour et la documentation de référence de la Conférence sont rendus disponibles, les RDR distribuent les questions qui les concernent à leurs RSG, leurs groupes et leurs membres pour fins de recherche et d'examen. Le samedi avant la Réunion régionale de mars, les districts 2 et 10 organisent traditionnellement un atelier pré-conférence où les RDR, RSG et membres intéressés échangent leurs points de vue et partagent les fruits de leurs recherches pour aider le délégué à être mieux informé. Nous cherchons actuellement les moyens d'améliorer cette procédure. Au cours des dernières années, nos efforts de sensibilisation et de communication auprès des jeunes des AA et des milieux correctionnels et de traitement ont été couronnés de succès, mais il y a encore place à l'amélioration quand il s'agit d'encoura-

ger la participation de nos groupes hispanophones et autochtones. Nous cherchons également à mieux faire connaître nos publications récentes, livres, brochures et contenu numérique. Notre site Web et l'appli Meeting Guide se sont avérés de très bons outils pour aider les nouveaux et ceux qui sortent des centres de traitement et autres établissements à trouver leurs premières réunions. En même temps que l'information et la communication, le travail de rapprochement pour tendre la main des AA est l'affaire de tout le monde ; nous avons beaucoup de boulot, et nous le faisons avec enthousiasme ! — *Thad N.*

Illinois (Nord) : La région 20 couvre approximativement le tiers septentrional de l'État de l'Illinois, mis à part le Comté de Cook (Région 19). Nous avons 26 districts, dont trois sont hispanophones, et à peu près 1 329 groupes. Environ un tiers de la Région est composée de petites villes séparées les unes des autres par de grandes distances. Nous avons quatre Réunions régionales suivies de quatre Assemblées chaque année. Nous tenons ordinairement un Congrès printanier au cours duquel l'Assemblée du printemps a lieu le samedi matin. À l'automne, nous organisons une Conférence sur le Gros Livre. Tous les trois ans, nous recevons le Congrès d'État de l'Illinois, qui a lieu dans la Région 21 du sud de l'Illinois et la Région 19 de Chicago les deux autres années. Cet automne, nous organiserons un week-end « Favoriser le rapprochement » en septembre et le Congrès national des Centres de détention en novembre. Il y a quelques années, nous avons changé la façon dont nous gérons nos finances. Nous utilisons maintenant une méthode que nous appelons « financement de l'objectif primordial ». Cette méthode a le mérite d'éliminer beaucoup de querelles durant nos réunions. Nous nous concentrons davantage sur ce que nous voulons accomplir plutôt que sur les montants d'argent qui seront dépensés. L'an dernier nous avons adopté deux propositions durant nos Assemblées qui aideront à transmettre le message des Alcooliques anonymes. L'une concernait l'utilisation de publicités dans les autobus publics et l'autre de panneaux d'affichage le long des autoroutes. Nous avons notre propre Manuel du Service qui a été mis à jour. Nous avons dix comités de service et le plus récent est celui de Favoriser le rapprochement. Le webmestre régional ou son adjoint est censé assister chaque année à l'Atelier national des AA sur la Technologie, ce qui a été approuvé durant l'Assemblée d'hiver 2016. Chaque année nous organisons un atelier de consultation pré-Conférence des Services généraux pour renseigner le délégué sur la façon dont la Région aimerait le voir voter sur chacune des questions à l'ordre du jour. Je remercie la Région 20 pour l'honneur et le privilège qui me sont donnés de servir en tant que déléguée du Panel 70. — *Marylin F.*

Indiana (Sud) : La Région 23 couvre la partie sud de l'Indiana, en commençant juste au nord d'Indianapolis et en descendant jusqu'à la rivière Ohio. Nous avons cinq intergroupes, dont un qui sert la communauté hispanophone des Régions 23 et 22 (Nord de l'Indiana). Notre région compte environ 12 000 membres et plus de 700 groupes ; cinq d'entre eux tiennent des réunions en langue espagnole. Il y a 25 districts qui servent nos membres, dont un qui se consacre à la communauté hispanique de la Région 23. En collaboration avec l'intergroupe d'Indianapolis, la Région aide deux groupes de la ville à fournir le service d'interprète en langue des signes (LSA) à leurs membres sourds. Pour être totalement inclusif



au niveau régional, nous fournissons au besoin les services d'interprète en LSA et l'équipement de traduction pour nos membres hispanophones lorsqu'ils assistent à nos assemblées. La Région tient quatre Assemblées par année : en février, mai, août et octobre, qui est notre week-end de service. Le week-end de service offre des ateliers aux RSG et RDR pour les aider à mieux transmettre le message et à mieux communiquer avec leurs groupes. En avril, c'est l'Assemblée de pré-Conférence où nous discutons des articles à l'ordre du jour de la Conférence. Il s'agit d'un simulacre de Conférence qui donne aux membres une idée de la manière dont les choses se déroulent à New York et transmet au délégué la conscience collective de la Région au sujet des articles à l'ordre du jour. Nous avons complètement remanié la structure de la Région et nous soumettrons ces changements au comité régional pour acceptation et amendement. Ce processus a nécessité beaucoup de temps, et beaucoup de suggestions de l'Association. La prochaine étape est la révision de nos Lignes de conduite, pour mieux renseigner nos serveurs de confiance sur la façon de remplir leurs tâches et postes de service, quels qu'ils soient. Le but est de mieux transmettre le message. Tout au long de l'année, la Région 23 encourage les districts à offrir des ateliers sur divers sujets, tels le parrainage, le triangle inversé, le groupe des AA et le rôle du RSG. Les participants à ces ateliers acquièrent des connaissances et de l'expérience qui les aideront à transmettre le message : « il y a une solution ». La Région 23 poursuit sa mission de transmettre le message à l'alcoolique qui souffre encore par l'entremise de ses divers comités, tels le correctionnel, les Centres de traitement, l'Info publique et la CMP. La Région 23 est pleine de membres

enthousiastes, dévoués et travailleurs. L'avenir des AA est entre de bonnes mains dans la Région 23. — Ron S.

Kansas : La Région 25 est largement rurale et couvre un peu plus de 131 000 kilomètres carrés. Nous avons 28 districts et 321 groupes répertoriés. Nous avons également trois districts linguistiques qui servent 22 groupes et 12 groupes en milieu correctionnel. Nous tenons deux Assemblées régionales et deux réunions du comité régional chaque année. Les réunions d'avril et d'octobre sont conçues pour aider à établir l'ordre du jour des Assemblées de janvier et juillet. La Région 25 a fermé son bureau d'affaires il y a cinq ans, reportant ces responsabilités sur les officiers régionaux et sur les membres des comités. C'est aussi ce qui a provoqué le remaniement de notre Conseil d'administration (KAAAAI). Nous dépensons quelque 22 000\$ pour le bureau régional et les services qu'il offrait. Nous sommes sur le point de trouver un juste équilibre entre les contributions prévues et la manière dont nous voulons combler les besoins de notre région. Ce changement nous a permis de prendre en charge les déplacements des officiers régionaux, coordonnateurs de comités et conférenciers invités, ainsi que certaines demandes spéciales comme l'équipement de traduction. Parce qu'ils ont désormais les fonds nécessaires pour assister à des Forums, à l'Assemblée de Service du Territoire du Sud-Ouest et aux ateliers nationaux, nos officiers et coordonnateurs sont mieux informés et peuvent faire part de ces expériences aux membres de la Région. En janvier de cette année, la Région a approuvé un contrat avec un fournisseur indépendant de services Web pour nous assurer que le site Web fonctionne correctement et ne risque plus de se planter. Les officiers régionaux font diligence pour que les membres soient bien renseignés sur les questions à l'ordre du jour avant nos réunions d'affaires fermées durant les Assemblées. L'amélioration de nos communications s'est traduite par une plus grande confiance et des réunions d'affaires plus harmonieuses. C'est un privilège de pouvoir servir la Région 25 comme déléguée. — Sheri P.

Kentucky : Des montagnes de l'est jusqu'aux terres humides de l'ouest, en passant par les paysages vallonnés du centre parsemés de fermes chevalines, les Alcooliques anonymes se portent bien dans le « Bluegrass State ». La Région 26 couvre tout l'État du Kentucky, quatre comtés de l'Indiana et quelques villes frontalières de l'Ohio et de l'Illinois. La Région 26 tient une place de choix dans l'histoire des AA. Henrietta Buckler Seiberling est née à Lawrenceburg, au Kentucky. Elle est le maillon indispensable qui relia Bill au Dr Bob le jour de la fête des mères en mai 1935. Il y a aussi Bill D., le troisième membre des AA, qui vient de Carlon dans le Kentucky. Enfin, elle est sans doute moins connue, mais le premier amour de Bill, Bertha Bamford, est enterrée au Walnut Ridge Cemetery à Jefferson, en Indiana. Les AA sont arrivés dans la Région 26 en 1941, lorsque le Louiseville Group a été fondé avec l'aide de membres venus d'Indianapolis et d'Evansville, en Indiana. En 1946, un deuxième groupe s'est implanté à Lexington et nous n'avons pas cessé de croître depuis. Notre région compte actuellement environ 762 réunions et 12 841 membres, et nous tenons environ 34 réunions dans 95 établissements correctionnels. Nos grands centres urbains sont desservis par cinq intergroupes ou bureaux centraux. Notre région compte 36 districts, dont un district linguistique qui tient sept réunions dans différentes villes à travers l'État. Durant les dernières années,

nous avons fait beaucoup de travail de Douzième Étape pour rejoindre nos communautés éloignées et ce travail a porté fruit puisque de plus en plus de RDR et RSG assistent à nos Réunions régionales. Notre but pour 2020 est d'éliminer les districts inactifs. La Région 26 tient quatre réunions régionales trimestrielles, dont deux (avril et octobre) sont des Assemblées où les RSG ont droit de parole et de vote. Nos réunions régionales se déplacent dans la Région pour permettre à tous les districts de servir. Nous avons 12 comités qui transmettent activement le message à l'alcoolique dans le besoin. En avril, nous comptons organiser pour la première fois un simulacre de Conférence dans la Région 26. Informer et prendre contact avec nos groupes, communiquer davantage et donner aux gens la piqure du service est notre vision claire pour 2020. En gardant toujours à l'esprit son objectif primordial, la Région 26 continue de transmettre le message à l'alcoolique encore souffrant grâce à notre Triple Héritage de Rétablissement, Unité et Service. Merci de me permettre de servir. — *Mary F.*

Maine : La Région 28, qui s'étend sur 57 670 kilomètres carrés, tient un peu plus de 500 réunions par semaine. Nous avons une réunion par semaine à Portland avec interprétation en langue des signes LSA. Il n'y a pas de réunions expressément francophones ou hispanophones. Nous sommes constitués de 26 districts et notre Comité régional se réunit cinq fois par année. Notre région est vaste et on peut la diviser plus ou moins en sections nord, sud, est et ouest. Le délégué adjoint habite dans le nord et j'habite dans le sud, alors notre machine est bien huilée et nous parvenons ensemble à visiter tous les districts pour mieux les servir. Le nombre de réunions augmente durant l'été avec l'arrivée massive des touristes et des résidents saisonniers. Ce sont les plus dévoués parmi nos membres qui se fraient un chemin jusqu'aux salles de réunions durant nos hivers glacials. Notre Congrès annuel, ce que nous appelons un « round up » ou rassemblement, qui a lieu d'ordinaire en

juillet, se tiendra cette année les 21, 22 et 23 août compte tenu du Congrès international de 2020. Lors du dernier rassemblement, quelques cabotins ont joué le sketch « Dorothy se rend au Congrès international » et soumis une photo qui a été publiée dans le numéro de novembre 2019 du AA Grapevine. Je pense qu'un domaine dans lequel la Région 28 innove est la production d'ateliers en format podcast qui permettent à tout le monde d'entendre les diverses présentations. Un de nos districts a enregistré et mis en ligne le podcast d'un atelier sur la sécurité. Il avait été révisé pour protéger l'anonymat et il a servi de modèle pour offrir d'autres ateliers semblables à travers la Région et même au-delà. Même si la Région compte plus d'arbres, d'originaux et de homards que d'habitants, les Alcooliques anonymes y ont toujours une forte présence, bien vivante et bien portante. — *Nikki O.*

Manitoba : Salutations de la Région 80, l'amical « Friendly Manitoba ». Nous sommes géographiquement une vaste région qui s'étend sur 400 000 kilomètres carrés et comprend environ 100 000 lacs. Selon un article de journal que j'ai trouvé daté de 2017, 90 000 de ces lacs n'ont pas encore de noms. Avec une population totale de seulement 1,3 million, vous pouvez vous imaginer le genre de difficultés que nous rencontrons pour transmettre le message des AA. Personnellement, j'ai déjà failli être dévoré par un ours polaire alors que je cherchais une réunion à Churchill. Si vous deviez sortir d'une réunion à Altona pour aller à Thompson, non seulement vous faudrait-il rouler neuf heures sans arrêt mais vous auriez aussi à prendre l'avion ou, quand il est en service, le train jusqu'à Churchill. Malgré les barrières géographiques, culturelles et linguistiques et tout un tas d'autres problèmes d'accessibilité, nous travaillons fort pour atteindre l'alcoolique qui souffre encore. Notre Comité des Communautés éloignées fait bon usage du réseau cctv qui est utilisé principalement par les services de santé dans de nombreuses localités éloignées. Chaque jeudi



soir à 20 h, sa réunion attire de plus en plus de gens — je crois qu'ils sont plus de 30 maintenant ! Dans plusieurs endroits, ces réunions téléphoniques ont mené à la création de groupes physiques ! Nos officiers régionaux sont : secrétaire/registraire, trésorier, président, délégué adjoint/président du Grapevine et délégué. Nous avons jugé bon de diviser trois de nos comités entre l'est et l'ouest. Ce sont les Centres de traitement, l'Info publique/CMP et le Correctionnel. La raison en est que nos districts ne sont pas assez gros pour faire le même travail que dans les régions voisines. Nous misons donc sur les comités régionaux pour assumer la majeure partie de ces services essentiels. Notre Comité des Archives va très bien sous la direction de Jo-Ann L., notre archiviste, qui est une ancienne administratrice universelle ; et notre Comité de Favoriser le rapprochement n'a pas son pareil. Nous tenons quatre Assemblées par année, et chacune a son propre thème. Janvier est consacré au budget, mars à la pré-Conférence, juin à l'inventaire et octobre aux élections. Le Comité régional se réunit deux fois à chaque assemblée, et les anciens serviteurs sont appelés à tenir simultanément des sessions d'information pour les RSG. Je suis fier de faire partie de la Région 80 où si peu de gens arrivent à donner tant ! — *Donny M.*

Maryland : La Région 29, *Maryland General Service, Inc.*, est la demeure de plus de 1 000 groupes des AA répartis dans 21 des 23 comtés de l'État. Nos 34 districts et 10 intergroupes servent 15 000 membres, des côtes de l'Atlantique et des terres agricoles de la côte est jusqu'aux Appalaches à l'ouest, en passant par la baie de Chesapeake et nos grands centres urbains. *Maryland General Service, Inc.* représente une structure de service soutenue par 20 comités régionaux qui ont pour but de transmettre le message des Alcoolistes anonymes. L'année qui vient de passer a été consacrée à l'amélioration continue des services offerts à nos membres. En 2018, un comité ad hoc avait entrepris la révision et la refonte des statuts constitutifs de *Maryland General Service, Inc.* Dix-huit mois et de nombreuses réunions du comité plus tard, ces documents révisés ont été présentés et acceptés par notre assemblée. Notre Congrès d'État annuel a reçu plus de 650 membres des AA qui ont vécu deux jours de fraternité, de conférences et d'ateliers. La Région 29 a reçu l'Assemblée de Service du Territoire de l'Est des AA et accueilli plus de 1 000 serviteurs de confiance à Baltimore. Des membres des AA venus de tous les coins de la Région 29 se sont portés volontaires pour accueillir nos invités. Nos comités chargés d'éplucher l'ordre du jour de la Conférence ont commencé leur ronde annuelle de réunions à travers le Maryland pour examiner, discuter et commenter les articles à l'ordre du jour afin que notre délégué soit informé et bien préparé au moment de partir pour la Conférence. Après la Conférence, les mêmes comités ont proposé quatre articles qui ont été soumis pour inclusion à l'ordre du jour de la Conférence de 2020. La Région 29 tient cinq Assemblées, quatre Réunions régionales, une mini-conférence régionale et un Congrès d'État annuel. Dans la Région 29, nous avons la chance d'avoir plusieurs ex-délégués qui sont restés des membres actifs de notre structure de service et peuvent donc servir de guides et de parrains pour ceux qui marchent sur leurs traces dans la voie du service. L'héritage de service est une chose bien vivante dans la Région 29, ce qui nous permet d'affirmer avec assurance que « la main des AA » sera là pour quiconque demande de l'aide dans son combat contre la maladie de l'alcoolisme. — *Cynthia T.*

Massachusetts (Ouest) : La Région 31 compte 314 groupes répertoriés, 5 452 membres et six districts. Nous avons deux bureaux d'intergroupe. Le premier (*Western Mass Intergroup*) a vu le jour en 1953 et vient donc d'entrer dans sa 67^e année d'opération ininterrompue. L'autre est le *Berkshire Intergroup*, qui a célébré récemment ses trente ans de service dans notre Région. Nous croyons qu'il s'agit d'un record de longévité pour un intergroupe entièrement géré par des bénévoles. Les Région 31 et 30 (Massachusetts Est) viennent d'organiser conjointement leur 56^e Congrès d'État. Cet événement aide à rassembler les membres de l'État dans la fraternité, le plaisir et le rétablissement. Cette année, toutes les réunions principales fournissaient le service CART (ou Service de traduction des communications en temps réel) pour les membres sourds et malentendants. Nous avons la chance d'avoir plusieurs ex-délégués qui sont encore très actifs et très impliqués, dont deux qui ont servi dans d'autres régions mais qui habitent maintenant dans la nôtre. Ils nous aident à faire les inventaires de groupe et à préparer notre mini-Conférence. Le délégué dont le mandat vient de se terminer organise une réunion mensuelle d'étude du Manuel du service ainsi qu'une réunion mensuelle sur les Concepts. À la réunion de décembre 2019 sur les Concepts, des membres du comté de Berkshire ont participé par téléconférence, s'évitant ainsi de longues heures de route. Pour la première fois dans la Région, un membre sourd est coordonnateur de notre Comité de l'Accessibilité. Ce membre était coordonnateur adjoint l'an dernier. Nous avons fait beaucoup de progrès dans la Région pour offrir des services aux membres sourds et malentendants. Nous pouvons encore nous améliorer, mais nous ne cessons de progresser. — *Paul H.*

Michigan (Ouest) : Même s'il a toujours fait bon vivre dans la Région 34 du Michigan, l'année 2020 s'annonce particulièrement pleine d'aventures. Comme vous le savez sans doute, le Congrès international aura lieu à Détroit dans deux petits mois ! Détroit appartient peut-être à la Région 33, mais l'enthousiasme a franchi les frontières de la Région 34. Il se peut très bien que l'État se mette à pencher légèrement vers l'est le premier week-end de juillet, puisque la Région 34 a l'intention de s'y diriger. La Région 34 compte plus de 600 groupes répertoriés dans l'ouest du Michigan, qui part de notre frontière sud et s'étend au nord jusqu'à inclure la partie est de la péninsule supérieure. Nous avons 17 districts, y compris un district linguistique. Notre assemblée se réunit 10 fois par année et certains mois les membres doivent rouler durant quatre à six heures juste pour s'y rendre. Les districts posent leur candidature à l'automne pour tenir les assemblées régionales de l'année suivante. Les assemblées commencent à 10 h 30 et se terminent vers 16 h, sans oublier le délicieux repas de midi qui se fait à la fortune du pot. La journée comprend des séances d'échanges de vues, les préoccupations des groupes, une séance d'information pour les nouveaux membres, des réunions de comités, les affaires anciennes et nouvelles, les rapports des districts et nous terminons par la pensée du mois que nous livre le délégué. Des Assemblées spéciales sont prévues pour les articles à l'ordre du jour de la Conférence, le rapport du délégué et l'inventaire ou les élections qui se tiennent en alternance en octobre. Nous désignons une assemblée pour les adjoints, de façon à ce que les officiers et coordonnateurs adjoints puissent avoir une idée de la tâche qui les attend. En tant que déléguée, j'avais le mandat de nous fixer des buts à

atteindre. Tout en continuant d'améliorer les lignes de communication entre toutes les entités de service de la Région, j'espérais également voir augmenter la participation à nos assemblées et aux réunions de nos comités. J'aimerais beaucoup que chaque district soit représenté dans chacun des comités. Les membres des Régions 32, 33 et 34 se rencontrent tous les trois mois pour organiser une réunion de service annuelle de tout l'État. Là, les comités de la CMP, du Correctionnel et du Grapevine des trois Régions se rencontrent pendant une heure chacun, et s'en suit la réunion de service proprement dite. Nous échangeons des informations sur les événements et les activités qui touchent les trois Régions. Chaque région accueille à tour de rôle le Congrès d'État et nous organisons conjointement un simulacre de Conférence pour que nos trois délégués soient bien informés au moment de partir pour la Conférence. Je suis reconnaissante de servir la Région 34 et les AA. — *Linda B.*

Minnesota (Nord) : La Région 35 couvre le nord du Minnesota et tient 526 réunions dans 19 districts actifs. Nos Réunions régionales ont lieu quatre fois par année en février, juin, août et décembre. Nous avons cinq officiers régionaux et 14 coordonnateurs de comités. Nous tenons un atelier de service annuel en janvier où la moitié des RDR fait des présentations sur divers sujets associés au service, et l'autre moitié le fait l'année suivante. Il y a toujours un invité à chaque atelier. Cette année, Cate W., de Winnipeg, était notre invitée. Nos invités livrent un partage de rétablissement et de service, mais l'atelier de cette année portait sur les Concepts et s'adressait particulièrement aux RSG qui y assistaient pour la première fois. L'Assemblée printanière se tient le premier week-end d'avril et nous y discutons des articles à l'ordre du jour de la Conférence. Chaque article est examiné et nous tâchons d'arriver à un consensus sur la façon dont le délégué devrait voter chaque proposition, à moins qu'il reçoive sur place de nouvelles informations qui l'incitent à utiliser le Troisième Concept. L'Assemblée d'automne se tient le premier week-end d'octobre : les années impaires, il y a les élections avec quelques présentations ; et les années paires, ce sont des présentations. La CMP a son kiosque à la foire de l'État qui est tenu par des membres des deux Régions du Minnesota, Nord (35) et Sud (36). Nous avons des réunions dans 10 établissements correctionnels différents, de la prison de comté à l'établissement fédéral. Nous participons aussi à une journée de transition au *Sandstone Federal Penitentiary*. Nous publions un bulletin bimestriel qui s'appelle « Northern Lights » où l'on peut lire le procès-verbal de la réunion ou de l'assemblée précédente, ainsi que les rapports d'activité des officiers et coordonnateurs de comités. On y trouve aussi des articles écrits par des membres de la Région et les annonces d'événements des AA à venir. — *Jim S.*

Mississippi : La Région 37 couvre tout l'État du Mississippi. Nous servons 204 groupes, 24 districts et cinq zones. Notre Congrès d'État alterne chaque année d'une zone à une autre. Nous avons quatre Assemblées d'un jour qui ont lieu tous les trois mois au même endroit, dans la ville de Pearl, avec 10 comités permanents. Les quatre zones qui n'accueillent pas le Congrès se portent volontaires pour organiser chacune des quatre Assemblées. Ces quelques dernières années, nous avons remanié notre ordre du jour et changé les dates des Assemblées pour mieux remplir nos fonctions et responsabilités en tant que Région. Nous avons aussi créé un comi-

té spécial, dirigé par le délégué adjoint, pour mieux distribuer les articles à l'ordre du jour de la Conférence parmi nos RDR et coordonnateurs avant notre assemblée de pré-Conférence. Cela a bien fonctionné l'an dernier et nous nous attendons à ce que les choses aillent encore mieux cette année. La Région 37 accueillera le Forum Territorial du Sud-Est des AA au Golden Nugget de Biloxi, du 4 au 6 décembre. Nous sommes très heureux d'avoir cette chance. Plus de détails suivront. — *Johnny C.*

Nebraska : La Région 41 couvre l'État entier du Nebraska. Sachez que lorsque vous passez au-dessus de nos têtes en avion, nous levons la main pour vous saluer. C'est le genre de gentillesse qu'on appelle « *Nebraska nice* ». Il y a des choses excitantes qui se passent dans nos comités régionaux. Notre Comité du Grapevine recueille des sous dans un bocal pour soutenir le magazine et offrir des abonnements. Le gagnant décide où va l'abonnement. Nous avons nommé une nouvelle archiviste qui assistera au Congrès des Archivistes au Texas. Elle est prête et anxieuse d'entreprendre la tâche monumentale qui consiste à numériser toutes les cassettes qui se sont lentement dégradées au fil des ans. Ces archives sont le lien qui nous relie au passé et elles sont désormais entre des mains dévouées. Notre comité de l'Info publique collige l'information qui lui permettra de collaborer avec l'assistance téléphonique publique pour aider l'alcoolique qui souffre encore à trouver des contacts près de chez lui. Le Correctionnel a dressé une liste de tous les établissements de l'État et leur a envoyé une lettre, ainsi qu'une copie du Grapevine, pour savoir s'ils aimeraient tenir une réunion ou avoir un abonnement. Le Comité de l'Accessibilité est en train de créer une pochette, à l'intention des RDR, dans laquelle ils pourront trouver toute l'information sur les membres isolés, confinés et internationaux, sur les membres plus âgés et ceux qui ont des besoins spéciaux, les districts linguistiques et les communautés éloignées. Le Comité des Centres de traitement a fait d'énormes efforts pour raviver le programme de Favoriser le rapprochement dans notre État. Il continue d'ajouter de nouveaux contacts à ses listes et le programme revit déjà dans la Région 41. Si jamais vous êtes incarcéré dans notre bel État du Nebraska, nous pourrions vous mettre en contact avec quelqu'un au moment de votre sortie ! Le Comité du site Web a trouvé le moyen d'ajouter la Région 41 à l'appli Meeting Guide ; le Nebraska entre dans l'ère numérique. Dans un proche avenir, si vous roulez par chez nous en admirant le vaste et magnifique paysage, il vous suffira d'ouvrir votre téléphone pour nous trouver ! Enfin, n'oubliez pas de venir nous voir deux fois en 2023, puisque nous accueilleront l'Assemblée de Service du Territoire du Centre-Ouest des AA et le Forum territorial. Nous avons hâte de vous voir ! — *Jess N.*

Nouveau-Brunswick/Île-du-Prince-Édouard : La Région 81 est située sur la côte atlantique du Canada et fait partie de ce qu'on appelle les Provinces maritimes. Notre territoire couvre deux provinces, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard, qui sont séparées par le Pont de la Confédération qui fait 12,9 kilomètres de long — comme un long trait d'union ! La Région 81 a 12 districts et 178 groupes répertoriés, dont 176 groupes actifs en date de février 2020. Nous sommes une région bilingue qui offre des réunions en français et en anglais selon l'endroit. Nous tenons une Assemblée printanière en mai et une Assemblée d'automne en octobre, événements qui durent ordinaire-



ment tout le week-end. Les districts se portent volontaires pour organiser ces Assemblées. Le prix est fixé par le district et nos lignes de conduite stipulent qu'ils peuvent demander un minimum de \$40.00 et un maximum de \$50.00 par week-end. Nous avons aussi deux ateliers d'un jour, au printemps et à l'automne, à un coût minimum de \$15.00 et maximum de \$25.00. Nos coordonnateurs et officiers régionaux sont l'Archiviste, l'Info publique/CMP, le Registraire, les Publications/Grapevine, les Centres correctionnels et de traitement, le Webmestre et même la Traduction. En tant que délégué, je dois considérer les Trois Legs et je peux dire qu'ils sont bien vivants dans la région 81. Le rétablissement se porte bien et nos salles sont pleines d'amour et de passion. La Région 81 est un exemple d'unité, même s'il faut passer et repasser d'une province à l'autre. Mais celui des Trois Legs que je trouve le plus gratifiant est le service, même si nos assemblées sont parfois en manque d'assistance. Mais au bout du compte, nos 178 groupes ont tous quelqu'un pour ouvrir la porte, faire le café et transmettre le message. Grâce à ces Trois Legs, nous avons tous la chance de vivre cette vie magnifique! Quelle vie extraordinaire pour nous tous. — J.J. S.

New Hampshire : La Région 43, surnommée « the Granite State », c'est 14 900 kilomètres carrés de montagnes, lacs et rivières, et 29,88 kilomètres de côte. Un paradis pour les vacanciers à longueur d'année. Nos 15 districts offrent 748 réunions hebdomadaires auxquelles assistent 9 000 membres toujours prêts à accueillir les visiteurs aussi bien que les nouveaux. Il y a quatre Assemblées par année, que les districts reçoivent en alternance. Il y a une pré-Conférence en mars et une post-Conférence en mai. L'Assemblée d'août présente des ateliers et discussions sur des sujets

d'actualité dans la fraternité. Il y a une Assemblée d'inventaire en novembre, que le délégué adjoint a la responsabilité d'organiser, et notre Assemblée d'élections a lieu en octobre la deuxième année de chaque panel. Un comité organisateur prépare le Congrès régional au début du printemps, comme font les jeunes de la conférence YPAA. Dix réunions pour les jeunes sont actuellement répertoriées, et quelque 400 membres assistent à leur congrès. Nous avons un bureau de service qui engage trois employés qualifiés, où les membres vont chercher publications et informations. Nous avons un service d'aide téléphonique qui reçoit environ mille appels par mois. Nous avons eu quelques difficultés avec la sécurité, l'accessibilité, l'inclusion de tous par tous, la crise des opiacés, les nouvelles technologies et le maintien de l'anonymat sur les réseaux sociaux. Il y aura toujours quelque chose à faire, et nos comités permanents, nos officiers régionaux et nos membres se tiennent prêts à répondre à l'appel. — Pete V.

New Jersey (Sud) : Prenez une carte du New Jersey, pliez-la en deux, et vous aurez une bonne idée de l'endroit où se trouve la Région 45. Toutefois, cette carte ne vous apprendra rien sur les AA dans le sud du New Jersey. Plus ou moins composée des huit comtés les plus au sud de l'État, la Région 45 offre un grand nombre de services sur un territoire d'environ 5 300 kilomètres carrés avec une population générale d'environ 2 millions. Quand on pense au sud du New Jersey, le mot qui vient aussitôt à l'esprit est *contraste* : Le sud du New Jersey — et les membres des AA qui y demeurent — sont tellement bourrés de contrastes que toute généralisation devient impossible. Par exemple, même si le New Jersey est l'État le plus densément peuplé des États-Unis, le sud du New Jersey contient l'une des plus longues forêts

ininterrompues au pays. De plus, même si le revenu moyen par famille est l'un des plus élevés, il y a dans le sud du New Jersey certaines des villes les plus pauvres des États-Unis. Aussi, même si 20 % de la population de l'État est née dans un autre pays, le sud du New Jersey est l'un des endroits où il y a le plus de ségrégation entre les écoles et les quartiers. Pourquoi tous ces détails dans une présentation de deux minutes ? Parce que ces contrastes ont forcé les AA du New Jersey à s'adapter pour survivre. À partir d'un groupe unique fondé à Camden en 1940, on estime que la Région 45 compte maintenant 9 000 membres répartis dans 27 districts. Environ 544 groupes de la Région sont reliés d'une façon ou d'une autre avec le BSG ; or, seulement la moitié de ces groupes répertoriés ont contribué à la Région 45 durant l'année qui vient de passer. Un autre 100 groupes environ — par choix ou par ignorance — n'ont pas de contact avec le Mouvement dans son ensemble, ce qui bien sûr est leur droit. Pour des raisons géographiques et logistiques, les 27 districts de la Région 45 sont divisés en 4 sections géographiques et les Assemblées et Réunions régionales ont lieu à tour de rôle dans ces quatre sections. La Région 45 a 14 comités permanents. Juste avant chacune des quatre Assemblées, le plus récent ex-délégué offre une session complète d'information pour les nouveaux RDR et RSG. Les comités tiennent leurs réunions tout de suite après ces Assemblées trimestrielles. La Région 45 organise une panoplie d'événements annuels. Notre région a trois intergroupes (ou 3 et demi, si on compte celui de Long Beach Island en été) et le délégué adjoint sert de liaison en assistant à leurs réunions mensuelles et en organisant une Journée annuelle de Partage. Il y a aussi le Congrès annuel du Grapevine, une « mini-conférence » et un inventaire régional bisannuel. La Région 45 a une longue tradition de coopération avec Al-Anon, qui invite nos conférenciers à son Congrès d'État et participe également à notre propre Congrès annuel, dont la 55^e édition a eu lieu en mars. Plusieurs de nos districts organisent des ateliers de service, des pique-niques et des danses. Les AA sont au New Jersey depuis longtemps, et notre plus vieille réunion en activité continue remonte à 1946. Notre très actif Comité des Archives, en collaboration avec la Région 44, vous attend à Détroit dans son propre salon de réception. Sachant que les rapports d'affaires d'aujourd'hui sont les archives de demain, le Panel 70 de la Région 45 a décidé d'investir dans un logiciel d'entreprise afin de réunir tous les courriels, documents, rapports financiers et bancaires de la Région dans un même système unifié. Nonobstant cette nouvelle technologie, la meilleure technique que je connaisse, en tant que délégué, pour raviver la flamme du service dans les districts éloignés et fatigués, est assez rudimentaire : je me présente à leur réunion d'affaires sans m'être annoncé et je leur offre mon aide. — *Richard H.*

Nouveau-Mexique : La Région 46 ne manque pas de diversité aux points de vue démographique et culturel, grâce entre autres à nos communautés autochtones et hispaniques. Cette diversité a donné naissance à de nombreuses idées spirituelles métissées qui à leur tour donnent lieu à de merveilleux échanges sur la transmission du message. Avec



la sortie récente du Gros Livre en Navajo, notre Région a fait un pas de géant. Bien que nous soyons le cinquième plus grand État en fait de superficie, avec 195 000 kilomètres carrés, nous venons au sixième rang des États les moins densément peuplés, avec 2,1 millions de personnes (dont 1,3 million dans nos cinq villes les plus importantes). Si l'on fait abstraction de ces cinq grandes villes, 600 000 personnes habitent la balance du territoire, soit 160 000 kilomètres carrés, ce qui fait que le reste du Nouveau-Mexique est une « communauté éloignée ». À la fin du dernier Panel, nous avons ajouté la responsabilité des « communautés éloignées » à notre Comité de l'Accessibilité. Nous servons 8 000 membres répartis dans 375 groupes actifs, 17 districts géographiques et deux districts linguistiques. Nous avons 13 comités permanents, y compris un comité bilingue et un comité des jeunes. Nous tenons une Assemblée pré-Conférence en mars, un Congrès d'État en juin et nos deux dernières Assemblées en septembre et en décembre. Chaque année impaire, nous organisons le tout nouveau Forum de Service des AA du Nouveau Mexique. Voyager d'un bout à l'autre de l'État demande environ huit heures de route, sur 800 kilomètres. Il faut lever notre chapeau aux membres de notre Région qui doivent souvent rouler sur 160 kilomètres et plus pour assister à une réunion de district, et jusqu'à 300 et 400 kilomètres pour se rendre à l'une ou l'autre de nos trois Assemblées régionales. Je suis toujours renversé par le dévouement dont nos membres font preuve en surmontant ainsi les barrières géographiques, culturelles et linguistiques pour transmettre le message ; et c'est pourquoi je suis extrê-

mement fier des membres de la Région 46. — *Bill L.*

New York (Hudson, Mohawk, Berkshire) : La Région 48 (Hudson, Mohawk, Berkshire, ou HMB pour faire plus court) couvre approximativement 32 000 kilomètres carrés dans le nord-est de l'État de New York. La Région s'étend des monts Berkshire à l'est jusqu'à Utica/Rome à l'ouest, et d'environ 120 kilomètres au nord de New York jusqu'à la frontière canadienne. Petites et grandes villes, rivières et vallées, lacs, terres agricoles et Albany, qui est la capitale de l'État de New York, montagnes Catskill et Adirondacks font tous partie de HMB. Si jamais il vous arrive de visiter Albany, allez faire un tour au *Albany Rural Cemetery* pour voir la tombe d'Ebby Thatcher. Depuis les humbles débuts de sa toute première réunion, à Glens Fall en 1939, suivie de la première réunion dans un hôpital public en 1945 et de la première réunion en milieu correctionnel en 1953, la Région a grandi et compte maintenant 18 districts et 817 groupes répertoriés. Le bureau central d'Albany (*Capital District Central Office*) offre maintenant le service d'aide téléphonique à cinq districts, en plus de nos publications. Nous avons deux Assemblées par année (les années impaires, il y en a trois avec les élections), les Jours d'Anniversaire, une Journée d'Information, une Journée de Partage du délégué, une Journée appelée « Joie de servir », une Journée d'Inventaire à tous les deux ans et un Congrès régional annuel — tous ces événements ayant lieu à tour de rôle dans les divers coins de la Région pour permettre au plus grand nombre possible d'y assister. Au cours des deux dernières années, nous avons mis sur pied une nouvelle banque de données qui permet aux responsables des districts de signaler directement tous les changements au registraire régional de façon à ce que nos dossiers soient bien à jour lorsque nous procéderons à notre incorporation dans le système PRO NetSuite. Nous avons mis à jour la technologie qui supporte la liste de réunions de notre site Web pour la rendre plus conviviale et pouvoir travailler avec l'appli Meeting Guide. En octobre, la région a approuvé l'addition d'un Comité permanent des Publications. Nos 13 comités permanents sont très actifs et font tous leur part pour transmettre le message au prochain alcoolique qui pourrait bénéficier du programme des Alcooliques anonymes. Nous avons la chance d'avoir des membres dévoués et enthousiastes qui se manifestent chaque année. Nous avons beaucoup de jeunes membres qui sont très engagés dans les services généraux et qui apportent des idées fraîches à la Région. Je suis fier de servir la Région 48 et je serai éternellement reconnaissant aux gens de HMB et aux Alcooliques anonymes. — *Tad J.*

New York (Ouest) : La Région 50 s'étend de notre frontière avec le Canada, passé les Chutes du Niagara jusqu'à Buffalo et le Lac Érié, vers le sud-ouest jusqu'à la Pennsylvanie et vers l'est jusqu'à la Région 47 (New York Centre). Nous avons 324 groupes actifs répertoriés et notre carte la plus récente est divisée en 22 districts. Il y a cinq ans, il n'y avait aucun district actif au niveau de la Région, et presque pas de services généraux pour transmettre le message ; environ 10 % seulement de nos groupes contribuait à la Région ou au BSG. Nous avons développé une stratégie en six étapes baptisée « Faire la lumière ». Depuis ce temps, la croissance des services généraux a été phénoménale. Quatorze de nos districts participent maintenant aux services généraux. Tous les postes de service sont comblés au Comité régional. De plus en plus de groupes d'attache et de membres s'inves-

tissent. Il y a maintenant des réunions hebdomadaires dans les prisons de l'État. Les bénévoles de la CMP collaborent avec les tribunaux de traitement et avec le plus important fournisseur de services de santé mentale dans la région pour mieux renseigner leurs intervenants sur ce que sont les AA et ce qu'ils ne sont pas. Les districts ont des programmes de rapprochement avec le clergé et les professionnels de la santé. Les bénévoles de l'Info publique distribuent des brochures dans les bibliothèques publiques. Les contributions financières au BSG, à la Région et aux districts ont augmenté substantiellement. Le plus important, c'est que des centaines de membres ressentent les bienfaits du service et que notre message se rend maintenant jusqu'à l'alcoolique malade et souffrant qui ne savait pas que nous existions. La puissance spirituelle de notre Triple Héritage est en pleine expansion dans la région 50, mais nous savons que le travail ne fait que commencer. Les centaines de membres nouvellement impliqués nous permettent d'espérer que cette croissance se poursuivra et que notre Triple Héritage sera une lueur d'espoir de plus en plus brillante pour tous ceux qui souffrent de l'alcoolisme dans la Région 50. — *Hank K.*

Ohio (Nord-Ouest) : En accord avec le thème de la Conférence des Services généraux : « 2020 : Une vision claire pour vous », j'espère vous offrir une vision de la Région 55. Notre Région sert actuellement 14 comtés dans le nord-ouest de l'Ohio et la moitié d'un comté dans le sud-est du Michigan. Selon nos Archives, les alcooliques ont commencé à se réunir dans une maison de la rue River Road à Toledo en 1940, ce qui plus tard allait devenir le *Downtown Group*. En 1941, le *Downtown Group* faisait office de bureau central, le premier à Toledo, où des bénévoles répondaient aux appels des nouvelles recrues. En 1944, il y avait déjà une centaine de membres dans la région de Toledo. Les groupes ont alors commencé à se disperser dans les villes voisines et les autres quartiers de Toledo. Le *Toledo Area Intergroupe* a été formé en 1949. Nous avons maintenant 307 groupes dans la région 55 et 325 réunions par semaine. L'Association des Alcooliques anonymes est bien vivante et bien portante dans le nord-ouest de l'Ohio et le sud-est du Michigan. Nous avons sept comités permanents : Accessibilité, Archives, CMP/Info publique, Grapevine, Services aux groupes, Correctionnel multidistrict et Site Web. Il y a trois intergroupes qui servent la région 55. Le Bureau central de la Région à Toledo, établi en 1941, opère maintenant en tant que comité autonome dans les locaux du *Northwest Ohio and Southeast Michigan Intergroupe*. Au cours de quatre dernières années, nous avons ranimé plusieurs districts qui étaient inactifs et nous procédons actuellement à la refonte des districts de la Région 55. Nous avons fait de grands efforts pour reprendre contact avec tous nos districts et pour garder ouvertes les lignes de communication de façon à ce que la conscience de groupe de toute la Région puisse se faire entendre. Nous espérons qu'après la refonte, tous les districts seront actifs et se sentiront partie prenante de la Région. Que vous bénisse tous sur cette route. — *Jim S.*

Ohio (Sud-Ouest) : La Région 56 du sud-ouest de l'Ohio compte 459 groupes actifs. Cela inclut Cincinnati et Dayton qui sont desservis par des intergroupes actifs. Six districts actifs servent les petites villes et les régions rurales environnantes. Deux districts récemment réactivés sont des districts urbains, et ils s'efforcent actuellement d'établir une forme d'entente entre les intergroupes et la structure des services

généraux. La mini-Conférence annuelle, qui dure tout un week-end, est l'événement le plus important dans la région 56. Nous y discutons les articles à l'ordre du jour de la Conférence des Services généraux et formons une conscience de groupe. Cela aide à renseigner le délégué et à former les officiers régionaux tout en offrant aux serveurs de confiance de la Région une chance de mieux se connaître. Nous tenons aussi trois Assemblées par année. Notre plus grand défi est la communication avec nos groupes. L'an dernier, notre Région a accueilli le Congrès d'État des AA de l'Ohio. Nous avons atteint nos objectifs de participation grâce à une campagne enthousiaste par courriels. Cela nous a appris que si nous voulions rester dans le coup, il fallait étendre nos communications à différents types de médias. Nos anciennes méthodes de communication devaient changer. Les conversations qui jadis avaient lieu face à face passent maintenant par les textos, sms et appels vidéo. Les groupes ont commencé à passer un panier virtuel pour les membres qui n'ont pas d'argent liquide sur eux. Les groupes d'attache forment des groupes virtuels sur les réseaux sociaux. Les questions que cela soulève par rapport au respect des Traditions sont du genre que Bill et Bob n'auraient jamais pu imaginer. La Région, qui a entamé la conversation, est l'endroit où ces questions peuvent être soulevées. Le sud-ouest de l'Ohio vient d'entrer dans le 21^e siècle. Nous allons recommencer à publier le bulletin régional pour avoir un contact plus régulier avec nos groupes. Il sera disponible électroniquement mais nous l'enverrons aussi par la poste pour que personne ne soit désavantagé. Nous sommes en pleine réorganisation de notre site Web, qui en avait bien besoin. Nous le souhaitons informatif et instructif pour les



membres de la nouvelle génération. Quelle que soit la forme, nous transmettons encore le même message d'espoir par le langage du cœur. — Nancy F

Ontario (Nord-Est) : La Région 84 couvre approximativement 300,000 kilomètres carrés de terres traditionnelles Ojibwés, Cris et Oji-Cris. De fortes et robustes qu'elles étaient avant la colonisation, les nations autochtones représentent maintenant moins de 4 % de la population totale de l'Ontario. Notre Région est peu peuplée. Les villes comptent environ 351 000 personnes. Les villages, à peu près 59 000. Le total est d'environ 410 000 sans compter les campagnes. Tout cela pour dire que le nombre de membres des Alcools anonymes (et donc de contributions à la Région) est minime par rapport à l'étendue de la Région. Les déplacements pour se rendre aux Assemblées et autres activités régionales se font sur de longues distances, sur des routes dangereuses en hiver, et nécessitent régulièrement de passer la nuit (hébergement), l'essence et les repas. Il y a 144 groupes (dans 7 districts) répertoriés, bien que le nombre réel de groupes actifs soit un peu plus bas. Le 53^e Congrès régional aura lieu cette année à Sudbury. Les districts 1 et 3 organisent des rassemblements d'un jour pour célébrer l'anniversaire de l'arrivée des AA dans leurs districts respectifs. Le district 6 tient un rassemblement de deux jours en mai qui inclut chaque année un panel venu de Philadelphie. L'intergroupe de Sudbury (districts 2 et 8) organise une journée de gratitude en novembre. Le délégué et son adjoint assistent à la réunion des délégués de l'Ontario les années paires et à l'Assemblée de Service du Territoire de l'Est du Canada des AA les années impaires pour mieux se préparer à la Conférence des Services généraux (CSG). La Région tient chaque année en avril une séance générale d'échanges de vues (assemblée) pour communiquer au délégué la conscience de la Région avant la CSG. — Paul G.

Ontario (Ouest) : La Région 86 compte 23 districts et 574 groupes actifs qui servent un peu moins de 11 000 membres au total. Notre Région est lovée entre trois des Grands Lacs ; à partir du Lac Érié, au sud, elle suit en montant la frontière entre Windsor et Détroit jusqu'au Lac Huron et plus haut jusqu'à Sundridge, puis elle redescend vers le sud jusqu'à Oakville et jusqu'au Lac Ontario dont elle suit la rive jusqu'à la frontière Niagara/Buffalo et de retour au Lac Érié. Si vous avez déjà visité les Chutes du Niagara du côté canadien, alors je suis content de vous apprendre que vous étiez dans la Région 86. Nous tenons une Assemblée pré-Conférence en mars et une Assemblée d'automne, en novembre, où un invité nous livre une présentation durant la journée et nous fait l'honneur d'être conférencier au banquet. C'est une belle occasion pour nos membres d'en apprendre davantage sur le service en Amérique du Nord et autour du monde. Nous tenons sept réunions régionales par panel qui se déplacent dans toute la Région avec l'espoir d'attirer ainsi plus de membres dans les services. Nous avons neuf sous-comités, le plus récent étant celui de Favoriser le rapprochement. C'est un comité qui s'avère des plus actifs, les 23 districts ayant presque tous leur représentant de Favoriser le rapprochement. Le dernier week-end de février, les années paires, les quatre Régions de l'Ontario tiennent la réunion du *Ontario Delegates' Committee* (ODC). Les délégués et leurs adjoints, l'Administrateur territorial de l'Est du Canada et d'anciens délégués y participent et tous les membres sont invités à y assister. Le même week-end les années impaires,

nous nous rassemblons avec les neuf autres Régions de l'Est du Canada pour l'Assemblée de Service du Territoire de l'Est du Canada des AA, ou ASTECAA. Là encore, tous les membres sont invités à participer. Nous aurons le privilège d'accueillir la cinquième édition de l'ASTECAA en 2021. Ces deux rassemblements aident les délégués à se préparer pour la Conférence, et l'unité qui règne dans l'Est du Canada y est évidente. Je me sens bénie de faire partie de la Région 86 et de pouvoir servir aux côtés de personnes si dévouées. Pour en savoir plus sur notre Région, venez faire un tour dans notre salon de réception au Congrès international de cet été, et vous verrez que la Région 86 est géniale ! — *Sandi W.*

Oregon : La Région 58 de l'Oregon comprend plus de 1 100 groupes à l'intérieur de 36 districts, dont trois districts hispanophones. Nos districts hispanophones n'ont pas de limites géographiques et les membres parcourent souvent toute l'étendue de la Région pour servir. La majeure partie de la population de l'Oregon habite dans le corridor de l'Autoroute I-5, qui suit l'axe nord-sud sur le flanc ouest des Cascades. Portland, Salem, Eugene et Medford et la plupart des autres grandes villes de l'Oregon sont dans cette section de l'État ; par conséquent, c'est là aussi qu'on trouve la grande majorité des groupes des AA. Nos autres groupes sont éparpillés dans les régions rurales à l'est et à l'ouest des Cascades. Nous tenons quatre Assemblées de service par année dans des villes différentes. Presque tous nos districts finissent par les accueillir à tour de rôle. Notre Assemblée pré-Conférence est en février, celle qui suit la Conférence vient en mai ; en septembre, il y a l'Assemblée de services généraux (au cours de laquelle nos officiers sont élus). Notre Assemblée de novembre est le moment où les nouveaux officiers régionaux et les coordonnateurs de comité nouvellement élus entrent en poste. La Région 58 de l'Oregon illustre bien ce que représente notre « triangle inversé », puisque ce sont les RSG qui mènent. Nous avons la chance de jouir d'un extraordinaire leadership de la part de nos RDR, officiers régionaux, coordonnateurs et membres des comités de service et de tous nos anciens serviteurs régionaux. Notre Région participe activement au Congrès du Pacifique Nord-Ouest et à l'Assemblée de Service du Territoire du Pacifique des AA. Nous participons également au Forum territorial du Pacifique. Plusieurs de nos RDR et RSG sont très impliqués dans le déroulement de ces événements et l'assistance augmente au fil des ans. Je suis fier de faire partie de cette famille qu'est la Région 58 de l'Oregon. J'en profite pour tous vous inviter à venir visiter notre Oregon bien-aimé. — *Jim F.*

Puerto Rico : La Région 77 compte huit districts, 97 groupes hispanophones et huit groupes anglophones. Nous avons entre 700 et 800 membres actifs. Les réunions des districts et de la Région ont lieu chaque mois. Nos Assemblées régionales ont lieu chaque année en octobre et en novembre. Récemment nous avons déménagé notre bureau de service dans la ville de Bayamón, dans un local plus spacieux et plus accessible. Nous recevons des appels et des visites de tous les coins de l'île pour de l'aide et de l'information. Les appels sont redirigés vers les districts concernés où les coordonnateurs de Douzième Étape assurent le suivi. Dans notre bureau régional, nous avons aussi beaucoup de publications des AA en espagnol et en anglais. C'est dans ce bureau que nous produisons le bulletin mensuel *El Despertar* (Le Réveil) qui informe nos membres des activités à venir telles que les ateliers et les anniversaires. Présentement, nous travaillons

■ Nombre estimé de groupes des AA et de membres au 1^{er} janvier 2020¹

	Groupes	Membres
États-Unis	64 526	1 361 471
Canada	5 175	87 840
Sous-total	69 701	1 449 311
Correctionnel	1 559	39 170
Isolés, internationaux, confinés	0	190
Total	71 260	1 488 671
Hors des États-Unis et du Canada ²	54 297	588 703
Gran Total	125 557	2 077 374

1. Le Bureau des Services généraux ne tient pas de registre de membres. Les informations qui apparaissent ici s'appuient sur les rapports de groupes inscrits au BSG ; elles ne représentent donc pas un décompte exact de ceux et celles qui se considèrent membres des Alcoolistes anonymes.

2. Nous savons que les AA sont actifs dans environ 180 pays, et qu'il existe 64 bureaux des services généraux autonomes à l'étranger. Chaque année, nous tentons de contacter ces BSG et ces groupes qui demandent à être inscrits dans nos dossiers. Lorsque nous n'obtenons pas l'information pour l'année courante, nous utilisons les chiffres de l'année précédente.

à la troisième édition du livre *L'histoire des AA à Puerto Rico*. Nous avons repris nos visites dans trois établissements correctionnels sur l'île. Chaque année nous organisons un atelier de service de trois jours qui donne l'occasion d'entrer en contact avec ceux qui aimeraient servir dans notre structure mais peuvent avoir des questions ou des doutes. Nous avons aussi un congrès de trois jours au cours duquel le premier matin est consacré aux professionnels qui travaillent auprès de patients alcooliques et aux étudiants qui sont intéressés à œuvrer dans ce domaine. Durant le reste du week-end, un grand nombre d'ateliers et de réunions se déroulent en espagnol et en anglais, et le samedi soir il y a un repas suivi d'une danse. Depuis le début de l'année en cours, le sud de l'île subit des tremblements de terre à répétition, ce qui affecte l'île tout entière. La communauté des AA s'en ressent aussi, parce que plusieurs de nos groupes se réunissent dans des écoles publiques que le gouvernement a fermées, et elles ne rouvriront pas tant que des inspecteurs n'auront pas confirmé qu'elles sont sans danger. « Nous allons surmonter cette difficulté et nous relever plus unis que jamais. » — *Carlos L.*

Québec (Nord-Ouest) : La Région 90 a été créée en août 1976. C'est une vaste région qui s'étend jusqu'à la frontière ouest de la province de Québec et inclut un certain nombre de groupes francophones de la ville d'Ottawa à l'extrême est de l'Ontario. La Région est délimitée, à l'est, par la ville de Joliette ; au sud, par le boulevard métropolitain sur l'île de Montréal ; et au nord par Kuujuaq et certaines parties de Rankin Inlet dans le Nunavut. Nous avons au total 327 groupes, y compris 23 groupes en milieu correctionnel et trois en centres de traitement, ce qui donne au total 6 500

membres dans 24 districts actifs. Bien que la structure de service soit principalement francophone, nous sommes une région diverse, multiculturelle et multilingue. Nous avons sept officiers régionaux et six Comités permanents : Correctionnel, Traitement et accessibilité, Publications, Information publique, La Vigne AA (magazine francophone semblable au AA Grapevine) et l'Héritage, qui est notre bulletin de service régional. La Région comprend aussi deux groupes de travail : les Archives et le Site Web. Des sessions d'information sont offertes aux districts sur divers sujets : le rôle du RSG, le groupe d'attache, les Douze Traditions, les Douze Concepts, les finances, etc. Nous tenons six Réunions régionales par année, deux Assemblées régionales et une Assemblée de Bienvenue pour les nouveaux serveurs de groupes et de districts et pour tous les membres qui veulent en savoir plus sur les services. Depuis 2010, nous avons aussi une journée dite de pré-Conférence où les membres peuvent exprimer leurs points de vue sur les principaux sujets à l'ordre du jour de la Conférence, dans l'espoir d'aider notre délégué à mieux se préparer à représenter la conscience de groupe de la Région. — *France F.*

Québec (Sud-Ouest) : La Région 87 comprend actuellement 26 districts : 19 districts francophones, 6 districts anglophones et un district linguistique hispanophone. Avec environ 550 groupes, il est possible d'assister à 600 réunions par semaine en trois langues différentes. Cinquante de ces groupes se réunissent dans les prisons, hôpitaux, centres de réadaptation et désintoxication, refuges pour sans-abri ainsi que dans une maison de soins de longue durée pour vétérans. La Région 87 est en bonne santé. Nous avons 14 comités — Information publique, Centres de détention, Publications, CMP, Site Web et Aide téléphonique, pour n'en nommer que quelques-uns. Nous faisons de notre mieux pour transmettre le message et tendre la main à l'alcoolique qui souffre encore. Nous sommes responsables. Nous organisons un Congrès régional annuel où des milliers de membres viennent partager leur expérience, leur force et leur espoir — un superbe week-end de fraternisation, d'ateliers et de réunions. La Conférence bilingue sur le Gros Livre est notre plus récente addition. La deuxième édition se tiendra cette année en avril. Nous avons plusieurs rassemblements locaux d'un jour, des week-ends de service et des ateliers organisés par les districts et par la Région. Notre bureau de service régional a quatre employés qualifiés et un magnifique comptoir de publications. Le bureau remplit plusieurs fonctions et reste ouvert sept jours par semaine. Notre magazine local de langue française, La Vigne AA, est soutenu par les quatre Régions du Québec pour aider à transmettre le message à l'alcoolique qui souffre encore. Le programme *Meeting-on-the-go* a été lancé dans un de nos districts pour aider à transmettre le message à l'alcoolique qui n'est plus capable d'assister aux réunions — c'est la réunion qui va vers lui. Les réunions pour athées, agnostiques et libres penseurs ont rencontré une certaine résistance. Si vous avez de l'expérience à partager dans ce domaine, je serai heureuse de vous écouter. Les membres de la Région



87 adorent les Alcooliques anonymes. L'amour et la confiance qu'ils ont envers moi sont une bénédiction. — *Ruth L.*

Rhode Island : Soixante-et-un est le numéro de la Région, Rhode Island est le nom de l'État. Bien que petit en superficie, nous sommes les AA les plus sympas. Nos 1 900 kilomètres carrés sont tous bien plats et remplis d'arbres verts. Nos plages sont les meilleures, venez donc voir la mer. Bien qu'on puisse le traverser en voiture en moins d'une heure, vous allez vouloir vous arrêter dans une salle de réunion, et peut-être vous faire un nouvel ami dans notre secteur. Dans un si petit État, demandez-vous, combien peut-il y avoir de réunions ? Il y en a 473, organisées par les 326 groupes de la Région. Venez en mars pour notre Congrès, à Newport, on sera tous là. Mille deux cents alcooliques s'y réunissent sans fla-fla. Notre site Web, AAINRI, est vraiment extra. Avec une liste des réunions et des activités régionales, ce qu'on y trouve n'a pas de fin. Le Comité des Services d'information gère le site Web et produit « *Ocean Views* », notre bulletin. Des articles de service, notre bulletin publie, et des assemblées rapporte les faits saillants. Écrits par un tas de gens différents, il est toujours plein de détails intéressants. Avec sept districts géographiques et un district linguistique, nous transmettons le message à l'alcoolique. C'est pour faire cela qu'on est devenu abstinent. Parlant de notre district hispanique, il est depuis peu on ne peut plus vivant et florissant.

C'est un district qui n'est plus coupé du Mouvement. Les jeunes des AA du Rhode Island sont pleins d'entrain, et je leur lève mon verre ! Leur bonne volonté et leur énergie leur a valu d'organiser le dernier Congrès des jeunes de la Nouvelle-Angleterre. Nos assemblées ont lieu tous les trois mois, elles sont agréables et populaires, et il m'est arrivé plus d'une fois d'y remporter le concours culinaire. À nos réunions « Joie de Servir », chaque district illustre une façon dont le service change des vies. La Région 61 de tous fait l'envie ! Elle est tellement divine qu'il a fallu pour en parler que je fasse des rimes. Mais maintenant la lumière jaune scintille et dans un instant elle va rougir. Il est donc temps que je m'arrête, en espérant que vous vous rappellerez certaines des choses que je viens de dire. — *Steve L.*

Caroline du Sud : La Région 62 compte 402 groupes répertoriés dont quelques-uns qui sont situés en Caroline du Nord. Notre Région est composée de 23 districts qui vont du nord de l'État en passant par les terres centrales jusqu'à la côte. Nous avons créé un comité ad hoc de Favoriser le rapprochement à la suggestion de nos Coordonnateurs des Centres de traitements et Centres de détention pour mieux servir les AA. Notre comité des Archives a rédigé ses lignes de conduite, complété son inventaire et beaucoup avancé dans la numérisation des documents d'archives. Nous avons placé des messages d'intérêt public dans les autobus municipaux de la Région. Notre site Web a été remanié récemment et nous y affichons le rapport final de la Conférence dans une section protégée par mot de passe. Nous avons organisé notre 73^e Congrès annuel en février dernier. Le fait de tenir notre Assemblée dans un lieu retiré favorise l'unité tout en créant des économies qui augmentent notre capacité financière à servir les AA et à transmettre le message. Nous avons joui de nombreux ateliers, d'une meilleure efficacité de nos comités de service et d'une plus grande unité dans toutes les affaires de la Région. — *Randy S.*

Dakota du Sud : La Région 63 couvre tout le Dakota du Sud. Nous avons actuellement 362 groupes répertoriés dont 155 qui sont actifs selon AAWS. Jusqu'à cette année, nous avons 15 districts dont 13 étaient impliqués à la Région. Récemment, notre Région a pris la décision d'absorber le district 14 dans un autre district, ce qui ramène le nombre de districts à 14. Durant les deux à quatre dernières années, nous avons vu de plus en plus de RDR et RSG issus de districts ruraux qui jusque-là étaient considérés comme inactifs commencer à s'investir au niveau régional. Il y a plusieurs communautés rurales et éloignées dans notre État, ce qui représente un défi. Nous organisons deux Congrès, un au printemps et l'autre à l'automne ; aussi, il y a deux Assemblées, une en hiver et une en été. Nous nous penchons sur les affaires de la Région durant ces quatre rassemblements. Le Congrès du printemps est le moment où nous examinons l'ordre du jour de la Conférence avant d'envoyer notre délégué à New York. Ce système s'est avéré efficace pour la Région comme pour le délégué. Les questions que le système actuel soulève sont : pourrions-nous faire mieux afin d'attirer plus de membres dans les services ? Devrions-nous accorder moins d'importance aux affaires durant les congrès et insister davantage sur l'unité et la formation avec des ateliers et des tables rondes ? Mais cela nous laisserait-il assez de temps pour régler les affaires de la Région ? En 2019, un comité ad hoc a été formé. Le comité a présenté une proposition voulant que nous tenions trois Assemblées

et deux Congrès par année. S'il est accepté, le nouveau système laisserait assez de temps pour voir aux affaires de la Région et assez de temps aussi pour communiquer avec les membres. Les comités régionaux seraient responsables d'organiser les ateliers et les tables rondes durant les Congrès, pour informer nos plus nouveaux membres. Notre Région a une bonne fondation d'Unité, de Rétablissement et de Service, et elle continue de croître en efficacité au service des Alcooliques anonymes. Je suis rempli d'humilité à l'idée de servir la Région 63 en tant que membre du Panel 70. — *Jamey N.*

Tennessee : Je pourrais simplement vous énumérer quelques faits au sujet de la Région 64... vous dire, par exemple, que nous avons 600 groupes et les comités permanents habituels, comme le Correctionnel, la CMP et l'Info publique, ou même que nous tenons des élections le quatrième trimestre de chaque année. Mais je pense qu'il y a plus à la Région 64 que des chiffres, des comités et des élections. Nous sommes réellement une Région de Triple Héritage. La Région 64 est un endroit où les fans de services généraux sont dans le vent et où le fait d'avoir un Manuel du Service et une copie des documents de référence de la Conférence vous fait élire à un poste de service. Un endroit où la connaissance des Traditions et des Concepts est considérée comme quelque chose de cool. Un endroit où l'on vous encourage à poser les vraies questions. Un endroit où l'on s'attend à ce que nos leaders soient au courant de tout ce qui touche à la Conférence. Un endroit où il n'y a pas de division entre la Région et les jeunes des AA parce que nous reconnaissons tous que nous faisons partie de la même équipe et qu'il faut tout un village. Un endroit où vous pouvez vous exprimer et exprimer ce que vous ressentez même si ce n'est pas l'opinion populaire, si vous faites partie de la minorité et si vous êtes différent de la plupart. La Région 64 est un endroit où vous n'avez pas besoin de lever la main pour demander de l'aide — l'aide vient toute seule. La Région 64 est un endroit qui favorise la rotation, encourage ses nouveaux leaders et n'a pas peur du changement. C'est un endroit où les alcooliques viennent s'impliquer dans les services généraux et trouvent un sens nouveau à leur vie. C'est un endroit fait de simulacres de Conférence, de rapports avant et après la Conférence, de débats passionnés, d'articles soumis à l'ordre du jour, du Code Robert, de nouveaux RSG et d'un nouvel esprit. C'est l'endroit que j'appelle chez moi et qui vous accueillera à bras ouverts chaque fois que vous passerez par le grand État du Tennessee. — *Shane S.*

Texas (Nord-Ouest) : La Région 66 couvre la partie nord-ouest du Texas, une superficie d'environ 151 000 kilomètres carrés. La Région 66 est composée de 9 districts, dont trois districts hispanophones, qui servent un total d'environ 250 groupes actifs. Nous tenons trois Assemblées plénières par année, à l'automne, au printemps et en été. Notre Assemblée d'hiver est un mini-forum qui sert à informer les RSG et les RDR ainsi que tous les membres qui en sont leur première expérience dans les services généraux. Au début de chaque rotation de deux ans, ce mini-forum sert également à entériner les nouveaux coordonnateurs des comités régionaux, qui sont au nombre de douze. Ces comités font un excellent travail de transmission du message dans toute la Région, tout en renseignant la population sur les AA et tout ce qu'ils ont à offrir. L'année 2020 est une grande année pour la Région 66, puisque nous nous préparons à accueillir l'As-

QUELQUES FAITS :

La moyenne d'âge des délégués représentant les 93 régions de service aux États-Unis et au Canada était de 59 ans, la personne la plus âgée avait 76 ans, la plus jeune 33 ans. Le nombre d'années moyenne d'abstinence des délégués était de 22 ans : la personne ayant le plus grand nombre d'années avait 43 ans d'abstinence, celle qui en avait le moins, 5 ans. La durée moyenne d'engagement dans la structure de service était de 17 ans, avec 40 ans pour la personne avec le plus d'années de service, et 5 pour la personne avec le moins d'années de service.

semblée de Service du Territoire du Sud-Ouest des AA. Le thème de l'événement est « Au cœur du cœur des services ». L'Assemblée aura lieu à Amarillo du 9 au 11 octobre 2020. Cet événement ne revient dans notre Région que tous les 22 ans, alors nous sommes ravis de tous vous inviter cordialement à venir y assister. Vous pouvez vous inscrire en ligne — et réserver votre chambre d'hôtel — à www.swraa-sa2020.com. Cet événement a créé un réel engouement dans la Région. Nos RDR et nos RSG ont tout fait pour susciter de l'intérêt dans leurs districts et dans leurs groupes. Les membres de la Région ont commencé à offrir leurs services bénévoles à l'approche de l'événement. En 2021, nous accueillerons également le Forum Territorial du Sud-Ouest à El Paso, ainsi que le Congrès d'État du Texas à Midland. Les deux prochaines années s'annoncent occupées et nous espérons que ces événements susciteront un regain d'intérêt dans la Région et nous attireront de nouveaux serviteurs. — *Ray O.*

Texas (Sud-Ouest) : La Région 68 est composée de 34 districts, dont huit districts hispanophones, qui servent un total d'environ 621 groupes. La Région 68 se réunit quatre fois par année, habituellement en janvier, avril, juillet et octobre. N'importe quel district peut recevoir une Assemblée régionale. Les réunions de janvier et de juillet se tiennent en conjonction avec des Ateliers de service régionaux. Nous avons actuellement huit comités de service : Accessibilité, Archives, Bilinguisme, Correctionnel, Grapevine/La Vina, Bulletin régional, Info publique/CMP et Centres de traitement. Nous avons aussi un webmestre qui gère le site Web régional. Nous avons récemment ajouté le Comité des Technologies et la position d'Archiviste régional. Toutes les activités régionales et toutes nos publications sont traduites en espagnol. La réunion d'affaires d'avril se tient en même temps que l'Assemblée de pré-conférence. Le délégué examine les articles à l'ordre du jour de la prochaine Conférence des Services généraux. La voix des AA d'ici se fait entendre par la bouche des RSG et des RDR de sorte que le délégué peut emporter avec lui la conscience éclairée de la Région. La réunion d'affaires d'octobre se tient conjointement avec le Congrès régional. Les élections, tous les deux ans, sont conduites selon les procédures du Troisième Legs décrites dans le Manuel du Service. Nous organisons également des Congrès annuels du Correctionnel et de l'Info publique/CMP. Ces événements ont lieu dans les districts qui en font la demande. — *Michael P.*

Vermont : La Région 70 couvre tout l'État du Vermont — ce qui représente 15 487 kilomètres carrés. Nous sommes le

43^e État en fait de superficie et le 49^e pour la population. Nous avons 626 000 personnes et 255 000 vaches. Nous avons tout juste 24 000 kilomètres de route et plus de la moitié n'est pas asphaltée. Nous avons les magnifiques Blue Mountains et une multitude de lacs, étangs et rivières à l'eau claire. C'est très beau. Mais le paysage rural et la faible densité de population posent problème pour les alcooliques malades et souffrant qui cherchent à se rétablir. Il y a très peu de centres de traitement au Vermont et la plupart se concentrent davantage sur la dépendance aux drogues que sur l'alcoolisme. Il est parfois difficile de trouver une réunion à l'extérieur des centres urbains et les transports publics sont inexistantes dans certaines régions. Les services de téléphone cellulaire et l'accès à l'Internet peuvent être limités ou nuls. Nous avons 450 réunions dans l'État. Il n'y a pas de bureau central ni d'intergroupe, alors les districts doivent financer leurs propres services d'aide téléphonique. La Région fait de son mieux pour fournir livres et brochures achetés au prix du gros et pour imprimer les listes de réunions de toute la Région sans frais pour les districts. L'an dernier, la Région a lancé un nouveau site Web (aavt.org) capable de communiquer notre liste de réunions à l'appli *Meeting Guide*, ce qui a été bien reçu par nos membres et par nos nombreux visiteurs. Nous avons la chance d'avoir une bonne base de membres qui ont la passion des services et qui se rendent utiles à tous les niveaux. Toutefois, comme la plupart des Régions, il est parfois difficile d'augmenter la participation pour garder les districts et la Région en santé. Mais, à ce jour, nous nous débrouillons très bien avec les ressources que nous avons. — *Linda V.*

État de Washington (Est) : La Région 92 a été formée en 1996 par la subdivision de ce qui à l'époque était la Région 72. Par conséquent, nous sommes la deuxième plus jeune Région. Nous sommes délimités à l'est par une mince tranche de l'ouest du Montana et par le « panhandle » de l'Idaho ; à l'ouest par la chaîne des Cascades ; au nord par la frontière canadienne ; et au sud par la frontière nord de l'Oregon. À l'exception de la région urbaine de Spokane-Cœur d'Alene, nous sommes une région peu peuplée, à la topographie variée, qui s'étend sur 95 000 kilomètres carrés. On trouve les AA sur tout ce territoire divisé en 25 districts, dont quatre districts linguistiques (espagnols). Nos 470 groupes servent la communauté des AA en leur offrant 2 500 réunions hebdomadaires. Notre héritage inclut le *Pioneer Group* (Groupe des Pionniers) du *Walla Walla Penitentiary*, d'abord connu sous le nom de « Hilltop Cellblock » (Groupe de la Colline), dont la première réunion remonte à 1942, ce qui en fait, apparemment, la plus vieille réunion correctionnelle des AA en activité continue. La Région 92 est « devenue adulte » au cours des dernières décennies. Comme la plupart des Régions, nous avons beaucoup investi pour mettre à jour la technologie que nous utilisons pour gérer la Région le plus efficacement possible et notamment pour mieux transmettre le message des AA. Par exemple, durant la dernière rotation, nous avons mis en œuvre l'appli *Meeting Guide* à travers la Région. Cette année, le Comité régional a adopté la plate-forme de gestion administrative G-Suite. Bien que nous espérons de grandes choses de ses fonctionnalités collaboratives, il est trop tôt pour tirer des conclusions sur son efficacité. Parmi les défis qui nous attendent, notons la difficulté d'attirer un nombre suffisant de membres aux postes de coordonnateurs des comités permanents dans les districts. De plus, comme dans

l'ensemble du Mouvement, nous avons du mal à trouver de nouveaux membres parmi les populations sous-représentées. Malgré ces difficultés, nous sommes heureux d'avoir une base vibrante et grandissante de serveurs de confiance aux postes de RSG, soutenue par un Comité régional dynamique et dévoué. — *Gary P.*

Wisconsin (Nord du Wisconsin et Péninsule supérieure du Michigan) : La Région 74 couvre le nord du Wisconsin et la majeure partie de la Péninsule supérieure du Michigan. Nous avons 24 districts et un taux de participation d'environ 60 % à nos quatre Assemblées et Réunions régionales annuelles. Deux des Assemblées ont lieu à différents endroits en même temps que les Congrès régionaux du printemps et de l'automne, afin d'entendre le délégué faire son rapport de la Conférence des Services généraux au printemps ; et à l'automne nous tenons l'Assemblée des élections tous les deux ans. Les deux autres ont lieu en plein centre de la Région dans la magnifique ville de *Three Lakes*. Nous avons 11 comités permanents et des RDR siègent sur chacun des comités. Nos ex-délégués agissent comme conseillers aux Structures et Lignes de conduite, Finances et Archives. Nous avons un bulletin mensuel, *Now and Then*, qui est publié sans interruption depuis 1959. Durant les deux dernières années, notre nouveau webmestre, en collaboration avec le Comité de l'Info publique, a mis à jour notre site Web. De plus en plus de comités se servent des nouvelles technologies pour collaborer de manière plus efficace. Nous avons aussi un nouvel archiviste. En 2019, nous avons adopté une proposition voulant que l'interprétation en langue des signes LSA soit disponible au besoin. C'est un honneur et un privilège pour moi de servir les Alcooliques anonymes. Nous sommes vraiment juchés sur des épaules de géants. — *Charlene V.D.*

Wyoming : La région 76 englobe tout l'État du Wyoming — et ses 157 418 kilomètres carrés de grands espaces, de

chaînes montagneuses, de hauts plateaux désertiques, de rivières, vallées, plaines et prairies. Selon les dernières données démographiques, la densité de la population dans notre Région est d'une personne au 9,5 kilomètres carrés, ce qui fait que nous sommes plusieurs petites communautés éloignées qui en composent une plus grande. Dans ces petits villages et hameaux, les gens se réunissent dans les sous-sols d'église ou dans les salles qu'ils louent pour s'aider les uns les autres à demeurer abstinents et pour discuter des meilleurs moyens de tendre la main à l'alcoolique qui souffre encore. Ils participent à la structure de service en élisant des RSG pour les représenter aux deux Assemblées régionales annuelles, qui ont lieu à tour de rôle dans les différentes petites villes de l'État. Environ 50 % de nos 110 groupes contribuent au district, à la Région ou au BSG. Onze des 12 districts de la Région ont assisté à une séance de formation des RSG présentée par les officiers régionaux au cours des deux dernières années, ce qui révèle un désir croissant d'information et de participation. Les discussions aux Assemblées régionales sont toujours animées, parfois houleuses, parfois drôles et parfois fertiles. Notre structure de comités prend modèle sur celle de la Conférence des services généraux. Par suite des travaux de nos comités, souvent effectués par téléconférence et par courriels, les lignes de conduite régionales ont été complètement révisées et approuvées. Elles sont maintenant affichées sur notre site Web (Area76.org). On a déjà dit du Wyoming qu'il s'agissait d'une seule petite ville reliée par de très longues rues. Cela est d'autant plus vrai quand on parle du service dans la Région 76. Nous roulons souvent toute la journée pour assister à une réunion de service, mais au bout de la route se trouvent des amis qui sont dans la même situation que nous, qui vont nous héberger pour la nuit, nous donner à manger et partager avec nous leur inspiration, leur expérience et leur soutien. N'hésitez pas à venir fraterniser avec nous chaque fois que vous passerez dans l'ouest. — *Ramona B.*



■ Présentations



Rétablissement : Qui est absent de nos salles ?

Salutations à tous du Nord-Est de l'Ohio, « berceau des AA », comme Jeff Y., ancien délégué du Panel 57, Région 54, le dit toujours. Je m'appelle Shyrl B. et je suis une alcoolique. Je suis fière de servir en tant que déléguée de la Région 54, Nord-Est de l'Ohio, Panel 69. J'étais sincèrement ravie quand Patrick et Nay m'ont demandé de faire une présentation sur le thème : « Rétablissement : Qui est absent de nos salles ? » Lorsque j'ai commencé à faire des recherches sur la question sur le site Web des AA, une pléthore de sujets m'ont apparus, mais j'aimerais me concentrer uniquement sur deux d'entre eux : les jeunes, et les alcooliques qui présentent des différences culturelles dans nos salles.

Ma date d'abstinence est le 17 octobre 1994. Lorsque j'étais en thérapie, l'intervenant m'a suggéré de trouver un groupe des AA où j'assisterais à des réunions pour apprendre à vivre sans alcool. Dans mon quartier, il y avait un endroit où des réunions avaient lieu chaque jour. Quand j'y suis allée pour la première fois, quelque chose m'a sauté aux yeux : j'étais la seule personne de couleur dans la salle. Pour être honnête, j'ai hésité, mais je savais que j'avais besoin d'une réunion, alors je suis restée. J'ai continué d'assister aux réunions qui avaient lieu à cet endroit et j'ai fait de la réunion du vendredi soir, Road to Recovery, mon groupe d'attache. Au fil du temps, je me suis rendu compte qu'il y avait beaucoup de personnes de couleur qui habitaient extrêmement près du club mais qui ne faisaient pas partie des groupes qui s'y réunissaient. Il n'y avait aucune diversité dans les salles que je fréquentais au milieu des années quatre-vingt-dix. C'est comme si l'intégration raciale n'était pas encore arrivée dans nos salles de rétablissement.

Dans le numéro de l'hiver 2018 du *Box 4-5-9*, il y a un article intitulé « La seule condition » qui traite de la Troisième Tradition dans le monde d'aujourd'hui. L'article conclut qu'il existe une plus grande diversité dans nos salles, mais que les gens ou les groupes qui sont « différents » rencontrent encore de l'indifférence ou de la résistance.

Le plus récent sondage sur les membres des AA (2014) montrait que l'Association était blanche à 89 %, tous les autres se divisant le 11 % restant. La citation suivante tirée du *Box 4-5-9* résume bien les principes auxquels notre Mouvement devrait adhérer :

« Bien que la plupart des membres soient d'avis que la marginalisation en raison de la race, du sexe et d'autres facteurs se produit moins chez les AA qu'ailleurs, elle se produit quand même et, dans l'esprit de notre Troisième Tradition, il est essentiel de continuer à pratiquer l'amour et la tolérance avec les personnes dont la couleur de la peau, la langue, le sexe, l'orientation sexuelle, les croyances ou le statut social diffère du nôtre. »

Cette citation de l'article trouvait un écho dans mon propre rétablissement. Parce que j'étais d'assez bonne volonté pour me présenter, il a fallu que je sorte de ma zone de confort pour pratiquer « l'amour et la tolérance ». Cette bonne volonté a été ma solution au milieu des années quatre-vingt-dix. Pour bien des gens qui sont actuellement dans nos salles et pour ceux qui viendront, cela peut être la solution. Nos publications nous encouragent à créer des liens avec tous ceux qui franchissent notre porte, mais cela commence aussi par chaque membre, si possible, mettant de côté ses propres préjugés et s'assurant que tous ceux qui souffrent de l'alcoolisme et qui franchissent nos portes, surtout les jeunes, se sentiront les bienvenus.

Dans le même sondage mentionné plus haut, les jeunes

de moins de 21 ans constituent 1 % de nos membres et ceux qui ont entre 21 et 30 ans, 11 %. Au fil des ans, de nombreux jeunes ont frappé à notre porte. Un article du *Box 4-5-9* de l'automne 2018 intitulé « Être jeunes et abstinents » faisait remarquer que ce petit groupe joue un rôle essentiel pour attirer d'autres jeunes et leur offrir notre aide. L'un des trois jeunes interviewés raconte que les jeunes membres des AA « font face aux mêmes choses que tous les autres : la solitude, la sensation de vide, la peur, l'insécurité, la colère et le désespoir. » Ces sentiments sont souvent exacerbés chez les jeunes, et l'alcool soulage la souffrance ressentie. Toutefois, il y a une solution pour tous ceux qui en ont besoin et qui la recherchent.

Il y a quelques années, quand j'étais déléguée adjointe, l'occasion s'est présentée d'assister à un Congrès des jeunes du YPAA dans ma région. L'une de mes amies de rétablissement avait une jeune filleule qui était encore en thérapie et nous y sommes allées ensemble. Quelle aventure ! L'énergie était contagieuse et le dévouement envers les Traditions et le service, remarquable. Après cet événement, quand il y avait des jeunes qui venaient dans mon groupe d'attache, je me sentais obligée de les encourager à se renseigner sur les réunions pour les jeunes et sur les autres ressources disponibles au BSG. Ainsi, ils ont le choix de rester dans les réunions plus traditionnelles ou d'explorer d'autres avenues. Le but est toujours le même, soit de grandir avec nous et de découvrir que leur vie peut changer !

En conclusion, j'aimerais terminer par une citation de Bill W., qui est reproduite dans la brochure « Le mot "Dieu" » au sujet des agnostiques et des athées, mais qui montre parfaitement que tous sont les bienvenus dans notre Association :

« Nous avons des athées et des agnostiques. Nous avons des personnes de presque toutes les races, cultures et religions. Chez les AA, nous sommes censés être unis par le lien d'une souffrance commune. En conséquence, la pleine liberté de chacun de suivre la croyance, le principe ou la thérapie de son choix devrait être notre première considération. Ne forçons donc jamais nos opinions personnelles ou même collectives sur quiconque. Accordons plutôt à chacun le respect et l'amour auxquels a droit chaque être humain qui tente de se frayer un chemin vers la lumière. Essayons toujours d'être inclusifs plutôt qu'exclusifs ; rappelons-nous que chaque alcoolique parmi nous est un membre des AA, du moment qu'il ou elle le déclare. »

Shyrl B., Nord-Est de l'Ohio

Unité : Mettre nos principes en pratique

« En résumé, le mouvement des AA offre une solution aux milliers d'alcooliques encore à venir. Mais à une condition : nous devons à tout prix préserver notre unité fondamentale, la rendre indissoluble. Sans cette unité permanente, il ne peut guère y avoir de rétablissement durable pour personne. Par conséquent, notre futur dépend absolument de la création et de l'observance d'une solide tradition de groupe. L'important devra toujours passer en premier : l'humilité avant le succès, l'unité avant la gloire. »

(Le Langage du cœur —

Articles du Grapevine par Bill W., page 76)

En 2020, le concept d'unité semble être une cause perdue. Il semble qu'aucune entité ou organisation ne puisse atteindre ce noble objectif. Il semble aussi que peu de gens le chérissent. Il semble plus satisfaisant de se fractionner pour mieux partir en guerre les uns contre les autres et éprouver un sentiment de supériorité en tenant le haut du pavé dans n'importe quelle dispute ou circonstance. Les gouvernements, églises et même les équipes des petites ligues cèdent à cette tendance. La question est donc : comment les Alcooliques anonymes peuvent-ils créer « une vision claire pour vous » dans ce domaine ?

Cette préoccupation n'est pas nouvelle. Comme Bill l'écrivait dans un article intitulé « Le leadership chez les AA, toujours un besoin vital », qui a été repris dans l'essai sur le Neuvième Concept publié dans le *Manuel du Service* : « Par contre, il y a aussi ceux que nous aimons appeler nos critiques "destructeurs", les assoiffés de pouvoir, les politiciers qui lancent des accusations. Peut-être sont-ils violents, malveillants. Ils répandent des rumeurs, des potins et des ragots pour gagner leur point — tout ça pour le bien du mouvement, bien sûr ! » Il me semble, personnellement, que la prédominance de cette attitude dans la société en général nous rend la tâche plus difficile à l'intérieur des AA. C'est comme si on nous enseignait que les propos injurieux et les attaques personnelles étaient la seule manière d'avoir le dernier mot.

Nous disons à la blague que les Étapes nous gardent du suicide, les Traditions nous gardent de l'homicide et les Concepts, du génocide. Plus directe et plus éclairante, ma propre expérience des Étapes m'a appris à confier ma vie et ma volonté aux soins de Dieu. Ce faisant, j'ai trouvé une manière de vivre qui résout tous mes problèmes. J'ai ensuite découvert que les



Traditions m'enseignaient à confier mon Groupe d'attache aux soins de Dieu. Lorsque nous faisons cela, nous trouvons un moyen par lequel nous pouvons résoudre les problèmes du groupe et maintenir l'unité au sein d'une bande d'alcooliques égocentriques et égoïstes. Enfin, j'observe maintenant que les Concepts sont une sorte de programme permettant de confier l'Association tout entière aux soins de Dieu.

Inhérents à chacun de ces domaines sont la foi et la confiance en une Puissance supérieure en tant que force agissante et directrice dans nos groupes et dans le Mouvement tout entier. Comme pour ma propre Troisième Étape, le processus ne correspond pas tant à une décision isolée dans le temps comme à un dévouement renouvelé chaque jour. Dans mon quotidien, je souffre presque chaque jour de l'illusion du miraculé qui finit par ne plus voir l'œuvre de Dieu dans sa vie. Cela s'applique aussi à ma vie de service.

J'ai un grand désir de vaincre. Mon ego en a besoin pour se mettre en valeur. Heureusement, le parrainage et les principes de notre programme m'aident à y mettre un frein. J'ai appris que l'anonymat — qui est le fondement spirituel de nos Traditions — est ancré dans l'humilité. L'humilité dans ce contexte signifie connaître mon rôle et m'y tenir. En me tournant vers nos principes, je peux avoir une vision claire de la façon dont je peux ajouter à notre Association plutôt que d'essayer d'y être reconnu.

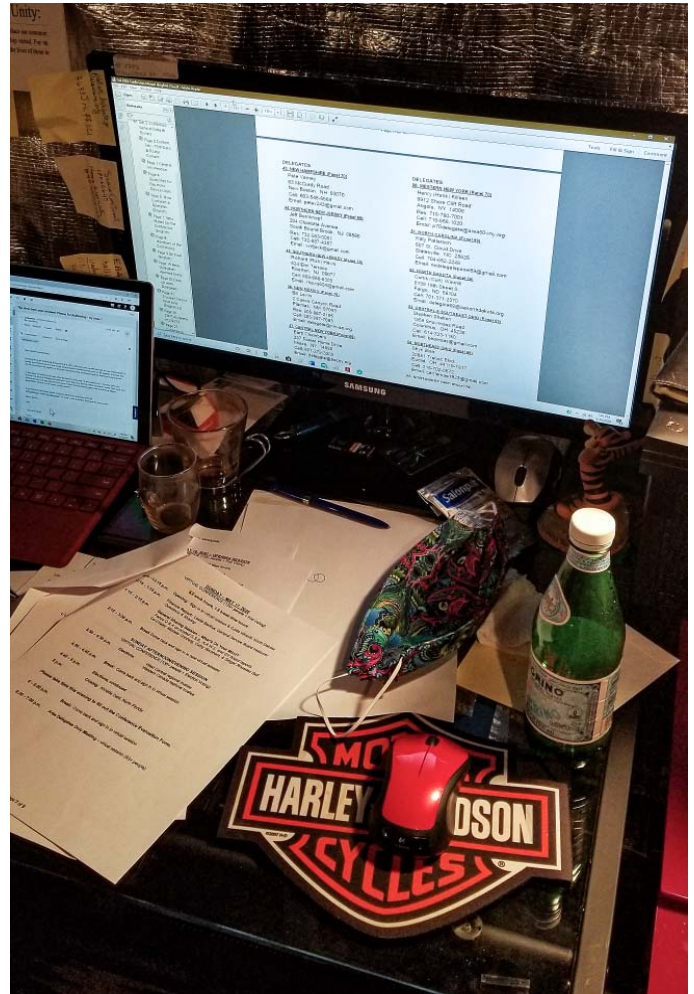
À mon avis, les Douze Concepts pour les Services mondiaux plongent leurs racines dans deux principes fondamentaux : la confiance et le respect. Nous avons confiance en nos serviteurs de confiance. Ils n'occuperaient pas ces postes si l'Association ne leur faisait pas assez confiance pour les y placer. J'ai besoin de leur faire confiance et, ce qui est plus important, j'ai besoin de faire confiance à leurs motivations. Chaque fois que j'invente des motifs à celui qui a une opinion différente de la mienne, je trace une ligne entre nous deux. Chaque fois que je trace une ligne entre quelqu'un et moi, Dieu est toujours de l'autre côté de cette ligne.

La deuxième partie est le respect. Je dois respecter la confiance que l'association place en moi en tant que serviteur. Je dois me présenter et faire le travail de mon mieux tout en gardant constamment un œil sur mes propres motivations. C'est une très grande responsabilité que d'occuper un poste de confiance dans une organisation dont la grande majorité des membres disent qu'ils lui doivent leur vie.

Puis viennent nos Traditions. Comme je l'ai dit plus tôt, les Traditions me rappellent humblement mon rôle dans toute situation. Notre Première Tradition me rappelle de faire simplement partie d'un tout beaucoup plus grand. Je n'ai pas à jouer tous les rôles. J'ai besoin d'accomplir le rôle qui m'a été assigné. La Deuxième Tradition me rappelle de demander : « Où est Dieu dans cela ? » Est-ce que j'essaie de faire ma volonté ou la Sienne ? Les autres Traditions m'expliquent le programme pour laisser Dieu diriger le spectacle. À la fin, mettre les principes au-dessus des personnalités devient la solution. Autrement dit, unité n'est pas uniformité ; mais nous avons besoin de poursuivre un but commun.

Plus j'apprends à faire confiance à nos principes, plus ils créent pour moi une vision claire. La myriade de difficultés et de situations déroutantes à laquelle nous faisons face trouve une réponse spirituelle plutôt que des expédients faciles. Ce faisant, j'aide à préserver notre chère unité.

Scott A. M., Colorado



Service : Maintenir la pertinence des AA

Bonjour ! Je m'appelle Jeff et je suis un alcoolique. J'ai actuellement l'honneur de servir les AA et la Région 93 comme délégué du Panel 69.

On m'a demandé de parler sur le thème « Service : Maintenir la pertinence des AA ». J'espère aborder ce que j'en suis venu à croire important en matière de service et comment cela nous concerne en tant que membres des AA et serviteurs de confiance. J'espère aussi relier cela à mon expérience personnelle, comme nous le faisons chez les AA : vous raconter mon expérience, ma force et mon espoir.

J'aimerais commencer par examiner la question suivante : « Qu'est-ce que le service au sein des AA ? » Entre autres choses, le service est notre troisième héritage. Notre *Manuel du service* cite Bill W. : « Parmi les services, on inclut les lieux de réunion, la coopération avec les hôpitaux, ainsi que les bureaux d'intergroupe ; les services, ce sont aussi les brochures, des livres la publicité favorable de toute nature. Les services requièrent des comités, des délégués, des administrateurs et des conférences. Il ne faut pas oublier les contributions volontaires qui leur sont nécessaires et qui proviennent de l'intérieur du Mouvement. » Le service est justement cela, et le service pour nous fait partie de notre processus de guérison. Les alcooliques sont généralement des personnes égoïstes. Il est ironique que notre Troisième Héritage, tout en faisant partie de notre programme, nous emmène dans

la direction opposée de l'égoïsme ; aider les autres et, plus généralement, le monde qui nous entoure. En aidant un autre alcoolique, nous lui montrons notre programme de rétablissement. Nous espérons que s'il décide de suivre les Étapes de ce « simple programme » défini dans notre Gros Livre, cela l'aidera à maintenir son abstinence et à la transmettre ensuite à d'autres. N'est-ce pas remarquable ?

Alors, comment le travail de service au sein des AA peut-il aider à maintenir la pertinence des AA ?

En ce qui me concerne, je me souviens de mon expérience chez les AA. J'ai occupé de nombreux postes au sein de mon groupe d'attache et au sein des services généraux. De responsable du café, mon premier engagement, à la fonction de délégué de ma région. Cela m'amène au sujet du service et de l'engagement dans le service. Je voudrais m'étendre sur ce que je crois être l'importance des engagements. Comme je l'ai mentionné, mon premier engagement chez les AA a été en tant que responsable du café. C'est mon parrain qui me l'avait confié. Au début, c'était un travail. Je ne savais pas pourquoi je devais le faire, mais, après tout, je n'avais plus d'idées par moi-même, alors je n'ai rien dit et j'ai fait le café — en me présentant chaque semaine avec du café fraîchement moulu et de l'eau de source. C'est ainsi que notre Groupe d'attache fait du café, encore aujourd'hui.

Au fil des semaines, j'ai commencé à le prendre très au sérieux. Cela allait s'avérer être une bénédiction déguisée. Je quittais le travail tous les jeudis, le jour de notre réunion, j'allais au magasin, je prenais du café moulu et je remplissais d'eau les bouteilles que j'avais stockées dans mon camion. J'arrivais une heure plus tôt et je commençais à préparer le café. Bien sûr, cela voulait dire qu'il fallait aussi servir le café, ce qui était un excellent moyen de faire connaissance avec les gens de la réunion — une autre bénédiction cachée. Puis, quelque chose de très inhabituel et de très puissant s'est produit. Abstinents depuis deux mois et demi, je me suis levé un jeudi matin et je me suis senti très bien. Je cherchais activement un emploi et je me rendais chez moi pour utiliser notre ordinateur — la maison où je ne vivais plus, à cause de mon alcoolisme et du fait que ma femme m'avait mis à la porte. Je faisais des choses à la maison pour aider ma femme. J'ai même préparé notre cafetière tous les après-midis avec du café fraîchement moulu et de l'eau pour le lendemain matin avant de partir pour qu'elle en ait à son réveil. Je partais pour aller dormir dans ma voiture, ou chez mon fils. Bref, ce jeudi-là, j'ai eu le sentiment que je pouvais aller au magasin et prendre une chopine de vodka. Je me disais que je pouvais gérer ça. Puis j'y ai pensé. Si je buvais, je ne pourrais pas aller à ma réunion, car je serais ivre. Et qui ferait le café ? Mon Dieu, je ne pouvais pas boire, il fallait que j'ailler faire du café ce soir. Je vous raconte cette histoire pour vous montrer que cet engagement m'a permis de rester abstinent un jour de plus, et cela a suffi. Les AA m'avaient sauvé la vie... encore une fois.

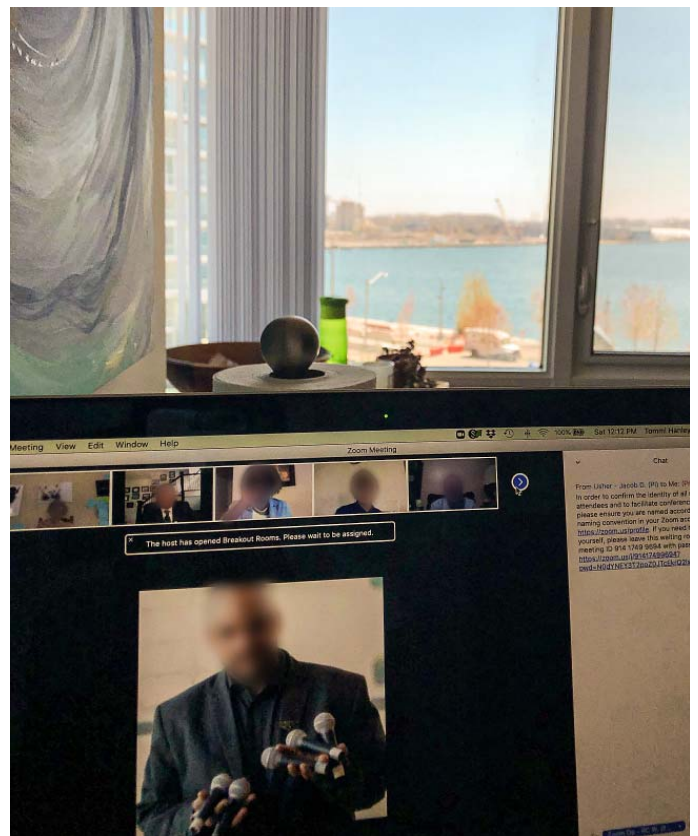
Le pouvoir de sauvetage des AA et de notre programme est suffisamment pertinent. Mais ce que j'ai appris de mon travail de service et de l'engagement qu'il demande est pertinent bien au-delà des AA. Il m'a aidé à apprendre une nouvelle façon de vivre — sans alcool. Je peux profiter de la compagnie des autres, de la possibilité d'occuper un emploi et de bien le faire, de vivre selon les exigences de la vie. La pertinence de tout cela est écrasante. C'est un miracle pour moi. Je pense que ma famille le pense aussi. Ils ont récupéré leur père, et ma femme, son mari. Je ne peux pas penser à quelque chose

de plus pertinent que de reconstruire une famille.

À propos de ce Groupe d'attache que j'ai mentionné... Nous savons tous que l'entité la plus importante chez les AA, c'est le groupe. Notre Première Tradition dit : « Notre bien-être commun devrait venir en premier lieu. » Je pense qu'il y a une raison pour laquelle c'est notre Première Tradition. Lors de la deuxième Conférence des Services généraux en 1952, Bill W. a dit : « [Nous] devons nous accrocher ensemble, ou bien c'est certain, nous nous retrouverons tout seuls. » C'est une déclaration très vraie. Nous avons besoin les uns des autres. C'est pourquoi nos groupes sont notre élément le plus important. Ainsi, dans la structure de notre Conférence des Services généraux, les groupes sont au sommet. Comme nous le savons tous, notre structure est parfois appelée un triangle inversé : les groupes sont au sommet, car ce sont les plus importants. C'est en fait très descriptif.

De là, nous avons notre RSG du groupe. J'ai été le RSG de mon groupe pendant trois ans. Bill a dit que le RSG était « probablement l'engagement le plus important chez les AA » parce que le RSG est le lien entre le groupe et le reste de la structure des services généraux. La totalité de notre service consiste à redonner aux AA ; c'est ce que nous faisons pour nous aider à rester abstinentes et, ainsi, à vivre et à se porter bien. C'est, comme dirait Bill, « notre grande responsabilité ». Effectuer notre travail de service et aider à assurer l'avenir de notre Mouvement ; maintenir le service général non seulement vivant mais aussi prospère. C'est à nous de le faire. *Nous* sommes responsables.

En tant que délégué, j'ai participé à la Conférence l'année dernière. C'était une opportunité incroyable dans le service. Voir de mes propres yeux comment notre Conférence fonctionne dans le cadre de la Structure des Services généraux des AA est quelque chose dont je me souviendrai toujours.



J'attends avec impatience notre Conférence cette semaine, qui sera ma dernière : la 70^e Conférence des Services généraux. Une vision claire pour vous. Elle sera spéciale, j'en suis sûr.

J'aime mon travail de service et de service général. J'aime les AA. Ils ont tous deux changé ma vie pour toujours, au-delà de mon imagination la plus folle. Au-delà de tout ce dont j'aurais pu rêver pendant ces premiers mois d'abstinence, lorsque je me tenais là à préparer du café pour mon Groupe d'attache. C'est un miracle, l'endroit où je me trouve aujourd'hui, comparé à celui où j'étais à l'époque.

C'est à cela que je dois une grande partie de ma vie aujourd'hui, à ma force, à mon expérience de serviteur de confiance des AA, car mon service chez les AA m'a permis de rester abstinent et a changé ma vie. Et j'espère que notre travail de service permettra de maintenir l'avenir des AA en vie et en bonne santé, pour ceux qui bénéficieront de ses enseignements pour les aider à rester abstinents un jour à la fois. Pertinent... Oui... je crois que c'est le cas.

Jeff G., Central California

REDELA (Réunion des Amériques)

C'est un honneur et un privilège de pouvoir présenter mon rapport de la 21^e réunion des Amériques (REDELA), qui a eu lieu du 29 septembre au 3 octobre 2019, et à laquelle Newton P. et moi-même, en tant qu'administrateurs universaux et délégués des Services mondiaux, avons participé au nom du Conseil des Services généraux.

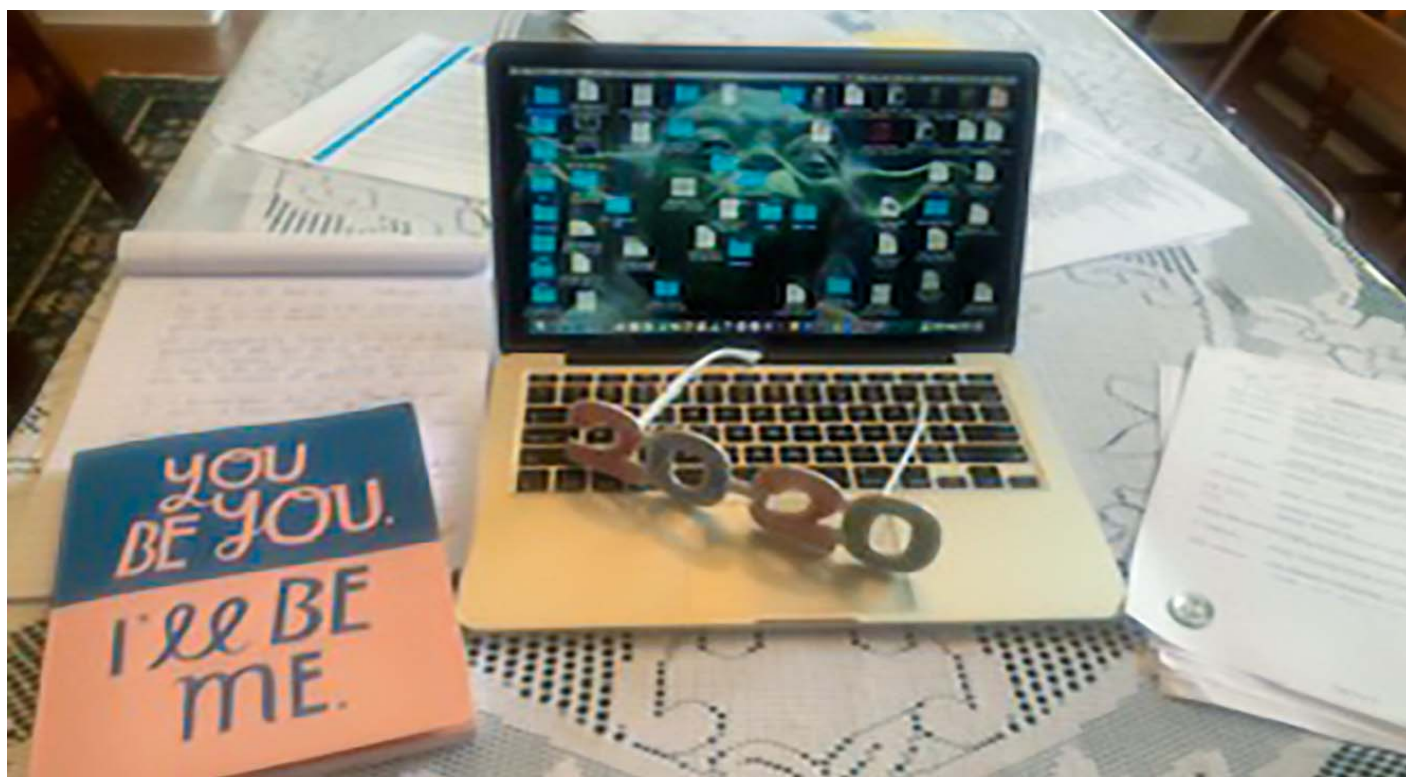
La REDELA est un acronyme pour Reunión de las Américas. Le thème de cette année était « Servir ensemble pour atteindre notre objectif ». Tout comme nos Forums territoriaux, la REDELA, qui a lieu tous les deux ans, est une

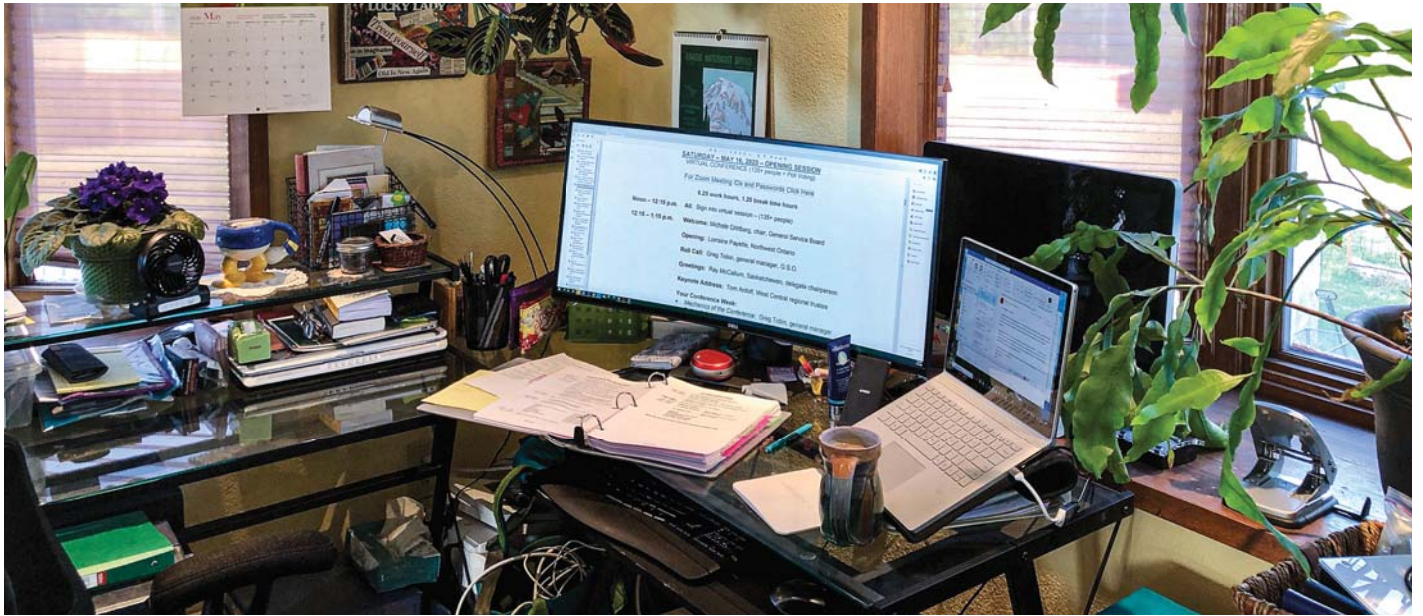
opportunité pour les pays de notre zone de service — qui comprend le Canada, les États-Unis, le Mexique, l'Amérique centrale et l'Amérique du Sud — de se réunir pour partager leur expérience, leur force et leur espoir en tant que Structures de Service. Il y a 35 pays membres. La participation cette année a été de 20 délégués représentant 17 pays. La participation était un peu amoindrie par rapport à la REDELA d'il y a deux ans au Costa Rica, pour des raisons principalement économiques.

La REDELA de cette année s'est tenue à Buenos Aires, en Argentine. (Je sais !) C'est une ville remarquable. Le Bureau des Services généraux d'Argentine y est situé, et Newton et moi avons eu la chance de rencontrer le Conseil des Services généraux d'Argentine dans son bureau, juste avant la REDELA. Nous avons pu également y retourner quelques jours plus tard avec d'autres délégués.

Il y a eu un événement de pré-REDELA auquel les membres locaux étaient invités à participer, avec une série de panels, et l'évènement a été un grand succès. L'un des panels avait pour sujet : « les femmes dans le service », un sujet très important lors de ce rassemblement. Il y avait seulement une seule autre déléguée femme à la REDELA, Maria, du Brésil, et bien sûr nous avons toutes les deux participé à la présentation, accompagnées par la membre du personnel du BSG affectée au bureau international, Eva S. Nous avons ainsi pu montrer un puissant exemple de notre structure de service des É.-U./Canada.

Pour moi, parmi les points forts de la REDELA, il y a eu la cérémonie d'ouverture, où l'hymne de chacun des pays représentés a été joué. Le discours d'ouverture de Newton, qui a fait référence aux causeries de Bill W. pendant les conférences concernant les dangers de la rigidité, et que l'on trouve dans le livre *Notre grande responsabilité* était très inspirant, et a donné le ton à toute la REDELA. C'était un rappel important et fait avec délicatesse.





Ces pays participants ont considéré la structure des É.-U./Canada comme la structure sénior, et c'est avec anxiété qu'ils désirent faire les AA de la « bonne » manière. Dans certains cas, ils adhèrent presque à la lettre à notre manuel du service, et comme vous le savez tous, notre manuel de service est un bon modèle, mais n'a jamais été conçu pour être utilisé exactement comme il est par d'autres structures. J'ai entendu des pays parler des « erreurs » qu'ils avaient commises, et exprimer un désir intense d'avoir une structure correspondant exactement aux plus ancienne, et j'espère qu'en quittant la REDELA ils auront compris qu'il ne s'agit pas d'erreurs — il n'y a que de l'entraide, des consciences de groupes, des essais, des faux pas, et de l'expérience, comme nos Traditions et nos Concepts nous l'ont enseigné.

Nos interprètes faisaient entièrement partie de notre équipe et étaient constamment très occupés, avec des sessions formelles, des présentations, des ateliers et des réunions de comité, ainsi que des conversations en tête à tête avec Newton, moi-même, Eva S., et David R., le directeur du service de l'édition, qui était occupé à toutes les pauses possibles, travaillant sur les questions de licences et de publications avec les membres participants.

Il y a eu des moments émouvants. Le délégué du Venezuela a littéralement risqué sa vie pour se rendre à la REDELA. Il n'était même pas sûr de comment il allait pouvoir repasser la frontière. Il est critiqué au sein de Mouvement quant à sa participation à la REDELA et pour son travail acharné à conserver une structure de service viable. Mais en venant à la REDELA, Nicolas a pu s'adresser à la zone en son entier, et aux délégués individuellement, pour partager et recevoir du soutien. Il a aussi pu rencontrer Eva et David afin de mettre en place un plan possible pour l'utilisation du Fond international des publications afin de pouvoir remettre en mains sûres des publications aux membres de son pays.

Il n'y a eu aucune recommandation formelle émanant des quatre comités de la REDELA cette année. Il y a eu cependant beaucoup de discussions détaillées et de partages d'information sur divers sujets, autant en comité qu'en groupe plus larges. Les comités auxquels siégeait Newton étaient : le comité des Publications (dont il était le président), et le comi-

té de l'Ordre du jour. Au sein du comité des Publications, les sujets portaient notamment sur les coûts de productions et le fixage des prix ; les politiques/bénéfices/risques des publications en lignes et des magazines numériques ; et l'efficacité globale des publications des AA. Le comité de l'Ordre du jour, duquel faisait partie Newton, a rapporté que le thème de la 22^e REDELA serait : « Les Amériques : unis sous les trois héritages ». Mes deux comités étaient le comité de Travailler avec les autres, et celui des Politiques/Admissions/Finances. Le comité de Travailler avec les autres était fascinant : les pays ont fait leur rapport sur les différentes façons qu'ils ont trouvé de transmettre le message et d'utiliser les outils technologiques. Par exemple, le Brésil a un « bot » qui dirige les gens vers les sections appropriées de leur site Web. L'usage très large de WhatsApp est très répandu dans toute la zone. Il y a eu beaucoup d'informations échangées sur de nombreuses expériences. Le comité des Politiques/Admissions/Finances a eu une longue discussion concernant l'autofinancement de la REDELA (il y a eu un atelier sur le sujet), et a encore une fois exprimé sa gratitude envers les structures de service du Mexique et des É.-U./Canada pour le soutien des délégués à assister à la REDELA. Mais tous les pays participants ont parlé du besoin de leurs pays de développer des stratégies pour envoyer leurs délégués à la REDELA sans devoir compter sur d'autres entités de service. Les frais de la REDELA ont été discutés mais aucune mesure n'a été prise pour les changer pour le moment. Il était aussi de la responsabilité de ce comité de déterminer qui accueillerait la prochaine REDELA, et c'est le Guatemala qui le fera, avec la Colombie comme lieu alternatif. Aucune date spécifique n'a encore été décidée.

Merci beaucoup de m'offrir le privilège de participer aujourd'hui. Ce qui m'a été offert, c'est une vie qui va bien au-delà de tout ce que je pouvais m'imaginer lors depuis mon triste petit monde d'alcoolique. Mon monde d'aujourd'hui s'est étendu de toutes les manières possibles, grâce aux AA, et je suis très reconnaissante de cela, et j'ai une profonde gratitude envers vous.

Trish LaN., Administratrice universelle/Canada

Congrès international de 2020

Je m'appelle Julio, et je suis un alcoolique. Depuis ces cinq dernières années, j'ai eu le privilège d'être le coordonnateur du Congrès international de 2020. Je suis reconnaissant pour cette opportunité de vous fournir un résumé des récents événements concernant le Congrès.

De nombreuses choses se sont produites depuis que nous nous sommes rencontrés pour la Conférence des Services généraux de 2019. Comme vous le savez, le 28 mars 2020, le Conseil des Services généraux a annoncé l'annulation du Congrès international de 2020 lié aux inquiétudes concernant la pandémie de COVID-19 (Coronavirus). C'était une décision difficile et pleine d'émotions qui a suivi une grande discussion et une prudente évaluation. Comme il a été dit dans l'annonce ayant été faite par la présidente du Conseil, Michele Grinberg, « Il est désormais clair que continuer de prévoir un Congrès de cette magnitude au Michigan consisterait à prendre des risques inacceptables étant donné la nature imprévisible de la contagion de cette maladie et des moyens entrepris pour l'empêcher de se répandre davantage. Ce sont là des conditions sans précédent, qui ont des répercussions sur les possibilités de déplacement et qui restreignent les grands rassemblements. Pour nous tous, la santé et le bien-être de notre communauté est une priorité. »

Comment en sommes nous arrivés à cette décision ? En janvier 2020, le Conseil des Services généraux était déjà au courant de la situation du COVID-19, alors que le virus commençait à se répandre dans le monde entier. À ce moment là, un processus de surveillance et de passage en revue a été entrepris pour tenir la direction du BSG et les conseils corporatifs informés. Des actions ont été entreprises pour évaluer toutes les options à notre disposition et passer en revue la couverture de l'assurance. Ces efforts ont révélé que l'assurance de l'événement payée par AAWs comprenait les maladies transmissibles et qu'ainsi, l'impact du COVID-19 serait couvert si la déclaration de sinistre était approuvée. Ce procédé est en cours et nous continuons à travailler sur cette déclaration.

Début février, nous nous sommes rendus à Détroit pour une visite prévue du site et nous avons tenu un événement de lancement pour les volontaires, grâce aux efforts de recrutement du comité des volontaires d'accueil pour le Congrès international de 2020, et près de 1 500 volontaires se sont joints à nous pour une journée épatante. Lors de notre séjour à Détroit, nous avons discuté des impacts potentiels du COVID-19 avec les professionnels de la ville et du congrès qui étaient impliqués dans les préparations du Congrès, mais il était trop tôt pour réellement pouvoir estimer ces impacts, puisque le nombre officiel de victimes du COVID-19 était encore très bas aux É.-U.

Dès que les premiers cas locaux du virus ont été reportés aux É.-U., nous avons commencé à surveiller la situation au quotidien. Pendant tout le mois de mars, la direction du BSG a conduit des évaluations expertes de la situation. Nos consultants pour le Congrès ont fourni à la direction du BSG de nombreux scénarios possibles, dont une évaluation de l'événement avec un nombre réduit de participants, ou encore un report du Congrès pour 2021. Les implications financières de ces scénarios ont été partagés avec les membres des Conseils corporatifs.

Le 25 mars, le Comité du Conseil pour les Congrès internationaux/Forums territoriaux s'est réuni pour une réunion spé-

ciale afin de considérer toutes les options et a recommandé au Conseil des Services généraux l'annulation du Congrès international de 2020. Cette recommandation a été approuvée par le Conseil des Services généraux, et, comme il a déjà été mentionné, une annonce concernant l'annulation a été faite par Michele Grinberg le 28 mars. Cette annonce a été envoyée aux membres de la Conférence ainsi qu'aux participants inscrits.

Le 6 avril 2020 ; un second communiqué a été envoyé à tous les participants inscrits, en fournissant des informations sur le remboursement. Les remboursements devraient tous avoir été faits d'ici le 11 mai. De plus, de nombreux membres nous ont contacté pour nous demander s'ils pouvaient transformer leurs frais d'inscription au Congrès international de 2020 en contributions destinées au Conseil des Services généraux, et un procédé pour que cela soit possible a été mis en place. Plus de 1 000 membres des AA ont offert de transformer la totalité ou une partie de leurs frais d'inscriptions en contribution. Les membres des AA de l'extérieur des É.-U. et du Canada ont été encouragés à faire une contribution à la Structure de Service des AA de leur propre pays.

Pendant tout ce processus, nous sommes très reconnaissants envers : la communauté des AA de Détroit ainsi que le Detroit Metro Convention & Visitors Bureau, dont l'enthousiasme et le bonheur d'accueillir les AA dans leur ville n'a jamais tari pendant ces douze années de préparation. Nous ne nous réunirons pas à Détroit en juillet, mais nous avons liés de fortes amitiés et nous avons une grande foi en cette ville et en cette communauté des AA. Nous sommes également reconnaissants envers tous nos consultants et fournisseurs, pour leur soutien en ces temps difficiles.

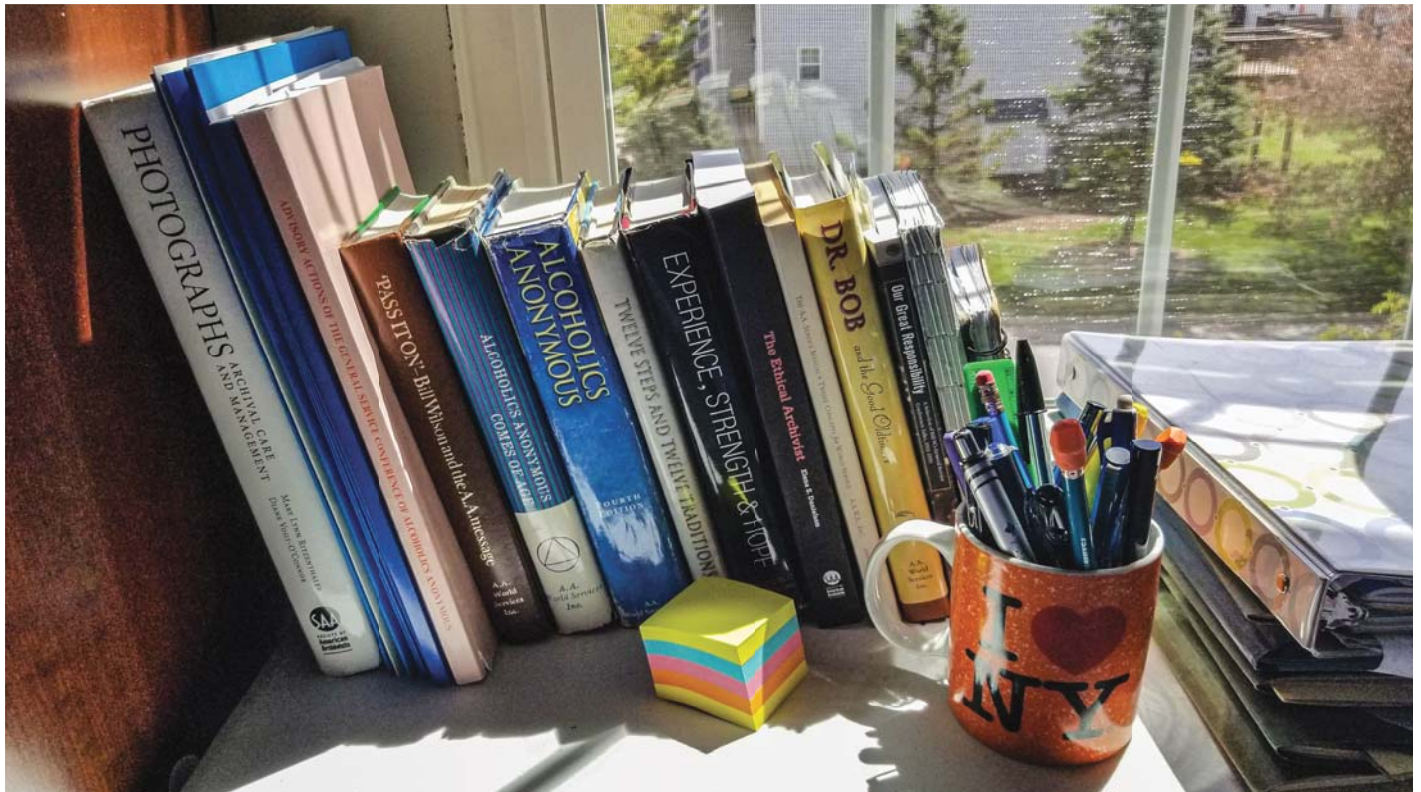
De nombreux membres des AA ont exprimé leur déception à propos de l'annulation du Congrès. On se souviendra peut-être du Congrès international de 2020 comme du Congrès qui a été annulé, mais nous avons l'opportunité de fournir une nouvelle expérience et de rassembler de nombreux éléments spéciaux qui rendent mémorables les Congrès internationaux : en utilisant une plateforme virtuelle. Dans ce but, nous préparons un site numérique pour le Congrès international de 2020. Pendant tout le mois de juillet, le Congrès international de 2020 prendra vie avec des conférenciers des AA ; un « Pavillon de la transmission du message » numérique ; des partages d'amis non alcooliques des AA et des invités spéciaux en lien avec notre histoire ; une présentation du 40 millionième exemplaire du Gros Livre ; une nouvelle vidéo des Archives sur l'histoire des AA ; une vidéo du AA Grapevine créé pour le Congrès ; et bien plus encore.

Cette expérience virtuelle nous aidera également à renforcer le but du Congrès international : nous dédier à nouveau au but premier des AA ; partager le succès et la croissance des AA dans le monde entier ; et montrer au monde que les AA sont en vie, qu'ils se développent et que c'est une ressource communautaire disponible dans le monde entier. Nous prévoyons la mise en ligne du site Web à partir du 29 juin 2020, afin que cela coïncide au mieux avec les dates prévues à l'origine pour le Congrès, et le site sera disponible pendant tout le mois de juillet.

Encore une fois, nous vous remercions pour cette opportunité de partager ces développements récents et ce que nous espérons pouvoir vous offrir en juillet. Veuillez restez à l'écoute des nouvelles sur aa.org.

Julio E.

■ Rapports des Départements du BSG



Administration — *Stephanie L., Directrice responsable de l'administration et de la stratégie* : Le département administratif soutient le directeur général dans les fonctions quotidiennes du Bureau des Services généraux. La directrice responsable de l'administration et de la stratégie gère les demandes et les projets afin de déterminer la bonne stratégie, dont l'ampleur du projet, le temps imparti et les objectifs tout en travaillant avec les meilleurs équipes internes et externes. Ce rôle consiste à analyser les données nécessaires pour les besoins des affaires et assister au développement de propositions pour l'exécution de solutions qui s'alignent avec les objectifs d'affaire. La directrice responsable de l'administration et de la stratégie supervise les départements de l'Administration, des Ressources Humaines, des Services administratifs et des services technologiques. La personne ayant ce rôle collabore avec tous les départements afin d'atteindre les objectifs d'affaire et fait des recommandations concernant les processus d'amélioration de l'organisation. La directrice responsable sert également de ressources aux Conseils et Comités.

Services Administratifs — *Karen Hale, Directrice-adjointe* : La directrice-adjointe des services administratifs relève directement du directeur (intérimaire) de l'administration et des services, et est également responsable du fonctionnement général des départements en charge des dossiers, des services de soutien, des assistants du personnel, des services de bureau et du département des Réunions, Événements et Voyages. Cette responsabilité consiste à veiller au fonctionnement efficient des activités quotidiennes de ces départements.

La gestionnaire des services administratifs est aussi le lien

direct entre le BSG et les registraires régionaux, conseille les changements sur la plateforme « My Portal », et procure des formations périodiques sur la base de données de « My Portal » et participe à la maintenance du manuel d'utilisation pour les utilisateurs de « My Portal ».

Le personnel de la saisie des données des dossiers s'occupe des activités quotidiennes du département. Leurs responsabilités incluent, entre autres, la mise à jour de milliers d'enregistrements de groupes et d'individus, le traitement de nouvelles demandes de groupe, la maintenance de toutes les listes d'adresses du BSG, et la réponse aux demandes de renseignements par courriel ou par téléphone. Le département du Service des Dossiers existe pour assister les membres du personnel du BSG et du Grapevine et autres départements, et pour servir le Mouvement des AA. Son travail assure l'exactitude et la disponibilité en temps réel de l'information requise par les divers annuaires des AA. Les employés de ce département agissent en tant qu'experts auprès de l'équipe du NetSuite Portal et procurent le soutien opérationnel continue pour l'assistance auprès des nouveaux registraires qui utilisent la base de donnée « My Portal ».

Les assistants du personnel et le département des services de soutien exécutent diverses tâches administratives en rapport avec l'affectation de chacun des membres du personnel du BSG des AA. En plus de ces tâches administratives spécifiques, ils fournissent également une aide continue à d'autres départements. De nombreux assistants du personnel ainsi que des employés du département des services de soutien sont bilingues, ce qui ajoute une dimension supplémentaire au service fourni aux membres du personnel et au Mouvement.



Le personnel des Services de soutien apporte également une aide indispensable à l'échelle du bureau, selon les besoins. Les employés de la réception accueillent les visiteurs, répondent aux questions, et organisent des visites guidées du BSG et gèrent le standard téléphonique. Ils peuvent parfois aussi être assignés à remplacer les assistants du personnel temporairement ou à aider les différents bureaux des AA si besoin.

Les chefs de l'équipe des services administratifs aident le gestionnaire des services administratifs en assurant la surveillance quotidienne des services des dossiers, des adjoints au personnel et des services de soutien. Leurs tâches comprennent la gestion du flux du travail du département, la formation transversale et l'assurance d'une couverture départementale adéquate.

Le poste des services du Bureau gère les tâches quotidiennes au sein de ce dernier. Ces services s'occupent notamment de l'achat de matériel, de l'ameublement, de la supervision du centre de photocopie, de la gérance de la planification des salles de réunion (dans l'enceinte du bâtiment, ainsi qu'à l'extérieur), de la supervision des services de restauration et autres services fournis par des fournisseurs. Le directeur des services de bureau assure la liaison entre la direction de l'immeuble Interchurch Center et le BSG/GV, s'assurant d'un entretien continu et convenable de l'espace des bureaux d'AAWS et de Grapevine.

Archives — *Michelle Mirza, Archiviste*: La mission des Archives du Bureau des Services généraux des Alcooliques anonymes est de documenter de façon permanente le travail

des Alcooliques anonymes, de rendre l'histoire de l'organisation accessible aux membres des AA et autres chercheurs, et de fournir un contexte pour comprendre la progression, les principes et les traditions des AA.

Conformément au but premier des AA qui est de demeurer abstinent et d'aider les autres alcooliques à le devenir, le département des Archives du Bureau des Services généraux :

- Reçoit, classe et répertorie tout document pertinent, tels des fichiers et dossiers administratifs, ainsi que de la correspondance, des travaux littéraires et artefacts considérés comme ayant une importance historique pour les Alcooliques anonymes
- Conserve et protège de tels documents
- Autorise l'accès à certains documents aux membres des Alcooliques anonymes ainsi qu'aux personnes ayant un besoin particulier valide pour passer en revue de tels documents (une fois l'accord de l'archiviste et du Comité des Archives obtenu, et tout en respectant l'anonymat des membres)
- Sert de ressource et de laboratoire pour stimuler et favoriser l'apprentissage
- Fournit des services de type informatif pour aider au bon fonctionnement des Alcooliques anonymes
- Promeut la connaissance, les origines, les objectifs et le programme des Alcooliques anonymes

Services de la communication — *Clement C., Senior Manager des Services de la communication*: L'affectation du personnel des Communications a évolué, pour devenir le Département des Services de la communication. Le nouveau département continuera à maintenir le site Web des AA, aa.org, pour servir le Mouvement des Alcooliques anonymes en tant que ressource pour ceux qui cherchent de l'aide auprès des AA, pour les professionnels travaillant avec les alcooliques, les médias, et le public en général. Le site Web du BSG procure des informations correctes et constantes sur les AA, procure des détails sur les services coordonnés par le BSG et encourage la participation des membres des AA, des groupes et des comités aux services et aux activités des AA.

Le nouveau département sera responsable du développement, de l'exécution et des analytiques du site Web des AA, de la chaîne YouTube et de l'application Meeting Guide, ainsi que des projets de communications variés, des projets de médias numériques et autres initiatives.

La chaîne YouTube continue de se développer en une plateforme supplémentaire sur laquelle les vidéos transmettant le message des AA peuvent être facilement partagées avec une audience plus importante. Du nouveau contenu vidéo est en train d'être créé pour transmettre le message des AA avec efficacité et capturer l'attention de ceux qui écoutent la chaîne. Le projet du nouveau site Web continue d'être développé, pour une expérience des visiteurs de aa.org plus accueillante et plus accessible. L'application Meeting Guide a été lancée avec succès, fournissant des informations sur les réunions locales, les Réflexions quotidiennes, des nouvelles et des alertes, ainsi que des contacts pour les utilisateurs avec des entités des AA des États-Unis et du Canada. Le département collaborera avec d'autres départements du BSG, les affectations des membres du personnel, les conseils corporatifs et Grapevine sur les médias et les propositions

créatives, sur les Recommandations de la Conférence, et les projets liés à la communication.

Le directeur du département présidera le comité du site Web et les membres du département participeront à la création de l'ordre du jour, de la documentation de référence et des rapports pour le comité du site Web et le comité des Technologies/Communications/Services au Conseil d'AAWS. Des rapports d'activités et d'analytiques seront également préparés pour les comités de l'Information publique du Conseil et de la Conférence.

Le nouveau département des Services de communication est composé de Clement Cann, senior manager des services de communication ; Daniel Brown, manager des médias numériques, Julie Gonzalez, analyste des communications numériques, et Kalilah Prendergast, coordonnatrice de projet de la communication.

Finance et comptabilité — *Zenaida Medina, Assistante Directeur des Finances* : L'objectif commun de ces unités financières est de traiter l'information qui permet au bureau d'exercer ses activités quotidiennes et d'enregistrer les opérations, ce qui aboutit à la préparation d'états financiers mensuels, trimestriels et annuels. Les autres responsabilités de ce groupe comprennent traditionnellement la budgétisation du BSG, l'aide à la planification, à la budgétisation, à la gestion et à l'établissement des rapports du Congrès international, ainsi que l'envoi des renseignements nécessaires aux serviteurs de confiance pour prendre les décisions appropriées concernant le Fonds de réserve du Conseil des Services généraux et les régimes de retraite des employés des AA et de AA Grapevine.

Les responsabilités de l'unité des encaissements comprennent l'équilibrage des encaissements quotidiens pour les commandes de publications, la préparation des dépôts bancaires, l'enregistrement des paiements des comptes débiteurs, le recouvrement des soldes impayés et le contrôle du crédit pour les comptes débiteurs. Les responsabilités incluent non seulement la recherche de compte, mais également l'envoi de relevés de compte aux clients.

Une autre portion des finances est traitée par l'équipe des Contributions. Cette équipe est composée de six à sept opérateurs, qui traitent les contributions quotidiennes, enregistrent les contributions des groupes dans leur compte, s'assurent que les remerciements de contributions soient envoyés, répondent à des demandes et font les recherches nécessaires concernant les contributions. Plus de 80% des contributions reçues sont encore des chèques papiers, ce qui demande un temps de traitement et de recherche supplémentaire.

Les responsables de la comptabilité et de comptes créditeurs ont aussi la charge d'émettre des chèques par un système de reçus à payer qui enregistre les dépenses dans les comptes appropriés. Cette équipe s'occupe des revenus et des dépenses, de l'analyse des comptes, des rapprochements de comptes bancaires et de la préparation des rapports financiers mensuels, trimestriels et annuels.

Le processus d'évaluation des stocks permet de s'assurer que les principes comptables généralement reconnus et appropriés sont suivis dans l'évaluation des stocks AAWS.

L'unité de la paye, qui fait partie du département des ressources humaines, consulte fréquemment le département

des finances sur différents points, et s'occupe, toutes les deux semaines, du versement des salaires. Le processus de paie effectué via des transferts de données avec un bureau de service externe, permettant les virements directs et automatiques sur comptes bancaires ou bien l'émission de chèques.

Ressources humaines — *Olga Mesonjnik, directrice des ressources humaines* : Le département des ressources humaines a comme principal objectif de promouvoir un programme complet et efficace de gestion de ce département, allant du recrutement, de la rémunération, des avantages, des relations avec les employés, de la formation et du perfectionnement professionnel et exécutif, de la gestion de la paye et du respect de la loi et des règlements. Le Département des ressources humaines soutient la capacité du BSG à attirer, retenir, développer, motiver et gratifier une équipe de travail très compétente et efficace.

Le département des Ressources humaines s'assure que tous les aspects de l'ensemble du programme d'emploi du BSG soient conformes aux lois et réglementations applicables au niveau fédéral, national et local. En outre, les ressources humaines assurent une communication efficace de toutes les politiques, programmes et procédures à tous les cadres et autres postes à responsabilité, ainsi qu'aux professionnels non-cadres ; il conseille et informe le directeur général sur les dernières tendances de l'industrie ainsi que sur la façon dont les rémunérations et avantages se développent ; et apporte des révisions aux plans et politiques existants.

Afin de recruter et de conserver une main-d'œuvre efficace, les Ressources humaines travaillent en étroite collaboration avec les cadres supérieurs et les directeurs afin d'attirer et de recruter des candidats qualifiés en utilisant des moyens économiquement rentables. Des programmes d'orientation, de formation et de perfectionnement sont à la disposition de tous les employés. En plus de ces types de services, les Ressources humaines orchestrent également les événements de reconnaissance et la remise de prix pour les employés.

Le Département fournit également des ressources à AA Grapevine, sur demande.

Édition — *David R., Directeur* : tous les efforts du Département de l'Édition continuent de servir la mission et l'objectif principal de A.A.W.S., Inc., en respectant les éléments suivants : maintenir des normes éditoriales de production et de distribution de la plus haute qualité tout en prenant en considération les meilleures pratiques de l'industrie. Cette année, nous avons fait de grands pas en avant, et plusieurs projets de grande envergure ont été accomplis, alors que nous continuons de nous concentrer sur l'attraction, l'inclusion et l'accessibilité.

Le Département de l'Édition comprend plusieurs divisions dont celle de l'édition, de la production, de la saisie des commandes, du service à la clientèle, du contrôle des stocks, de l'octroi de licences et des traductions internationales, de la propriété intellectuelle et des autorisations diverses, de la traduction en espagnol, de la traduction en français ainsi que du courrier et de l'expédition. Le département des publications coordonne tous les aspects éditoriaux et de traduction des publications ; nous guidons le montage, l'édition, la révision, suivant les recommandations de la Conférence des

Services généraux qui concernent les articles de nos publications ; nous traduisons en français et en espagnol ; nous supervisons la production et la fabrication ; et nous nous occupons du stockage et de la distribution (postale et numérique) de notre catalogue qui contient plus de mille articles publiés dans des formats divers : imprimés, livres numériques, livres audio et vidéo. Nous fournissons également les licences pour toute traduction, imprimées et distribuées dans plus de 100 langues dans le monde entier, ainsi que les autorisations pour les extraits de publications approuvées ou nous fournissons des liens vers le site Web du BSG. Nous fournissons également du contenu pour le site Web du BSG aa.org et nous maintenons les boutiques en ligne d'AAWS.

En résumé, la responsabilité du Département de l'Édition est d'accomplir les objectifs de publications déterminés par le Conseil des Services généraux, A.A. World Services, Inc., ainsi que la Conférence des Services généraux.

Le rédacteur en chef, le corédacteur, et les éditeurs pour l'espagnol et le français travaillent en étroite collaboration avec chaque membre du personnel du BSG pour fournir une direction éditoriale et une expertise nécessaires concernant les publications, la documentation de service et les communiqués approuvés par la Conférence. Ces éditeurs ont la responsabilité d'effectuer la révision des manuscrits, l'intégration des suggestions des Comités du Conseil et de la Conférence ainsi que celles suggérées par le personnel, et la réécriture et la préparation des copies destinées à être envoyées à l'imprimeur. Des auteurs et des artistes indépendants, qui sont aussi membres des AA, sont embauchés pour développer du contenu, des couvertures, et pour s'occuper de la mise en page.

Le directeur du Département de l'Édition collabore avec le service des finances pour déterminer les exigences budgétaires et les prévisions de ventes du Département de l'Édition. Des rapports réguliers sont présentés par le Département de l'Édition au Comité des publications d'AAWS. Le directeur du Département de l'Édition travaille avec le directeur général et le directeur des finances avec des informations financières réunies et analysées par les départements de la production et de la distribution pour présenter de nouveaux articles AAWS à être présentés au Conseil d'AAWS pour leur supervision fiduciaire et leur approbation des coûts.

Une note sur la traduction espagnole et française : sous la direction du rédacteur en chef adjoint, sous la supervision linguistique des éditeurs pour le français et l'espagnol, notre équipe améliorée de pigistes pour le français et pour l'espagnol ont fourni avec succès la documentation de référence pour la Conférence de 2019 pour la seconde année consécutive, avec des dates butoirs extrêmement serrées — et au-dessous du budget anticipé.

La directrice adjointe de la distribution guide les équipes de production, de service client, de l'inventaire, des commandes, des stocks et des envois. Pendant toute l'année 2019, ces équipes ont fourni de grands efforts pour lancer avec succès, puis perfectionner notre nouveau système d'affaire. La directrice adjointe de la distribution assiste également le directeur de l'édition pour ce qui est des finances et de la logistique.

Le directeur de la production travaille avec le coordinateur de la production pour s'assurer que la fabrication des publi-

cations soit d'une qualité optimale à un prix compétitif. Les offres sont recueillies auprès d'un panel de fournisseurs dont un certain nombre d'imprimeurs qui créeront des produits de qualité en temps et à un coût raisonnable. Les coûts du papier, souvent très volatils, sont surveillés et négociés.

Deux nouveaux postes ont été créés au sein du Département de l'Édition, et deux employés de saison ont été engagés en décembre 2019 : une responsable de la production numérique et une coordonnatrice des procédés éditoriaux.

La responsable de la production numérique travaille de près avec le directeur de la production, le rédacteur en chef, la rédactrice, et les membres du nouveau Département de la communication, ainsi qu'avec certains membres du personnel pour rassembler des informations sur les coûts, les budgets, pour produire et guider la création de livres numériques, de livres audio et de vidéos, ainsi que leur production, leur fabrication et leur distribution.

L'administratrice de la propriété intellectuelle continue d'être responsable de l'examen des demandes de réimpression de documents protégés par les droits d'auteur d'A.A.W.S., Inc. ainsi que du traitement des demandes d'enregistrement et de renouvellement de marques et de noms de domaine appartenant à A.A.W.S., Inc. De plus, ce poste administre l'enquête sur les abus signalés des droits d'auteur et des marques de commerce d'A.A.W.S., Inc. et d'autres intérêts de propriété intellectuelle.

L'administratrice des licences, avec l'aide d'un assistant temporaire interne, a répondu à l'afflux continu de demandes de renseignements concernant la traduction internationale et l'octroi de licences pour le matériel sous copyright de A.A.W.S., Inc. et AA Grapevine, Inc. Notamment, en 2019, elle a répondu à la demande sans cesse plus importante provenant d'entités des AA du monde entier, d'inclure les formats numériques (livres numériques), pour que les licences soient disponibles à la distribution locale, et le Conseil d'AAWS a approuvé la recommandation d'ajouter des formats numériques au cas par cas pour les entités internationales dont les traductions locales approuvées avec droits tenus par A.A.W.S., Inc. sont déjà disponibles en format papier. De nombreuses demandes ont suivi et les licences d'impression existantes sont en train d'être modifiées.

Cette année, le Département de l'Édition continue à faire appel à des consultants professionnels dans l'édition pour aider à avancer dans les opportunités de distribution. Ce travail est en cours, et nous nous concentrons particulièrement sur l'accessibilité et la consommation par le biais des bibliothèques, des services d'abonnements, des éducateurs, des professionnels et des institutions (particulièrement les établissements du correctionnel).

Une amélioration des métadonnées a débuté, en collaboration avec nos collègues d'AAGV, Inc., à travers tous les départements d'A.A.W.S., Inc. et du BSG (dont le nouveau département de la communication) et un groupe de travail interne s'occupera bientôt d'uniformiser les titres, les descriptions des articles et les mots clefs qui aideront à trouver les produits plus rapidement et à améliorer la distribution de nos publications imprimées et numériques dans tous les médias.

Nouveau livre

Le nouveau livre approuvé par la Conférence des Services généraux, *Notre grande responsabilité : une sélection de discours de Bill W. à la Conférence des Services généraux — 1951-1970*, a été publié début mai dernier et distribué aux délégués de la 69^e Conférence des Services généraux.

Nouvelle traduction vidéo

— *Langue des Signes américaine (LSA)*

Des nouvelles traductions et productions en LSA du Gros Livre et Les Douze Étapes et les Douze Traditions sont maintenant disponible en streaming sur aa.org ainsi qu'en format DVD. La bande audio en anglais (qui a été enregistrée pour nos nouveaux livres audio à paraître et est réutilisée ici), ainsi que des sous-titres sont inclus.

Nouvel enregistrement audio

Le projet de la version longue des Douze Concepts des Services mondiaux en format audio, enregistré par des acteurs professionnels en anglais, en français et en espagnol a été complété et est disponible à l'écoute gratuitement sur notre site Web aa.org.

Nouvelle vidéo

La nouvelle vidéo « Jeune et absteinent chez les AA : de la boisson au rétablissement » a été complétée.

Gros caractères

La phase 3 du plan stratégique d'AAWS pour les publications en gros caractères est en cours, avec six publications en anglais, en français et en espagnol (18 publications au total), qui sont en train d'être remis en page et seront produits en 2020 : *Nous en sommes venus à croire*, *Les réflexions de Bill* et *Les AA en prison*, ainsi que « Questions et réponses sur le parrainage », « Le groupe des AA », et « L'accès aux AA ».

Nouveaux livres audios

Les nouveaux enregistrements du Gros Livre, *Les Alcooliques anonymes*, 4^e édition, et le « Douze et Douze », ainsi que *Vivre...sans alcool*, ont été terminés en anglais et en espagnol et les enregistrements et corrections des éditions françaises sont presque terminés. Ces 9 nouveaux livres audio seront publiés tous ensemble en 2020. La seconde phase du plan stratégique d'AAWS pour les nouveaux enregistrements de livres audio et de version audio de brochures approuvé par le Conseil — et notamment, potentiellement la première conversion de nos brochures les plus populaires en format Podcast — est en cours, et les coûts d'une possible production pour 2020 sont en train d'être évalués.

Publications sans agrafe

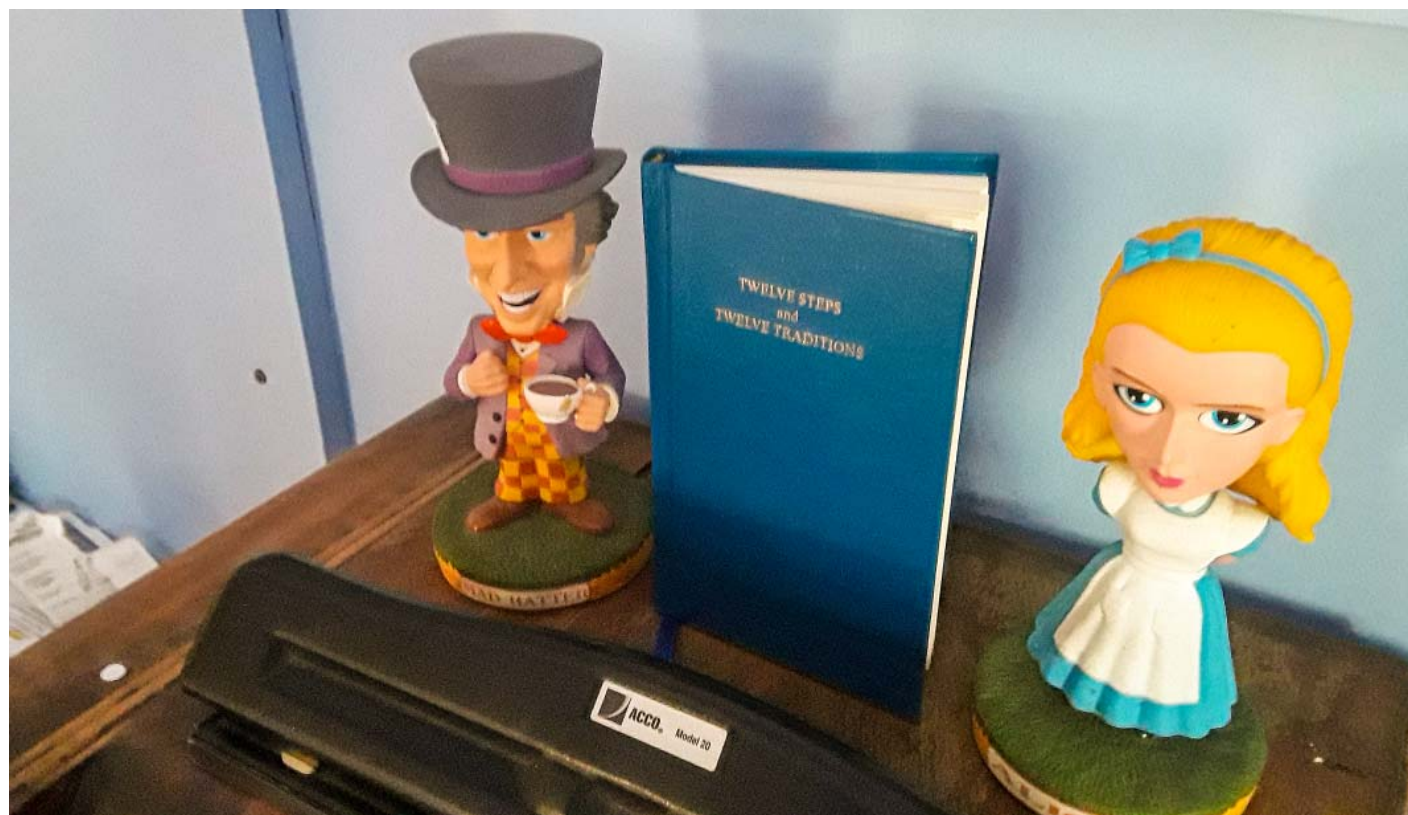
La première phase des articles de publications imprimées sans agrafe (brochures et annuaires), qui vise surtout à accommoder les règlements des prisons, des établissements correctionnels et des centres de traitements est en cours : une évaluation se fait des coûts pour une possible production en 2020.

Programme d'édition de livres numériques

Les livres numériques ont été vendues par nos trois distributeurs (Apple, Amazon et Barnes and Noble). Tous nos titres en anglais ont été convertis à partir de l'imprimé. Le Gros Livre et le « Douze et Douze » sont les deux titres les plus téléchargés.

Traductions et licences internationales

A.A.W.S., Inc. détient et gère près de 1 500 droits d'auteur enregistrés en fiducie pour le Mouvement mondial. En 2018, le nombre de demandes internationales a continué de grandir et les projets ont progressé au sein de plusieurs communautés linguistiques.



Activités d'Édition — *Malini Singh, Directrice :*

Inventaire et entreposage : Ce service surveille les stocks disponibles dans les entrepôts et examine les taux d'épuisement pour prévoir les besoins futurs en stocks, détermine les points de réapprovisionnement en fonction de la distribution mensuelle moyenne et s'assure que les stocks sont maintenus à un niveau optimal dans tous les entrepôts. Ce service parcourt les déclarations de réception des marchandises en provenance des entrepôts et résout les incohérences en enregistrant toutes les entrées et tous les transferts à destination et en provenance de tous les points de distribution. L'inventaire examine également les rapports mensuels sur les activités de l'entrepôt et rapproche les écarts importants.

Le service des inventaires a la responsabilité d'identifier et de négocier avec les entreprises de transport, non seulement pour embaucher de nouvelles sociétés de transport, mais aussi pour s'assurer qu'AAWS obtienne les prix les plus compétitifs. Ce département vérifie aussi les factures de transport pour s'assurer que les bons taux sont utilisés et que tous les rabais des transporteurs sont pris en compte. Le service affecte les transporteurs pour tous les envois effectués par les imprimeurs/ fabricants jusqu'aux points de distribution ; il examine et traite les factures reçues de la part des imprimeurs/fabricants ; de plus, il met à jour les registres de production au moment de la réception des factures et des produits. Le service des inventaires revoit les factures d'entreposage et enquête sur les écarts.

Service à la clientèle : ce service gère et règle les problèmes clientèle découlant du processus de gestion des commandes. Il s'occupe de toutes les questions relatives à l'entreposage, à l'expédition et à la livraison des publications et s'assure que le fonctionnement s'effectue sans problèmes majeurs et dans les délais prévus. Le service à la clientèle s'occupe également des problèmes relatifs aux magasins en ligne et au processus de commandes en ligne.

Service des commandes : ce service traite et facture toutes les commandes et dresse le bilan des rapports de ventes quotidiens, mensuels et annuels. Chaque jour, le service des commandes traite les commandes reçues des États-Unis, du Canada et de l'étranger. Les commandes arrivent par la poste, par télécopieur ou bien elles sont passées par téléphone ou en ligne. Les commandes traitées depuis nos centres d'entreposage représentent environ 95 % de nos ventes de publications en dollars. Les commandes de l'étranger sont traitées par l'entrepôt canadien.

Chaque jour des dépôts en espèces sont effectués par le service de la comptabilité et les commandes sont ensuite entrées dans l'ordinateur par le service des commandes. Après l'enregistrement des commandes, nous rédigeons un certain nombre de rapports pour le service de l'inventaire. Ceux-ci incluent : un rapport quotidien des ventes, des factures pour les commandes effectuées par débit ainsi que celles payées par carte de crédit, mais aussi des rapports concernant les bons de collecte et d'emballage pour le service d'expédition, et des rapports quotidiens d'expéditions au sein des entrepôts. Les bons des différentes commandes (expédiées de nos entrepôts) leur sont par la suite envoyés par courriel.

Ce service est également responsable de toutes les com-

mandes téléphoniques. Le service fournit des estimations de prix et donne aux appelants les informations relatives aux commandes de publications. Le service traite aussi les commandes gratuites émanant des membres du personnel, ce qui comprend les publications pour les nouveaux groupes, les nouveaux RSG et autres publications gratuites.

Courrier/expédition/réception — *Aubrey Pereira, Superviseur :* Le service d'Expédition et de courrier est responsable du traitement annuel de plus de 79 000 pièces de courrier entrant et 55 000 pièces de courrier sortant. Ce département expédie également des commandes de publications depuis New York.

Le département du courrier, de l'expédition et de la réception du courrier assemble, emballe et expédie plus de 40 paquets gratuits, y compris les trousseaux de la Conférence, des RDR, et les assortiments de documentation d'information publique disponibles en anglais, en espagnol et en français. Ce département effectue en moyenne 190 commandes de documentation par semaine lors de l'opération « sélection et emballage » effectuée à New York, et est également responsable de la collecte et de l'envoi de documentation pour les Forums territoriaux et les séminaires sur la santé.

Les responsabilités supplémentaires incluent le soutien du service Courrier / expédition / réception de AA Grapevine.

Chaque personne affiliée au département est formée pour assembler les divers articles, tels que les paquets vendus au rabais, les manuels, et autres. Les responsabilités incluent également l'emballage de la documentation et le stockage et réapprovisionnement des publications. Ceci requiert la réception hebdomadaire d'une quantité significative de publications stockée dans nos entrepôts, nous permettant ainsi de compléter les commandes expédiées par le BSG.

Alors que nous entrons dans l'année 2020, ce département continue d'explorer des méthodes pour mieux servir le Mouvement et aider à transmettre le message par une distribution efficace des documents imprimés.

Les Services des technologies de l'information — *Lorna H. Graham, directrice intérimaire :* L'objectif principal du Département des Services des technologies de l'information est de fournir un soutien technique et un service à la clientèle aux employés du BSG. Ce département fournit également un service client et un soutien technique aux membres du Mouvement qui utilisent nos applications et à ceux qui accèdent à nos tableaux de bord.

Le Département des Services des technologies de l'information est non seulement responsable de l'installation et de la maintenance de tous les logiciels et du matériel informatique, mais aussi de la formation des employés à ce sujet. Ce département s'assure aussi que toutes les applications soient régulièrement mises à jour et utilisent les dernières versions disponibles, mais aussi que tout le matériel informatique et les logiciels soient conformes aux normes de l'industrie et que l'anonymat des données informatiques soit sécurisé de manière à créer un environnement numérique sain, protégé par des programmes anti-virus et anti-intrusion.

Le groupe des Services de TI offre leadership et expertise à l'ensemble de l'organisation dans le cadre de projets à l'échelle de l'entreprise, comme la conversion du progiciel de gestion intégré (PGI) qui a été entreprise en 2018.

■ Distribution des publications – 2019

ANGLAIS

Livres

Alcoholics Anonymous	446,362
Alcoholics Anonymous (soft cover)	318,052
Alcoholics Anonymous (large print)	44,014
Alcoholics Anonymous (pocket abridged)	99,368
Alcoholics Anonymous (large print/abridged)	19,597
Daily Reflections	118,259
Daily Reflections (large print)	13,637
Twelve Steps and Twelve Traditions (reg. ed.)	130,860
Twelve Steps and Twelve Traditions (gift ed.)	2,745
Twelve Steps and Twelve Traditions (soft cover)	146,695
Twelve Steps and Twelve Traditions (large print)	29,604
Twelve Steps and Twelve Traditions (pocket ed.)	26,951
A.A. Comes of Age	7,288
As Bill Sees It	17,376
As Bill Sees It (soft cover)	21,703
As Bill Sees It (large print)	7,446
Dr. Bob and the Good Oldtimers	6,746
“Pass It On”	5,617
Our Great Responsibility	31,288
Experience, Strength & Hope	8,408

Total 1,502,016

Livrets

The A.A. Service Manual/ Twelve Concepts for World Service	22,048
Living Sober	104,100
Living Sober (large print)	9,865
Came to Believe	29,125
Came to Believe (large print)	3,229
A.A. in Prisons: Inmate to Inmate	14,745

Total 183,112

Brochures

A.A. and the Armed Services	11,457
A.A. and the Gay/Lesbian Alcoholic	33,181
A.A. as a Resource for the Health Care Professional	30,971
A.A. for the Native North American	11,199
A.A. for the Woman	62,700
The A.A. Group	70,277
A.A. in Your Community	30,773
A.A. in Correctional Facilities	19,752
A.A. in Treatment Facilities	21,849
The A.A. Membership Survey	15,318
The A.A. Member — Medications and Other Drugs	54,123
A.A. Tradition — How It Developed	17,039
A.A.'s Legacy of Service	9,980
A Brief Guide to Alcoholics Anonymous	90,976
Circles of Love and Service	30,869
Bridging the Gap	30,982
Members of the Clergy Ask About A.A.	9,357
The Co-Founders of Alcoholics Anonymous	9,037
Do You Think You're Different?	64,406
Frequently Asked Questions	135,301
Frequently Asked Questions (large print)	5,926
G.S.R.	31,264
Grapevine — Our Meeting in Print	12,417
How A.A. Members Cooperate	11,878
How It Works	41,677
If You Are a Professional	27,715
Inside A.A.	26,873
A.A. for the Black and African American Alcoholic	16,883
Is A.A. for You?	273,012
Is A.A. for Me?	72,820
Is There an Alcoholic in the Workplace?	17,695

Is There an Alcoholic in Your Life?	34,795
It Happened to Alice	12,597
It Sure Beats Sitting in a Cell	27,403
The Jack Alexander Article	10,390
Let's Be Friendly With Our Friends	5,281
A Member's-Eye View of A.A.	26,085
Memo to an Inmate Who May Be an Alcoholic	25,719
A Message to Correctional Facilities Administrators	10,758
A Newcomer Asks	234,314
Problems Other Than Alcohol	79,765
Questions and Answers on Sponsorship	208,657
Speaking at Non-A.A. Meetings	9,219
The Twelve Concepts for World Service Illustrated	26,528
The Twelve Steps Illustrated	42,605
Twelve Tradition Flyer	3,986
The Twelve Traditions Illustrated	43,945
This Is A.A.	198,146
This Is A.A. (large print)	7,900
AA for the Older Alcoholic (large print)	28,511
Too Young?	29,542
Understanding Anonymity	45,697
What Happened to Joe	12,584
The God Word — Agnostic and Atheist Members in A.A.	93,165
A.A. for Alcoholics with Mental Health Issues and their sponsors	62,904
Young People and A.A.	57,369
Access to A.A. — Members share on overcoming barriers	17,464
Many Paths to Spirituality	50,067

Total 2,703,103

Divers

Wallet cards-two-fold	146,883
Wallet cards-I Am Responsible	23,950
Wallet cards-Anonymity	17,425
Anonymity Display Card	1,552
Parchment-scrolls	1,130
Placards	532
C.P.C. Workbook	1,128
Archives Workbook	427
Corrections Workbook	955
P.I. Workbook	1,340
Treatment Facilities Workbook	847
Treatment Facility Kit	266
Accessibilities Workbook	392
Twelve and Twelve on Computer Disk	4
A.A. Guidelines	69,162
Group Handbook	1,129
Wire Racks	1,567
Cassettes (cassette tapes)	5
Audio CDs	443
DVDs	2,779
Alcoholics Anonymous (cassette album)	41
Alcoholics Anonymous (4th Ed cassette album)	10
Alcoholics Anonymous (4th Ed CD album)	1,276
A.A. Comes of Age (CD album)	255
Twelve Steps and Twelve Traditions (cassette album)	25
Twelve Steps and Twelve Traditions (CD album)	424
TV Public Service Announcement	82
Radio Public Service Announcements	43
Twelve Steps Shade displays	1,132
Twelve Traditions Shade displays	1,073
Fact File	1,067
Table Top Display 12 & 12	402
Pioneers of AA (cassette album)	1
Pioneers of AA (CD album)	45
Living Sober (CD album)	147

Total 277,939

Gran total 4,666,170

ESPAGNOL

Livres et livrets

Alcohólicos Anónimos (Alcoholics Anonymous soft cover)	10,626
Alcohólicos Anónimos (Alcoholics Anonymous hardcover)	9,499
Alcohólicos Anónimos (Alcoholics Anonymous abridged pocket size)	5,276
Alcohólicos Anónimos (Alcoholics Anonymous large print)	3,909
Alcohólicos Anónimos (Alcoholics Anonymous large print/abridged)	2,006
Como Lo Ve Bill (As Bill Sees It)	3,731
A.A. Llega a su Mayoría de Edad (A.A. Comes of Age)	2,386
El Dr. Bob y los Buenos Veteranos (Dr. Bob and the Good Oldtimers)	2,142
Transmitelo (Pass it On)	2,787
Reflexiones Diarias (Daily Reflections)	8,689
Viviendo Sobrio (Living Sober)	10,569
El Manual de Servicios de A.A./ Doce Conceptos para el Servicio Mundial (A.A. Service Manual/Twelve Concepts)	4,203
Doce Pasos y Doce Tradiciones (Twelve Steps and Twelve Traditions)	13,699
Llegamos a Creer (Came to Believe)	4,890
A.A. en Prisiones de Preso a Preso (Inmate to Inmate)	4,926
Doce Pasos y Doce Tradiciones (pocket ed.) (Twelve Steps and Twelve Traditions)	3,285
Doce Pasos y Doce Tradiciones (large print) (Twelve Steps and Twelve Traditions)	5,502
De las tinieblas hacia la luz	3,544
Nuestra Gran Responsabilidad (Our Great Responsibility)	5,745
Total	107,414

Brochures

A.A. en Su Comunidad (A.A. in Your Community)	4,089
44 Preguntas (44 Questions)	9,566
Esto es A.A. (This is A.A.)	12,045
Es A.A. para Usted? (Is A.A. for You?)	48,230
Hay un Alcohólico en su Vida? (Is There an Alcoholic in Your Life?)	5,545
Carta a un Preso que Puede Ser Un Alcohólico (Memo to an Inmate)	4,028
El Punto de Vista de un Miembro de A.A. (A Member's-Eye View)	2,163
Alcohólicos Anónimos por Jack Alexander (Jack Alexander Article)	1,154
Seamos amistosos con nuestros amigos (Let's be Friendly with our Friends)	1,205
Un Principiante Pregunta (A Newcomer Asks)	9,771
Como Trabaja el Programa (How It Works)	1,879
Lo que le Sucedió a José (What Happened to Joe)	3,327
Comprendiendo el Anonimato (Understanding Anonymity)	2,432
El Grupo de A.A. (The A.A. Group)	6,074
Preguntas y Respuestas sobre el Apadrinamiento (Questions and Answers on Sponsorship)	7,388
El Miembro de A.A. — Los Medicamentos y Otras Drogas (The A.A. Member — Medications and Other Drugs)	2,662
Las Doce Tradiciones Ilustradas (The Twelve Traditions Illustrated)	5,224
A.A. en Centros de Tratamiento (A.A. in Treatment Centers)	1,374
Los Jóvenes y A.A. (Young People and A.A.)	5,935
La Tradición de A.A. — ¿Cómo se Desarrolló? (A.A. Tradition — How It Developed)	1,152
Una Breve Guía a A.A. (A Brief Guide to A.A.)	6,408
A.A. en las Instituciones Correccionales (A.A. in Correctional Facilities)	1,796
Problemas Diferentes del Alcohol (Problems Other Than Alcohol)	3,858
Es Mejor que Estar Sentado en una Celda (It Sure Beats Sitting In a Cell)	2,029
¿Cómo Cooperan los Miembros de A.A.? (How A.A. Members Cooperate)	1,011

Dentro de A.A. (Inside A.A.)	2,701
A.A. como Recurso para los Profesionales de la Salud (A.A. as a Resource for the Health Care Professional)	1,440
Un Ministro Religioso Pregunta Acerca de A.A. (The Clergy Asks)	1,395
R.S.G. (G.S.R.)	2,580
¿Se Cree Usted Diferente? (Do You Think You're Different?)	3,103
Le Sucedió a Alicia (It Happened to Alice)	4,137
Hablando en Reuniones no-A.A. (Speaking at non-A.A. Meetings)	1,871
A.A. Para la Mujer (A.A. for the Woman)	7,383
Encuesta Sobre los Miembros de A.A. (A.A. Membership Survey)	1,515
¿Hay un alcohólico en el lugar de trabajo? (Is there an alcoholic in the workplace?)	1,896
Es A.A. Para Mi? (Is A.A. for Me?)	11,755
A.A. para el alcohólico de edad avanzada (A.A. for the older alcoholic)	2,154
Los Doce Pasos Ilustrados (The Twelve Steps Illustrated)	3,666
Círculos de Amor y Servicio (Circles of Love & Service)	2,151
Uniendo las Orillas (Bridging the Gap)	1,318
Los Doce Conceptos Ilustrados (Twelve Concepts Illustrated)	1,823
A.A. para los alcohólicos gays/lesbianas (A.A. for the Gay and Lesbian Alcoholic)	2,371
El Legado de Servicio de A.A. (A.A. Legacy of Service)	1,145
Si Usted es un Profesional (If you are a Professional...)	894
El Grapevine y La Viña de A.A. (Grapevine...Our Meeting in Print)	1,093
¿Demasiado Joven? (Too Young?)	2,688
Acceso a A.A. los miembros hablan sobre superar las barreras (Access to A.A. — Members share on overcoming barriers)	1,103
Muchas sendas hacia espiritualidad (Many Paths to Spirituality)	2,795
A.A. y las Fuerzas Armadas (A.A. and the Armed Services)	967
La palabra "Dios" — Los miembros de A.A. agnósticos y ateos (The God Word — Agnostic and Atheist Members in A.A.)	3,116
A.A. para los alcohólicos con problemas de salud mental — y sus padrinos (A.A. for Alcoholics with Mental Health Issues — and their sponsors)	2,795
A.A. para el alcohólico negro y afroamericano (A.A. for the Black and African American Alcoholic)	487
Esto es A.A. (This is A.A. large print)	1,217
Preguntas frecuentes acerca de A.A. (Frequently Asked Questions about A.A. — large print)	506
A.A. para el Native Norteamericano (A.A. for the Native North American)	150
Total	222,560

Divers

Guías (Guidelines)	7,198
Parchments, Spanish	416
Tarjetas Tamaño Billetera (wallet cards)	7,242
Alcohólicos Anónimos (cassette album) (Big Book on cassette)	17
Alcohólicos Anónimos (CD album) (Big Book on CD)	260
Doce Pasos y Doce Tradiciones (CD album) (Twelve Steps and Twelve Traditions)	362
Total	15,495
Gran total	345,469

FRANÇAIS

Livres

Les Alcoooliques Anonymes (Alcoholics Anonymous — format relie)	3,267
Les Alcoooliques Anonymes (Alcoholics Anonymous — format souple)	786

Les Alcooliques Anonymes (Alcoholics Anonymous — format poche)	186	Les deux fondateurs d'A.A. (The Co-founders of A.A.)	31
Les Alcooliques Anonymes (Alcoholics Anonymous — gros caracteres)	359	Message a l'intention d'un detenu (Memo to an Inmate)	427
Les Alcooliques Anonymes (Alcoholics Anonymous — gros caracteres/abrege)	173	Message aux Dir. d'Etabl. Correctionnels (Message to Correctional Facilities Administrators)	138
Les Douze Etapes et les Douze Traditions (Twelve & Twelve — format relie)	1,165	Le groupe des A.A. (The A.A. Group)	1,468
Les Douze Etapes et les Douze Traditions (Twelve & Twelve — format souple)	472	Les Douze Concepts illustres (Twelve Concepts Illustrated)	633
Les Douze Etapes et les Douze Traditions (Twelve & Twelve — gros caracteres)	159	Le sens de l'anonymat (Understanding Anonymity)	768
Les Douze Etapes et les Douze Traditions (Twelve & Twelve — format poche)	110	Y-a-t-il un alcoolique dans votre vie? (Is There an Alcoholic in Your Life?)	1,090
Le Mouvement des A.A. devient Adulte (A.A. Comes of Age)	284	Le R.S.G. (The G.S.R.)	1,025
Reflexions de Bill (As Bill Sees It)	1,269	Causeries a l'exterieur des A.A. (Speaking at Non-A.A. Meetings)	439
Reflexions Quotidiennes (Daily Reflections)	2,831	Trop jeune? (Too Young?)	461
Dr Bob et les pionniers (Dr. Bob and the Good Oldtimers)	309	La Structure de l'Association des A.A. (Inside A.A.)	677
Expérience, Force & Espoir (Experience, Strength and Hope)	159	L'Heritage des Services des A.A. (A.A.'s Legacy of Service)	65
Transmets-Le (Pass It On)	279	Cercles d'amour et de service (Circles of Love & Service)	782
Les A.A. en Prison (A.A. in Prison)	299	Vous croyez-vous different? (Do You Think You're Different?)	962
Notre grande responsabilité (Our Great Responsibility)	2,384	Sondage sur les membres des A.A. (The A.A. Membership Survey)	912
Total	14,491	Les jeunes et les A.A. (Young People & A.A.)	748
Livrets		Votre B.S.G. (Your G.S.O.)	758
Nous en sommes venus a croire (Came to Believe)	852	AA pour l'alcoolique plus âgé (AA for the older alcoholic)	462
Vivre ... sans alcool! (Living Sober)	2,951	Un nouveau veut savoir (A Newcomer Asks)	4,568
Le Manuel du Service et les Douze Concepts (The Service Manual with the Twelve Concepts)	908	Les A.A. sont-ils pour moi? (Is A.A. for Me?)	759
Total	4,711	Favoriser de rapprochement (Bridging the Gap)	468
Brochures		Les Douze Etapes Illustrees (Twelve Steps Illustrated)	986
Voici les A.A. (This is A.A.)	10,085	Les A.A. et les gais et lesbiennes alcooliques (A.A. for the Gay and Lesbian Alcoholic)	1102
Les A.A.: 44 Questions (44 Questions)	527	Les A.A. et les Autochtones d'Amérique du Nord (A.A. and the Native North American)	111
Les A.A.: sont-ils pour vous? (Is A.A. for You?)	9,409	L'accès aux AA — Des Membres Racontent Comment ils ont Surmonté des obstacles (Access to A.A. — Members share on overcoming barriers)	464
Les A.A. pour la femme (A.A. for the Woman)	1,257	Différentes avenues la spiritualité (Many Paths to Spirituality)	5,679
Collaboration des membres des A.A. (How A.A. Members Cooperate)	237	Les AA et les forces armées (A.A. and the Armed Services)	326
Y a-t-il un Alcoolique dans Votre Milieu de travail? (Is there an alcoholic in the workplace?)	720	Le mot « Dieu » — Membres agnostiques et athées chez les AA (The God Word — Agnostic and Atheist Members in A.A.)	5,807
Le membre des A.A. face aux médicaments et a la drogue (The A.A. Member — Medications & Other Drugs)	1,345	Les alcooliques LGBTQ des AA (LGBTQ Alcoholics in A.A.)	1,102
Les A.A. — Article du Saturday Evening Post (The Jack Alexander Article)	272	Les AA pour les alcooliques atteints de maladie mentale (A.A. for Alcoholics with Mental Health Issues — and their sponsors)	3,747
Collaborons avec nos amis (Let's Be Friendly With Our Friends)	72	Voici les AA (This is A.A. large print)	359
Questions et reponses sur le parrainage (Questions and Answers on Sponsorship)	1,099	Foire aux questions sur les AA (Frequently Asked Questions about A.A. large print)	375
Les A.A.: Une ressource pour les medecins (A.A. as a Resource for the Health Care Professional)	660	Lignes de conduite A.A. (Guidelines)	694
Les A.A. dans les centres de traitement (A.A. in Treatment Facilities)	96	Total	68,964
La Tradition des A.A. et son developpement (A.A. Tradition/How It Developed)	233	Divers	
Vous vous occupez prof. d'alcoolisme? (If You Are a Professional)	748	12 & 12 (cassette album)	16
L'Histoire de Nicole (It Happened to Alice)	85	12 & 12 (CD album)	170
Jean face a son probleme d'alcool (What Happened to Joe)	75	Les Alcooliques Anonymes (CD album)	212
Les A.A. dans votre milieu (A.A. in Your Community)	501	Carte 12 Etapes/12 Traditions (Wallet card 12 Steps & 12 Traditions)	1,611
Problemes autres que l'alcoolisme (Problems Other Than Alcohol)	767	Carte anonymat (Francais/anglais) (Anonymity wallet card)	210
Point de vue d'un membre sur les A.A. (A Member's-Eye View of A.A.)	197	Carte Je Suis Responsable (I Am Responsible wallet card)	30
Les Douze Traditions illustrees (The Twelve Traditions Illustrated)	988	DVDS	5
Les A.A. dans les etablissements correctionnels (A.A. in Correctional Facilities)	398	Notre Methode (How It Works)	12,765
Ca vaut mieux que de languir en prison (It Sure Beats Sitting in a Cell)	108	Manuel de Groupe	20
Petit guide pratique sur les A.A. (A Brief Guide to A.A.)	504	Pochette de l'Information Publique	2
Les membres du clerge se renseignent (Members of the Clergy Ask About A.A.)	188	Pochette des Centres de Detention	5
		Pochette de la CMP	4
		Prière de la Sérénité (12x16) (Parchment Serenity Prayer)	30
		Pochette des Centres de Traitement	3
		Dossier d'Information sur les A.A. (Fact File)	36
		Total	15,119
		Somme final	103,285

■ Publications AA Grapevine — 2019

Livres

Best Of Bill — hard cover (discontinued)	525
Best Of Bill (soft cover)	4 791
Best Of Bill (large print)	973
Best Of Bill — French (soft cover)	713
The Home Group — French (soft cover)	166
Le Langage Du Coeur	319
La Sobriété Émotive	4 233
Happy, Joyous & Free — Fr	612
Tête à Tête	94
The Language Of The Heart (hard cover)	2 810
El Lenguaje Del Corazón	2 303
The Language Of The Heart (soft cover)	3 518
Thank You For Sharing (soft cover)	489
Spiritual Awakenings (soft cover)	2 494
The Home Group Revised (soft cover)	1 269
I Am Responsible: The Hand Of AA (soft cover)	917
Emotional Sobriety (soft cover)	6 180
Language Of The Heart (large print)	728
In Our Own Words	663
Beginners Book	3 525
Voices Of Long-Term Sobriety	1 616
A Rabbit Walks Into A Bar	2 154
Spiritual Awakenings Vol II	1 135
Step By Step (soft cover)	1 637
Emotional Sobriety II (soft cover)	3 138
Young & Sober	1 376
Into Action	1 951
Happy, Joyous & Free	1 909
One On One	2 039
No Matter What	2 165
Grapevine Daily Quote Book	2 287
Sober & Out	850
Forming True Partnerships	1 298
Our Twelve Traditions	1 827
Making Amends	1 985
Voices Of Women In AA	6 090
AA In The Military	989
One Big Tent	4 859
Take Me To Your Sponsor	7 860
Best Of Bill — Spanish (soft cover)	2 440
Lo Mejor De La Viña	876
Un Dia A La Vez	1 194
Frente A Frente	2 081
El Grupo Base	1 062
Happy, Joyous & Free — Sp	1 028
Bajo El Mismo Techo	1 088
Total Books	94 256

Livres numériques

(montrant seulement des ventes annuelles de 50 ou plus)

Beginners' Book	54
Best of Bill	229
Emotional Sobriety I	602
Emotional Sobriety II	185
Daily Quote Book	77
Language of the Heart	1 003
Spiritual Awakenings I	104
The Best of Grapevine	60
Voices of Women in AA	166
One Big Tent	314
Take Me To Your Sponsor	89
Miscellaneous sales	531
Total	3 454

CDs – Anglais

CDs – Espagnol

	719
	917
Total:	1 636
	13 907
Total Final	113 253

ABONNEMENTS GRAPEVINE* — Ventilation Géographique

	AVRIL 2019	AVRIL 2018	AUGMENT./ DIMINUTION
ÉTATS-UNIS*			
Alabama	427	420	7
Alaska	274	315	(41)
Arizona	1 411	1 379	32
Arkansas	327	334	(7)
California	5 821	5 991	(170)
Colorado	1 131	1 132	(1)
Connecticut	863	888	(25)
Delaware	236	267	(31)
District of Columbia	68	96	(28)
Florida	3 628	3 547	81
Georgia	1 561	1 571	(10)
Hawaii	339	395	(56)
Idaho	431	468	(37)
Illinois	1 885	1 886	(1)
Indiana	935	981	(46)
Iowa	646	684	(38)
Kansas	600	586	14
Kentucky	444	478	(34)
Louisiana	419	443	(24)
Maine	351	354	(3)
Maryland	895	857	38
Massachusetts	1 276	1 310	(34)
Michigan	1 907	1 870	37
Minnesota	1 590	1 619	(29)
Mississippi	177	180	(3)
Missouri	1 045	984	61
Montana	424	435	(11)
Nebraska	521	526	(5)
Nevada	672	629	43
New Hampshire	427	455	(28)
New Jersey	1 703	1 846	(143)
New Mexico	401	424	(23)
New York	3 545	3 592	(47)
North Carolina	1 503	1 508	(5)
North Dakota	281	274	7
Ohio	1 366	1 372	(6)
Oklahoma	420	442	(22)
Oregon	1 159	1 094	65
Pennsylvania	3 529	3 489	40
Rhode Island	225	226	(1)
South Carolina	630	607	23
South Dakota	188	190	(2)
Tennessee	734	672	62
Texas	2 404	2 224	180
Utah	374	385	(11)
Vermont	215	220	(5)
Virginia	1 459	1 493	(34)
Washington	1 877	1 883	(6)
West Virginia	213	212	1
Wisconsin	1 600	1 685	(85)
Wyoming	169	166	3
Puerto Rico	15	10	5
U.S Possessions/APO	24	33	(9)
Virgin Islands	18	15	3
Sous total US	54 783	55 142	.(359)
CANADA*			
Alberta/NWT	515	528	(13)
British Columbia/YKN	757	764	(7)
Manitoba	192	215	(23)
New Brunswick/PEI	195	202	(7)
Nova Scotia/ Newfoundland/Labrador	200	229	(29)
Ontario	2 253	2 288	(35)
Quebec	220	221	(1)
Saskatchewan	242	277	(35)
Sous total CANADA	4 574	4 724	(150)
ÉTRANGER*			
	481	509	(28)
Total final	59 838	60 375	(537)
ABONNEMENTS LA VIÑA*			
	Mar./Avr. '20	Mar./Avr. '19	Diff.
Total	7 475	7 345	130
(*n'inclut pas les commandes mensuelles)			

■ Comités de la Conférence de 2020

Ordre du jour

PANEL 69

Coleen A. — Région 17, Hawaii
Bobby D.** — Région 21, Southern Illinois
Lorraine P. — Région 85, Northwest Ontario
Steve S.* — Région 57, Oklahoma
Susan V. — Région 73, West Virginia

PANEL 70

Hank K. — Région 50, Western New York
Gary P. — Région 92, Washington East
Jim S. — Région 35, Northern Minnesota
Secrétaire : Patrick C.

Collaboration avec les milieux professionnels

PANEL 69

Cynthia B.** — Région 33, Southeast Michigan
Barb D. — Région 71, Virginia
Alan F.* — Région 72, Western Washington
Brad M. — Région 4, Arkansas
Gail P. — Région 79, BC/Yukon

PANEL 70

Jamey N. — Région 63, South Dakota
Jim S. — Région 55, Northwest Ohio
J.J. S. — Région 81, New Brunswick/PEI
Secrétaire : Diana L.

Correctionnel

PANEL 69

Brad A.* — Région 22, Northern Indiana
Ken D.** — Région 59, E. Pennsylvania
Jeff G. — Région 93, Central California

PANEL 70

Ramona B. — Région 76, Wyoming
Terry H. — Région 12, Delaware
Debi K. — Région 16, Georgia
Michael P. — Région 68, Southwest Texas
Cheri S. — Région 2, Alaska
Secrétaire : Brenda B.

Finances

PANEL 69

Troy B.-DiD.** — Région 67, Southeast Texas
Missy P.* — Région 36, Southern Minnesota
Margie S. — Région 60, W. Pennsylvania

PANEL 70

Tom A. — Région 7, Northern Interior CA
France F. — Région 90, Northwest Québec
Donny M. — Région 80, Manitoba
Randy S. — Région 62, South Carolina
Pete V. — Région 43, New Hampshire
Secrétaire : Zenny Medina

Grapevine

PANEL 69

Jeff B.* — Région 44, Northern New Jersey
Jenny D. — Région 39, Western Missouri
Rhonda F.** — Région 42, Nevada
Stephen S. — Région 53, Central SE Ohio

PANEL 70

Johnny C. — Région 37, Mississippi
Ruth L. — Région 87, Southwest Québec
Jess N. — Région 41, Nebraska
Nikki O. — Région 28, Maine
Jerry S. — Région 8, San Diego/Imp. CA
Secrétaire : Jon W.

Publications

PANEL 69

Shyrl B. — Région 54, Northeast Ohio
Matt D.** — Région 69, Utah
Katy P.* — Région 51, North Carolina
Serge V. — Région 88, Southeast Québec

PANEL 70

Brad F. — Région 78, Alberta/NWT
Tad J. — Région 48, H/M/B New York
Ed LaR. — Région 9, Mid-Southern CA
Sheri P. — Région 25, Kansas
Char V.D. — Région 74, N. WI/Upper Pen. MI
Secrétaire : Steve S.

Politiques et admissions

PANEL 69

Barb C.* — Région 47, Central New York
Lori C. — Région 32, Central Michigan
Alain G. — Région 89, Northeast Québec
Kevin H.** — Région 1, Alabama/NW Florida
Ray McC. — Région 91, Saskatchewan

PANEL 70

Kevin F. — Région 3, Arizona
Ray O. — Région 66, Northwest Texas
Ron S. — Région 23, Southern Indiana
Linda V. — Région 70, Vermont
Secretaria: Mary C.

Information publique

PANEL 69

Michelle G.* — Région 13, Washington, D.C.
Tina P. — Région 65, Northeast Texas
Shirley P.** — Région 15, S. Florida/Bahamas/
Virgin Islands/Antigua
Kirk S. — Région 82, Nova Scotia/NL
Curt W. — Région 52, North Dakota

PANEL 70

Linda B. — Région 34, Western Michigan
Jim F. — Région 58, Oregon
Rich H. — Région 45, Southern New Jersey
Shane S. — Région 64, Tennessee
Secretaria: Racy J.

Actes et Statuts

PANEL 69

Annette D. — Région 14, North Florida
Dan G.* — Région 24, Iowa
Jean K. — Région 30, E. Massachusetts
Gene M. — Région 38, Eastern Missouri
Brian T.** — Région 19, Chicago, Illinois

PANEL 70

Mary F. — Région 26, Kentucky
Paul G. — Région 84, Northeast Ontario
Steve L. — Région 61, Rhode Island
Secrétaire : Jeff W.

Traitement/Accessibilité

PANEL 69

Teddy B.W.* —
Région 6, Northern Coastal CA
Jane E. — Région 49, Southeast New York
Rob McA.** — Région 83, Eastern Ontario
Sue T. — Région 27, Louisiana

PANEL 70

Marilyn F. — Région 20, Northern Illinois
Paul H. — Région 31, W. Massachusetts
Bill L. — Région 46, New Mexico
Thad N. — Région 18, Idaho
Secrétaire : Irene D.

Administrateurs

PANEL 69

John D.* — Région 11, Connecticut
Kris K. — Région 75, Southern Wisconsin
Paul L. — Région 40, Montana
Scott M.** — Région 10, Colorado
Thomas S. — Région 5, Southern California

PANEL 70

Nancy F. — Région 56, Southwest Ohio
Carlos L. — Région 77, Puerto Rico
Cynthia T. — Région 29, Maryland
Sandi W. — Région 86, Western Ontario
Secrétaire : Rick W.

Archives¹

PANEL 69

John D. — Région 11, Connecticut
Kris K.** — Région 75, Southern Wisconsin
Gail P.* — Région 79, BC/Yukon
Missy P. — Région 36, Southern Minnesota

PANEL 70

Mary F. — Région 26, Kentucky
Sheri P. — Région 25, Kansas
Jerry S. — Région 8, San Diego/Imp. CA
J.J. S. — Région 81, New Brunswick/PEI
Secrétaire : Michelle Mirza

Congrès International/ Forums territoriaux des AA¹

PANEL 69

Teddy B.W. —
Région 6, Northern Coastal
Lori C.** — Région 32, Central Michigan
Jane E.* — Région 49, Southeast New York
Rob McA. — Région 83, Eastern Ontario

PANEL 70

Carlos L. — Région 77, Puerto Rico
Donny M. — Région 80, Manitoba
Jess N. — Région 41, Nebraska
Ray O. — Région 66, Northwest Texas
Secrétaire : Julio E., Sandra W.

*Président
**Substitut

¹Les membres de ce comité y siègent comme affectation secondaire.

	Comité	Président	Adjoint
	Ordre du jour	Gary P., Washington East	Hank K., Western New York
	¹ Archives	J.J. S., New Brunswick/PEI	Jerry S., San Diego/Imperial
Collaboration avec les milieux professionnels		Jamey N., South Dakota	Jim S., Northwest Ohio
	Correctionnel	Debi K., Georgia	Cheri S., Alaska
	Finances	Randy S., South Carolina	Tom A., Northern Interior California
	Grapevine	Ruth L., Southwest Quebec	Jerry S., San Diego/Imperial California
¹ Congrès international/Forums territoriaux		Jess N., Nebraska	Donny M., Manitoba
	Publications	Sheri P., Kansas	Tad J., Hudson/Mohawk/Berkshire New York
Politiques et Admissions		Kevin F., Arizona	Ron S., Southern Indiana
Information publique		Shane S., Tennessee	Rich H., Southern New Jersey
Actes et Statuts		Mary F., Kentucky	Steve L., Rhode Island
Traitement et Accessibilité		Bill L., New Mexico	Marilyn F., Illinois
	Administrateurs	Sandi W., Western Ontario	Cynthia T., Maryland

¹Les membres de ce comité y siègent comme affectation secondaire.

■ Comités du Conseil de 2020**

Archives

Nancy McCarthy, *président*
James D.
Tommi H.
Sister Judith Ann Karam
Homer M.
Cate W.
Michelle Mirza, *secrétaire*

Audit

Leslie Backus, *président*
Cathy B.
Mark E.
David N.
Ginger R.B.
Bob Slotterback, *secrétaire*

Rémunération

Tom A., *président*
Leslie Backus
Beau B.
Nancy McCarthy
Olga Mesonjnik, *secrétaire*

Conférence

Cate W., *président*
Carole B.
James D.
Josh E.
Mark E.
Deborah K.
Peter Luongo
David N.
Patrick C., *secrétaire*

Collaboration avec les milieux professionnels/Traitement et Accessibilité

Peter Luongo, *président*
Ino F.
Francis G.
Deborah K.
Jan L.
Nancy McCarthy
Al Mooney
David N.
*George W.
Diana L., *secrétaire*

Correctionnel

Christine Carpenter, *président*
Leslie Backus
Ino F.
Francis G.
Patricia LaN.
Al Mooney
Carolyn W.
Brenda B., *secrétaire*

Finances & Budget

Leslie Backus, *président*
Tom A.
Cathy B.
Beau B.
Josh E.
Mark E.
Kathi F.
Sister Judith Ann Karam
Ginger R.B.
Carolyn W.
Bob Slotterback, *secrétaire*

International

Newton P., *président*
Christine Carpenter
Kathi F.
Francis G.
Patricia LaN.
Al Mooney
Eva S., *secrétaire*

Congrès internationaux/Forums territoriaux des AA

Tom A., *président*
Leslie Backus
Beau B.
Mark E.
Jan L.
Nancy McCarthy
Ginger R.B.
Carolyn W.
Julio E., *secretario*
—Convenciones Internacionales
Sandra W., *secretaria*
—Foros Regionales

Publications

Beau B., *président*
Cathy B.
James D.
Ino F.
Tommi H.
Deborah K.
Jan L.
Homer M.
*Amalia C.
*Katie H.
Steve S., *secrétaire*

Mises en candidature

David N., *président*
Tom A.
Carole B.
Christine Carpenter
Kathi F.
Newton P.
Cate W.
Rick W., *secrétaire*

Information publique

Carole B., *président*
Josh E.
Tommi H.
Sister Judith Ann Karam
Patricia LaN.
Peter Luongo
Homer M.
*Allison C.
*Shari M.
Racy J., *secrétaire*

Séance générale d'échanges de vues

Jan L., *président*
Jeff W., *secrétaire*

Officiers du Conseil des Services généraux

Présidente, Michele Grinberg
Premier vice-présidente, Nancy McCarthy
Second vice-président, Newton P.
Trésorière, Leslie S. Backus
Secrétaire, Ginger R.B.
Trésorier adjoint, Bob Slotterback
Secrétaire adjointe, Mary C.

*Membres nommés de comités.

**Michele Grinberg est membre d'office de tous les comités; Greg T. est membre d'office de tous les comités sauf de le comité de l'Audit, le comité de la Rémunération et le comité des Mises en candidature.

■ Membres de la Conférence de 2020



ADMINISTRATEURS DE CLASSE A (NON-ALCOOLIQUES)

Leslie Sanders Backus (Savannah, GA) a été élue administratrice de classe A en avril 2015. Leslie travaille dans la direction de projets de bénévolat et le développement de fonds. Elle est actuellement présidente directrice générale d'une structure de consultation externe spécialisée dans le traitement des dépendances. Leslie est actuellement présidente du Comité des Finances et de l'Audit, et siège aux comités du Congrès international/forums territoriaux, du correctionnel, de la rémunération et des retraites.

Christine Carpenter (Columbia, MO) a été élue administratrice de classe A en avril 2016. La juge Carpenter s'est retirée de la haute magistrature le 1er septembre 2017, et est désormais Juge principale de la *13th Judicial Circuit Court* du Missouri. Elle continue de rendre des jugements et travaille également en tant que consultante et formatrice pour le *National Drug Court Institute*. Elle est présidente du Comité du correctionnel, et siège au Comité pour la mise en candidature, et au Comité international.

Michele Grinberg (Charleston, WV) a été désignée comme présidente du Conseil des Services Généraux à l'issue de la 67^e Conférence des Services généraux. Michele, juriste se consacrant à la prestation des soins de santé et aux organismes non lucratifs, a rejoint le Conseil des Services généraux à l'issue de la 60^e Conférence des Services généraux en avril 2010. Michel est membre ex-officio de tous les comités du Conseil.

Soeur Judith Ann Karam, CSA, FACHE (Richfield, OH) a été élue en tant qu'administratrice de Classe A en Mai 2019. La sœur Judith Ann est à la tête de la congrégation des Sœurs de la Charité de St Augustine et était la présidente précédente et PDG du système de santé des Sœurs de la Charité. Elle a débuté sa carrière dans le domaine de la santé en 1962. Elle a travaillé en tant que pharmacienne Clinique, et a tenu de nombreux postes de responsabilité au sein de l'administration de la santé. Notamment, elle a été présidente du conseil de l'Association Catholique de la Santé aux États-Unis. Elle a reçu de nombreux prix et distinctions tout au long de sa carrière et est membre de l'American College of Healthcare Executives. Elle siège aux comités de l'information publique, des archives et des finances.

Le Dr. Peter F. Luongo (Germantown, MD) a été élu administrateur de classe A en avril 2015. Pete travaille dans le secteur des services de santé au niveau national et à l'échelle locale. Il est actuellement directeur exécutif de l'*Institute for Research, Education and Training in Addictions* (IRETA). Pete préside au Comité de la CMP/Traitement et Accessibilité et siège aux comités de l'Information publique et de la Conférence.

Nancy J. McCarthy (St. Louis, MO) a été approuvée par la Conférence pour occuper un poste d'administratrice de classe A en avril 2016. Nancy a pris sa retraite du Département correctionnel du Missouri et du Service en charge des sursis et libérations conditionnelles en 2017, après 33 ans de service. Elle avait débuté en tant qu'agent de probation et avait été promue à différents postes d'encadrement,

travaillant principalement avec des individus ayant des problèmes d'abus de substance. En 2004, Nancy a été promue à la position d'administratrice régionale de la zone de St. Louis. En tant qu'administratrice de Classe A, Nancy préside actuellement le Comité des archives et siège aux comités international, du Congrès international/forums territoriaux, de la CMP/Traitement et Accessibilité, et de la rémunération.

Al J. Mooney, III, Docteur en médecine, FAAFP, FASAM (Cary, NC) a été élu administrateur de Classe A en mai 2019. Il a exercé la profession médicale dans diverses spécialités : la famille, le comportement, la communauté, et la médecine de la dépendance pendant plus de 40 ans. Un auteur remarqué et un pionnier respecté dans son domaine, Al a aidé à établir des standards de certification dans la médecine de la dépendance aux États-Unis dans les années 80. Pendant la plus grande partie de sa carrière, Al a tenu un poste d'adjoint à la faculté au Département de la médecine familiale de l'Université de Caroline du Nord. Présentement, il s'occupe de projets visant à faire connaître les problèmes liés à la dépendance dans le monde entier. Il siège aux comités de la CMP/Traitement et Accessibilité, du correctionnel et du comité international.

ADMINISTRATEURS DE CLASSE B (ALCOOLIQUES)

***Thomas L. A.** (Waite Park, MN) a été élu administrateur territorial de l'Est Central en avril 2016. Tom était délégué du Panel 50. Il a siégé à de nombreux conseils d'organisations à but non lucratif. Aux côtés de son épouse Susie, Tom a lancé et vendu trois entreprises technologiques au cours des 30 dernières années. Il reste toujours impliqué dans l'immobilier, et réalise des tests et évaluations de produits pour une société internationale de technologie marine. Tom préside le Comité du Congrès international/Forums territoriaux et le comité pour la rémunération. Il siège aux comités de la mise en candidature et des finances.

Cathy B. (Morgantown, WV) a été élue administratrice territoriale du Sud-Est en avril 2017. Déléguée du Panel 63, Cathy est activement impliquée dans le parrainage et dans son Groupe d'attache, ainsi que dans les activités du comité du site Web. Cathy a pris sa retraite l'an dernier en septembre,

après une carrière dans les technologies et informations et l'industrie du transit. Elle préside le Conseil d'AAWS et siège aux comités des finances, des publications, de l'audit et des retraites.

Ginger R.B. (Mesa, AZ) a été élue administratrice des Services généraux en avril 2017. Déléguée du Panel 48 de la Région 92, Ginger a siégé au Conseil du Grapevine en tant que directrice non-administratrice de 2007 à 2011. Son expérience professionnelle est dans le domaine de la finance. Elle siège aux Comités du Congrès international/Forums territoriaux, des Finances, de l'Audit et des retraites. Elle est présidente du Conseil de Grapevine.

***Carole B.** (Billings, MT) a été élue administratrice des Services généraux en avril 2016. Déléguée du Panel 59, Carole a siégé au Conseil d'AAWS en tant que directrice non-administratrice. Formée en ingénierie et en développement organisationnel, elle est actuellement consultante. Elle est membre du Conseil de Grapevine, présidente du Comité de l'Information publique et siège aux comités de la Conférence et de la Mise en candidature.

Beau B. (Neptune, NJ) a été élu administrateur des Services généraux en avril 2018. Beau a servi en tant que directeur non-administrateur d'AAWS de 2014 à 2018. Au sein de sa région, Beau a servi en tant que coordinateur de section et comme RDR. Il est actuellement à la tête d'une entreprise de services de consulting, spécialisée dans le développement stratégique, la gestion de données et l'analyse financière. Beau siège au Conseil d'AAWS, il est président du Comité des Publications et siège aux comités des Congrès internationaux/Forums territoriaux, des Finances et de la rémunération.

James (Jimmy) D. (Dallas, TX) a été élu en tant qu'administrateur territorial du Sud-Ouest en mai 2019. Délégué du Panel 59, Jimmy est actif en tant que parrain et a de nombreuses tâches au niveau du groupe. Il est actuellement le vice-président des services de soutien d'une entreprise



qui promeut des logiciels de propriété, Jimmy a beaucoup d'expérience dans la direction des affaires et le planning financier. Il a également servi des entreprises à but non lucratif locales de diverses manières. Il siège aux comités de la Conférence, des Publications et des Archives.

Mark E. (Chesapeake, OH) a été élu administrateur territorial de l'Est Central en avril 2017. Délégué du Panel 62, Mark s'implique activement dans les activités territoriales et au sein de son Groupe d'attache. Désormais retraité, Mark a eu une grande carrière dans le secteur des techniques télévisuelles. Il est membre du Conseil de Grapevine, et siège aux comités de la Conférence, des Congrès internationaux/Forums territoriaux, des Finances et de l'Audit.

Kathryn F. (Tucson, AZ), a été élue administratrice territoriale du Pacifique en avril 2018. « Kathi » a eut beaucoup de postes de services, de RDR à délégué de région (Panel 64). Elle a joué un rôle majeur dans bien des activités des AA concernant les Navajo : elle était par exemple présidente du Comité du Gros Livre en Navajo, de 2014 à 2018. Elle est actuellement vice-présidente et manager d'une société d'assurances. Elle siège aux comités de la mise en candidature, au comité international, et au comité des finances.

Francis H. G. (Chelmsford, MA) a été élu administrateur territorial du Nord Est en mai 2019. Délégué du Panel 57, il a siégé aux comités des finances et des archives. Francis est toujours actif et participe aux activités des jeunes des AA de sa région en tant que membre éternel. Maintenant à la retraite, Francis a une longue expérience dans la comptabilité, ayant effectué des audits sur place de grandes entreprises de défense dans le nord-est des États-Unis. Pendant son temps libre, il se porte volontaire pour aider plusieurs associations communautaires. Il siège aux comités du Correctionnel, comité International, et de la CMP/Traitement et Accessibilité.

Patricia (Trish) LaN. (Vancouver, BC) a été élu administratrice universelle pour le Canada en mai 2019. Déléguée du Panel 57, Trish est active au niveau de son district et de sa région, organisant des ateliers et modérant des inventaires. Maintenant à la retraite, elle était directrice exécutive d'une organisation à but non lucratif et a une longue expérience dans le domaine de la communication et dans d'autres positions de leadership. Trish sert actuellement à plusieurs conseils consultatifs au sein de sa communauté. Elle siège aux comités du Correctionnel, de l'Information publique et au comité International.

Jan L. (Plympton-Wyoming, ON) a été élue administratrice territoriale de l'Est du Canada en avril 2018. Déléguée du Panel 54, elle a servi au niveau du district et de la région, et a animé beaucoup de grandes réunions, d'ateliers, et autres événements des AA. Elle a pris sa retraite après 28 ans de carrière en tant qu'assistante exécutive auprès du comté local, pour le gouvernement. Elle préside actuellement les sessions de partages du Conseil des Services généraux et siège aux comités des publications, du Congrès international/Forums territoriaux, et de la CMP/Traitement et Accessibilité.

David N. (Petaluma, CA) a été élu administrateur des services généraux en avril 2017. Délégué du Panel 59, David a siégé au Conseil d'AAWS en tant que directeur non-administrateur de 2013 à 2017. Maintenant retraité, il bénéficie

d'une expérience approfondie dans le secteur des technologies de l'information appliquées à la santé, plus particulièrement dans les applications financières et professionnelles. David est membre du Conseil d'AAWS et préside le comité pour la mise en candidature ; il siège également aux comités de la Conférence, de la CMP/Traitement et Accessibilité, et de l'Audit.

Newton P. (Cary, NC) a été élu administrateur universel pour les États-Unis en avril 2017. Délégué du Panel 57, Newton reste impliqué dans les activités des jeunes des AA de sa région. Aujourd'hui retraité, Newton a été procureur général adjoint de Caroline du Nord, au département Travail et Emploi. Il préside également le comité international et siège au comité du Conseil pour la mise en candidature.

***Cate W.** (Winnipeg, MB) a été élue administratrice territoriale de l'Ouest du Canada en avril 2016. Déléguée du Panel 60, Cate est activement impliquée dans son groupe d'attache et son district. Elle est retraitée du secteur des télécommunications. Elle est présidente du Comité de la Conférence et siège au comité pour la mise en candidature et comité des Archives.

DIRECTEURS NON-ADMINISTRATEURS

Inocencio F. (Miami Beach, FL) a été élu directeur pour AA Grapevine en avril 2018. Délégué du Panel 60, « Ino » a servi de nombreux postes de leader au niveau de la région, dont beaucoup comprenaient de la traduction/interprétation de l'espagnol. Ino était PDG d'une entreprise familiale, et c'est un expert en technologies de l'animation et design web/mobile. Il siège aux Comités du Correctionnel, des Publications et de la CMP/Traitement et Accessibilité.

***Josh E.** (Durham, NC) a été élu directeur de AA Grapevine en avril 2016. Josh a été membre nommé du comité de 2013 à 2015, au sein du Comité des administrateurs sur l'Information publique. Il continue de s'impliquer activement au sein de son Groupe d'attache et de son district. Josh est actuellement vice-président et producteur exécutif d'une agence internationale de publicité. Il siège aux Comités du Conseil de la Conférence, des Finances et de l'Information publique.

Tommi H. (Kelowna, BC) a été élue directrice de AA Grapevine en avril 2017. Tommi est active au sein de son groupe d'attache et dans son district au niveau des institutions. Tommi bénéficie d'une très grande expérience professionnelle dans la rédaction et l'écriture, et est actuellement à la tête de sa propre entreprise de direction et d'événementiel. Elle siège aux Comités des Publications, de l'Information publique et des Archives.

Deborah K. (Durham, NC) a été élue directrice du Conseil d'AAWS en avril 2017. Déléguée du Panel 59 de Caroline du Nord, Deborah reste activement impliquée au sein de sa région. Elle est neuropsychologue clinicienne, et professeur associée au sein d'un grand centre médical universitaire. Elle siège aux Comités de la Conférence, des Publications, et de la CMP/Traitement et Accessibilité.

***Homer M.** (Winston-Salem, NC) a été élu directeur du Conseil d'AAWS en avril 2016. Délégué du Panel 63, originaire de Caroline du Nord, Homer est activement impliqué dans son Groupe d'attache et dans sa région. Homer est désormais retraité après une longue carrière dans la fabrica-

tion et la direction d'exploitation. Homer siège aux Comités de l'Information publique, des Publications, et de la Retraite.

Carolyn W. (Surrey, BC) a été élue directrice du Conseil d'AAWS en avril 2018. Déléguée du Panel 63, Carolyn est restée active dans sa région. En tant qu'administratrice régionale d'une grande entreprise de soins de santé, elle est responsable des opérations et des finances, et elle gère la branche de son organisation présente en Colombie Britannique, qui compte plus de 50 locaux. De 1988 à 1996, Carolyn a servi dans les forces armées du Canada. Elle siège aux Comités des Congrès internationaux/Forums territoriaux, des Finances et du Correctionnel.

Administrateurs de Classe B élus par le Conseil des Services généraux après la Conférence de 2020

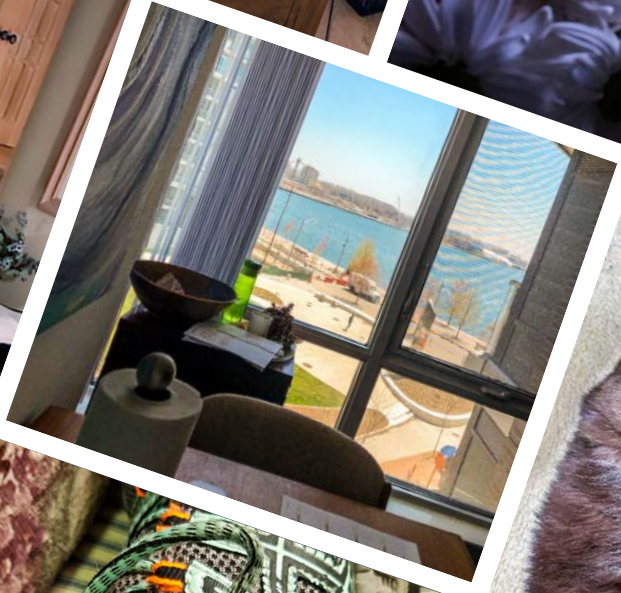
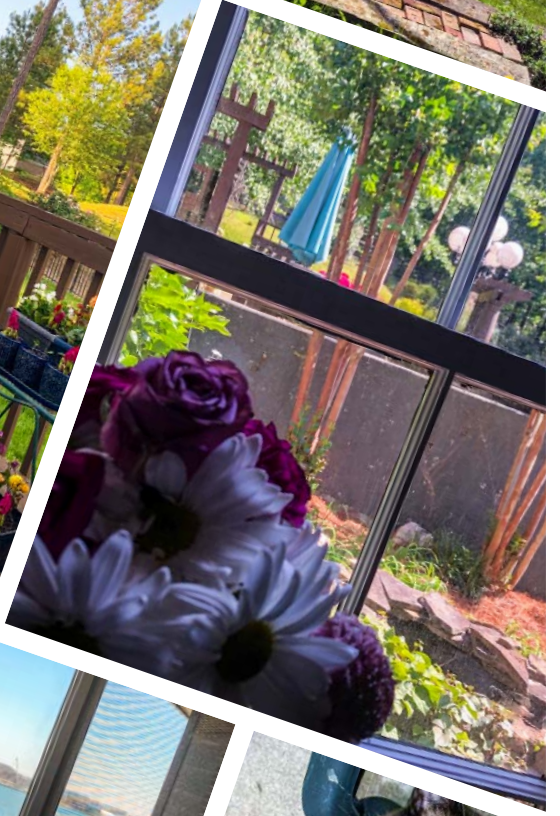
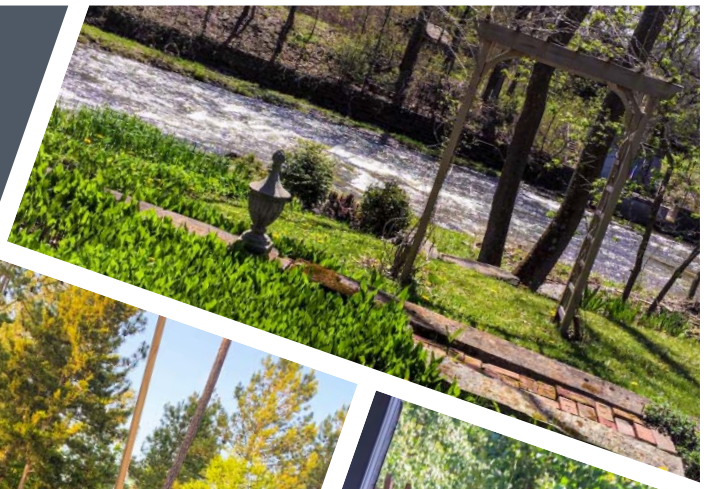
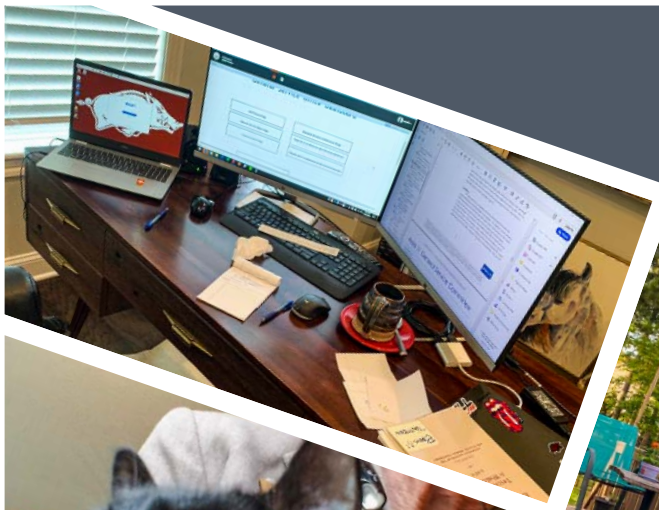
Josh E. (voir ci-dessus) Élu administrateur des services généraux en mai 2020.

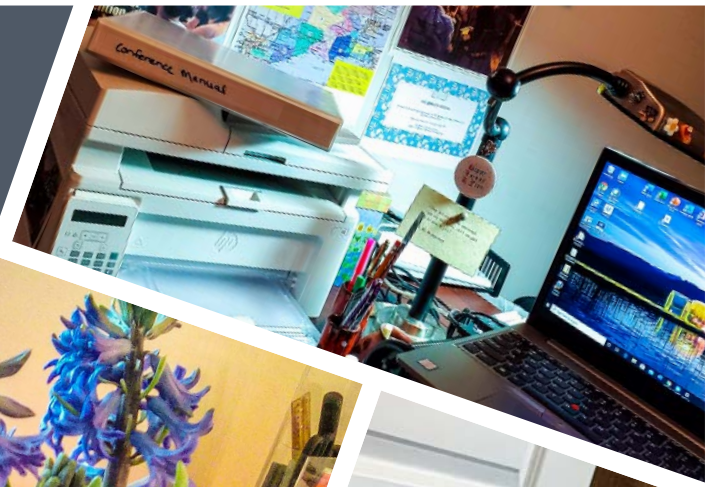
Mike L. (Omaha, NE) a été élu administrateur territorial de l'Ouest central en mai 2020. Délégué du Panel 53 de la région 24, Mike a siégé à de nombreuses positions de service au niveau du district et de la région, participant activement au service du correctionnel, à des ateliers, et autres événements des AA. Mike est directeur des opérations pour une société de camions et a une grande expérience dans le management et dans les opérations. De plus, il est membre de plusieurs conseils communautaires locaux et de sociétés historiques.

Irma V. de B-N (Esterhazy, SK) a été élue administratrice territoriale de l'Ouest du Canada en mai 2020. Irma a servi en tant que déléguée du Panel 59 pour la région 91 et a servi activement au sein de plusieurs comités locaux, dont celui de Favoriser le Rapprochement, du Grapevine et des communautés éloignées. Elle a participé à de nombreux Forums territoriaux et autres événements des AA, et c'est une membre active de son groupe d'attache. Irma est directrice exécutive d'une organisation à but non lucratif et a de l'expérience dans le management des affaires, dont la stratégie et le marketing. Irma sert plusieurs clubs de sa communauté et aime la nature.

Directeurs non-administrateurs élus par le Conseil des Services généraux après la Conférence de 2020

Cindy F. (Fairfax, VA) a été élue directrice du AA Grapevine en Mai 2020. Cindy est active dans les services des AA depuis 1994, occupant divers postes au sein de sa région et au niveau local, et a aussi été déléguée du Panel 61. Elle a également servi de membres nommé du comité au sein du Comité du Conseil pour les Publications de 2015 à 2019. Cindy a une grande expérience professionnelle dans le domaine de la finance, des technologies de l'information, des opérations et du management de la qualité. Elle est actuellement directrice de qualité pour une large entreprise gouvernementale du bâtiment, où elle est responsable de la planification, de l'application et de la gestion des systèmes permettant l'amélioration des opérations. Cindy aime les activités sportives d'extérieur, comme le kayak et le golf.





Les délégués

Que signifient les numéros de panels? À chaque Conférence, les délégués sont divisés en deux «panels». Le premier, chiffres pairs, regroupe ceux qui commencent leur mandat une année paire. L'autre, chiffres impairs, regroupe ceux qui commencent leur mandat une année impaire. La 70^e Conférence comprend le Panel 69 (délégués de deuxième année) et le Panel 70 (les nouveaux délégués).

**1. ALABAMA/
FLORIDE - NORD-EST** (Panel 69)

Kevin H., Anniston, AL

2. ALASKA (Panel 70)

Cheryl (Cheri) S., Anchorage, AK

3. ARIZONA (Panel 70)

Kevin F., Tucson, AZ

4. ARKANSAS (Panel 69)

Brad M., Tontitown, AR

5. CALIFORNIE - SUD (Panel 69)

Thomas S., Inglewood, CA

6. CALIFORNIE - CÔTE NORD (Panel 69)

Teddy B.-W., Oakland, CA

**7. CALIFORNIE - INTÉRIEUR
NORD** (Panel 70)

Tom A., Placerville, CA

**8. CALIFORNIE - SAN DIEGO/
IMPERIAL** (Panel 70)

Gerardo (Jerry) S., San Diego, CA

9. CALIFORNIE - CENTRE-SUD (Panel 70)

Edward (Ed) LaR., Wrightwood, CA

10. COLORADO (Panel 69)

Scott M., Golden, CO

11. CONNECTICUT (Panel 69)

John D., Farmington, CT

12. DELAWARE (Panel 70)

Terry H., Millsboro, DE

13. DISTRICT OF COLUMBIA (Panel 69)

Michelle G., Beltsville, MD

14. FLORIDE - NORD (Panel 69)

Annette D., Melbourne, FL

**15. FLORIDE - SUD/BAHAMAS/
ÎLES VIERGES/ANTIGUA** (Panel 69)

Shirley P., Bradenton, FL

16. GÉORGIE (Panel 70)

Debi K., Atlanta, GA

17. HAWAÏ (Panel 69)

Coleen A., Makawao, HI

18. IDAHO (Panel 70)

Thad N., Ketchum, ID

19. CHICAGO - ILLINOIS (Panel 69)

Brian T., Evanston, IL

20. ILLINOIS - NORD (Panel 70)

Marilyn F., Streamwood, IL

21. ILLINOIS - SUD (Panel 69)

Robert (Bobby) D.,
West Frankfort, IL

22. INDIANA - NORD (Panel 69)

Bradley (Brad) A., Muncie, IN

23. INDIANA - SUD (Panel 70)

Ron S., Carmel, IN

24. IOWA (Panel 69)

Dan G., Gladbrook, IA

25. KANSAS (Panel 70)

Sheri P., Topeka, KS

26. KENTUCKY (Panel 70)

Mary F., Floyds Knob, IN

27. LOUISIANE (Panel 69)

Sue T., New Orleans, LA

28. MAINE (Panel 70)

Nicole (Nicke) O.,
South Portland, ME

29. MARYLAND (Panel 70)

Cynthia T., Frederick, MD

30. MASSACHUSETTS - EST (Panel 69)

Jean K., Weymouth, MA

31. MASSACHUSETTS - OUEST (Panel 70)

Paul H., Chicopee, MA

32. MICHIGAN - CENTRE (Panel 69)

Lori C., Michigan Center, MI

33. MICHIGAN - SUD-EST (Panel 69)

Cynthia B., Milford, MI

34. MICHIGAN - OUEST (Panel 70)

Linda B., Kalamazoo, MI

35. MINNESOTA - NORD (Panel 70)

Jim S., Fargo, ND

36. MINNESOTA - SUD (Panel 69)

Melissa (Missy) R.,
Burnsville, MN

37. MISSISSIPPI (Panel 70)

Johnny C., Southaven, MS

38. MISSOURI - EST (Panel 69)

Eugene (Gene) M.,
Chesterfield, MO

39. MISSOURI - OUEST (Panel 69)

Jennifer (Jenny) D.,
Lebanon, MO

40. MONTANA (Panel 69)

Paul L., Whitefish, MT

41. NEBRASKA (Panel 70)

Jessica (Jess) N., Lincoln, NE

42. NEVADA (Panel 69)

Rhonda F., Las Vegas, NV

43. NEW HAMPSHIRE (Panel 70)

Pete V., New Boston, NH

44. NEW JERSEY - NORD (Panel 69)

Jeff B., South Bound Brook, NJ

45. **NEW JERSEY - SUD** (Panel 70)
Richard (Rich) H., Riverton, NJ
46. **NOUVEAU MEXIQUE** (Panel 70)
Bill L., Placitas, NM
47. **NEW YORK - CENTRE** (Panel 69)
Barb C., Ithaca, NY
48. **NEW YORK HUDSON/
MOHAWK/BERKSHIRE** (Panel 70)
Tad J., Castleton, NY
49. **NEW YORK - SUD-EST** (Panel 69)
Jane E., Kings Park, NY
50. **NEW YORK - OUEST** (Panel 70)
Henry (Hank) K., Angola, NY
51. **CAROLINE DU NORD** (Panel 69)
Katy P., Oak Island, NC
52. **DAKOTA DU NORD** (Panel 69)
Curtis (Curt) W., Fargo, ND
53. **OHIO - CENTRE/SUD-EST** (Panel 69)
Stephen S., Columbus, OH
54. **OHIO - NORD-EST** (Panel 69)
Shyrl B., Euclid, OH
55. **OHIO - NORD-OUEST** (Panel 70)
James (Jim) S., Curtice, OH
56. **OHIO - SUD-OUEST** (Panel 70)
Nancy F., Troy, OH
57. **OKLAHOMA** (Panel 69)
Steve S., Guthrie, OK
58. **OREGON** (Panel 70)
James (Jim) F., Tillamook, OR
59. **PENNSYLVANIE - EST** (Panel 69)
Kenneth (Ken) D.,
Kennett Square, PA
60. **PENNSYLVANIE - OUEST** (Panel 69)
Marjorie (Margie) S.,
Jeannette, PA
61. **RHODE ISLAND** (Panel 70)
Steven (Steve) L., Warwick, RI
62. **CAROLINE DU SUD** (Panel 70)
Randy S., Charleston, SC
63. **CAROLINE DU NORD** (Panel 70)
Jamey N., Sturgis, SD
64. **TENNESSEE** (Panel 70)
Merlin (Shane) S.,
Chattanooga, TN
65. **TEXAS - NORD-EST** (Panel 69)
Tina P., Allen, TX
66. **TEXAS - NORD-OUEST** (Panel 70)
Ray O., Odessa, TX
67. **TEXAS - SUD-EST** (Panel 69)
William (Troy) B.-DiD.,
Rosharon, TX
68. **TEXAS - SUD-OUEST** (Panel 70)
Michael P., San Antonio, TX
69. **UTAH** (Panel 69)
Matt D., Clearfield, UT
70. **VERMONT** (Panel 70)
Linda V., Montpelier, VT
71. **VIRGINIE** (Panel 69)
Barbara (Barb) D., Front Royal, VA
72. **WASHINGTON - OUEST** (Panel 69)
Alan F., Seattle, WA
73. **VIRGINIE - OUEST** (Panel 69)
Susan V., Lewisburg, WV
74. **WISCONSIN - NORD/MICHIGAN -
PÉNINSULE NORD** (Panel 70)
Charlene (Char) V.D.,
Appleton, WI
75. **WISCONSIN - SUD** (Panel 69)
Kristi (Kris) K., Montello, WI
76. **WYOMING** (Panel 70)
Ramona B., Rock Springs, WY
77. **PUERTO RICO** (Panel 70)
Carlos L., Canovanas, PR
78. **TERRITOIRE DU N.-O.** (Panel 70)
Bradford (Brad) F.,
Sherwood Park, AB
79. **COLOMBIE BRITANNIQUE** (Panel 69)
Gail P., Victoria, BC
80. **MANITOBA** (Panel 70)
Donald (Donny) M.,
Winnipeg, MB
81. **NOUVEAU BRUNSWICK/
Î.-P.-E.** (Panel 70)
Gerald (J.J.) S., St. John, NB
82. **NOUVELLE ÉCOSSE/TERRE NEUVE/
LABRADOR** (Panel 69)
Kirk S., St. Peters, NS
83. **ONTARIO - EST** (Panel 69)
Robert (Rob) McA.,
Whitby, ON
84. **ONTARIO - NORD-EST** (Panel 70)
Paul G.,
Sault Ste Marie, ON
85. **ONTARIO - NORD-OUEST** (Panel 69)
Lorraine P.,
Schreiber, ON
86. **ONTARIO - OUEST** (Panel 70)
Sandi W., Oakville, ON
87. **QUÉBEC - SUD-OUEST** (Panel 70)
Ruth L., Beaconsfield, QC
88. **QUÉBEC - SUD-EST** (Panel 69)
Serge V.,
Pohenegamook, QC
89. **QUÉBEC - NORD-EST** (Panel 69)
Alain G., Shawinigan, QC
90. **QUÉBEC - NORD-OUEST** (Panel 70)
France F., Saint Isidore, ON
91. **SASKATCHEWAN** (Panel 69)
Raymond (Ray) McC.,
Prince Albert, SK
92. **WASHINGTON - EST** (Panel 70)
Gary P., Wenatchee, WA
93. **CALIFORNIE - CENTRE** (Panel 69)
Jeffrey (Jeff) G.,
Santa Clarita, CA

DIRECTEURS D'A.A. WORLD SERVICES

Cathy B., *présidente, administratrice territoriale*
Beau B., *administrateur des Services généraux*
Mary C., *membre du personnel, BSG*
Deborah K., *directrice*
Jan L., *administratrice territoriale*
Homer M., *directeur*
David N., *administrateur des Services généraux*
Gregory T., *directeur général du BSG*
Carolyn W., *directrice*

DIRECTEURS D'AA GRAPEVINE

Ginger R.B., *présidente, administratrice des Services généraux*
Carole B., *administratrice des Services généraux*
Josh E., *directeur*
Mark E., *administrateur territorial*
Ino F., *directeur*
Kathi F., *administratrice territoriale*
Tommi H., *directeur*
Nancy McCarthy, *administratrice de Classe A*
Albin Z., *Éditeur du AA Grapevine*

MEMBRES DU PERSONNEL DU BSG

Greg T., *directeur général*
Brenda B.
Patrick C.
Mary C.
Irene D.
Julio E.
Racy J.
Diana L.
Eva S.
Steve S.
Rick W.
Sandra W.
Jeff W.

EMPLOYÉS DE GRAPEVINE

Albin Z., *éditeur*
Jon W., *rédacteur sénior*

Personnel assistant à la 70^e Conférence des Services généraux (sans vote)

Département des Services administratifs

Stephanie L., *Directrice en chef de l'administration et de la stratégie*

Services administratifs

Nuris Cevallos, *Assistante du personnel - Service des dossiers*
Jacob Diaz, *Assistant du personnel - Information publique*
Zoraida Figueroa, *Assistante du personnel - Congrès internationaux*
Danielle Issacs, *Assistante du personnel - Publications*
Karen Hale, *Assistante Directrice aux services administratifs*
Pamela Lewis, *Assistante du personnel - Mise en candidature*
Ana Mejia-Andrade, *Assistante du personnel - Correctionnel*
Jocelyn Pena, *Assistante du personnel - Forums territoriaux*
Linda Samuels, *Assistante du personnel - coordination des membres du personnel*
Nathalia Sande, *Assistante du personnel - CMP/Traitement*
Rocio Taveras, *Assistante du personnel - Accessibilité*
Nay Williams, *Assistante du personnel - Conférence*

Département des Archives

Stephanie Gellis, *Archiviste numérique*
April Hegner, *Archiviste*
Michelle Mirza, *Directrice des Archives*

Département du Service de la Communication

Daniel Brown, *Responsable des médias numériques*
Clement C., *Manager en chef*
Julie Gonzalez, *Analyste des communications numériques*
Kalilah Prendergast, *Coordonnatrice des projets de la communication*

Département des finances

Zenaida Medina, *Assistante directrice des finances*
Frankie Segui, *Assistante des finances*
Bob W., *Chef des finances actuel*

Département des METS

Maria Morales-Lamm, *Coordonnatrice*
Ivy Rivera, *Assistante manager*
Attallah Sophas, *Assistante administrative*

Département de l'Édition

Brittinae Brasfield, *Assistante éditoriale*
Jasmine Delarosa, *Service des commandes /espagnol*
Julia D., *Éditrice*
Margaret Matos, *Service des commandes / chef d'équipe*
Raquel Mejia, *Service des commandes /espagnol*
Ed Nyland, *Chef de production/papier*
Rosa Rodriguez, *Administratrice des licences*
David R., *Directeur de l'Édition*
Malini Singh, *Assistante directrice/distribution*
Darlene Smith, *Administratrice de la propriété intellectuelle*
Julisa Soriano, *Responsable de la production / numérique*
Ames S., *Éditeur en chef*

Département des services technologiques

Militza Alma-Noyola, *Assistante informatique*
Lorna Graham, *Directrice des services des technologies*

AA Grapevine

Janet Bryan, *Directrice des opérations*
Karina C., *Éditrice adjointe de La Viña*

MNC

Allison C., *Information publique*
Amalia C., *Publications*
Katie H., *Publications*
Shari M., *Information publique*
George W., *CMP/Traitement et Accessibilité*

Interprètes

Andrée Lanoix, *Interprète pour le français*
Olivier Lepage, *Interprète pour le français*

Administrateurs émérites

Terry Bedient
Ward Ewing
Gary Glynn
Elaine McDowell

Opérateurs Zoom

Matthew C., *Chef de l'équipe technique*
Arisa B.
Kyle H.
Shannon H.
Kimberly M.
James O'D., *Anglophone/francophone*
Paul T.
Mike W., *Directeur technique*
RC W., *Anglophone /francophone*



Test de vote de la CSG en cours

00:00:27

Les participants sont en
train de visionner les questions

33 sur 140 (95%) ont voté

1. Êtes vous prêts pour la soirée dansante virtuelle?

Oui (101) 76%



Non (32) 24%





Publié par **Alcoholics Anonymous World Services, Inc.**

475 Riverside Drive, Room 1100, New York, New York 10115

(212) 870-3400 • www.aa.org

